

Ist das ein Direktflug?
Wie komme ich zum Flughafen?
Gibt es einen Bus in Richtung Flughafen?
Wie lange dauert es mit dem Bus (Taxi) bis zum Flughafen?
Zum Flughafen, bitte!

Wo ist hier die Auskunft?
Ist die Maschine aus Berlin (Wien, Zürich, Kyiw, Moskau) schon gelandet?
Hat man schon ...
– zum Einchecken
– zum Start aufgerufen?

Wo ist die Gepäckabfertigung?
Wie viel Gepäck ist frei?

Це прямий рейс?
Як дістатися до аеропорту?
Чи ходить автобус до аеропорту?
Як довго їхати до аеропорту на автобусі (таксі)?

До аеропорту, будь ласка!
Де тут довідкове бюро?
Літак з Берліна (Відня, Цюріха, Києва, Москві) вже приземлився?
Вже об'явлено ...
– реєстрацію?
– посадку?

Де оформлюється багаж?
Скільки багажа можна везти безкоштовно?

Это прямой рейс?
Как добраться в аэропорт?
Ходит ли автобус в аэропорт?
Как долго ехать в аэропорт на автобусе (такси)?
В аэропорт, пожалуйста!
Где здесь справочное бюро?
Самолёт из Берлина (Вены, Цюриха, Киева, Москвы) уже приземлился?
Уже объявили ...
– регистрацию?
– посадку?

Где оформляется багаж?
Сколько багажа разрешено везти

Deutsch

Ukrainisch

Russisch

Ludmila Schubert
Sprachführer

Harrassowitz Verlag

Wo ist das Fundbüro?

Де тут бюро знахідок?

Где здесь бюро находок?

Wo ist mein Platz?

Де моє місце?

Где моё место?

Ludmila Schubert
Sprachführer
Deutsch – Ukrainisch – Russisch

Ludmila Schubert

Sprachführer
Deutsch – Ukrainisch – Russisch

Mit Basisvokabular und Kurzgrammatik

2., überarbeitete Auflage

2008

Harrassowitz Verlag · Wiesbaden

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen
Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet
über <https://dnb.de> abrufbar.

Bibliographic information published by the Deutsche Nationalbibliothek
The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche
Nationalbibliografie; detailed bibliographic data are available in the internet
at <https://dnb.de>.

Informationen zum Verlagsprogramm finden Sie unter
<https://www.harrassowitz-verlag.de>

© Otto Harrassowitz GmbH & Co. KG, Wiesbaden 2008, 2022

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt.
Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist ohne
Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Das gilt insbesondere
für Vervielfältigungen jeder Art, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und
für die Einspeicherung in elektronische Systeme.

Gedruckt auf alterungsbeständigem Papier.

Druck und Verarbeitung: docupoint, Barleben

Printed in Germany

ISBN 978-3-447-05765-3

INHALT

Vorwort des Verlags 2022	9
Vorwort der ersten Auflage 2008	10
Das ukrainische und das russische Alphabet	11
Hinweise zur Orthographie und Phonetik	12
Allgemeine Redewendungen	
Anrede / Зверта́ння / Обраще́ние	15
Begrüßung / Віта́ння / Приве́тствие	16
Begegnung / Зу́стріч / Встре́ча	16
Bekanntschaft / Знайо́мство / Знако́мство	18
Bitte / Проха́ння / Про́сьба	22
Entschuldigung / Виба́чення / Извине́ние	23
Gratulation / Поздору́влення / Поздравле́ние	24
Wünsche / Побажáння / Пожа́лания	25
Trinksprüche / То́сти / То́сты	26
Dank / Подя́ка / Благодарно́сть	27
Bejahung, Bestätigung / Зго́да, підтве́рдження / Согла́сие, подтвержде́ние	28
Verneinung, Ablehnung / Заперече́ння, відмо́ва / Отрица́ние, отка́з	29
Abschied / Проща́ння / Проща́ние	30
Situationen	
Visum / Ві́за / Ві́за	35
Passkontrolle / Па́спортний контро́ль / Па́спортный контро́ль	37
Zollkontrolle / Митний о́гляд / Тамо́женный досмо́тр	38
Reise mit dem Flugzeug / По́дорож літако́м / Путе́шствие самолётом	39
Geldwechsel, Bank / Обмін валю́ти, банк / Обме́н валю́ты, банк	41
Reise mit dem Zug / По́дорож по́тягом / Путе́шствие по́ездом	42
Reise mit dem Auto / По́дорож автомо́білем / Путе́шствие автомо́билем	44

Autowerkstatt / Станція техобслуговування / Станція техобслуживания	46
Hotel / Готель / Гостиница	47
Wohnung, Makler / Поміщення, маклер / Квартира, маклер	51
Friseur / Перукарня / Парикмахерская	53
Restaurant / Ресторан / Ресторан	55
Orientierung / Орієнтування / Ориентировка	59
Öffentliche Verkehrsmittel / Громадський транспорт / Общественный транспорт	62
Kaufhaus / Універмаг / Универмаг	66
Lebensmittelgeschäft / Продуктовий магазин / Продовольственный магазин	68
Post / Пошта / Почта	70
Panne, Unfall / Аварія, нещасний випадок / Авария, несчастный случай	72
Polizei / Міліція / Милиция	73
Medizinische Hilfe / Медична допомога / Медицинская помощь	76
Apotheke / Аптека / Аптека	81
Telefonieren / Розмова по телефоні / Разговор по телефону	82
Geschäftskontakte / Ділові контакти / Деловые контакты	84
Humanitäre Hilfe / Гуманітарна допомога / Гуманитарная помощь	88
Zu Besuch / У гостях / В гостях	91
Wetter / Погода / Погода	94
Sprachkenntnisse / Знання мов / Знание языков	96
Freundschaft, Sympathie / Дружба, симпатія / Дружба, симпатия	97
Freizeit, Hobby / Вільний час, хобі / Свободное время, хобби	99
Sport / Спорт / Спорт	101
Theater, Kino / Театр, кіно / Театр, кино	103
Museum, Ausstellung / Музей, виставка / Музей, выставка	106

Anhang	
Häufige Fragen	111
Grundzahlen	114
Altersangabe	115
Ordnungszahlen	116
Datum, Monate	118
Feiertage	119
Uhrzeit, Zeitwörter	122
Geld	124
Maßeinheiten	125
Basisvokabular	127
Abkürzungen	177
Kurzgrammatik	179
Literaturverzeichnis	197

Vorwort des Verlags zur unveränderten Neuauflage 2022

Als dieser Sprachführer 2008 erstmals veröffentlicht wurde, war die Ukraine in Folge der „Orangen Revolution“ gerade auf dem Weg, sich zu einem demokratischen Staat westlicher Prägung zu entwickeln. Seither ist politisch und wirtschaftlich viel geschehen. Einhergehend mit der außenpolitischen Annäherung der Ukraine an die EU und mit wirtschaftlichem Aufschwung wuchs auch das Interesse im Westen an der Kultur und Geschichte der Ukraine. Zahlreiche Touristen, Geschäftsleute, Vertreter humanitärer Hilfsorganisationen, Künstler, Schüler und Studenten aus der ganzen Welt bereisten dieses an landschaftlichen Reizen und Traditionen reiche Land. Für sie war dieser Sprachführer konzipiert worden. Da in der Ostukraine überwiegend Russisch gesprochen wurde, während im Westen des Landes Ukrainisch vorherrschte, ist der Sprachführer dreisprachig aufgebaut. Die Nutzer sollten sich in allen lebenswichtigen und alltäglichen Situationen, auch ohne Vorkenntnisse im Ukrainischen oder Russischen, zurechtfinden. Nun hat der von langer Hand geplante und am 24. Februar 2022 begonnene menschenverachtende Angriffskrieg der russischen Föderation auf die Ukraine alles verändert. Gewalt und unsägliches Leid haben das Land überzogen, und hunderttausende Ukrainer sind in das benachbarte Ausland geflohen, sehr viele auch nach Deutschland und nach Österreich. Damit hat auch dieser Sprachführer eine neue – traurige – Funktion erhalten. Für Geflüchtete und deren deutschsprachige Helfer kann er ein erstes Hilfsmittel der Verständigung sein.

Der Sprachführer besteht aus fünf Teilen. Zunächst werden das ukrainische und das russische Alphabet vorgestellt, die phonetischen und orthographischen Besonderheiten der beiden Sprachen verdeutlicht. Der zweite Teil befasst sich mit allgemeinen Redewendungen, Anrede- und Grußformeln, Phrasen und Floskeln, die bei Begegnung, Vorstellung, Entschuldigung, Abschied etc. gebraucht werden. Der dritte Teil enthält Sätze und Redewendungen zu konkreten alltäglichen Kommunikationssituationen. Der vierte und fünfte Teil schließlich bieten das alltagsbezogene Vokabular und eine Kurzgrammatik, die beide Sprachen, Ukrainisch und Russisch, vergleichend vorstellt. Alle mehrsilbigen Wörter sind mit Betonungszeichen versehen, für die Wiedergabe der Aussprache der allgemeinen Redewendungen wird die deutsche Umschrift benutzt.

Der Verlag fühlt mit den Menschen in der Ukraine, denen dieser Krieg aufgezungen wurde, und hofft auf ein baldiges Ende der Gewalt.

Vorwort

Die Ukraine entwickelt sich zunehmend zu einem Land mit europäischen Werten und Standards. Damit einhergehend wächst spürbar das Interesse an einem auf die Lebensverhältnisse in der Ukraine zugeschnittenen Sprachführer. Zahlreiche Touristen, Geschäftsleute, Vertreter humanitärer Hilfsorganisationen, Künstler, Schüler und Studenten aus der ganzen Welt reisen in die Ukraine, machen sich mit der Geschichte und den Traditionen des Landes vertraut.

Gleichzeitig verfolgen sie die spannende Entwicklung der Ukraine zu einem Land mit europäischer Prägung in Wirtschaft, Handel und Kultur. Sie treffen Menschen in den verschiedenen Landesteilen und stellen immer wieder fest, dass in der Ost- und Südukraine viel russisch gesprochen wird, während in den westlichen Regionen Ukrainisch vorherrscht. Entscheidend ist, dass sich die Besucher in allen lebenswichtigen und alltäglichen Situationen, auch ohne spezielle Vorkenntnisse in Ukrainisch oder in Russisch, zurechtfinden. Dies ist mit dem vorliegenden dreisprachigen Sprachführer für jedermann leicht zu verwirklichen.

Auch Slawistik-Studierenden bietet sich eine hervorragende Möglichkeit, verschiedene phonetische, lexikalische und grammatikalische Aspekte der beiden ostslawischen Sprachen zu vergleichen, ihre Gemeinsamkeiten und Unterschiede zu analysieren.

Der Sprachführer besteht aus fünf Teilen. Im ersten Teil werden das ukrainische und das russische Alphabet vorgestellt, die phonetischen und orthographischen Besonderheiten der beiden Sprachen verdeutlicht. Der zweite Teil befasst sich mit den allgemeinen Redewendungen, Anrede- und Grußformeln, Phrasen und Floskeln, die bei Begegnung, Vorstellung, Entschuldigung, Abschied etc. gebraucht werden. Der dritte Teil enthält Sätze und Redewendungen, die konkrete Kommunikationssituationen wie „Reise“, „Pass- und Zollkontrolle“, „Hotel“, „Restaurant“, „Orientierung“, „Geschäftskontakte“ usw. widerspiegeln. Im vierten und fünften Teil werden das allgemeine, alltagsbezogene Vokabular und eine Kurzgrammatik der beiden Sprachen im Vergleich vorgestellt.

Alle mehrsilbigen Wörter sind mit Betonungszeichen versehen, für die Wiedergabe der Aussprache der allgemeinen Redewendungen wird die deutsche Umschrift benutzt.

Als Ergänzung zum Sprachführer und als Vorbereitung auf eine bevorstehende Reise empfehle ich meine Websites mit zusätzlichen aktuellen Informationen und interessanten Links – „www.ukrainisch.info“ / „www.russisch.ws“.

Bergheim, im Februar 2008

Ludmila Schubert

Das ukrainische und das russische Alphabet

<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>	<i>Aussprache</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>	<i>Aussprache</i>
А а	А а	a (Mark)	О о	О о	o (Kost)
Б б	Б б	b (Bank)	П п	П п	p (Plan)
В в	В в	w (Watt)	Р р	Р р	r (Tirol)
Г г		h (Haus)	С с	С с	s, ss (dass)
Ґ ґ	Г г	g (Gast)	Т т	Т т	t (Mast)
Д д	Д д	d (Dank)	У у	У у	u (Guss)
Е е		e (Bett)	Ф ф	Ф ф	f (Fach)
Є є	Е е	je (jeder)	Х х	Х х	ch (Macht)
	Ё ё	jo (Jod)	Ц ц	Ц ц	ts, c (CD)
Ж ж	Ж ж	sh, g (Etagé)	Ч ч	Ч ч	tsch
З з	З з	z, s (Sonne)	Ш ш	Ш ш	sch
и		y, i (Tisch)	Щ щ	Щ щ	schtsch
І і	И и	i (Iris)		ь	-
Ї ї		ji (Kyjiw)		ы	y, i (Tisch)
Й й	Й й	j (Jahr)	Ь ь	ь	-
К к	К к	k (Bank)		Э э	e (Bett)
Л л	Л л	l (Lamp)	Ю ю	Ю ю	ju (Junge)
М м	М м	m (Mark)	Я я	Я я	ja (Jacht)
Н н	Н н	n (Nacht)			

Hinweise zur Orthographie und Phonetik

Das ukrainische und das russische Alphabet basieren auf dem kyrillischen und bestehen aus je 33 Buchstaben, deren Form und Aussprache zum größten Teil identisch sind.

Der Unterschied besteht in der Schreibweise einiger Buchstaben, die dieselben oder ähnliche Laute bezeichnen:

<i>Ukrainisch</i>	<i>Aussprache</i>	<i>Russisch</i>
Ґ ґ	g	Г г
Є є	e	Э э
Є є	je	Е е
І і	i	И и
и	y	Ы

Darüber hinaus kommen in jedem Alphabet Buchstaben und Laute vor, die nur für eine der beiden Sprachen charakteristisch sind:

<i>Ukrainisch</i>	<i>Aussprache</i>	<i>Russisch</i>
Ґ ґ	h	-
Ї ї	ji	-
-	jo	Ё ё
-	-	Ъ

Das Weichheitszeichen (ь) hat keinen Lautwert. Es bezeichnet in den beiden Sprachen die Weichheit des vorangehenden Konsonanten.

Zur Bezeichnung der Härte des Konsonanten gibt es unterschiedliche Zeichen: den Apostroph (') im Ukrainischen und das Härtezeichen (ъ) im Russischen. Der Apostroph gehört aber nicht zum Alphabet.

ALLGEMEINE REDEWENDUNGEN

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Anrede	Звертання	Обращение
Herr ...	Па́не ... (paáne ...)	Господи́н ... (gas/padín ...)
Frau ...	Па́ні ... (paáni ...)	Госпожа́ ... (gas/pasha ...)
Meine Damen und Herren!	Па́ні та панове́! (paáni ta panóve!)	Да́мы и господа́! (dámy i gas/pada!)
Sehr geehrte Kollegen!	Ша́новні коле́ги! (shanówni koléhy!)	Уважа́емые колле́ги! (uwashájemyje kaljégi!)
Euere Excellenz!	Ва́ша Високопова́жносте! (wascha wysokopowashnos/te!)	Ва́ше Превосходи́тельство! (wasche prjewas/chadítjels/twa!)
Liebe Freunde!	Дорогі́ друзі́! (doroхі́ друзі!)	Доро́гие друзя́! (darogíje družjá!)
Lieber Viktor!	Доро́гий Ві́кторе! (doroху́ј wíktore!)	Доро́гой Ві́ктор! (daragoј wiktar!)
Liebe Oksana!	Доро́га Окса́но! (dorohá oksáno!)	Доро́гая Окса́на! (daragája aksána!)
Liebster Wolodja!	Лю́бий Воло́дю! (ljubuj wolódju!)	Ми́лый Володи́я! (mílyj walódja!)
Liebste Galja!	Лю́ба Га́лю! (ljuba halju!)	Ми́лая Га́ля! (mílaja galja!)
Pater! Vater! (kirch.)	О́тче! (ót/tsche!)	О́тче! (ot/tschje!)
Junge!	Хло́пчику! (chlóptschyku!)	Ма́льчик! (máltshik!)
Mädchen!	Ді́вчинко! (díwtschynko!)	Де́вочка! (djewatschka!)
Kinder!	Ді́ти! (dity!)	Де́ти! (djéti!)
He! Hallo!	Гей! (hej!)	Эй! (ej!)
Ja? Ja, bitte.	Так? (tak?)	Да? (da?)
Wie bitte?	Про́шу? (proschu?)	Пожалу́йста? (pashalus/ta?)
Ich höre Sie.	Слу́хаю Ва́с. (sluchaju was)	Слу́шаю Ва́с. (sluschaju was)
Meinen Sie mich?	Ви мене́ пита́єте? (wy mené pytájete?)	Вы мене́ спра́шиваете? (wy mjenjá s/praschuwajetje?)

*Deutsch**Ukrainisch**Russisch***Begrüßung****Вітання****Привѣтствие**

Guten Tag!

Добрий день!
(dóbryj den'!)Здравствуйте!
(zdrás/twujtje!)

Guten Morgen!

Доброго ранку!
(dobroho ránkú!)Доброе утро!
(dóbraje utrá!)

Guten Abend!

Добрий вечір!
(dóbryj wétschir!)Добрый вечер!
(dóbryj wjétscher!)

Herzlich willkommen!

Ласкаво просимо!
(laskáwo prósumo!)Добро пожаловать!
(dábro pashálawat'!)

Hallo! Grüß dich!

Привіт! (pruwít!)

Привѣт! (priwjét!)

Ich grüße Sie!

Вітаю Вас!
(wítaju was!)Привѣтствую Вас!
(priwjéts'twuju was!)

Gruß aus ...

Привіт з ...
(pruwít z ...)Привѣт из ...
(priwjét iz ...)

– Deutschland!

– Німеччини!
(nimétschynu!)– Германии!
(germanii!)

– Österreich!

– Австрії!
(áws/triji!)– Австрии!
(áws/trii!)

– der Schweiz!

– Швейцарії!
(schwejsáriji!)– Швейцарии!
(schwejsárii!)

– der Ukraine!

– України!
(ukrajinu!)– Украины!
(ukrainu!)

– Russland!

– Росії!
(rosiji!)– России!
(rasii!)

Viele Grüße von ...

Великий привіт від ...
(welykuj pruwít wid ...)Большой привѣт от ...
(balschoj priwjét at ...)Es grüßt Sie (dich)
herzlich ...З привітом ...
(z pruwítom ...)С привѣтом ...
(s priwjétam ...)**Begegnung****Зустріч****Встрѣча**Es freut mich, Sie zu
sehen!Радий (ра́да) Вас
бачити!
(ráduj /ráda/ was
bátschytu!)Рад (ра́да) Вас
видеть!
(rad /rada/ was wídjét'!)

Wie geht es Ihnen?

Як Ва́ші справи?
(jak waschi s/práwu?)Как Ва́ши дела́?
(kak wáschy djelá?)

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Danke, ...	Дякую, ... (djakuju, ...)	Спасибо, ... (s/pasiba, ...)
– gut.	– добре. (dobre)	– хорошо. (charascho)
– nicht schlecht.	– досить непогано. (dosyt' nepohano)	– довольно неплохо. (dawolna njeplocha)
Es geht so.	Так собі, нічого. (tak sobi, nitschoho)	Так себе, ничего. (tak sjebje, nitschjewo)
Schlecht.	Погано. (pohano)	Плохо. (plocha)
Schlimmer kann es nicht kommen.	Гірше бути не може. (hirsche buty ne moshe)	Хуже быть не может. (chushe byt' nje moshet)
Was gibt es Neues?	Що нового? (schtscho nowoho?)	Что нового? (schto nowawa?)
Nichts, alles beim Alten.	Нічого, усе по-старому. (nitschoho, use pos/taromu)	Ничего, всё по-старому. (nitschjewo, wsjo ras/taramu)
Was für eine angenehme Überraschung!	Яка приємна несподіванка! (jaka prujemna nes/podiwanka!)	Какой приятный сюрприз! (kakoј prijatnyj sjurpris!)
Was machen Sie hier?	Що Ви тут робите? (schtscho wy tut robyte?)	Что Вы здесь делаете? (schto wy zdjes' djelajetje?)
Wie geht es Ihrer Gattin (Frau)?	Як Ваша дружина? (jak wascha drushyna?)	Как поживает Ваша супруга (жена)? (kak pashuwajet wascha supruga / shena?)
Wie geht es Ihrem Gatten (Mann)?	Як Ваш чоловік? (jak wasch tschelowik?)	Как поживает Ваш супруг (муж)? (kak pashuwajet wasch suprug / musch?)
Wie geht es Ihnen gesundheitlich?	Як Ваше здоров'я? (jak wasche zdorowja?)	Как Ваше здоровье? (kak wasche zdarowje?)
Was macht die Arbeit?	Як робота? (jak robota?)	Как работа? (kak rabota?)
Was macht das Studium?	Як навчання? (jak nawtschannja?)	Как учёба? (kak utschjoba?)

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Wir müssen uns unbedingt treffen.	Нам кóнче трéба зустрéтися. (nam kóntsche tréba zus/tritysja)	Нам нáдо обяза́тельно встрéтиться. (nam náda abjazátjelna ws/trjéitisa)
Wann und wo treffen wir uns?	Де і коли ми зустрéнемось? (de i kolý my zus/trinemos'?)	Где и когда мы встрéтимся? (gdje i kagdá my ws/trjéimsja?)
Treffen wir uns ...	Зустрéнемось ... (zus/trinemos'...)	Встрéтимся ... (ws/trjéimsja ...)
– morgen.	– зáвтра. (zawtra)	– зáвтра. (zawtra)
– in einer Stunde.	– за годину. (za hodýnu)	– чéрез час. (tschjéres tschas)
– bei mir / bei uns.	– у мéне / у нас. (u méne / u nas)	– у мéня / у нас. (u mjenja / u nas)
– bei dir / bei Ihnen.	– у тéбе / у Вас. (u tébe / u was)	– у тéбя / у Вас. (u tjebja / u was)
– im Café.	– у кафé. (u kafé)	– в кафé. (w kafé)
– im Hotel.	– у готелі. (u hotéli)	– в гостинице. (w gas'tinitse)

Bekanntschaft**Знайóмство****Знакóмство**

Gestatten Sie, dass ich mich vorstelle.	Дозвольте відрекомендуватися. (dozwólte widrekomenduwátysja)	Разрешите представиться. (razrjeschýtje prjedstawitsa)
Ich heiße ...	Менé звать ... (mené zwut' ...)	Меня зовут ... (mjenja zawut' ...)
Mein Vorname ist ...	Моé ім'я ... (moje imja ...)	Моё имя ... (majó imja ...)
Mein Nachname ist ...	Моé прізвище ... (moje prízwyschtsche ...)	Моя фамилия ... (maja familija ...)
Ich bin ... Jahre alt.	Мені ... рóків. (meni' ... rókiv)	Мне ... лет. (mnje ... let)

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Ich bin ...	Я ... (ja ...)	Я ... (ja ...)
– verheiratet.	– одружений. (odrushenyj)	– женат. (shenát)
	одружена. (odrushena)	замужем. (zámushem)
– nicht verheiratet.	– неодружений. (ne/odrushenyj)	– не женат. (nje shenát)
	неодружена. (ne/odrushena)	не замужем. (nje zámushem)
Ich habe Kinder.	Я маю дітей. (ja máju ditej)	У меня есть дети. (u mjenjá jest' djéti)
Ich habe keine Kinder.	Я не маю дітей. (ja ne máju ditej)	У меня нет детей. (u mjenjá njet djetjéj)
Ich bin Geschäftsmann (-frau).	Я бізнесмен. (ja biznesmén)	Я бизнесмен. (ja biznesmjén)
Ich arbeite in ...	Я працюю в ... (ja pratsjúju w ...)	Я работаю в ... (ja rabótaju w ...)
Ich bin ...	Я ... (ja ...)	Я ... (ja ...)
– Student.	– студент. (s/tudént)	– студент. (s/tudjént)
– Studentin.	– студентка. (s/tudéntka)	– студентка. (s/tudjéntka)
Ich studiere (lerne) in (an) ...	Я навчаюся у ... (ja nawtschájus' u ...)	Я учусь в ... (ja utschjus' w ...)
Ich komme aus ...	Я з ... (ja z ...)	Я из ... (ja iz ...)
– Deutschland.	– Німеччини. (nimétschynu)	– Германии. (germánii)
– Berlin.	– Берліна. (berlína)	– Берліна. (berlína)
– Österreich.	– Австрії. (awstriji)	– Австрии. (awstrii)
– Wien.	– Відня. (wídnja)	– Вены. (wjényu)
– der Schweiz.	– Швейцарії. (schwejtsárijji)	– Швейцарии. (schwjejtsárii)
– Bern.	– Берна. (berna)	– Берна. (berna)
– der Ukraine.	– України. (ukrajíny)	– Украины. (ukraínu)

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
– Kyiw.	– Ки́єва. (kijewa)	– Ки́ева. (kijewa)
– Russland.	– Росі́ї. (rosiji)	– Росси́и. (rasiı)
– Moskau.	– Москві́. (moskwý)	– Москвѣ́. (maskwý)
Ich bin ...	Я ... (ja ...)	Я ... (ja ...)
– Deutscher (Deutsche).	– німець. (nimets´) німкеня. (nimkenja)	– немец. (nĕmjets) немка. (nĕmka)
– Österreicher(in).	– австрієць. (aws/trijets´) австрійка. (aws/trijka)	– австриец. (aws/trijets) австрийка. (aws/trijka)
– Schweizer(in).	– швейцарець. (schwejtsarĕts´) швейцарка. (schwejtsarka)	– швейцарец. (schwjejtsarĕts) швейцарка. (schwjejtsarka)
– Ukrainer(in).	– українець. (ukrajinet´s´) українка. (ukrajinka)	– украинец. (ukrainjets) украинка. (ukrainka)
– Russe (Russin).	– росіянин. (rosijanun) росіянка. (rosijananka)	– русский. (ruskij) русская. (ruskaja)
Ich bin zum ersten Mal hier.	Я тут уперше. (ja tut upersche)	Я здесь впервые. (ja zdjes´ wperwýje)
Ich bin ...	Я приїхав (приїхала)	Я приехал (приехала)

	(ja prujichaw / prujichala ...)	(ja prijĕchal / prijĕchala ...)
– als Tourist	– як турист. (jak turyst)	– как турист. (kak turist)
– auf Einladung	– на запрошення. (na zaproschenja)	– по приглашѣнію. (pa priglascheniju)
– zum Studium	– на навчання. (na nawtschanja)	– на учёбу. (na utschjõbu)

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
– zum Arbeiten gekommen. Sind Sie Herr / Frau ...?	– на роботу. (na robotu) Ви пан ...? (wy pan ...?) Ви пані ...? (wy pani ...?)	– на работу. (na rabotu) Вы господин ...? (wy gas/padin ...?) Вы госпожа ...? (wy gas/pasha ...?)
Machen Sie sich bekannt!	Знайомтесь, будь ласка! (znajomtes´, but´ laska!)	Знакомьтесь, пожалуйста! (znakomtjes´, pashalus/ta!)
Das ist ... – mein Kollege (meine Kollegin).	Це ... (tse ...) – мій коле́га. (mij koleha) моя коле́га. (moja koleha)	Это ... (eta ...) – мой колле́га. (moj kaljega) моя колле́га. (maja kaljega)
– mein Ehemann (meine Ehefrau).	– мій чоловік. (mij tschollowik) моя дружина. (moja drushyna)	– мой муж. (moj musch) моя жена. (maja shena)
Sehr angenehm!	Дуже приємно! (dushe pryjemno!)	Очень приятно! (otschjen´ prijatna!)
Es freut mich, Sie kennen zu lernen.	Радий (рада) з Вами познайомитися. (raduj / rada / z wamy poznajomytysja)	Рад (рада) с вами познако́миться. (rat / rada / s wami raznakomitsa)
Wie heißen Sie?	Як Вас звать? (jak was zwut´?)	Как Вас зовут? (kak was zawut?)
Wie ist Ihr Vorname?	Як Ваше ім'я? (jak wasche imja?)	Как Ваше имя? (kak wasche imja?)
Wie ist Ihr Nachname?	Як Ваше прізвище? (jak wasche prizwyschtsche?)	Как Ваша фами́лия? (kak wascha familija?)
Wie alt sind Sie?	Скільки Вам ро́ків? (skilky wam rokiw?)	Скільки Вам лет? (skolka wam ljet?)
Was sind Sie von Beruf?	Хто Ви за фа́хом? (chto wy za fachom?)	Кто Вы по профе́ссии? (kto wy po prafjesii?)
Wo kommen Sie her?	Звідкіля Ви? (zwidkilja wy?)	Вы откуда? (wy atkuda?)

Deutsch

Ukrainisch

Russisch

Bitte**Прохання****Просьба**

Sagen Sie bitte, ...

Скажіть, будь ласка,
...Скажіте, пожа́луйста,
...

Zeigen Sie mir bitte ...

(skashít' but' láska)
Покажіть мені,
будь ласка, ...
(pokashít' meni
but' láska)(skashýtje pashálus/ta)
Покажіте мне,
пожа́луйста, ...
(pakashýtje mnje
pashálus/ta)

Geben Sie mir bitte ...

Дайте мені,
будь ласка, ...
(dájte meni but' láska)Дайте мне,
пожа́луйста, ...
(dájte mnje pashálus/ta)

Wiederholen Sie bitte.

Повторіть,
будь ласка.
(powtorít' but' láska)Повторіте,
пожа́луйста.
(pawtarítje pashálus/ta)Sprechen Sie bitte
langsamer.Прошу говорити
повільніше.
(próschu howorýty
powilnische)Говоріте, пожа́луйста,
поме́дленнее.
(gawarítje pashálus/ta
ramjédljenjeje)Entschuldigung, was
haben Sie gesagt?Вибачте, що Ви
сказали?
(wýbatschte, schtscho
wy skazály?)Извините, что Вы
сказали?
(izwinítje, schto
wy skazali?)Warten Sie bitte einen
Moment.Зачекайте хвилиночку.
(zatschekájte
chwylynotschku)Подождите мину́точку.
(padashdítje
minútatschku)

Helfen Sie mir bitte.

Допоможіть мені,
будь ласка.
(dopomoshít' meni
but' láska)Помогіте мне,
пожа́луйста.
(pomagitje mnje
pashálus/ta)

Machen Sie bitte ...

Прошу ...
(próschu ...)Пожа́луйста, ...
(pashálus/ta ...)– die Tür (das Fenster)
auf.– відчинити двері
(вікно).
(widtschynýty dwéri /
wiknó)– откро́йте дверь
(окно).
(atkrojítje dwjer' /
aknó)– die Tür (das Fenster)
zu.– зачинити двері
(вікно).
(zatschynýty dwéri /
wiknó)– закро́йте дверь
(окно).
(zakrojítje dwjer' /
aknó)

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Darf ich bitte ...	Дозвольте ... (dozwólte ...)	Разрешите ... (razrjeschýtje ...)
– eintreten?	– увійти. (uwijty)	– войти. (wajti)
– hinausgehen?	– вийти. (wýjty)	– выйти. (wýjti)
– Sie fragen, ...?	– у Вас запитати, ... (u was zapytaty)	– у Вас спросить, ... (u was s/prasít´)
– mal sehen?	– подивитися. (podywýtysja)	– посмотреть. (pasmatrjé´)
– rauchen?	– закурити. (zakuryty)	– закурить. (zakurit´)
Rufen Sie mich an.	Подзвоніть мені. (podzwonít´ meni)	Позвоните мне. (razwanítje mnje)
Besuchen Sie uns bitte.	Приходьте до нас у гості. (prychód´te do nas u hós/ti)	Приходите к нам в гости. (prichadítje k nam w gós/ti)
Treten Sie bitte ein.	Прошу заходити. (próschu zachódyty)	Заходите, пожалуйста. (zachadítje pashálus/ta)
Bitte nicht rauchen.	Прошу не палити. (próschu ne palýty)	Про́сьба не курить. (pros´ba nje kurit´)
Bitte.	Прошу. (próschu)	Пожалуйста. (pashálus/ta)
Sehr gern.	Будь ласка. (but´ láska) З приємністю. (s pryjémnis/tju)	С удовольствием. (s udawóls/twijem)

Entschuldigung

Verzeihung!

Entschuldigen Sie bitte.

Ich bitte um
Entschuldigung.Entschuldigen Sie die
Störung.**Вибачення**

Пробачте!

Пробачте, будь ласка.
(wýbatschte but´ láska)Прошу пробачення.
(próschu
probatschenja)Вибачте, що турбую
Вас.
(wýbatschte schtscho
turbuju was)**Извинение**

Простите!

Извините, пожалуйста.
(izwinítje pashálus/ta)Прошу прощєния.
(praschu
praschtschjėnija)Извините за
беспокойство.
(izwinítje za
bjes/pakójstwa)

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Entschuldigen Sie die Verspätung.	Даруйте за запізнення. (darujite za zapiznennja)	Извините за опоздание. (izwiniťte za apazdanije)
Entschuldigung, ich habe viel zu tun.	Вибачте, я зайнятий (зайнята). (wibatschte, ja zajnjatyj / zajnjata)	Извините, я занят (занята). (izwiniťte, ja zanjat / zanjata)
Es ist mir sehr unangenehm.	Мені дуже прикро. (meni dushe prykro).	Мне очень неприятно. (mnje otschjen' njergrijatna)
Es tut mir leid.	Дуже жалкую. (dushe shalkuju)	Очень сожалею. (otschjen' sashaljeju)
Es ist nichts passiert.	Нічого страшного. (nitschoho s/traschnoho)	Ничего страшного. (nitschjewo s/traschnawa)
Macht nichts. Alles in Ordnung.	Нічого. (nitschoho) Усе гаразд. (use harazd)	Ничего. (nitschjewo) Всё в порядке. (wsjo w parjadkje)
Ach, lassen Sie das!	Ну що Ви! (nu schtscho wy!)	Ну что Вы! (nu schto wy!)
Was fällt Ihnen ein!	Як Ви смієте! (jak wy smijete!)	Как Вы смеете! (kak wy smjjetje!)

Gratulation**Поздоровлення****Поздравление**

Ich gratuliere Ihnen zum ...	Поздоровляю Вас ... (pozdorowljaju was ...) Вітаю Вас ... (witaju was ...)	Поздравляю Вас ... (pazdrawljaju was ...)
– Feiertag.	– зі святом. (zi swjatom)	– с праздником. (s praznikam)
– Geburtstag.	– з днем народження. (z dnem narodshenja)	– с днём рождения. (s dnjom rashdjenija)
Frohes Fest!	Зі святом Вас! (zi swjatom was!)	С праздником! (s praznikam!)
Fröhliche Festtage!	Веселих свят! (weselych swjat!)	Счастливых праздничных дней! (schtschasliwych praznitschnych dnjej!)

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Frohes neues Jahr!	З Новим роком! (z nowym rokom!)	С Новым годом! (s nowym godam!)
Viel Glück im neuen Jahr!	Хай щастить Вам у новому році! (chaj schtschastyt' wam u nowomu rotsi!)	Удачи Вам в новом году! (udatschi wam w nowam gadu!)
Frohe Weihnachten!	Вітаю Вас з Різдвом! (witaju was z rizdwoм!)	С Рождеством Вас! (s rashdjes/twom was!)
Frohe Weihnachtsfeiertage!	Веселих Різдвяних свят! (weselych rizdwjanych swjat!)	Счастливого Рождества! (schtschasliwawa rashdjes/twa!)
Frohe Ostern!	Вітаю Вас зі святом Пасхи! (witaju was zi swjatom pas/chy!)	Поздравляю Вас с праздником Пасхи! (pazdrawljaju was s praznikam pas/chi!)
Frohe Osterfeiertage!	Веселих Великодніх свят! (weselych welykodnich swjat!)	Счастливой Пасхи! (schtschasliwaj pas/chi!)

Wünsche	Побажання	Пожелания
Ich wünsche Ihnen alles Gute.	Бажаю Вам усього доброго. (bashaju wam usjoho dobroho)	Желаю Вам всего хорошего. (shelaju wam wsjewo charoschewa)
Ich wünsche Ihnen Glück, Gesundheit und Erfolg.	Бажаю Вам щастя, здоров'я, успіхів. (bashaju wam schtschas/tja, zdorowja, us/pichiw)	Желаю Вам счастья, здоровья, успехов. (shelaju wam schtschas/tja, zdarowja, us/prjechaw)
Viel Erfolg!	Хай щастить! (chaj schtschas/tyt'!)	Желаю удачи! (shelaju udatschi!)
Viel Spaß!	Бажаю гарно провести час! (bashaju harno prowes/ty tschas!)	Желаю хорошо провести время! (shelaju charascho prawjes/ti wrjemja!)

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Guten Appetit!	Смачного! (smatschnoho!)	Приятного аппетита! (prijatnawa arjetita!)
Danke, gleichfalls!	Дякую, взаємно! (djakuju, wzajemno!)	Спасибо, взаимно! (s/pasiba, wzaimna!)
Ich wünsche Ihnen (dir) gute Erholung!	Бажаю гарно відпочити! (bashaju harno widpotschyty!)	Желаю хорошó отдохнуть! (shelaju charascho atdachnut'!)
Nehmen Sie meine besten Wünsche entgegen.	Прийміть мої найкращі побажання. (pryjmit' moji najkraschtschi pobashanja)	Примите мои наилучшие пожелания. (primitejje mai nailutschyje pashelanija)
Ich danke Ihnen für die Glückwünsche.	Дякую Вам за поздоровлення. (djakuju wam za pozdorowlenja)	Благодарю за поздравление. (blagodarju za pazdrawljenije)
Das ist sehr liebenswert von Ihnen.	Дуже люб'язно з Вашого боку. (dushe ljubjazno z waschoho boku)	Очень любезно с Вашей стороны. (otschjen' ljubjezna s waschej s/tarany)

Trinksprüche

Ich möchte einen Toast
auf ...

– unsere lieben Gäste

– unsere lieben Freunde

– das Geburtstagskind

ausbringen.

Тости

Пропоную тост за ...
(proponuju tos/t za ...)

– наших дорогих
гостей!
(naschych dorohych
hos/tej!)

– наших дорогих
друзів!
(naschych dorohych
druziw!)

– іменинника!
(imenunnyka!)
іменинницю!
(imenunnycju!)

Тосты

Предлагаю тост за ...
(prjedadaju tos/t za ...)

– наших дорогих
гостей!
(naschych daragich
gas/tej!)

– наших дорогих
друзей!
(naschych daragich
druzjej!)

– именинника!
(imjeninnika!)
именинницу!
(imjeninnitsu!)

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Trinken wir auf ...	Вип'ємо за ... (wyp'jemo za ...)	Вы́пьем за ... (wyp'j'em za ...)
– den Gastgeber!	– господаря! (hos/podarja!)	– хозяина! (chazjajina!)
– die Gastgeberin!	– господиню! (hos/podynju!)	– хозяйку! (chazjajku!)
Auf ...	За ... (za ...)	За ... (za ...)
– Ihr Wohl!	– Ваше здоров'я! (wasche zdorowja!)	– Ваше здоровье! (wasche zdarowje!)
– unser Treffen!	– нашу зустріч! (naschu zus/tritsch!)	– нашу встречу! (naschu ws/trjétschu!)
– unsere Freundschaft!	– нашу дружбу! (naschu drushbu!)	– нашу дружбу! (naschu drushbu!)
– die weiteren Erfolge!	– подальші успіхи! (podalschi us/pichy!)	– дальнейшие успехи! (dalnjejschuje us/pjечи!)
– die Frauen!	– жінок! (shinók!)	– женщин! (shentschschin!)
– die Männer!	– чоловіків! (tschollowikiw!)	– мужчин! (muschtschin!)
– Sie!	– Вас! (was!)	– Вас! (was!)
– dich!	– тебе! (tebe!)	– тебя! (tjebja!)
– uns alle!	– нас усіх! (nas usich!)	– нас всех! (nas wsjech!)
Zum Wohl! Prost!	На здоров'я! (na zdorowja!)	На здоровье! (na zdarowje!)

Dank	Подяка	Благодарность
Danke!	Дякую! (djakuju!)	Спаси́бо! (s/pasiba!)
Ich danke Ihnen.	Дякую Вам. (djakuju wam)	Благодарю Вас. (blagadarju was)
Vielen Dank!	Щиро дякую! (schtschugo djakuju!)	Большо́е спасибо! (balschoje s/pasiba!)
Danke, Sie sind sehr liebenswert.	Дякую, Ви дуже любі́язні. (djakuju, wy dushe ljubjazni)	Благодарю, Вы очень любе́зны. (blagadarju, wy otschjen' ljubjazny)

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Nichts zu danken.	Нема́ за що. (nemá za schtscho)	Не́ за что. (njé za schta)
Bitte, keine Ursache.	Будь ласка, нічого. (but' laska, nitschoho)	Не сто́ит благодарить. (nje s/toit blagadarit')
Ich bitte Sie!	Що́ Ви! (schtschó wy!)	Ну, что́ Вы! (nu schtó wy!)
Bitte!	Про́шу! (proschu!)	Пожалуйста! (pashálus/ta!)

**Bejahung,
Bestätigung****Зго́да,
підтвердження****Согла́сие,
подтвержде́ние**

Ja!	Так. (tak) Авжеж. (awshésch)	Да. (da)
Natürlich.	Звичайно. (zwytschájno)	Конечно. (kanjéschna)
Gut.	Добре. (dobre) Гаразд. (harazd)	Хорошо. (charaschó)
Genau.	Саме так. (same tak)	Именно так. (imjenna tak)
Und ob!	Ще́ б пак! (schtsche b pák!)	Ещё́ бы! (jeschtschjé by!)
Ich glaube, ja.	Гадаю, що так. (hadáju, schtscho ták)	Думаю, что да. (dumáju, schto dá)
Einverstanden.	Зго́ден (згідна). (z/hóden / z/hidna)	Согласен (согласна). (saglásjen / saglásna)
Abgemacht!	Зго́да! (z/hóda!)	Договорились! (dagawarilis'!)
Auf jeden Fall!	В уся́кому ра́зі! (w usjákomu rázi!)	В лю́бом слу́чае! (w ljubóm slutschaje!)
Sie haben Recht.	Ви маєте ра́цію. (wy májete rátsiju)	Вы правы. (wy prawy)
Wunderbar!	Чудо́во! (tschudówo!)	Прекрасно! (prjekrásna!)
Unbedingt.	Обов'язково. (obowjaskówo)	Обязательно. (abjazátjelna)
Sicher!	Певна річ! (péwna ritsch!)	Наверное! (nawjérnaje!)

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Gewiss!	Очевидно! (otschewýdno!)	Очевидно! (atschjewídna!)
Sehr gern.	З приємністю. (z prujémnis/tju)	С радостью. (s radas/tju)
Mit Vergnügen.	З задоволенням. (z zadowólenjam)	С удовольствием. (s udawóls/twijem)
Wie Sie wünschen!	Як Ви бажаєте! (jak wy bashájete!)	Как Вы хотите! (kak wy chatítje!)

Verneinung, Ablehnung

Заперечення, відмова

Отрицание, отказ

Nein.	Ні. (ni)	Нет. (njet)
Nein, danke.	Ні, дякую. (ni, djákuju)	Нет, спасибо. (njet, s/pasíba)
Natürlich nicht.	Звичайно, ні. (zwytschájno, ni)	Конечно, нет. (kanjéschna njet)
Gar nicht.	Зовсім ні. (zówsim ni)	Вовсе нет. (wówsje njet)
Wohl kaum.	Навряд. (nawrját)	Вряд ли. (wrját li)
Auf keinen Fall!	Аж ніяк! (ash níjak!)	Ни в коем случае! (ni w kojem slútschaje!)
Das ist nicht möglich.	Ні за що! (ni za schtscho!)	Ни за что! (ni za schtó!)
Das ist ausgeschlossen.	Це неможливо. (tse nemoshlýwo)	Это невозможно. (éta njewazmóshna)
Das ist ausgeschlossen.	Це виключено. (tse wýkljutscheno)	Это исключено. (éta iskljutschjeno)
Im Gegenteil!	Навпаки! (nawpaký!)	Наоборот! (na/abarót!)
Sie irren sich.	Ви помиляєтесь. (wy romuljájetes´)	Вы ошибаетесь. (wy oschubájjetes´)
Es ist schwer zu sagen.	Важко сказати. (washko skazaty)	Трудно сказать. (trúdna skazat´)
Davon kann nicht die Rede sein.	Про це не може бути й мови. (pro tse ne móshe butý j mówy)	Об этом не может быть и речи. (ab étam nje móshet byt´ i rjétschi)

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Mir reicht es!	З мене до́сить! (z méne dósyt'!)	С меня хва́тит! (s mjenjá chwátit!)
Niemals!	Ніко́ли! (nikóly!)	Нико́гда! (nikagdá!)

Abschied	Прощання	Прощание
Auf Wiedersehen!	До побачення! (do robáčennja!)	До свидання! (da swidánija!)
Bis morgen!	До завтра! (do závtra!)	До завтра! (da závtra!)
Bis dann! Bis bald!	До зустрічі! (do zus/tritschi!)	До скорой зустрічі! (da skoraĵ ws/trjětschi!)
Tschüss!	Бувайте! (buwájte!) Бувай! (buwáj!)	Пока́! (paká!) Всего́! (wsjewó!)
Machs gut!	Бувай здоров (здорова!) (buwáj zdorów / zdorowa!)	Будь здоров (здорова!) (but' zdarów / zdarówa!)
Viel Glück!	Щасливо! (schtschaslywo!)	Счастли́во! (schtschasliwa!)
Viel Vergnügen!	Весело́ї забави! (weselóĵi zabáwy!)	Желаю хоро́шо повеселиться! (shelaju charaschó rawjesjelítsa!)
Alles Gute!	На все до́бре! (na wse dobre!)	Всего́ хоро́шего! (wsjewó charóschewa!)
Gutes Gelingen!	Хай щастить! (chaj schtschas/tyt'!)	Желаю успе́ха! (shelaju us/pjěcha!)
Leben Sie (leb) wohl!	Прощавайте (прощавай!) (proschtschawájte / proschtschawáj!)	Прощайте (прощай!) (praschtschjájte / praschtschjáj!)
Gute Reise!	Щасливо́ї доро́ги! (schtschaslywoĵi doróhy!)	Счастли́вого пу́ті! (schtschasliwawa puti!)
Gute Nacht!	На добраніч! (na dobránitsch!)	Споко́йной но́чі! (spakójnaj nótschi!)

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Hals- und Beinbruch!	Ні пуху, ні пера! (ni puchu, ni pera!)	Ни пуха, ни пера! (ni pucha, ni pjerá!)
Bleiben Sie gesund!	Бувайте здорові! (buwajte zdogówi!)	Будьте здоровы! (but/tje zdogówy!)
Rufen Sie (ruf) mich an!	Дзвоніть (дзвоні)! (dzwonít'! / dzwonóy!)	Звоните (звоні)! (zwanítje / zwaní!)
Schreiben Sie (schreib) mal wieder!	Пишіть (пиши)! (pyschít'! / pyschý!)	Пишите (пиши)! (pischýtje! / pischý!)
Wir sehen uns noch!	Ми ще побачимось! (my schtsche pobátschymos'!)	Мы ещё увидимся! (my jeschtschjó uwidimsja!)

SITUATIONEN

*Deutsch**Ukrainisch**Russisch***Visum****Віза****Виза**

Wo befindet sich ...

– die Botschaft von ...?

– das Generalkonsulat
von ...?

– die Konsular-
abteilung?

Ich möchte ein Visum

...

– beantragen.

– erhalten.

– verlängern lassen.

Ich brauche ein ...

– Einreise-

– Ausreise-

– Transit-

– einfaches

– mehrfaches

– Touristen-

– Geschäfts-

– Wissenschafts-

– Journalisten-

– Privatreise-

– Studenten-

Visum

für ...

– einen Monat.

– ein halbes Jahr.

– ein Jahr.

Wir brauchen ein Visum

...

– für Vertreter der
humanitären
Organisationen.

– für Vertreter der
religiösen Missionen.

– für Kulturaustausch.

Де знаходиться ...

– посольство ...?

– генеральне
консульство ...?

– консульський відділ?

Я хочу ...

– оформити

– одержати

– подовжити
візу.

Мені потрібна ...

– в'їзна

– виїзна

– транзитна

– одноразова

– багаторазова

– туристична

– ділова

– наукова

– журналістська

– приватна

– студентська

віза

на ...

– один місяць.

– півроку.

– один рік.

Нам потрібна віза ...

– для представників
гуманітарних
організацій.

– для представників
релігійних місій.

– для культурного
обміну.

Где находится ...

– посольство ...?

– генеральное
консульство ...?

– консульський відділ?

Я хочу ...

– оформить

– получить

– продлить
визу.

Мне нужна ...

– въездная

– выездная

– транзитная

– одноразовая

– многоразовая

– туристическая

– деловая

– научная

– журналистская

– частная

– студенческая

виза

на ...

– один месяц.

– полгода.

– один год.

Нам нужна виза ...

– для представителей
гуманитарных
организаций.

– для представителей
религиозных миссий.

– для культурного
обмена.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
– für Sportaustausch.	– для спортивного обміну.	– для спортивного обмена.
– für Jugendaustausch.	– для молодіжного обміну.	– для молодёжного обмена.
– für Erwerbstätigkeit.	– для заняття трудовою діяльністю.	– для занятия трудовой деятельностью.
Welche Unterlagen sind vorzulegen?	Які документи треба подати?	Какие документы нужно предъявить?
Brauche ich ...	Чи потрібно мати ...	Нужно ли иметь ...
– einen Personal- ausweis?	– внутрішній паспорт?	– внутренний паспорт?
– eine Einladung?	– запрошення?	– приглашение?
– eine Aufenthaltsgenehmigung?	– дозвіл на перебування?	– разрешение на пребывание?
– eine Krankenversicherung?	– медичну страховку?	– медицинскую страховку?
– eine Arbeitserlaubnis?	– дозвіл на заняття трудовою діяльністю?	– разрешение на занятие трудовой деятельностью?
Sie müssen ...	Вам потрібно подати ...	Вам нужно предъявить ...
– einen gültigen Reisepass	– дійсний закордонний паспорт.	– действительный заграничный паспорт.
– einen Kinderausweis	– дитячий паспорт.	– детский паспорт.
– ein ausgefülltes Visumsformular	– заповнений бланк заяви на видачу візи.	– заполненный бланк заявления на выдачу визы.
– eine Einladung	– запрошення.	– приглашение.
– eine Fahr- oder Flugkarte	– квиток на поїзд або на літак.	– билет на поезд или на самолёт.
– Bestätigung einer Reiseagentur	– підтвердження туристичної агенції.	– подтверждение туристического бюро.
– ein Passbild, Größe ...	– фотографію для паспорта розміром ...	– фотографию для паспорта размером ...
vorlegen.		

Deutsch

Die EU-Bürger brauchen ...
 – keine Einladung.
 – kein Visum.
 Darf man die Unterlagen per Post schicken?
 Wie lange dauert die Ausstellung eines Visums?
 Was kostet ein Visum?
 Die Konsulargebühr für ein Visum beträgt ... Euro.

Ukrainisch

Громадяни ЄС не потребують ...
 – запрошення.
 – візи.
 Чи можна відправити документи поштою?
 Як довго триває оформлення візи?
 Скільки коштують віза?
 Консульський збір за видачу візи складає ... євро.

Russisch

Гражданам ЕС не ...
 – нужно приглашение.
 – нужна виза.
 Можно ли отправить документы почтой?
 Сколько времени длится оформление визы?
 Сколько стоит виза?
 Консульский сбор за выдачу визы составляет ... евро.

Passkontrolle

Hier ist mein Pass.
 Ich habe einen Diplomatenpass.

Ich bin Bürger der ...
 – Bundesrepublik Deutschland.

– Republik Österreich.
 – Schweizerischen Eidgenossenschaft.
 – Ukraine.
 – Russischen Föderation.

Ich habe ein ...
 – Einreise-
 – Ausreise-
 – Transit-
 Visum.

Ich reise ...
 – geschäftlich.
 – privat.

Паспортний контроль

Ось мій паспорт.
 Я маю дипломатичний паспорт.

Я громадянин ...
 – Федеративної Республіки Німеччина.
 – Республіки Австрія.
 – Швейцарської Конфедерації.
 – України.
 – Російської Федерації.

Я маю ...
 – в'їзну
 – виїзну
 – транзитну візу.

Мета моєї поїздки ...
 – ділова.
 – приватна.

Паспортный контроль

Вот мой паспорт.
 У меня дипломатический паспорт.

Я гражданин ...
 – Федеративной Республики Германия.
 – Республики Австрия.
 – Швейцарской Конфедерации.
 – Украины.
 – Российской Федерации.

У меня ...
 – въездная
 – выездная
 – транзитная виза.

Цель моей поездки ...
 – деловая.
 – личная.

Deutsch

- als Tourist.
- auf Einladung.
- Mit mir fährt ...
- meine Frau (Tochter).
- mein Mann (Sohn).
- Helfen Sie mir bitte, den Bogen auszufüllen.
- Hier fehlt ...
- ein Stempel.
- die Unterschrift.
- das Datum.
- die Erlaubnis.
- die Bestätigung.
- Die Angelegenheit muss geklärt werden.
- Ich möchte mich mit meiner Botschaft in Verbindung setzen.

Ukrainisch

- туризм.
- Я маю запрошення.
- Зі мною їде ...
- моя дружина (дочка).
- мій чоловік (син).
- Допоможіть мені заповнити бланк.
- Тут бракує ...
- печатки.
- підпису.
- дати.
- дозволу.
- підтвердження.
- Справу потрібно в'яснити.
- Я хочу зв'язатися з моїм посольством.

Russisch

- туризм.
- У меня приглашение.
- Со мной едет ...
- моя жена (дочь).
- мой муж (сын).
- Помогите мне заполнить бланк.
- Здесь нет ...
- печати.
- подписи.
- даты.
- разрешения.
- подтверждения.
- Дело нужно выяснить.
- Я хочу связаться с моим посольством.

Zollkontrolle

- Hier ist ...
- meine Zollklärung.
- mein Gepäck.
- Ich habe ...
- nur persönliche Gebrauchsgegenstände.
- ... Euro (US-Dollar, Schweizer Franken, hrywnja, Rubel).
- Ich habe ...
- einige Geschenke (Souvenirs)
- eine Stange Zigaretten
- eine Flasche Wein

Митний огляд

- Ось ...
- моя декларація.
- мій багаж.
- Я маю ...
- лише речі особистого вжитку.
- ... євро (доларів США, швейцарських франків, гривень, рублів).
- Я везу з собою ...
- кілька подарунків (сувенірів).
- блок цигарок.
- пляшку вина

Таможенний досмотр

- Вот ...
- моя декларація.
- мой багаж.
- У меня ...
- только личные вещи.
- ... евро (долларов США, швейцарских франков, гривен, рублей).
- Я везу с собой ...
- несколько подарков (сувениров).
- блок сигарет.
- бутылку вина

Deutsch

(Sekt, Wodka)
 – eine Dose Kaviar
 bei mir.
 Wie viel Zollgebühr
 habe ich zu zahlen?
 Gut, ich bezahle.

Ukrainisch

(шампанського,
 горілки).
 – банку ікрі.
 Якé мiто я маю
 сплатити?
 Дóбре, я заплачу́.

Russisch

(шампанского,
 водки).
 – банку икры́.
 Какую́ по́шлину я
 дол́жен (должна)
 запла́тить?
 Хорошо́, я заплачу́.

**Reise mit dem
Flugzeug**

Wo kann man einen
 Flug buchen?
 Gibt es für heute
 (morgen) noch eine
 Maschine nach ...?
 Ich möchte ein Ticket
 nach ...
 Bitte einen Platz ...
 – für Raucher.
 – für Nichtraucher.
 – am Fenster.
 – am Gang.
 – in der Mitte.
 – vorne.
 – hinten.
 Bitte zwei Plätze
 nebeneinander.
 Ich möchte meinen Flug
 – bestätigen.
 – umbuchen.
 – annullieren.
 Auf welchem Flughafen
 landet die Maschine?

**Подорож
літаком**

Де можна замóвити
 квиток на літак?
 На сьогодні (завтра) є
 ще рейс до ...?
 Одiн квиток до ...
 Будь ласка, одне
 місце ...
 – у відділі для
 курців.
 – у відділі для
 некурців.
 – біля вікна.
 – біля проходу.
 – посередині.
 – у передній частині.
 – у задній частині.
 Будь ласка, два місця
 поруч.
 Я б хотів (хотіла) ...
 – підтвердити
 – перенести
 – анулювати
 своє замóвлення.
 У якому аеропорту
 посадка?

**Путешествие
самолётом**

Где можно заказать
 билет на самолёт?
 Есть ли ещё на сегодня
 (завтра) рейс на ...?
 Одiн билет до ...
 Пожалуйста, одно
 место ...
 – в отделе для
 курящих.
 – в отделе
 некурящих.
 – у окна.
 – у прохода.
 – посередине.
 – в передней части.
 – в задней части.
 Пожалуйста, два места
 рядом.
 Я бы хотел (хотела) ...
 – подтвердить
 – перенести
 – аннулировать
 свой заказ.
 В каком аэропорту
 посадка?

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Ist das ein Direktflug?	Це прямий рейс?	Это прямой рейс?
Wie komme ich zum Flughafen?	Як дістатися до аеропорту?	Как добраться в аэропорт?
Gibt es einen Bus in Richtung Flughafen?	Чи ходить автобус до аеропорту?	Ходит ли автобус в аэропорт?
Wie lange dauert es mit dem Bus (Taxi) bis zum Flughafen?	Як довго їхати до аеропорту на автобусі (таксі)?	Как долго ехать в аэропорт на автобусе (такси)?
Zum Flughafen, bitte!	До аеропорту, будь ласка!	В аэропорт, пожалуйста!
Wo ist hier die Auskunft?	Де тут довідкове бюро?	Где здесь справочное бюро?
Ist die Maschine aus Berlin (Wien, Zürich, Kyiw, Moskau) schon gelandet?	Літак з Берліна (Відня, Цюриха, Києва, Москви) вже приземлився?	Самолёт из Берлина (Вены, Цюриха, Киева, Москвы) уже приземлился?
Hat man schon ...	Вже об'явлено ...	Уже объявили ...
– zum Einchecken	– реєстрацію?	– регистрацию?
– zum Start aufgerufen?	– посадку?	– посадку?
Wo ist die Gepäckabfertigung?	Де оформлюється багаж?	Где оформляется багаж?
Wie viel Gepäck ist frei?	Скільки багажа можна везти безкоштовно?	Сколько багажа разрешено везти бесплатно?
Was kostet ein Kilo Übergepäck?	Скільки коштує кілограм зайвої ваги?	Сколько стоит килограмм лишнего веса?
Ich habe nur das Handgepäck.	Я маю лише ручну поклажу.	У меня только ручная кладь.
Darf ich die Tasche mitnehmen?	Чи можна взяти сумку з собою?	Я могу взять сумку с собой?
Ich habe mein Ticket verloren.	Я загубив (загубила) квиток.	Я потерял (потеряла) билет.
Mein Gepäck ist weg.	Мій багаж зник.	Мой багаж пропал.
Wo ist das Fundbüro?	Де тут бюро знахідок?	Где здесь бюро находок?
Wo ist mein Platz?	Де моє місце?	Где моё место?

Deutsch

Sie sitzen auf meinem Platz.

Können wir den Platz tauschen?

Darf ich bitte vorbei?
Können Sie mir bitte helfen?

Bringen Sie bitte ...

– ein Glas Wasser.

– eine Tasse Tee
(Kaffee).

– eine Tüte.

– eine Serviette.

– eine Zeitung.

– Zucker (Milch).

– alkoholfreies Bier.

– eine Kopfschmerz-
tablette.

Wie lange dauert der
Flug?

Wann landen wir in ...?

Ukrainisch

Ви сидіте на моєму місці.

Чи не хотіли б Ви помінятися зі мною місцем?

Дозвольте пройти.
Допоможіть мені,
будь ласка.

Принесіть,
будь ласка, ...

– склянку води.

– чашку чаю (кави).

– гігієнічний паке́т.

– сервітку.

– газету.

– цу́кор (молоко́).

– безалкогольне пиво́.

– таблетку від
головного болю.

Як довго
триває політ?

Коли посадка в ...?

Russisch

Вы сидите на моём месте.

Вы не хотите поменяться со мной местом?

Разрешите пройти.
Помогите мне,
пожалуйста.

Принесите,
пожалуйста, ...

– стакан воды.

– чашку чая (кофе).

– гигиенический паке́т.

– салфетку.

– газету.

– сахар (молоко́).

– безалкогольное пиво́.

– таблетку от головной боли.

Сколько времени
длится полёт?

Когда посадка в ...?

**Geldwechsel,
Bank**

Wo kann ich hier Geld
wechseln?

Wo ist hier ...

– eine Bank?

– eine Geldwechsel-
stelle?

– ein Geldautomat?

Wie ist der Kurs für ...

– Euro?

– Dollar?

– Schweizer Franken?

**Обмін валюти,
банк**

Де тут можна
обміняти гроші?

Де тут ...

– банк?

– пункт обміну
валюти?

– банкомат?

Який курс обміну ...

– євро?

– долара?

– швейцарського
франка?

**Обмен валюты,
банк**

Где здесь можно
обменять деньги?

Где здесь ...

– банк?

– пункт обмена
валюты?

– банкомат?

Какой курс обмена ...

– евро?

– доллара?

– швейцарского
франка?

Deutsch

Nehmen Sie ...
 – Euro?
 – US-Dollar?
 – Schweizer Franken?

Ich möchte ...

– 100 Euro
 – 200 Dollar
 – 300 Schweizer
 Franken
 umtauschen.

Ich brauche ...
 – 500 Hrywnja.
 – 700 Rubel.

Ich möchte ...
 – ein Konto eröffnen.
 – mein Konto schließen.
 – 600 Euro einzahlen.
 – 150 Euro abheben.

Ukrainisch

Ви приймаєте ...
 – євро?
 – долари США?
 – швейцарські
 франки?
 Я б хотів (хотіла)
 обміняти ...
 – сто євро.
 – двісті доларів.
 – триста швейцарських
 франків.

Мені потрібно ...
 – п'ятсот гривень.
 – сімсот рублів.

Я хочу ...
 – відкрити рахунок.
 – закрити свій
 рахунок.
 – внести на мій
 рахунок шістсот
 євро.
 – зняти з рахунку сто
 п'ятдесят євро.

Russisch

Вы принимаете ...
 – евро?
 – доллары США?
 – швейцарские
 франки?
 Я хотел (хотела) бы
 обменять ...
 – сто евро.
 – двести долларов.
 – триста швейцарских
 франков.

Мне нужно ...
 – пятьсот гривен.
 – семьсот рублей.
 Я хочу ...
 – открыть счёт.
 – закрыть свой счёт.
 – внести на мой счёт
 шестьсот евро.
 – снять со счёта сто
 пятьдесят евро.

**Reise mit dem
Zug**

Wie komme ich zum
Bahnhof?
 Was kostet eine
Fahrkarte nach Berlin
(Wien, Zürich, Kyiw,
Moskau)?
 Geben Sie mir bitte eine
Fahrkarte nach Kyiw ...
 – einfach.
 – hin und zurück.

**Подорож
потягом**

Як мені дістатися до
вокзалу?
 Скільки коштує квиток
до Берліна (Відня,
Цюриха, Києва,
Москви)?
 Дайте, будь ласка,
квиток до Києва ...
 – в один кінець.
 – туди й назад.

**Путешествие
поездом**

Как мне добраться до
вокзала?
 Сколько стоит билет
до Берлина (Вены,
Цюриха, Києва,
Москвы)?
 Дайте, пожалуйста,
билет до Києва ...
 – в один конец.
 – туда и обратно.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Erste (zweite) Klasse bitte!	У вагoн першого (другого) класу.	В вагoн первого (второго) класса.
Wie lange gilt die Fahrkarte?	Як довго дійсний квиток?	Какое время действителен билет?
Wann (um wieviel Uhr) und ...	Коли (о котрій годині) і ...	Когда (в котором часу) и ...
– von welchem Bahnhof	– з якого вокзалу	– с какого вокзала
– von welchem Bahnsteig	– з якої платформи	– с какой платформы
fährt der Zug ab?	відходить потяг?	отправляется поезд?
In welchem Bahnhof kommen wir an?	На який вокзал ми прибуваємо?	На какой вокзал мы прибываем?
Gibt es eine Direktverbindung nach ...?	Чи є прямий потяг до ...?	Есть прямой поезд на ...?
Wo muss man umsteigen?	Де треба робити пересадку?	Где нужно сделать пересадку?
Wo ist die Gepäckaufbewahrung?	Де камера зберігання?	Где камера хранения?
Wo steht der Zug nach ...?	Де стоїть потяг на ...?	Где стоит поезд на ...?
Wo ist Bahnsteig 1, (2, 3)?	Де перша (друга, третя) платформа?	Где первая (вторая, третья) платформа?
Ist das ein Schlafwagen?	Це спальний вагон?	Это спальный вагон?
Wo ist ...	Де ...	Где ...
– der Schaffner?	– провідник?	– проводник?
– der Wagen Nr. 5?	– вагон номер п'ять?	– вагон номер пять?
– der Speisewagen?	– вагон-ресторан?	– вагон-ресторан?
– mein Anteil?	– моє купе?	– моё купе?
Hier ist meine Fahrkarte.	Ось мій квиток.	Вот мой билет.
Das sind (nicht) meine Sachen.	Це (не) мої речі.	Это (не) мои вещи.
Kann ich bitte durch?	Дозвольте пройти.	Разрешите пройти.
Darf man hier rauchen?	Тут можна курити?	Здесь можно курить?
Darf ich ...	Можна ...	Можно ...
– das Licht einschalten (ausmachen)?	– увімкнути (вимкнути) світло?	– включить (выключить) свет?
– das Fenster öffnen (schließen)?	– відчинити (зачинити) вікно?	– открыть (закрыть) окно?

*Deutsch**Ukrainisch**Russisch*

Bringen Sie bitte ...

- noch eine Decke.
 - noch ein Kissen.
 - ein Glas Tee.
 - eine Flasche Wasser.
- Wo sind wir jetzt?

Wann kommen wir in ... an?

Der Zug hat 20 Minuten Verspätung.

Wecken Sie mich bitte

...

- um 1 Uhr.
- um 3 Uhr.
- um 5 Uhr.

Принесіть,
будь ласка,
– ще одне укривало.
– ще одну подушку.
– склянку чаю.
– пляшку води.
Де ми зараз
знаходимось?

Коли ми прибуваємо в ...?

Потяг запізнюється на двадцять хвилин.

Прошу розбудити мене

...

- о першій годині.
- о третій годині.
- о п'ятій годині.

Принесите,
пожалуйста,
– ещё одно одеяло.
– ещё одну подушку.
– стакан чая.
– бутылку воды.
Где мы сейчас
находимся?

Когда мы прибываем в ...?

Поезд опаздывает на двадцать минут.

Разбудите меня,
пожалуйста, ...

- в час.
- в три часа.
- в пять часов.

Reise mit dem Auto

Подорож автомобілем

Путешествие автомобилем

Dort ist mein Auto.

Hier sind meine

Fahrzeugpapiere: der ...

- Fahrzeugschein,
- Führerschein,
- Versicherungsschein
(die grüne Karte).

Bitte öffnen Sie ...

- die Motorhaube.
- den Kofferraum.
- das Handschuhfach.

Wohin führt diese Straße?

Zeigen Sie mir bitte auf der Karte den Weg nach ...

Там моя машина.

Ось мої документи на машину:

- реєстраційна карта,
- посвідчення водія,
- страхове
свідоцтво
(зелена карта).

Прошу відкрити ...

- капот.
 - багажник.
 - бардачок.
- Куди веде ця дорога?

Покажіть,
будь ласка, на карті
дорогу на ...

Там моя машина.

Вот мои документы на машину:

- регистрационная карта,
- водительские права,
- страховое
свидетельство
(зеленая карта).

Прошу открыть ...

- капот.
 - багажник.
 - бардачок.
- Куда ведёт эта дорога?

Покажите,
пожалуйста, на карте
дорогу на ...

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Ich habe mich verfahren.	Я збився (збилась) зі шляху.	Я сбился (сбилась) с дороги.
Der Weg ist schlecht.	Дорога погана.	Дорога плохая.
Die Straße ist gesperrt.	Вулиця перекрита.	Улиця перекрыта.
Vorne ist ein Stau.	Попереду затор.	Впереди затор.
Gibt es hier eine Umleitung?	Тут є об'їзд?	Здесь есть объезд?
Wir sollten umkehren.	Нам треба завертати назад.	Нам нужно поворачивать обратно.
Fahre ich hier richtig nach ...?	Чи правильно я їду на ...?	Правильно ли я еду на ...?
Wie viele Kilometer sind es bis ...?	Скільки кілометрів до ...?	Сколько километров до ...?
Wie komme ich zum Hotel ...?	Як проїхати до готелю ...?	Как проехать к гостинице ...?
Wo ist ...	Де ...	Где ...
– die Straße Nr. ...?	– дорога номер ...?	– дорога номер ...?
– die Autobahn ...?	– автострада ...?	– автострада ...?
– die Autobahnausfahrt?	– з'їзд з автостради?	– съезд с автострады?
– die Autobahnauffahrt?	– в'їзд на автостраду?	– въезд на автостраду?
– ein Parkplatz?	– стоянка?	– стоянка?
– die nächste Tankstelle?	– найближча заправка?	– ближайшая заправка?
– die Autowerkstatt?	– станція техобслуговування?	– станция техобслуживания?
Ich brauche ...	Мені ...	Мне ...
– ... Liter bleifreies Benzin (Super, Diesel).	– потрібно ... літрів бензину А95 (А98, дизелю).	– нужно ... литров бензина А95 (А98, дизеля).
– Motoröl.	– потрібна олива.	– нужно моторное масло.
– destilliertes Wasser.	– потрібна дистильована вода.	– нужна дистиллированная вода.
Bitte ...	Прошу ...	Прошу ...
– den Wagen waschen.	– помити машину.	– помыть машину.
– die Scheiben säubern.	– обтерти вікна.	– вытереть окна.
– Kühlwasser nachfüllen.	– долити води у радіатор.	– добавить воды в радиатор.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
– den Luftdruck (den Ölstand) messen.	– поміряти тиск повітря (рівень оливи).	– измерить давление воздуха (уровень масла).
– die Reifen aufpumpen.	– напompувати колеса.	– накачать колеса.

Autowerkstatt**Станція техобслуговування****Станция техобслуживания**

Bringen Sie den Wagen in eine Autowerkstatt. Der Wagen hat einen Defekt.

Відбуксуйте машину до майстерні. Машина зіпсувалась.

Отбуксируйте машину в мастерскую. Машина испортилась.

Die Batterie ist entladen.

Розрядився акумулятор. Я не маю запчастин.

Разряжен аккумулятор. У меня нет запчастей.

Ich habe keine Ersatzteile.

Не працює запалення (гальмо, зчеплення, двигун).
Прошу ...

Не работает зажигание (тормоз, сцепление, мотор).
Прошу ...

– den Wagen (den Reifen) reparieren.
– das Öl wechseln.
– die Batterie laden.
– den Akku auffüllen.
– den Motor (die Bremsen) prüfen.
– die Zündung einstellen.

– відремontувати машину (автошину).
– замінити оливу.
– зарядити батарею.
– залити акумулятор.
– перевірити двигун (гальма).
– відрегулювати запалювання.

– отремонтировать машину (автошину).
– сменить масло.
– зарядить батарею.
– залить аккумулятор.
– проверить мотор (тормоза).
– отрегулировать зажигание.

Wie lange dauert die Reparatur?

Як довго триватиме ремонт?

Скільки продлится ремонт?

Wann kann man den Wagen abholen?

Коли можна забрати машину?

Когда можно забрать машину?

Was kostet die Reparatur?

Скільки коштує ремонт?

Скільки стоит ремонт?

*Deutsch***Hotel**

Wo ist das Hotel ...?

Mein Name ist ...

Ich habe ein Zimmer bestellt.

Man hat für mich ein Zimmer bei Ihnen reserviert.

Haben Sie freie Zimmer?

Ich möchte ...

– ein Einzelzimmer

– ein Doppelzimmer

– ein Appartement haben.

Ich brauche ein Zimmer für 1 Nacht (2, 5 Nächte).

Gibt es im Zimmer ...

– ein Bad?

– eine Dusche?

– einen Balkon?

– einen Fernseher?

– ein Telefon?

– eine Klimaanlage?

– einen PC?

– einen Internet-Anschluss?

Dieses Zimmer sagt mir (nicht) zu.

Haben Sie kein ...

– besseres

– billigeres

– ruhigeres

– größeres

– kleineres

Zimmer?

*Ukrainisch***Готель**

Де розташований готель ...?

Моє прізвище ...

Я замовив (замовила) номер.

Для мене у Вас заброньовано номер.

Ви маєте вільні номери?

Мені потрібен ...

– номер на одну особу.

– номер на дві особи.

– номер „люкс“.

Мені потрібна кімната на один день (два дні, п'ять днів).

Чи є в номері ...

– ванна?

– душ?

– балкон?

– телевізор?

– телефон?

– кондиціонер?

– комп'ютер?

– доступ до інтернету?

Цей номер мені (не) підходить.

Чи не маєте Ви ...

– кращого

– дешевшого

– спокійнішого

– більшого

– меншого

номеру?

*Russisch***Гостиница**

Где находится гостиница ...?

Моя фамилия ...

Я заказал (заказала) номер.

Для меня у Вас забронировали номер.

У вас есть свободные номера?

Мне нужен ...

– одноместный номер.

– двухместный номер.

– номер „люкс“.

Мне нужен номер на один день (два дня, пять дней).

Есть ли в номере ...

– ванная?

– душ?

– балкон?

– телевизор?

– телефон?

– кондиционер?

– компьютер?

– доступ в интернет?

Этот номер мне (не) подходит.

Есть ли номер ...

– получше?

– подешевле?

– поспокойнее?

– побольше?

– поменьше?

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
In welcher Etage liegt das Zimmer?	На якому поверсі номер?	На каком этаже номер?
Um wieviel Uhr kann man frühstücken?	Коли у Вас сніданок?	Когда у Вас завтрак?
Was kostet dieses Zimmer pro Nacht?	Скільки коштує цей номер на добу?	Сколько стоит этот номер в сутки?
Ist im Preis des Zimmers ...	Чи входить у вартість номеру ...	Входит ли в стоимость номера ...
– das Frühstück	– сніданок?	– завтрак?
– der Service enthalten?	– обслуговування?	– обслуживание?
Ich denke, ich bleibe (wir denken, wir bleiben) ...	Я маю (ми маємо) намір зупинитися на ...	Я думаю (мы думаем) остановиться на ...
– 1 Nacht.	– один день.	– один день.
– 2 (5) Nächte.	– два дні (п'ять днів).	– два дня (пять дней).
– 1 Woche.	– тиждень.	– неделю.
– 2 Wochen.	– два тижні.	– две недели.
– 1 Monat.	– місяць.	– месяц.
Wo ist hier ...	Де тут ...	Где здесь ...
– die Rezeption?	– реєстрація?	– регистрация?
– der Fahrstuhl?	– ліфт?	– лифт?
– der Geldautomat?	– банкомат?	– банкомат?
– die Bar?	– бар?	– бар?
– das Restaurant?	– ресторан?	– ресторан?
– der Frühstücksraum?	– зал для сніданку?	– зал для завтрака?
– das Schwimmbad?	– басейн?	– бассейн?
– der Friseur?	– перукарня?	– парикмахерская?
Gibt es ein Faxgerät im Hotel?	У готелі є факс?	В гостинице есть факс?
Kann ich das per Fax abschicken?	Можна це відправити факсом?	Можно это отправить по факсу?
Was kostet eine Seite nach ...?	Скільки коштує одна сторінка до ...?	Сколько стоит одна страница в ...?
Ich habe eine Bitte.	Я маю прохання.	У меня просьба.
Wecken Sie mich bitte um 5 (6, 7) Uhr.	Прошу збудити мене о п'ятій (шостій, сьомій) годині.	Разбудите меня в пять (шесть, семь) часов.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Bringen Sie mir ins Zimmer ...	Принесіть мені в кімнату ...	Принесите мне в номер ...
– das Frühstück.	– сніданок.	– завтрак.
– das Mittagessen.	– обід.	– обед.
– das Abendessen.	– вечєрю.	– ужин.
– ein Handtuch.	– рушник.	– полотєнец.
– einen Bademantel.	– халат.	– халат.
– eine Decke.	– уквивало.	– одеяло.
– eine aktuelle Zeitung.	– свіжу газєту.	– свежую газєту.
– eine Schachtel Zigaretten.	– пачку цигарок.	– пачку сигарєт.
– einen Aschenbecher.	– попільницю.	– пєпельницу.
Bei mir im Zimmer ist ...	У мене в номері не працює ...	У меня в номере не работает ...
– die Heizung	– батарея.	– батарея.
– die Steckdose	– розетка.	– розетка.
– der Fernseher	– телевізор.	– телевізор.
– die Klimaanlage	– кондиціонер.	– кондиционер.
– der Ventilator	– вентилятор.	– вентилятор.
– der Föhn defekt.	– фен.	– фен.
Der Schlüssel passt nicht.	Ключ не підходить.	Ключ не подходит.
Die Tür schließt nicht.	Двері не зачиняються.	Дверь не закрывается.
Es gibt ...	Немає ...	Нет ...
– kein Licht.	– світла.	– света.
– kein warmes Wasser.	– тёплої води.	– тёплой воды.
– keine Handtücher.	– рушників.	– полотєнец.
– kein Toilettenpapier.	– туалєтного папєру.	– туалєтной бумаги.
Kann ich ein anderes Zimmer haben?	Прошу дати мені інший номер.	Прошу предоставить мне другой номер.
Ich möchte diese Sachen ...	Прошу ці рєчі ...	Прошу эти вещи ...
– waschen	– випрати.	– выстирать.
– reinigen	– почистити.	– почистить.
– bügeln	– випрасувати.	– выгладить.
– reparieren lassen.	– полагодити.	– починить.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Geben Sie mir bitte den Zimmerschlüssel ...	Дайте мені ключ від номера ...	Дайте ключ от номера ...
Ich habe den Schlüssel ...	Я ...	Я ...
... – im Zimmer vergessen.	– забув (забула) ключ у номері.	– забыл (забыла) ключ в номере.
– verloren.	– загубив (загубила) ключ.	– потерял (потеряла) ключ.
Ist Post für mich da?	Чи є для мене пошта?	Почта для меня есть?
Hat jemand nach mir gefragt?	За мною ніхто не питав?	Меня не спрашивали?
Wenn man nach mir fragt, sagen Sie bitte, dass ich ...	Якщо за мною будуть питати, я ...	Если меня будут спрашивать, я ...
– im Zimmer	– у номері.	– в номере.
– im Restaurant	– у ресторані.	– в ресторане.
– beim Friseur	– у перукарні.	– в парикмахерской.
– im Fitnessraum	– у тренажерному залі.	– в тренажерном зале.
– in der Stadt	– у місті.	– в городе.
bin.		
– einen wichtigen Termin habe.	– маю важливу зустріч.	– на важной встрече.
– nach 8 (9, 10) Uhr komme.	– буду після восьмої (дев'ятої, десятої) години.	– буду после восьми (девяти, десяти) часов.
Ich fahre ...	Я від'їжджаю ...	Я уезжаю ...
– heute Abend	– сьогодні ввечері.	– сегодня вечером.
– morgen früh ab.	– завтра вранці.	– завтра утром.
Machen Sie bitte die Rechnung fertig.	Будь ласка, приготуйте рахунок.	Приготовьте счёт, пожалуйста.
Ich möchte jetzt die Rechnung begleichen.	Я розрахуюсь зараз.	Я рассчитаюсь сейчас.
Kann ich hier ...	Тут можна розрахуватися ...	Здесь можно рассчитываться ...
– mit einer Kreditkarte	– кредитною карткою?	– кредитной картой?
– per Scheck	– чеком?	– чеком?
– in bar zahlen?	– готівкою?	– наличными?

Deutsch

Seien Sie so freundlich,
...
– schicken Sie mir die
Rechnung per Post.
– rufen Sie für mich ein
Taxi.

Ukrainisch

Будьте ласкаві, ...
– надішліть мені
рахунок поштою.
– викличте для мене
таксі.

Russisch

Будьте любезны, ...
– пришлите мне счёт
по почте.
– вызовите мне такси.

**Wohnung,
Makler**

Ich suche ...
– eine Wohnung
– ein Haus
– eine Villa
– ein Appartement
mit ...
– Balkon.
– Garage.
– Parkplatz.
– Garten.
– Terrasse.
– Kinderzimmer.
– Fahrstuhl.
– Zentralheizung.

– Klimaanlage.
– Sauna.

Ich möchte eine
Wohnung ...
– mieten.
– kaufen.

Wo liegt die Wohnung?

Ist das ...
– im Stadtzentrum?
– außerhalb der Stadt?
– in der Nähe der
Botschaft?

**Поміщення,
маклер**

Я шукаю ...
– поміщення
– дім
– віллу
– апартамент
з ...
– балконом.
– гаражем.
– стоянкою.
– садом.
– терасою.
– дитячою кімнатою.
– ліфтом.
– центральним
опаленням.
– кондиціонером.
– лазнею.
Я хочу ...

– винайняти
– купити
поміщення.
Де розташоване
поміщення?
Це ...
– в центрі міста?
– за межами міста?
– недалеко від
посольства?

**Квартира,
маклер**

Я ищу ...
– квартиру
– дом
– виллу
– апартамент
с ...
– балконом.
– гаражем.
– стоянкой.
– садом.
– террасой.
– детской комнатой.
– лифтом.
– центральным
отоплением.
– кондиционером.
– баней.
Я хочу ...

– снять
– купить
квартиру.
Где находится
квартира?
Это ...
– в центре города?
– за городом?
– недалеко от
посольства?

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Wie heißt die Straße?	Як називається вулиця?	Как называется улица?
Ist die Wohnung ...	Чи помешкання ...	Квартира ...
– groß?	– велике?	– большая?
– klein?	– невелике?	– небольшая?
– möbliert?	– умебльоване?	– меблированная?
– unmöbliert?	– без меблів?	– без мебели?
Wie viele	Скільки ...	Сколько ...
– Zimmer	– кімнат	– комнат
– Quadratmeter	– квадратних метрів	– квадратных метров
hat die Wohnung?	має помешкання?	в квартире?
Wie hoch ist ...	Яка ...	Какая ...
– die Miete?	– квартплатня?	– квартплата?
– der Preis?	– ціна?	– цена?
– die Kautiоn?	Яку заставу ...	Какой залог ...
– die Provision?	Який комісійний збір ...	Какой комиссионный сбор ...
	треба сплатити?	нужно внести?
Können Sie mir per Fax ...	Прошу надіслати мені факсом ...	Вышлите мне по факсу ...
– einen Grundriss	– план	– план
– ein Foto	– фото	– фотографию
der Wohnung schicken?	помешкання.	квартиры.
Wann kann ich die Wohnung besichtigen?	Коли я можу оглянути помешкання?	Когда я могу посмотреть квартиру?
Sind Sie ...	Ви ...	Вы ..
– der Makler?	– маклер?	– маклер?
– der Eigentümer?	– власник?	– владелец?
Das Wohnzimmer ...	Вітальня ...	Гостиная ...
Die Küche ...	Кухня ...	Кухня ...
Das Schlafzimmer ...	Спальня ...	Спальня ...
Das Badezimmer ...	Ванна ...	Ванная ...
ist zu ...	надто ...	слишком ...
– dunkel.	– темна.	– темная.
– eng.	– вузька.	– узкая.
Die Wohnung ist zu ...	Помешкання ...	Квартира слишком ...
– teuer.	– задороге.	– дорогая.
– klein.	– замале.	– маленькая.
– groß.	– завелике.	– большая.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Haben Sie keine andere Variante?	Ви не маєте іншого варіанту?	Нет ли у Вас друго́го варианта?
Diese Wohnung ist viel besser.	Це помешкання набагато краще.	Эта кварти́ра много́го лучше.
Ich muss mich noch mit ...	Я ще му́шу пора́дитися з ...	Мне е́щё ну́жно посоветова́ться с ...
– meiner Frau	– моєю дружиною.	– моей жено́й.
– meinem Mann	– моїм чоловіком.	– моим мужчи́ной.
– meinen Kollegen beraten.	– моїми коле́гами.	– моими колле́гами.
Bitte bereiten Sie den ...	Про́шу підготува́ти ...	Прошу́ подгото́вить ...
– Mietvertrag	– дого́вір про винайма́ння	– догово́р о найме́
– Kaufvertrag vor.	– дого́вір про купівлю помешкання.	– догово́р на поку́пку кварти́ры.

Friseur

Sind Sie frei?
 Kann ich warten?
 Ich habe einen Termin für heute.
 Ich möchte einen Termin für ...
 – morgen
 – übermorgen
 – Donnerstag haben.
 Morgen um 10 Uhr?
 Das ist mir recht.
 Bitte die Haare ...
 – waschen.
 – färben.
 – schneiden.
 – legen.
 – fönen.
 Rasieren bitte!

Перукарня

Vi vільni?
 Meni počekati?
 Я мав (мала) на сьогодні термін.
 Я хочу термін на ...
 – за́втра.
 – післяза́втра.
 – четве́р.
 За́втра о десяти́й годині?
 Це мене́ влашту́є.
 Про́шу ...
 – помити
 – пофарбува́ти
 – підстригти
 – укла́сти
 – висушити во́лосся.
 Поголіть мене́!

Парикма́херская

Вы свободны́?
 Мне подождать?
 Я записан (записана) на сегодня́.
 Запишите́ меня́ на ...
 – за́втра.
 – послеза́втра.
 – четве́рг.
 За́втра вдеся́ть часов?
 Э́то мене́ устраи́вает.
 Про́шу ...
 – помы́ть
 – покра́силь
 – постричь
 – уложи́ть
 – высуши́ть во́лосы.
 Побре́йте мене́!

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Den Bart bitte etwas stutzen.	Підривняйте бороду (вуса).	Подравняйте бороду (усы).
Bitte die Augenbrauen nachziehen.	Підведіть брови.	Подведіте брови.
Schneiden Sie bitte nur die Spitzen ab.	Відстрижіть лише кінці.	Обстригіте лишь концы.
Eine Kopfmassage, bitte.	Прощу зробити масаж голови.	Сделайте массаж головы.
Ich möchte ...	Я хочу ...	Я хочу ...
– diese Frisur	– таку зачіску.	– такую причёску.
– diese Haarfarbe	– такий колір волóсса.	– такой цвет волос.
– blonde Strähnen	– русяві пасма.	– русые пряди.
– einen Messerformschnitt	– фасонну стрижку.	– фасонную стрижку.
– eine Dauerwelle haben.	– завівку.	– завівку.
Wünschen Sie ...	Бажаєте ...	Желаєте ...
– Haarspray?	– лак?	– лак?
– Haarwasser?	– лосйóн?	– лосьóн?
Wie möchten Sie das Haar geschnitten haben?	Як Вас підстригти?	Как Вас постричь?
Sehr kurz.	Дуже коротко.	Очень коротко.
Nicht zu kurz.	Не надто коротко.	Не слишком коротко.
Nehmen Sie ...	Зніміть трохи ...	Уберите немного ...
– hier	– тут.	– здесь.
– dort	– там.	– там.
– vorne	– спереду.	– впереди.
– hinten	– ззаду.	– сзади.
– an den Seiten etwas weg.	– з боків.	– по бокам.
So ist es gut (besser).	Так добре (краще).	Так хорошó (лúчше).
Kann ich ...	Ви можете зробити ...	Вы можете сделать ...
– eine Gesichtsmaske	– маску?	– маску?
– eine Gesichtsmassage	– масаж обличчя?	– массаж лица?
– eine Maniküre	– манікюр?	– маникюр?
– die Pediküre haben?	– педикюр?	– педикюр?

*Deutsch***Restaurant**

Ist dieser Tisch frei?
 Die Speisekarte bitte!
 Ich habe noch nicht gewählt.
 Bringen Sie bitte noch ...
 – einen Aschenbecher.
 – eine Serviette.
 – einen Löffel.
 – eine Gabel.
 – ein Glas.
 – ein Messer.
 – einen Stuhl.
 – einen Teller.
 Was werden wir ...
 – trinken?
 – essen?
 – bestellen?
 Was können Sie mir (uns) empfehlen?
 Welche Spezialitäten haben Sie?
 Bitte, ...
 – einmal (zweimal) Beefsteak.
 – Kalbsbraten.
 – Wiener Schnitzel.
 – Kotelett auf Kyiwer Art.
 Guten Appetit!
 Danke, gleichfalls!
 Wie schmeckt es Ihnen?
 Sehr lecker!
 Greifen Sie bitte zu!
 Nehmen Sie bitte noch ...

*Ukrainisch***Ресторан**

Цей столик вільний?
 Прошу дати меню!
 Я ще не вибрав (вибрала).
 Принесіть, будь ласка, ще ...
 – одну попільницю.
 – одну серветку.
 – одну ложку.
 – одну виделку.
 – одну склянку.
 – один ніж.
 – один стілець.
 – одну тарілку.
 Що будемо ...
 – пити?
 – їсти?
 – замовляти?
 Що Ви можете мені (нам) запропонувати?
 Які фірменні страви Ви маєте?
 Мені (нам) ...
 – один біфштекс (два біфштекси).
 – телятину.
 – віденський шніцель.
 – котлету по-київськи.
 Смачного!
 Дякую, взаємно!
 Як Вам смакує?
 Дуже смачно!
 Беріть, будь ласка!
 Пригощайтесь!
 Візьміть ще ...

*Russisch***Ресторан**

Этот столик свободен?
 Меню, пожалуйста!
 Я ещё не выбрал (выбрала).
 Принесите, пожалуйста, ещё ...
 – одну пепельницу.
 – одну салфетку.
 – одну ложку.
 – одну вилку.
 – один стакан.
 – один нож.
 – один стул.
 – одну тарелку.
 Что мы будем ...
 – пить?
 – кушать?
 – заказывать?
 Что Вы можете мне (нам) порекомендовать?
 Какие у Вас фирменные блюда?
 Мне (нам) ...
 – один бифштекс (два бифштекса).
 – телятину.
 – венский шницель.
 – котлету по-киевски.
 Приятного аппетита!
 Спасибо, взаимно!
 Вам нравится?
 Очень вкусно!
 Берите, пожалуйста!
 Угощайтесь!
 Возьмите ещё ...

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Mit Vergnügen.	З задоволенням!	С удовольствием.
Danke, ich bin satt.	Дякую, я ситий (сита).	Спасибо, я сыт (сыта).
Ich halte Diät.	Я на дієті.	Я на диете.
Das habe ich nicht bestellt.	Я цього не замовляв (замовляла).	Я этого не заказывал (заказывала).
Sie haben mich nicht verstanden.	Ви мене не зрозуміли.	Вы меня не поняли.
Die Rechnung, bitte!	Рахунок, будь ласка!	Счёт, пожалуйста!
Der Rest ist für Sie!	Решта для Вас!	Остальное для Вас!
Speisekarte	меню <i>n</i>	меню <i>n</i>
Vorspeise/n:	закуска <i>f</i> / закуски <i>Pl.</i> :	закуска <i>f</i> / закуски <i>Pl.</i> :
– Garnelen	– креветки <i>Pl.</i>	– креветки <i>Pl.</i>
– Hering	– оселедець <i>m</i>	– сельдь <i>f</i> / селёдка <i>f</i>
– Käse	– сир <i>m</i>	– сыр <i>m</i>
– Kaviar	– ікра <i>f</i>	– икра <i>f</i>
– Pastete	– паштет <i>m</i>	– паштет <i>m</i>
– Pilze	– гриби <i>Pl.</i>	– грибы <i>Pl.</i>
– Salat	– салат <i>m</i>	– салат <i>m</i>
– Schinken	– шинка <i>f</i>	– ветчина <i>f</i>
– Stör	– осетрина <i>f</i>	– осетрина <i>f</i>
– Wurst	– ковбаса <i>f</i>	– колбаса <i>f</i>
– Zunge	– язик <i>m</i>	– язык <i>m</i>
Suppen:	перші страви <i>Pl.</i> :	первые блюда <i>Pl.</i> :
– Borschtsch	– борщ <i>m</i>	– борщ <i>m</i>
– Brühe	– бульйон <i>m</i>	– бульон <i>m</i>
– Erbsensuppe	– гороховий суп <i>m</i>	– гороховый суп <i>m</i>
– Fischsuppe	– рибна юшка <i>f</i>	– уха <i>f</i>
– Gemüsesuppe	– овочевий суп <i>m</i>	– овощной суп <i>m</i>
– Hühnerbrühe	– курячий бульйон <i>m</i>	– куриный бульон <i>m</i>
– Nudelsuppe	– юшка з локшиною <i>f</i>	– суп с лапшой <i>m</i>
– Soljanka	– солянка <i>f</i>	– солянка <i>f</i>
Hauptgerichte	другі страви <i>Pl.</i>	вторые блюда <i>Pl.</i>
Fleischgerichte:	страви з м'яса <i>Pl.</i> :	мясные блюда <i>Pl.</i> :
– Kalbfleisch	– телятина <i>f</i>	– телятина <i>f</i>
– Lammfleisch	– баранина <i>f</i>	– баранина <i>f</i>
– Rindfleisch	– яловичина <i>f</i>	– говядина <i>f</i>
– Schweinefleisch	– свинина <i>f</i>	– свинина <i>f</i>
Geflügel:	страви з птиці <i>Pl.</i> :	блюда из птицы <i>Pl.</i> :
– Ente	– качка <i>f</i>	– утка <i>f</i>

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
– Fasan	– фазан <i>m</i>	– фазан <i>m</i>
– Gans	– гуска <i>f</i>	– гусь <i>m</i>
– Hähnchen	– курча <i>n</i>	– цыплёнок <i>m</i>
– Huhn	– курка <i>f</i>	– курица <i>f</i>
– Pute	– індик <i>m</i>	– индейка <i>f</i>
Fischgerichte:	рибні страви <i>Pl.</i> :	– рыбные блюда <i>Pl.</i> :
– Aal	– вугор <i>m</i> , в'юн <i>m</i>	– угорь <i>m</i>
– Forelle	– форель <i>f</i>	– форель <i>f</i>
– Hecht	– щука <i>f</i>	– щука <i>f</i>
– Karpfen	– короп <i>m</i>	– карп <i>m</i>
– Lachs	– лосось <i>m</i>	– лосось <i>m</i>
– Wels	– сом <i>m</i>	– сом <i>m</i>
Beilage, Gemüse:	гарнір <i>m</i> , овочи <i>Pl.</i> :	гарнір <i>m</i> , овощи <i>Pl.</i> :
– Blumenkohl	– цвітня капуста <i>f</i>	– цветная капуста <i>f</i>
– Bohnen	– квасоля <i>f</i>	– фасоль <i>f</i>
– Buchweizengrütze	– гречана каша <i>f</i>	– гречневая каша <i>f</i>
– Erbsen	– горошок <i>m</i>	– горошек <i>m</i>
– Kartoffelbrei	– картопляне пюре <i>n</i>	– картофельное пюре <i>n</i>
– Kartoffeln	– картопля <i>f</i>	– картофель <i>m</i>
– Möhren	– морква <i>f</i>	– морковь <i>f</i>
– Nudeln	– макарони <i>Pl.</i> / локшина <i>f</i>	– макароны <i>Pl.</i> / лапша <i>f</i>
– Paprika	– перець <i>m</i>	– перец <i>m</i>
– Perlgraupen	– перлова каша <i>f</i>	– перловая каша <i>f</i>
– Reis	– рис <i>m</i>	– рис <i>m</i>
– rote Bete	– буряк <i>m</i>	– свёкла <i>f</i>
– Spargel	– спаржа <i>f</i>	– спаржа <i>f</i>
– Tomaten	– помідори <i>Pl.</i>	– помидоры <i>Pl.</i>
– Weißkohl	– капуста <i>f</i>	– капуста <i>f</i>
– Zwiebeln	– цибуля <i>f</i>	– лук <i>m</i>
Gewürze:	спеції <i>Pl.</i> :	специи <i>Pl.</i> :
– Essig	– оцет <i>m</i>	– уксус <i>m</i>
– Ketchup	– кетчуп <i>m</i>	– кетчуп <i>m</i>
– Pfeffer	– перець <i>m</i>	– перец <i>m</i>
– Salz	– сіль <i>f</i>	– соль <i>f</i>
– Senf	– гірчиця <i>f</i>	– горчица <i>f</i>
Nachtsich:	десерт <i>m</i> :	десерт <i>m</i> :
– Auflauf	– бабка <i>f</i>	– запеканка <i>f</i>
– Eis	– морозиво <i>n</i>	– мороженое <i>n</i>

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
– Götterspeise	– желе́ <i>n</i>	– желе́ <i>n</i>
– Kaltschale	– кисе́ль <i>m</i>	– кисе́ль <i>m</i>
– Kompott	– компо́т <i>m</i>	– компо́т <i>m</i>
– Pudding	– пу́динг <i>m</i>	– пу́динг <i>m</i>
– Schlagsahne	– верши́ки <i>Pl.</i>	– сли́вки <i>Pl.</i>
Frühstück:	сніда́нок <i>m</i> :	за́втрак <i>m</i> :
– Brot	– хлі́б <i>m</i>	– хле́б <i>m</i>
– Brötchen	– бу́лка <i>f</i>	– бу́лка <i>f</i> / бу́лочка <i>f</i>
– Butter	– ма́сло <i>n</i>	– ма́сло <i>n</i>
– Buttermilch	– ма́слянка <i>f</i>	– пахта́ <i>f</i>
– Ei	– яйце́ <i>n</i>	– яйце́ <i>n</i>
– Hörnchen	– рога́лик <i>m</i>	– рога́лик <i>m</i>
– Joghurt	– йо́гурт <i>m</i>	– йо́гурт <i>m</i>
– Kefir	– кефі́р <i>m</i>	– кефи́р <i>m</i>
– Margarine	– марга́рин <i>m</i>	– марга́рин <i>m</i>
– Marmelade	– пови́дло <i>n</i>	– пови́дло <i>n</i>
– Müsli	– мю́слі <i>n</i>	– мю́слі <i>n</i>
Getränk/e:	на́пій <i>m</i> / напо́ї <i>Pl.</i> :	на́питок <i>m</i> / на́питки <i>Pl.</i> :
– Cola	– ко́ла <i>f</i>	– ко́ла <i>f</i>
– Kaffee	– ка́ва <i>f</i>	– ко́фе <i>m</i>
– Kakao	– ка́као <i>n</i>	– ка́као <i>n</i>
– Limonade	– лимона́д <i>m</i>	– лимона́д <i>m</i>
– Milch	– моло́ко <i>n</i>	– моло́ко <i>n</i>
– Mineralwasser	– міне́ральна вода́ <i>f</i>	– міне́ральная вода́ <i>f</i>
– Saft	– сі́к <i>m</i>	– сок <i>m</i>
– Tee	– ча́й <i>m</i>	– ча́й <i>m</i>
Wein/e:	вино́ <i>n</i> / ві́на <i>Pl.</i> :	вино́ <i>n</i> / ві́на <i>Pl.</i> :
– Rotwein	– черво́не вино́ <i>n</i>	– кра́сное вино́ <i>n</i>
– Sekt, Champagner	– шампа́нське <i>n</i>	– шампа́нское <i>n</i>
– Tafelwein	– столо́ве вино́ <i>n</i>	– столо́вое вино́ <i>n</i>
– trockener Wein	– су́хе вино́ <i>n</i>	– су́хое вино́ <i>n</i>
– Weißwein	– бі́ле вино́ <i>n</i>	– бе́лое вино́ <i>n</i>
Spirituosen:	спиртні́ напо́ї <i>Pl.</i> :	спиртны́е на́питки <i>Pl.</i> :
– Kognak, Weinbrand	– конья́к <i>m</i>	– конья́к <i>m</i>
– Likör	– лі́кер <i>m</i>	– лі́кер <i>m</i>
– Rum	– ром <i>m</i>	– ром <i>m</i>
– Schnaps, Wodka	– горі́лка <i>f</i>	– водка́ <i>f</i>
– Whisky	– ві́скі <i>n</i>	– виски́ <i>n</i>

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Geschirr, Essbesteck:	посуд <i>m</i> , столовий набір <i>m</i> :	посуда <i>f</i> , столовый прибор <i>m</i> :
– Gabel	– виделка <i>f</i>	– вилка <i>f</i>
– Glas	– склянка <i>f</i>	– стакан <i>m</i>
– Löffel	– ложка <i>f</i>	– ложка <i>f</i>
– Messer	– ніж <i>m</i>	– нож <i>m</i>
– Schüssel	– миска <i>f</i>	– миска <i>f</i>
– Tablett	– піднос <i>m</i>	– поднос <i>m</i>
– Tasse	– чашка <i>f</i>	– чашка <i>f</i>
– Teller	– тарілка <i>f</i>	– тарелка <i>f</i>
– Untertasse	– блюдце <i>n</i>	– блюдце <i>n</i>
Mittagessen	обід <i>m</i>	обед <i>m</i>
Vesper	підвечірок <i>m</i>	полудник <i>m</i>
Abendessen	вечеря <i>f</i>	ужин <i>m</i>
Restaurant	ресторан <i>m</i>	ресторан <i>m</i>
Café	кафе <i>n</i> / кав'ярня <i>f</i>	кафе <i>n</i>
Gaststätte, Kantine	їдальня <i>f</i>	столовая <i>f</i>
Bar	бар <i>m</i>	бар <i>m</i>
Selbstbedienung	самообслуговування <i>n</i>	самообслуживание <i>n</i>

Orientierung

Darf ich Sie etwas fragen?
 Wie komme ich zur (zum) ...
 – deutschen Botschaft?
 – ... Straße?
 – Fußgängerzone?
 – Hotel ...?
 – Restaurant ...?
 – Theater ...?
 – Platz ...?
 Sagen Sie bitte, wo ist die nächste ...
 – Bank?
 – Poststelle?
 – Polizeidienststelle?

Орієнтування

Можна Вас запитати?
 Як дістатися до ...
 – німецького посольства?
 – вулиці ...?
 – пішохідної зони?
 – готелю ...?
 – ресторану ...?
 – театру ...?
 – майдану ...?
 Скажіть, будь ласка, де тут поблизу ...
 – банк?
 – пошта?
 – дільниця міліції?

Ориентировка

Можно Вас спросить?
 Как добраться до ...
 – немецкого посольства?
 – улицы ...?
 – пешеходной зоны?
 – гостиницы ...?
 – ресторана ...?
 – театра ...?
 – площади ...?
 Скажите, пожалуйста, где здесь ...
 – банк?
 – почта?
 – участок милиции?

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
– Bushaltestelle?	– зупинка автобуса?	– останівка автобуса?
– Straßenbahnhaltestelle?	– зупинка трамвая?	– останівка трамвая?
– U-Bahn-Station?	– станція метро?	– станція метро?
Ich suche ...	Я шукаю ...	Я ищу ...
– ein Kaufhaus.	– універмаг.	– универмаг.
– einen Supermarkt.	– супермаркет.	– супермаркет.
– eine Toilette.	– туалет.	– туалет.
– das Haus Nr. ...	– будинок номер ...	– дом номер ...
– die Auskunft.	– довідкове бюро.	– справочное бюро.
– ein Internet-Café.	– інтернет-кафе.	– интернет-кафе.
Haben Sie einen Internet-Anschluss?	Ви маєте доступ до інтернету?	У Вас есть доступ в интернет?
Ich möchte eine E-Mail senden.	Я хочу відправити E-Mail.	Я хочу отправить E-Mail.
Wo liegt ...?	Де знаходиться ...?	Где находится ...?
In welche Richtung soll ich gehen?	У якому напрямку мені йти?	В каком направлении мне идти?
Fragen Sie mich?	Ви мене питаєте?	Вы меня спрашиваете?
Gehen Sie ...	Ідть ...	Идите ...
– geradeaus.	– прямо.	– прямо.
– bis zur Kreuzung.	– до перехрестя.	– до перекрестка.
– bis zur Ampel.	– до світлофора.	– до светофора.
– bis zur Brücke.	– до мосту.	– до моста.
Biegen Sie ...	Зверніть ...	Поверните ...
– nach rechts	– ліворуч.	– налево.
– nach links	– праворуч.	– направо.
ab.		
Ich kenne den Weg (nicht).	Я знаю дорогу (не знаю дороги).	Я (не) знаю дорогу.
Ich bin ...	Я ...	Я ...
– nicht von hier.	– не звідси.	– не местный.
– Ausländer.	– іноземець.	– иностранец.
Ich verstehe Sie nicht.	Я вас не розумію.	Я вас не понимаю.
Wiederholen Sie bitte.	Повторіть, будь ласка.	Повторите, пожалуйста.
Ich habe mich verlaufen.	Я заблудив (заблудила).	Я заблудился (заблудилась).

Deutsch

Haben Sie einen
Stadtplan?
Zeigen Sie es mir bitte
auf dem Stadtplan.
Schreiben Sie mir bitte
die Adresse auf.
Ist es weit von hier?
Es ist ...
– (nicht) weit.
– links.
– rechts.
– (direkt) vor Ihnen.
– an der Ecke.
– in der Ecke.
– um die Ecke.
Wo ist hier der ...
– Eingang?
– Ausgang?
– Durchgang?
– Übergang?
Wie heißt ...
– diese Straße?
– dieser Platz?

Wohin führt diese
Straße?
Schild/er:
– ... -Brücke
– ... -Denkmal
– ... -Gasse
– ... -Platz
– ... -Park
– ... -Straße
– Achtung!
– Auskunft
– Bahnhof
– Bank
– Bewachter Parkplatz

Ukrainisch

Ви маєте план
(карту) міста?
Прошу показати мені
це на карті.
Напишіть,
будь ласка, адресу.
Це далеко звідси?
Це ...
– (не)далеко.
– ліворуч.
– праворуч.
– (прямо) перед Вами.
– на розі.
– в куті.
– за рогом.
Де тут ...
– вхід?
– вихід?
– прохід?
– перехід?
Як називається ...
– ця вулиця?
– ця площа (цей
майдан)?
Куди веде ця вулиця?

вівіска *f* / вівіски *Pl*:
– Міст ...
– Пам'ятник ...
– Провулок ...
– Площа (Майдан) ...
– Парк ...
– Вулиця ...
– Увага!
– Довідкове бюро
– Вокзал
– Банк
– Стоянка під
охороною

Russisch

У Вас есть план
(карта) города?
Покажите мне
это на карте.
Напишите,
пожалуйста, адрес.
Это далеко отсюда?
Это ...
– (не)далеко.
– слева.
– справа.
– (прямо) перед Вами.
– на углу.
– в углу.
– за углом.
Где здесь ...
– вход?
– выход?
– проход?
– переход?
Как называется ...
– эта улица?
– эта площадь?

Куда ведёт эта улица?

вывеска *f* / вывески *Pl*:
– Мост ...
– Памятник ...
– Переулок ...
– Площадь ...
– Парк ...
– Улица ...
– Внимание!
– Справочное бюро
– Вокзал
– Банк
– Стоянка под
охраной

Deutsch

- Bissiger Hund!
- Busbahnhof
- Durchfahrt verboten
- Erste Hilfe
- Feuerlöscher
- Fundbüro
- Fußgängertunnel
- Fußgängerübergang
- Fußgängerzone
- Geldautomat
- Geldwechselstelle
- Halt!
- Haltestelle
- Halteverbot

- Hauptbahnhof
- Hochspannung!

- Parkplatz
- Parkverbot
- Rauchen verboten!

Ukrainisch

- Злий пес!
- Автовокзал
- Проїзд заборонений
- Швидка допомога
- Вогнегасник
- Бюро знахідок
- Підземний перехід
- Перехід
- Пішохідна зона
- Банкомат
- Обмін валюти
- Стій!
- Зупинка
- Зупинка заборонена
- Головний вокзал
- Висока напруга!
- Стоянка
- Стоянка заборонена
- Палити заборонено!
Не палити!

Russisch

- Злая собака!
- Автовокзал
- Проезд воспрещён
- Скорая помощь
- Огнегаситель
- Бюро находок
- Подземный переход
- Переход
- Пешеходная зона
- Банкомат
- Обмен валюты
- Стой!
- Остановка
- Остановка запрещена
- Главный вокзал
- Высокое напряжение!
- Стоянка
- Стоянка запрещена
- Курить запрещается!
Не курить!

Öffentliche Verkehrsmittel

- Wo ist die nächste ...
- Bushaltestelle?
- Straßenbahnhaltestelle?
- U-Bahn-Station?
- Wie oft fahren ...
- die Busse?
- die Züge?
- Wo ist der Fahrplan?
- Welcher Bus fährt zum ...
- Bahnhof?
- Flughafen?

Громадський транспорт

- Де найближча ...
- зупинка автобуса?
- зупинка трамвая?
- станція метро?
- Як часто ходять ...
- автобуси?
- трамваї (поїзди)?
- Де розклад руху?
- Який автобус іде до ...
- вокзалу?
- аеропорту?

Общественный транспорт

- Где ближайшая ...
- остановка автобуса?
- остановка трамвая?
- станция метро?
- Как часто ходят ...
- автобусы?
- трамваи (поезда)?
- Где расписание?
- Какой автобус идёт ...
- к вокзалу?
- в аэропорт?

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Wo kann ich einen ...	Де можна купити квиток ...	Где я могу́ купить билет ...
– Busfahrchein	– на автобус?	– на автобус?
– Bahnfahrchein	– на трамвай (на електричку)?	– на трамвай (на электричку)?
– U-Bahnfahrchein kaufen?	– на метро́?	– на метро́?
Was kostet eine Fahrkarte?	Скільки коштує квиток?	Скільки сто́ит билет?
Wo ist hier ein Fahrcheinautomat?	Де тут автомат для продажу квитків?	Где здесь автомат для продажи билетов?
Wo kann ich wechseln?	Де можна розміняти гроші?	Где можно разменять деньги?
Wo ist hier ein Münzwechselautomat?	Де тут автомат для розміну монет?	Где автомат для размена монет?
Der Automat ist defekt.	Автомат не працює.	Автомат не работает.
Einen Fahrchein (2 Fahrcheine) bitte!	Прошу дати один квиток (два квитки).	Пожалуйста, один билет (два билета).
Wie viele Haltestellen sind es von hier bis ...?	Скільки зупинок до ...?	Скільки остановок до ...?
Wie heißt diese (die nächste) Haltestelle (Station)?	Як називається ця (наступна) зупинка (станція)?	Как называется эта (следующая) остановка (станция)?
Nächster Halt – ...	Наступна зупинка – ...	Следующая остановка – ...
Wo muss ich ...	Де мені треба ...	Где мне нужно ...
– aussteigen?	– вийти?	– выйти?
– umsteigen?	– пересісти?	– пересесть?
Steigen Sie aus?	Ви виходите?	Вы выходите?
Ich steige in der nächsten Station aus.	Я виходжу на наступній зупинці.	Я выхожу на следующей остановке.
Stehen Sie bitte nicht im Durchgang.	Не стійте у проході.	Не стойте в проходе.
Gehen Sie bitte ...	Прошу проходити ...	Проходите ...
– weiter.	– далі.	– дальше.
– nach vorn.	– вперед.	– вперед.
– nach hinten.	– в кінець автобуса (трамвая).	– в конец автобуса (трамвая).
– zum Ausgang.	– до виходу.	– к выходу.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Wo ist ...	Де ...	Где ...
– der Schaffner?	– кондуктор?	– кондуктор?
– der Kontrolleur?	– контролёр?	– контролёр?
Hier ist mein Fahrschein.	Ось мій квиток.	Вот мой билет.
Ich kann meinen Fahrschein nicht finden.	Ніяк не можу знайти мій квиток.	Я не могу найти мой билет.
Ich habe meinen Fahrschein verloren.	Я загубив (загубила) квиток.	Я потерял (потеряла) билет.
Muss ich ein Bußgeld zahlen?	Я маю сплатити штраф?	Я должен (должна) заплатить штраф?
Taxi!	Таксі!	Такси!
Wo ist der nächste Taxistand?	Де тут зупинка таксі?	Где здесь стоянка такси?
Sind Sie frei?	Ви вільні?	Вы свободны?
Fahren Sie mich bitte ...	Відвезіть мене ...	Отвезите меня ...
– ins Hotel ...	– до готелю ...	– в гостиницу ...
– zu dieser Adresse.	– за цією адресою.	– по этому адресу.
– zum Bahnhof.	– до вокзалу.	– на вокзал.
– zum Flughafen.	– до аеропорту.	– в аэропорт.
– zur deutschen (österreichischen, schweizerischen) Botschaft.	– до німецького (австрійського, швейцарського) посольства.	– в немецкое (австрийское, швейцарское) посольство.
– zur Polizei.	– до міліції.	– в милицию.
Bitte etwas schneller!	Швидше, будь ласка!	Пожалуйста, поскорее!
Ich habe es eilig.	Я дуже поспішаю.	Я очень тороплюсь.
Vorne ist ein Stau.	Попереду затór.	Впереди пробка (затор).
Biegen Sie nach links (rechts) ab!	Зверніть лівóруч (правóруч)!	Поверните налево (направо)!
Fahren Sie geradeaus!	Їдьте прямо!	Едьте прямо!
Noch ein Stückchen!	Ще трохи!	Ещё немного!
Halten Sie bitte am Denkmal.	Прошу зупинитися біля пам'ятника.	Остановитесь у памятника.
Das ist die falsche Richtung!	Це не той напрямок!	Это не то направление!
Bitte kehren Sie um.	Прошу завернути назад.	Прошу повернуть обратно.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Halten Sie bitte hier an.	Прошу зупинитися тут.	Остановитесь здесь, пожалуйста.
Warten Sie hier.	Почекайте тут.	Подождите здесь.
Ich bin gleich wieder da.	Я зараз повернусь.	Я скоро вернусь.
Was bin ich Ihnen schuldig?	Скільки з мене?	Скільки с меня?
Ich gehe zu Fuß weiter.	Далі я піду пішки.	Дальше я пойду пешком.
Ich möchte ein Auto ...	Я хочу взяти ...	Я хочу взять ...
– für zwei Tage	– на два дні	– на два дня
– für eine Woche mieten.	– на тиждень машину напрокат.	– на неделю машину напрокат.
Wie hoch ist die Kautions?	Яку заставу треба внести?	Какой залог нужно внести?
Was kostet die Versicherung?	Скільки коштує страхування?	Сколько стоит страхование?
Welche Autotypen haben Sie?	Які типи машин Ви пропонуєте?	Какие типы машин Вы предлагаете?
Haben Sie ein ...	Ви не маєте ...	У Вас нет машины ...
– größeres	– більшої	– побольше?
– kleineres	– меншої	– меньше?
– neueres Auto?	– новішої машини?	– поновее?
Wann kann ich das Auto abholen?	Коли можна забрати машину?	Когда можно забрать машину?
Schild(er):	вивіска <i>f</i> / вівіски <i>Pl.</i> :	вывеска <i>f</i> / вывески <i>Pl.</i>):
– Ausstieg	– Вихід	– Выход
– Autovermietung	– Прокат автомобілів	– Прокат автомобилей
– Behindertenplätze	– Місця для інвалідів	– Места для инвалидов
– Einstieg	– Вхід	– Вход
– Fahrbahn	– Проїзна частина	– Проезжая часть
– Fahrkarten	– Квитки	– Билеты
– Fahrkartenverkauf	– Продаж квитків (Каса)	– Продажа билетов (Касса)
– Fahrplan	– Розклад руху (Графік)	– Расписание движения (График)
– Fußgängerweg	– Тротуар	– Тротуар
– Halt!	– Стій!	– Стой!

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
– Haltestelle	– Зупинка	– Остановка
– Kreuzung	– Перехрестя	– Перекрёсток
– Kurve	– Поворот	– Поворот
– Notbremse	– Стоп-кран	– Стоп-кран
– Parkplatz	– Стоянка	– Стоянка
– Rolltreppe	– Ескалатор	– Эскалатор
– Schaffner	– Коңдуктор	– Коңдуктор
– U-Bahn-Station	– Станція метро	– Станция метро
Anhänger	причеп <i>m</i>	причеп <i>m</i>
Boot	човен <i>m</i>	лодка <i>f</i>
Fahrrad	велосипед <i>m</i> , ровер <i>m</i>	велосипед <i>m</i>
Flugzeug	літак <i>m</i>	самолёт <i>m</i>
Hubschrauber	вертолiт <i>m</i>	вертолёт <i>m</i>
Lastwagen	вантажiвка <i>f</i>	грузовик <i>m</i>
Motorrad	мотоцикл <i>m</i>	мотоцикл <i>m</i>
Motoroller	моторолер <i>m</i>	мотороллер <i>m</i>
O-Bus	тролейбус <i>m</i>	троллейбус <i>m</i>
Omnibus	автобус <i>m</i>	автобус <i>m</i>
PKW	легкова машина <i>f</i>	легковая машина <i>f</i>
S-Bahn	електричка <i>f</i>	электричка <i>f</i>
Schiff	корабель <i>m</i>	корабль <i>m</i>
Straßenbahn	трамвай <i>m</i>	трамвай <i>m</i>
U-Bahn	метро <i>n</i>	метро <i>n</i>
Zug	поїзд <i>m</i> , потяг <i>m</i>	поезд <i>m</i>

Kaufhaus

Gibt es hier in der Nähe
ein ...

- Geschäft?
- Kaufhaus?

Wann wird das Geschäft
geöffnet (geschlossen)?

Wo kann man ...
kaufen?

Haben Sie ...?

Ich brauche ...

Універмаг

Тут є десь поблизу ...

- магазин?
- універмаг?

Коли відчиняється
(зачиняється) магазин?

Де можна купити ...?

Ви маєте ...?

У Вас є ...?

Мені потрібен
(потрібна) ...

Универмаг

Здесь есть где-то
поблизости ...

- магазин?
- универмаг?

Когда открывается
(закрывается) магазин?

Где можно купить ...?

У Вас есть ...?

Мне нужен
(нужна) ...

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Ich möchte ... kaufen. Zeigen Sie mir bitte ...	Я хочу купити ... Прішу показати ...	Я хочу купить ... Покажите, пожалуйста, ...
Darf ich bitte mal ... sehen? Kann ich bitte ... – anprobieren? – in den Spiegel schauen? Geben Sie mir bitte ...	Можна подивитися на ...? Можна ... – приміряти ? – глянути в дзеркало? Дайте мені, будь ласка, ...	Дайте, пожалуйста, пожалуйста, посмотреть ... Можно – примерить? – помотреть в зеркало?
Das ... – gefällt mir (nicht). – ist mir zu teuer. – passt mir nicht. Haben sie etwas ... – billigeres? – besseres? – größeres? – kleineres? Darf ich das umtauschen? Ich nehme das. Was kostet das? Bekommen Sie das Geld oder muss ich zur Kasse? Packen Sie das bitte ein.	Це ... – мені (не) подобается. – занадто дорого. – мені (на мене) не підходить. Чи не маєте чогось ... – дешівшого? – кращого? – більшого? – меншого? Можна це обміняти? Я беру це. Скільки це коштує? Платити Вам чи в касу? Прішу це спакувати.	Это ... – мне (не) нравится. – слишком дорого. – мне не подходит. У Вас нет ... – подешевле? – лучше? – побольше? – поменьше? Можно это обменять? Я беру это. Сколько это стоит? Платить Вам или в кассу? Упакуйте это, пожалуйста.
Abteilung im Kaufhaus: – Bettwäsche – Drogerie – Haushaltswaren – Konfektion	відділ універмагу <i>m</i> : – Постільна білизна – Аптекарські та косметичні товари – Господарчі товари – Готовий одяг	отдел универмага <i>m</i> : – Постельное бельё – Аптекарские и косметические товары – Хозяйственные товары – Готовая одежда

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
– Kosmetik	– Косметіка	– Косметіка
– Kurzwaren	– Галантерéя	– Галантерéя
– Lederwaren	– Шкіргалантерéя	– Кожгалантерéя
– Parfümerie	– Парфюмерія	– Парфюмерія
– Schmuck	– Прикраси / Ювелірні вироби	– Украшэнія / Ювелірныя издэлія
– Schreibwaren	– Канцтовари	– Канцтовари
– Schuhe	– Взуття	– Обувь
– Souvenirs	– Сувеніри	– Сувениры
– Spielwaren	– Іграшки	– Игрушки
– Sportwaren	– Спорттовари	– Спорттовари
– Stoffe	– Тканини	– Ткани
– Uhren	– Годинники	– Часы
An- & Verkauf	Комісійний магазин	Комиссионный магазин
Bücher	Книжки / Книгарня	Книги / Книжный магазин
Zeitungen, Zeitschriften	Газети, журналы	Газеты, журналы

Lebensmittel- geschäft

Gibt es hier in der Nähe
...

- einen Supermarkt?
- einen Feinkostladen?
- ein Lebensmittel-
geschäft?

Gibt es hier auch ...

- Backwaren?
- Diätprodukte?

- Spirituosen?
- Tabakwaren?

Ist ...

- das Brot (der Käse)
- die Wurst (der Fisch)

Продуктовий магазин

Тут є десь
поблизу ...

- супермаркет?
- гастроном?
- продуктовий
магазин?

Чи тут є ...

- хліб / хлібо-булочні
вироби?
- дієтичні
продукти?

- спиртні напої?
- тютюнові вироби?

Чи ...

- хліб (сир) свіжий?
- ковбаса (риба)
свіжа?

Продовольствен- ный магазин

Есть ли здесь
поблизости ...

- супермаркет?
- гастроном?
- продовольственный
магазин?

Здесь есть ...

- хлеб / булочная /
хлебные изделия?
- диетические
продукты?

- спиртные напитки?
- табачные изделия?

- Хлеб (сыр) свежий?
- Колбаса (рыба)
свежая?

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
– die Milch (die Butter) frisch?	– молоко́ (ма́сло) сві́же?	Мо́локо (ма́сло) све́жее?
Der Fisch ist ... – frisch. – tiefgefroren.	Ри́ба ... – сві́жа. – моро́жена.	Ры́ба ... – све́жая. – моро́женная.
Was kostet ... – ein Stück ...? – ein Kilo ...? – ein Liter ...? – eine Packung ...? – eine Schachtel ...? – eine Flasche ...? – ein Glas (eine Dose) ...?	Скі́льки ко́штує ... – шма́ток ...? – кілогра́м ...? – лі́тр ...? – па́чка ...? – ко́робка ...? – пля́шка ...? – ба́нка ...?	Ско́лько стои́т ... – кусо́к ...? – килогра́мм ...? – литр ...? – па́чка ...? – ко́робка ...? – бу́тылка ...? – ба́нка ...?
Geben Sie mir bitte ... – 100 Gramm ... – 1 Kilo ... – 2 (3) Scheiben ... – 1 (2) Flaschen ... – 1 (2) Dosen ...	Да́йте, бу́дь ласка, ... – сто гра́мів ... – кілогра́м ... – дві (три) скі́бки ... – одну́ пля́шку (дві пля́шки) ... – одну́ банку (дві ба́нки) ...	Да́йте, пожа́луйста, ... – сто гра́мм ... – килогра́мм ... – два (три) ло́мтика ... – одну́ бу́тылку (две бу́тылки) ... – одну́ банку (две ба́нки) ...
Wie viel wiegt das? Wo ist hier ... – die Waage? – die Kasse? – der Verkäufer? – der Kundendienst?	Скі́льки це ва́жить? Де тут ... – ва́га? – ка́са? – продаве́ць? – бюро́ обслу́говування?	Ско́лько э́то ве́сит? Где здесь ... – ве́сы? – ка́сса? – продавец? – бюро́ обслу́живания?
Feinkost Fischgeschäft	Гастроно́мія Ри́ба / Ри́бні про́дукти	Гастроно́мия Ры́ба / Ры́бные про́дукты
Konditorei Metzgerei	Конди́терська М'ясо́ / М'ясні про́дукти	Конди́терская Мясо́ / Мясные про́дукты
Milchprodukte / Milchgeschäft	Мо́локо́ / Мо́лочні про́дукти	Мо́локо́ / Мо́лочные про́дукты
Obst und Gemüse Supermarkt	Фрукти́ та о́вочі Суперма́ркет	Фрукты́ и о́вощи Суперма́ркет

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Wurst	Ковбаса́ / Ковба́сні вироби	Колбаса́ / Колба́сные изде́лия
Bargeld	го́тівка <i>f</i>	нали́чные <i>Pl.</i>
Geld	гроші́ <i>Pl.</i>	де́ньги <i>Pl.</i>
Geldbörse	гама́нець <i>m</i>	коше́лёк <i>m</i>
Geldschein	купо́ра <i>f</i>	купо́ра <i>f</i>
Kassenzettel	касо́вий тало́н <i>m</i>	кассо́вый тало́н <i>m</i>
Kreditkarte	креді́тна ка́ртка <i>f</i>	креді́тная ка́рта <i>f</i>
Münze	мо́нета <i>f</i>	мо́нета <i>f</i>
Preis	ціна́ <i>f</i>	це́на <i>f</i>
Wechselgeld, Rest	зда́ча <i>f</i>	сда́ча <i>f</i>

Post

Wo ist hier ...
 – die Post?
 – ein Briefkasten?
 Ich möchte ...
 – einen Brief
 – eine Karte
 – ein Telegramm
 – ein Paket
 – ein Päckchen (eine Drucksache) absenden.
 Ich möchte diesen Brief ...
 – mit einfacher Post
 – per Express
 – per Einschreiben
 – mit Luftpost senden.
 Kann ich hier ...
 – ein Paket abholen?
 – Geld überweisen?
 – eine Geldüberweisung erhalten?

Пошта

Де тут поблизу ...
 – пошта?
 – пошто́ва скрі́нька?
 Я хочу відправити ...
 – лист.
 – листі́вку.
 – телеграму.
 – посилку.
 – бандероль.
 Я хочу відпра́вити цей лист ...
 – звича́йною
 – терміно́вою
 – рекомендо́ваную поштою.
 – авіапо́штою.
 Тут мо́жна ...
 – отримати поси́лку?
 – зроби́ти грошовий пере́каз?
 – одержати грошові́й пере́каз?

Почта

Где здесь ...
 – по́чта?
 – почто́вый я́щик?
 Я хочу отпра́вить ...
 – письмо́.
 – откры́тку.
 – телеграму.
 – посылку.
 – бандероль.
 Я хочу отпра́вить э́то письмо́ ...
 – обы́чной
 – срочной
 – заказной
 почтой.
 – авиапо́чтой.
 Здесь мо́жно ...
 – получи́ть поси́лку?
 – отпра́вить дене́жный перево́д?
 – получи́ть дене́жный перево́д?

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Darf ich bitte das Formular haben?	Ви можете мені дати бланк?	Вы можете мне дать бланк?
Ich brauche ein Formular.	Мені потрібен бланк.	Мне нужен бланк.
Soll ich mit Druckbuchstaben schreiben?	Писати друкованими літерами?	Писать печатными буквами?
Habe ich das Formular richtig ausgefüllt?	Я правильно заповнив (заповнила) бланк?	Я правильно заполнил (заполнила) бланк?
Hier ist ...	Тут ...	Здесь ...
– der Name des Empfängers (des Absenders).	– прізвище отримувача (відправника).	– фамилия адресата (отправителя).
– die Anschrift.	– адреса.	– адрес.
Wie schwer darf ...	Яку вагу може мати ...	Какой вес может иметь ...
– der Brief	– лист?	– письмо?
– das Paket	– посылка?	– посылка?
– das Päckchen sein?	– бандероль?	– бандероль?
Ich möchte eine Quittung haben.	Дайте, будь ласка, квитанцію.	Дайте, пожалуйста, квитанцию.
Bitte ...	Прошу дати ...	Будьте добры, ...
– einen Umschlag (2, 5 Umschläge).	– один конверт (два конверти, п'ять конвертів).	– один конверт (два конверта, пять конвертов).
– eine Briefmarke (2, 5 Briefmarken).	– одну марку (дві марки, п'ять марок).	– одну марку (две марки, пять марок).
– ein Geldüberweisungsformular.	– бланк грошового переказу.	– бланк денежного перевода.
Gibt es für mich postlagernde Briefe?	Для мене є листи до вимоги?	Для меня есть письма до востребования?
Haben Sie Post auf diesen Namen?	Ви маєте пошту на це ім'я?	У Вас есть почта на это имя?

Deutsch

Ukrainisch

Russisch

**Panne,
Unfall****Аварія,
нещасний
випадок****Авария,
несчастный
случай**

Ich habe eine Panne.

У мене трапилась аварія.

У меня авария.

Ich hatte einen Unfall.

Я мав нещасний випадок.

Произошёл несчастный случай.

Mein Wagen ist kaputt.

Моя машина зламалась.

Моя машина сломалась.

Ich habe kein Benzin.

У мене скінчився бензин.

У меня кончился бензин.

Der Motor springt nicht an.

Мотор не заводиться.

Мотор не заводится.

Rufen Sie ...

Прошу викликати ...

Вызовите, пожалуйста,

...

– die Polizei!

– міліцію!

– милицию!

– den Rettungswagen!

– швидку допомогу!

– скорую помощь!

– den Pannendienst!

– технічну допомогу (аварійну службу)!

– техническую помощь (аварийную службу)!

– den Abschleppdienst!

– буксир!

– буксир!

Bitte helfen Sie mir!

Допоможіть мені!

Помогите мне!

Können Sie ...

Ви можете ...

Вы можете ...

– die erste Hilfe leisten?

– надати першу медичну допомогу?

– оказать первую медицинскую помощь?

– sich um die Verletzten kümmern?

– допомогти потерпілим?

– позаботиться о пострадавших?

– mich mitnehmen?

– взяти мене з собою?

– взять меня с собой?

– mich zur Polizei (ins Krankenhaus) bringen?

– підвезти мене до міліції (до лікарні)?

– подвезти меня в милицию (в больницу)?

Mein Wagen ist ins Schleudern geraten.

Мою машину занесло.

Мою машину занесло.

Dieser Wagen ...

Ця машина ...

Эта машина ...

– hat plötzlich gebremst.

– раптово загальмувала.

– неожиданно затормозила.

– wollte mich überholen.

– намагалася мене обігнати.

– пыталась меня обогнать.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
– ist zu schnell gefahren.	– ї́хала з перевищеною швидкістю.	– е́хала с повы́шенной скоростью.
– hat bei Rot nicht gehalten.	– не зупинилася на червоне світло.	– не остано́вилась на краси́ный свет.
– ist ohne Licht gefahren.	– ї́хала з ви́ключеними фарами.	– е́хала с ви́ключенными фарами.
Es gibt Verletzte.	Є потерпілі.	Есть пострадавшие.
Es ist niemand verletzt.	Потерпілих немає.	Пострадавших нет.
Es gibt einen Blechschaden.	Пошкоджений кузов.	Поврежде́н кузов.
Geben Sie mir ...	Про́шу мені назва́ти ...	Про́шу назва́ть ...
– Ihre Personalien.	– Ва́ше прізви́ще та і́м'я.	– Ва́шу фа́мільну и́мя.
– Ihre Adresse.	– Ва́шу а́дресу.	– Ва́ш а́дрес.
– die Versicherungsnummer.	– но́мер Ва́шого страхо́вого посві́дчення.	– но́мер Ва́шого страхо́вого удосто́веренія.

Polizei

Polizei!
 Rufen Sie ...
 – die Polizei!
 – die Verkehrspolizei!
 Bringen Sie mich zur Polizei!
 Ich möchte ...
 – einen Diebstahl
 – einen Überfall melden.
 Ich wurde verletzt.
 Mein(e) ...
 – Pass
 – Geld
 – Kreditkarte
 – Handtasche
 – Fotoapparat
 – Koffer

Міліція

Міліція!
 Викличте ...
 – міліцію!
 – патруль ДАІ!
 Відвезіть мене в міліцію!
 Я хо́чу зроби́ти зая́ву про ...
 – крадіжку.
 – напад.
 Мене́ поранено.
 У мене́ вкрали ...
 – па́спорт.
 – гро́ші.
 – креди́тну ка́ртку.
 – су́мку.
 – фотоапа́рат.
 – ва́лізу.

Ми́лиця

Ми́лиця!
 Вы́зовите ...
 – ми́лицю!
 – па́трؤل ГАИ!
 Отвезите ме́ня в ми́лицю!
 Я хо́чу зая́вить ...
 – о кра́же.
 – о напа́дении.
 Я ра́нен (ра́нена).
 У ме́ня украти́ ...
 – па́спорт.
 – де́ньги.
 – креди́тну ка́рту.
 – су́мку.
 – фотоапа́рат.
 – че́модан.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
– Autopapiere	– документи на машину.	– документи на машину.
– Wagenschlüssel wurde(n) gestohlen.	– ключ від машини.	– ключ от машины.
Mein Auto wurde aufgebrochen.	У мене в машині віламано двері.	У меня взломали машину.
Das Auto wurde ...	Машину ...	Машину ...
– beschädigt.	– пошкоджено.	– повредили.
– gestohlen.	– викрадено.	– украли.
Dieser Mann (diese Frau) ...	Цей чоловік (ця жінка) ...	Этот мужчина (эта женщина) ...
– belästigt mich.	– до мене присікується (чіпляється).	– меня беспокоит (ко мне пристаёт).
– verfolgt mich.	– мене переслідує.	– меня преследует.
Ich möchte ...	Я хочу ...	Я хочу ...
– eine Anzeige erstatten.	– подати заяву в міліцію.	– подать заявление в милицию.
– einen Anwalt sprechen.	– зв'язатися з адвокатом.	– связаться с адвокатом.
– meinen Konsul anrufen.	– зателефонувати моєму консулові.	– позвонить моему консулу.
Ich bin ...	Я ...	Я ...
– Ausländer(in).	– іноземець (іноземка).	– иностранец (иностранка).
– Deutsche/r.	– німець (німкеня).	– немец (немка).
– Österreicher(in).	– австрієць (австрійка).	– австриец (австрийка).
– Schweizer(in).	– швейцарець (швейцарка).	– швейцарец (швейцарка).
Ich verstehe Sie schlecht.	Я Вас погано розумію.	Я Вас плохо понимаю.
Ich bitte um einen Dolmetscher.	Прошу покликати перекладача.	Прошу позвать переводчика.
Ich ...	Я ...	Я ...
– habe Zeugen.	– маю свідків.	– имею свидетелей.
– bin unschuldig.	– не винен (винна).	– не виноват (виновата).
– habe nichts getan.	– нічого не зробив (зробила).	– ничего не сделал (сделала).

Deutsch

- habe niemanden (nichts) gesehen.
- habe mit der Sache nichts zu tun.

Das weiß ich nicht.
Das stimmt nicht.
Schreiben Sie das bitte auf.

Kann ich Ihren Chef sprechen?
Wir müssen ...
– die Zeugen befragen.

– ein Protokoll aufnehmen.

Wie ist ...

– Ihr Name?
– Ihre Adresse?
Zeigen Sie ihren Ausweis!

Kennen Sie ...
– diesen Mann?
– diese Frau?

Ja, ich kenne ihn (sie).
Nein, ich kenne ihn (sie) nicht.

Ich habe ihn (sie) nie zuvor gesehen.

Ich war den ganzen Tag ...

– im Hotel.
– im Büro.
– zu Hause.

Ist das der ...
– Zeuge?
– Verbrecher?
– Dieb?
– Einbrecher?

Ukrainisch

- нікого (нічого) не бачив (бачила).
- не маю до цієї справи жодного відношення.

Не знаю.
Це неправда.
Прошу це записати.

Я хочу говорити з Вашим начальником!
Ми мусимо ...
– допитати свідків.

– скласти протокол.

Як Ваше прізвище?
Яка Ваша адреса?
Покажіть Ваш паспорт!

Ви знаєте ...
– цього чоловіка?
– цю жінку?

Так, знаю.
Ні, не знаю.

Я його (її) ще ніколи не бачив (бачила).
Я був (була) цілий день ...

– у готелі.
– в офісі.
– вдома.

Це ...
– свідок?
– злочинець?
– крадій (зłodий)?
– грабіжник?

Russisch

- никого (ничего) не видел (видела).
- не имею к этому делу никакого отношения.

Не знаю.
Это неправда.
Прошу это записать.

Я хочу говорить с Вашим начальником!
Нам надо ...
– допросить свидетелей.

– составить протокол.

Как Ваша фамилия?
Какой Ваш адрес?
Покажите Ваш паспорт!

Вы знаете ...
– этого мужчину?
– эту женщину?

Да, знаю.
Нет, не знаю.

Я его (её) ещё никогда не видел (видела).
Я был (была) весь день ...

– в гостинице.
– в офисе.
– дома.

Это ...
– свидетель?
– преступник?
– вор?
– взломщик?

Deutsch

Bitte unterschreiben Sie hier.
Wie lange soll ich hier bleiben?
Kann ich schon gehen?
Bin ich frei?

Ukrainisch

Прóшу підписа́ти тут.
Як довго мені ще тут бу́ти?
Я вже мо́жу йти?
Я вільний (вільна)?

Russisch

Пожа́луйста, напишите́сь здесь.
Ско́лько вре́мени мне ещё́ ну́жно здесь бы́ть?
Я уже́ мо́гу и́дти?
Я свобо́ден (свобо́дна)?

Medizinische Hilfe

Ich bin krank.
Ich fühle mich nicht wohl.
Mir ist schlecht.
Mir ist übel.
Helfen Sie mir!
Ist hier ein Arzt in der Nähe?
Rufen Sie bitte ...
– einen Arzt.
– einen Krankenwagen.
Bringen Sie mich ins nächste Krankenhaus.
Wo ist das (die) nächste ...
– Krankenhaus?
– Poliklinik?
Ich möchte mich beim Arzt ... anmelden.

Ich habe mich erkältet.

Ich habe (mein Mann / meine Frau hat) ...
– Husten.
– Schnupfen.
– erhöhte Temperatur.

Меди́чна допомо́га

Я хво́рий (хво́ра).
Я погано себе почува́ю.
Мені погано.
Мене́ ну́дить.
Допомо́жіть мені!
Тут є ліка́р?

Прóшу ви́кликати ...
– ліка́ря.
– швидку́ допо́могу.
Відвезі́ть мене́ в найбли́жчу ліка́рню.
Де тут побли́зу ...

– ліка́рня?
– поліклі́ніка?
Я б хоті́в (хоті́ла) записа́тися на прийо́м до ліка́ря ...
Я застуди́вся (застуди́лась).
У мене́ (мого́ чолові́ка / моє́ї дружи́ни) ...
– кашель.
– не́жить.
– підви́щена температу́ра.

Меди́цинская помо́щь

Я бо́лен (бо́льна).
Я пло́хо себя́ чу́вствую.
Мне пло́хо.
Меня́ тошнит.
Помо́гите мне!
Здесь е́сть вра́ч?

Вы́зовите, пожа́луйста, – вра́ча.
– ско́рую по́мощь.
Отвези́те меня́ в бли́жайшую больни́цу.
Где здесь бли́жайшая ...
– больни́ца?
– поликлі́ника?
Я хоте́л (хоте́ла) бы записа́ться на прие́м к до́ктору ...
Я простуди́лся (простуди́лась).
У меня́ (моего́ му́жа / мое́й жене́) ...
– кашель.
– на́сморк.
– повы́шенная температу́ра.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
– Fieber.	– гарячка.	– жар.
– Schüttelfrost.	– лихоманка.	– лихорадка.
– eine Vergiftung.	– отруєння.	– отравление.
– einen Herzanfall.	– серцевий напад.	– сердечный приступ.
Ich habe hier Schmerzen.	У мене болить тут.	У меня болит здесь.
Hier tut es weh.	Тут болить.	Здесь болит.
Ich habe ...	У мене болить ...	У меня болит ...
– Kopf-	– голова.	– голова.
– Hals-	– горло.	– горло.
– Bauch-	– живіт.	– живот.
– Herz-	– серце.	– сердце.
– Rücken-	– спина.	– спина.
– Zahn-	– зуб.	– зуб.
...schmerzen.		
Mir tut ...	У мене болить ...	У меня болит ...
– das Bein (der Fuß)	– нога.	– нога.
– der Arm (die Hand)	– рука.	– рука.
– der Finger (der Zeh) weh.	– палець.	– палец.
Ich habe mir ...	Я поранив (поранила)	Я поранил (поранила)

– den Fuß (das Bein)	– ногу.	– ногу.
– die Hand (den Arm)	– руку.	– руку.
– einen Zeh (Finger) verletzt.	– палець.	– палец.
Ich habe ...	У мене ...	У меня ...
– einen Knochenbruch.	– перелом.	– перелом.
– eine Sehnenzerrung.	– розтяг.	– растяжение.
– eine Verbrennung.	– опік.	– ожог.
– eine Lebensmittel- vergiftung.	– харчове отруєння.	– пищевое отравление.
Mir ist ...	У мене ...	У меня ...
– die Zahnfüllung herausgefallen.	– випала пломба.	– выпала пломба.
– ein Zahn abgebrochen.	– зламався зуб.	– сломался зуб.
– eine Krone zerbrochen.	– зламалась коронка.	– сломалась коронка.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Ich bin gegen ...	У мене алергія на ...	У меня аллергия на ...
– Düfte	– запахи.	– запахи.
– Blüten	– цвітіння.	– цветение.
– einige Medikamente allergisch.	– певні ліки.	У меня лекарственная аллергия.
Ich bin Diabetiker.	У мене діабет.	У меня диабет.
Ich leide unter Bluthochdruck.	У мене високий тиск.	У меня высокое давление.
Ich bin (meine Frau ist) schwanger.	Я (моя жінка) вагітна.	Я (моя жена) беременна.
Meine Frau ...	Моя жінка хвора.	Моя жена больна.
Mein Kind ...	Моя дитина хвора.	Мой ребёнок болен.
Mein Mann ... ist krank.	Мій чоловік хворий.	Мой муж болен.
Doktor, ist das gefährlich?	Пане докторе, це небезпечно?	Доктор, это опасно?
Welche Diagnose stellen Sie mir?	Який діагноз Ви мені ставите?	Какой диагноз Вы мне ставите?
Wie heißt diese Krankheit?	Як називається ця хвороба?	Как называется эта болезнь?
Welche Arznei empfehlen Sie?	Які ліки Ви пропонуєте?	Какие лекарства Вы рекомендуете?
Wie soll ich diese Arznei nehmen?	Як приймати ці ліки?	Как принимать это лекарство?
Einmal (zweimal, dreimal) täglich ...	Один раз (двічі, тричі) на день ...	Один раз (два, три раза) в день ...
– einen Esslöffel (Teelöffel)	– по столовій (чайній) ложці	– по столовой (чайной) ложке
– vor (nach) dem Essen.	– перед споживанням (після споживання) їжі.	– перед едой (после еды).
Muss ich Sie noch einmal aufsuchen?	Я мушу ще раз прийти на прийом?	Мне нужно прийти на приём ещё раз?
Ich fühle mich etwas (viel, wesentlich) besser.	Я почуваю себе трохи (набагато, значно) краще.	Я чувствую себя немного (намного, значительно) лучше.
Ich danke Ihnen, Herr (Frau) Doktor. Sie sind gesund.	Дякую, пане докторе (пані доктор). Ви здорові.	Большое спасибо, доктор. Вы здоровы.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Was bin ich Ihnen schuldig?	Скільки я маю Вам заплатити?	Скільки я должен Вам заплатить?
Ich habe eine Krankenversicherung.	Я маю медичну страховку.	У меня медицинская страховка.
Ich bin versichert.	Я застрахований (застархована).	Я застрахован (застархована).
medizinisches Personal:	медичний персонал <i>m</i> :	медицинский персонал <i>m</i> :
– Arzt	– лікар <i>m f</i>	– врач <i>m f</i>
– Augenarzt	– окуліст <i>m f</i>	– окулист <i>m f</i>
– Frauenarzt	– гінеколог <i>m f</i>	– гинеколог <i>m f</i>
– Hals-Nasen-Ohrenarzt	– отоларинголог <i>m f</i>	– отоларинголог <i>m f</i>
– Internist	– терапевт <i>m f</i>	– терапевт <i>m f</i>
– Kinderarzt	– педіатр <i>m f</i>	– педиатр <i>m f</i>
– Krankenschwester	– медсестра <i>f</i>	– медсестра <i>f</i>
– Neurologe	– невропатолог <i>m f</i>	– невропатолог <i>m f</i>
– Sanitäter / Pfleger	– санітар <i>m f</i>	– санитар <i>m f</i>
der menschliche Körper:	людський організм <i>m</i> :	человеческий организм <i>m</i> :
– Arm (Hand)	– рука <i>f</i>	– рука <i>f</i>
– Auge(n)	– око <i>n</i> / очі <i>Pl.</i>	– глаз <i>m</i> / глаза <i>Pl.</i>
– Bauch	– живіт <i>m</i>	– живот <i>m</i>
– Bein (Fuß)	– нога <i>f</i>	– нога <i>f</i>
– Blase	– сечовий міхур <i>m</i>	– мочевой пузырь <i>m</i>
– Blut	– кров <i>f</i>	– кровь <i>f</i>
– Darm	– кишківник <i>m</i>	– кишечник <i>m</i>
– Ellenbogen	– лікоть <i>m</i>	– локоть <i>m</i>
– Finger (Zeh)	– палець <i>m</i>	– палец <i>m</i>
– Hals	– горло <i>n</i> / шия <i>f</i>	– горло <i>n</i> / шея <i>f</i>
– Haut	– шкіра <i>f</i>	– кожа <i>f</i>
– Herz	– серце <i>n</i>	– сердце <i>n</i>
– Knie	– коліно <i>n</i>	– колено <i>n</i>
– Knochen	– кість <i>f</i>	– кость <i>f</i>
– Kopf	– голова <i>f</i>	– голова <i>f</i>
– Leber	– печінка <i>f</i>	– печень <i>f</i>
– Lunge(n)	– легєня <i>f</i> / легєні <i>Pl.</i>	– лёгкое <i>n</i> / лёгкие <i>Pl.</i>
– Magen	– шлункок <i>m</i>	– желудок <i>m</i>
– Mund	– рот <i>m</i>	– рот <i>m</i>
– Muskel	– м'яз <i>m</i>	– мышца <i>f</i>

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
– Niere(n)	– нирка <i>f</i> / нирки <i>Pl.</i>	– почка <i>f</i> / почки <i>Pl.</i>
– Ohr(en)	– вухо <i>n</i> / вуха <i>Pl.</i>	– ухо <i>n</i> / уши <i>Pl.</i>
– Rücken	– спина <i>f</i> / крижі <i>Pl.</i>	– спина <i>f</i> / поясница <i>f</i>
– Zahn (Zähne)	– зуб <i>m</i> / зуби <i>Pl.</i>	– зуб <i>m</i> / зубы <i>Pl.</i>
– Zunge	– язик <i>m</i>	– язык <i>m</i>
Appetitlosigkeit	брак апетиту <i>f</i>	отсутствие аппетита <i>n</i>
Schlaflosigkeit	безсоння <i>n</i>	бессонница <i>f</i>
Schmerz	біль <i>m</i>	боль <i>f</i>
Schwäche	слабість <i>f</i>	слабость <i>f</i>
Krankheit / Erkrankung:	хвороба <i>f</i> / захворювання <i>n</i> :	болезнь <i>f</i> / заболевание <i>n</i> :
– Angina	– ангіна <i>f</i>	– ангина <i>f</i>
– Durchfall	– діарея <i>f</i> , пронос <i>m</i>	– диарея <i>f</i> , понос <i>m</i>
– Entzündung	– запалення <i>n</i>	– воспаление <i>n</i>
– Erbrechen	– блювота <i>f</i>	– рвота <i>f</i>
– Erkältung	– застуда <i>f</i>	– простуда <i>f</i>
– Grippe	– грип <i>m</i>	– грипп <i>m</i>
– Herzanfall	– серцевий напад <i>m</i>	– сердечный приступ <i>m</i>
– Husten	– кашель <i>m</i>	– кашель <i>m</i>
– Infektionskrankheit	– інфекційне захворювання <i>n</i>	– инфекционное заболевание <i>n</i>
– Lungenentzündung	– запалення легенів <i>n</i>	– воспаление лёгких <i>n</i>
– Magengeschwür	– виразка шлунку <i>f</i>	– язва желудка <i>f</i>
– Verbrennung	– опік <i>m</i>	– ожог <i>m</i>
– Vergiftung	– отруєння <i>n</i>	– отравление <i>n</i>
– AIDS	– СНІД <i>m</i>	– СПИД <i>m</i>
– Cholera	– холера <i>f</i>	– холера <i>f</i>
– HIV-Infektion	– ВІЛ-інфекція <i>f</i>	– ВИЧ-инфекция <i>f</i>
– Masern	– кір <i>m</i>	– корь <i>f</i>
– Milzbrand	– сибірська виразка <i>f</i>	– сибирская язва <i>f</i>
– Mumps	– свинка <i>f</i>	– свинка <i>f</i>
– Pest	– чума <i>f</i>	– чума <i>f</i>
– Pocken	– віспа <i>f</i>	– оспа <i>f</i>
– Ruhr	– дизентерія <i>f</i>	– дизентерия <i>f</i>
– Scharlach	– скарлатина <i>f</i>	– скарлатина <i>f</i>
– Vogelgrippe	– пташиний грип <i>m</i>	– птичий грипп <i>m</i>

*Deutsch***Apotheke**

Wo ist die nächste Apotheke?
Dieses Medikament bitte.

Geben Sie mir bitte etwas gegen ...
– Kopfschmerzen.
– Schnupfen.
– Husten.
– Magenverstimmung.

– Durchfall.
– Übelkeit.
– Sodbrennen.

Bitte geben Sie mir irgend ein ...
– Schmerz-
– Beruhigungs-
– Schlaf-
...mittel.

Ist diese Arznei rezeptfrei?

Wann wird die Arznei fertig?

Wie nimmt man diese Arznei ein?

Geben Sie mir bitte eine Gebrauchsanweisung.

Ich brauche ...

– ein Pflaster.
– eine Binde.
– eine Salbe.

Was kosten diese ...

– Tabletten?
– Tropfen?

*Ukrainisch***Аптека**

Де тут поблизу аптека?
Прошу дати ці ліки.

Дайте мені, будь ласка щось від ...
– головного болю.
– нежитю.
– кашлю.
– розладу шлунку.

– діареї (проносу).
– нудоти.
– печії.

Прошу дати мені якийсь ...
– знеболюючий
– заспокійливий
– снодійний
засіб.

Чи можна купити ці ліки без рецепту?

Коли ліки будуть готові?

Як приймати ці ліки?

Дайте, будь ласка, інструкцію.

Мені ...

– потрібен пластр.
– потрібен бинт.
– потрібна мазь.

Скільки коштують ці

...
– таблетки?
– краплі?

*Russisch***Аптека**

Где ближайшая аптека?
Дайте, пожалуйста, это лекарство.

Дайте мне, пожалуйста что-нибудь от ...
– головной боли.
– насморка.
– кашля.
– расстройства желудка.

– диареи (поноса).
– тошноты.
– изжоги.

Дайте, пожалуйста, какое-нибудь
– обезболивающее
– успокоительное
– снотворное
средство.

Можно ли купить это лекарство без рецепта?

Когда лекарство будет готово?

Как принимать это лекарство?

Дайте, пожалуйста, инструкцию.

Мне ...

– нужен пластырь.
– нужен бинт.
– нужна мазь.

Сколько стоят эти ...

– таблетки?
– капли?

Deutsch

Ukrainisch

Russisch

Telefonieren**Розмова по телефону****Разговѳр по телефону**

Hallo!

Алло!

Алло!

Ich hѳre!

Слухаю!

Слушаю!

Wer ist dort?

Хто це говорѳть?

Кто у телефона?

Hier spricht ...

З Вами говорѳть ...

С Вами говорит ...

Hier ist ...

Це ...

У телефона ...

Entschuldigen Sie die Stѳrung.

Вѳбачте за турбѳту.
Даруйте, що турбѳту
Вас.Извините за
беспокойство.Kѳnnte ich bitte Herrn
(Frau) ... sprechen?Мѳжна попросѳти до
телефѳну пана (панѳ)
...?Попросѳте,
пожалуйста, к
телефѳну господѳна
(госпожу) ...Ich mѳchte bitte ...
sprechen.
Moment, bitte!Я б хотѳв (хотѳла)
поговорѳти з ...
Прѳшу почекати
хвилиночку!Я хотѳл (хотѳла) бы
поговорѳть с ...
Подождите
минуточку!Legen Sie bitte nicht
auf.

Не кладѳть трубку.

Не кладите трубку.

Telefon fѳr Sie (dich)!

Вас (тебе) до
телефѳну!Вас (тебѳ) к
телефѳну!Er (sie) ist leider nicht
da.На жаль, його (їѳ)
немаѳ.К сожалению, его (еѳ)
нет.Rufen Sie bitte noch
einmal ...Передзвѳните, будь
ласка, ...Перезвѳните,
пожалуйста, ...

– morgen

– завтра.

– завтра.

– in einer Stunde

– за годину.

– чѳрез час.

– um ... Uhr

– о ... годинѳ.

– в ... часѳв.

an.

Kann ich etwas
ausrichten?Щѳсь йому (їѳ)
переказати?Что-нибудь
передать?Kѳnnten Sie ihm (ihr)
etwas ausrichten?Чи не могли б Ви йому
(їѳ) дѳщо переказати?Не могли бы Вы ему
(ей) кое-что передать?Richten Sie ihm (ihr)
bitte aus, dass HerrПерекажѳть йому (їѳ),
будь ласка, щоПередайте ему (ей),
пожалуйста, что

(Frau) ... angerufen hat.

дзвѳнив пан
(дзвѳнила панѳ) ...звѳнил господѳн
(звѳнила госпожа) ...

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Könnten Sie ihn (sie) bitten, dass er (sie) mich – zu Hause – im Büro – um ... Uhr – unter der Nummer ... anruft?	Попросіть його (її) подзвонити мені ... – додому. – до офісу. – о ... годині. – за номером ...	Попросите его (ее) позвонить мне ... – домой. – в офис. – в ... часов. – по номеру ...
Ist da Ihr Handy?	Це Ваш мобільний телефон?	Это ваш мобильный телефон?
Darf ich Ihr Telefon benutzen?	Можна мені скористуватися Вашим телефоном?	Можно, я воспользуюсь Вашим телефоном?
Ja, bitte.	Так, прошу.	Да, пожалуйста.
Ist das Herr (Frau) ...?	Це пан (пані) ...?	Это господин (госпожа) ...?
Nein das ist nicht Herr (Frau) ...	Ні, це не пан (пані) ...	Нет, это не господин (госпожа) ...
Welche Nummer haben Sie gewählt?	За яким номером Ви дзвоните?	По какому номеру Вы звоните?
Sie sind falsch verbunden.	Vas неправильно з'єднали.	Vas неправильно соединили.
Sie haben die falsche Nummer gewählt.	Vi набрали не той номер.	Вы набрали не тот номер.
Entschuldigen Sie bitte!	Прощу пробачення.	Извините, пожалуйста!
Ich höre (verstehe) Sie schlecht.	Я погано Вас чую (розумію).	Я плохо Вас слышу. (понимаю).
Sprechen Sie bitte lauter.	Говоріть, будь ласка, голосніше.	Говорите, пожалуйста, громче.
Wiederholen Sie bitte.	Повторіть, будь ласка.	Повторите, пожалуйста.
Ich wiederhole: ...	Повторюю: ...	Повторяю: ...
Telefonbuch:	Телефонна книжка:	Телефонная книга:
– Feuerwehr	– Пожежна служба	– Пожарная охрана
– Polizei	– Міліція	– Милиция
– Rettungsdienst	– Швидка допомога	– Скорая помощь
– Taxi	– Таксі	– Такси
– Telefonauskunft	– Телефонна довідка	– Справочная служба

Deutsch

**Geschäfts-
kontakte**

Können Sie mir bitte sagen, ob Herr (Frau) ... schon da ist?

Ich möchte Herrn (Frau) ... sehen.

Er (sie) ist in seinem (ihrem) Zimmer.

Tut mir leid, aber er (sie) ist nicht da.

Er (sie) ist dienstlich unterwegs.

Wann wird er (sie) zurückkommen?

Es ist schwer zu sagen. Da ist er (sie)!

Ich möchte zu Ihnen, Herr (Frau) ...

Ich freue mich, ... – Sie zu sehen.

– Sie in meinem Büro begrüßen zu können.

Kommen Sie herein! Legen Sie ab!

Danke für die Gastfreundschaft.

Darf ich Ihnen eine Tasse Tee (Kaffee) anbieten?

Eine Tasse Kaffee (Tee) lehne ich nicht ab.

Wir haben uns lange nicht gesehen.

Wir hoffen, dass es Ihnen bei uns gefällt.

Wie haben Sie sich im Hotel eingerichtet?

Danke, sehr gut.

Ukrainisch

**Ділові
контакти**

Ви не скажете, пан (пані) ... вже є?

Я хотів би побачити пана (пані) ... Він (вона) у себе.

На жаль, його (її) немає.

Він (вона) має термінові справи.

Коли він (вона) повернеться?

Важко сказати.

А ось і він (вона)!

Я до Вас, пане (пані) ...

Радий (рада) ...

– Вас бачити.

– вітати Вас у нашому офісі.

Прошу проходити!

Прошу роздягатися!

Дякую за гостинність.

Дозвольте запропонувати Вам чашку чаю (кави).

Від чашки кави (чаю) не відмовлюсь.

Ми давно не бачились.

Сподіваємось, Вам подобається в нас.

Як Ви влаштувались в готелі?

Дякую, добре.

Russisch

**Деловые
контакты**

Вы не скажете, господин (госпожа) ... уже есть?

Я хотел бы видеть господина (госпожу) ... Он (она) у себя.

К сожалению, его (её) нет.

Он уехал (она уехала) по делам.

Когда он (она) вернётся?

Трудно сказать.

А вот и он (она)!

Я к Вам, господин ... (госпожа) ...

Рад (рада) ...

– Вас видеть.

– приветствовать Вас в нашем офисе.

Проходите!

Раздевайтесь!

Благодарю за гостеприимство.

Позвольте предложить Вам чашечку чая (кофе).

От чашки кофе (чая) не откажусь.

Мы давно не виделись.

Мы надеемся, что Вам нравится у нас.

Как Вы устроились в гостинице?

Спасибо, хорошо.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Was glauben Sie, brauchen wir einen Dolmetscher?	Як Ви вважаєте, нам потрібен перекладач?	Как Вы думаете, нам нужен переводчик?
Ich denke, wir kommen auch ohne Dolmetscher zurecht.	Думаю, ми обійдемося без перекладача.	Думаю, обойдёмся без переводчика.
Gestatten Sie bitte eine Frage.	Дозвольте, будь ласка, одне запитання.	Позвольте, пожалуйста, вопрос.
Haben Sie sich schon mit unseren Materialien vertraut gemacht?	Ви вже ознайомилися з нашими матеріалами?	Вы уже ознакомились с нашими материалами?
Sind Sie mit unseren Vorschlägen einverstanden?	Ви згодні з нашими пропозиціями?	Вы согласны с нашими предложениями?
Selbstverständlich.	Певна річ.	Самó собой разумеется.
Wir akzeptieren Ihre Bedingungen.	Ми згодні з Вашими умовами.	Мы согласны с Вашими условиями.
Wir können mit den Geschäftsverhandlungen ...	Ми можемо почати ділові переговори ...	Мы можем начать деловые переговоры ...
– morgen	– завтра.	– завтра.
– am Montag	– у понеділок.	– в понедельник.
– in einer Woche beginnen.	– за тиждень.	– через неделю.
Wir haben Ihre Anfrage geprüft.	Ми розглянули Ваш запит.	Мы рассмотрели Ваш запрос.
Ihre Bedingungen sagen uns zu.	Ваші умови нас влаштовують.	Ваши условия нас устраивают.
Lehnen Sie bitte nicht ab.	Не відмовляйтесь, будь ласка.	Не отказывайтесь, пожалуйста.
Das ist bequem (vorteilhaft) für beide Seiten.	Це зручно (вигідно) для обох сторін.	Это удобно (выгодно) для обеих сторон.
Hier gibt es keine Einwände.	Тут нема заперечень.	Здесь нет возражений.
Das ist ein guter Anlass, unser Geschäft abzuschließen.	Це добрий привід для укладення нашої угоди.	Это хороший повод заключить нашу сделку.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Wie sehen Sie das?	Як Ви на це дивитесь?	Как Вы на это смотрите?
	Як Ви вважаєте?	Как Вы считаете?
Wann können wir unseren Vertrag unterzeichnen?	Коли ми зможемо підписати наш договір?	Когда мы сможем подписать наш договор?
Wir wollen zuerst ...	Ми хочемо спочатку ...	Мы хотим сначала ...
– den Punkt 1 (2, 3) des Vertrages ändern.	– змінити перший (другий, третій) пункт договору.	– изменить первый (второй, третий) пункт договора.
– einige Punkte klären.	– з'ясувати деякі пункти.	– выяснить некоторые пункты.
Wir wollen hoffen, dass sich unsere Geschäftsbeziehung gut entwickeln werden.	Сподіваємось, наші ділові контакти розвиватимуться успішно.	Будем надеяться, что наши деловые связи хорошо будут развиваться.
Alles hängt nur von Ihnen ab.	Усе залежить лише від Вас.	Всё зависит только от Вас.
Wir werden alles tun, was in unseren Kräften liegt.	Ми докладемо усіх зусиль.	Мы сделаем всё, что в наших силах.
Abgemacht!	Згода! Домовились!	Договорились!
Wir haben gern mit Ihnen zusammengearbeitet.	Було приємно співпрацювати з Вами.	Мы были рады сотрудничать с Вами.
Ich wünsche Ihnen einen erfolgreichen und angenehmen Aufenthalt in Berlin (Wien, Zürich, Kyiw, Moskau).	Бажаю Вам успішного і приємного перебування в Берліні (Відні, Цюріху, Києві, Москві).	Желаю Вам успешного и приятного пребывания в Берлине (Вене, Цюрихе, Киеве, Москве).
Bringen Sie bitte Herrn (Frau) ... ins Hotel.	Прошу відвезти пана (пані) ... до готелю.	Отвезите, пожалуйста, господина (госпожу) ... в гостиницу.
Amt, Behörde	установа	учреждение
Besitz	володіння	владение
Besitzer	володар	владелец
Bewilligung	дозвіл / ліцензія	разрешение / лицензия
Eigentum	власність	собственность
Eigentümer	власник	собственник

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Einkommen	прибуток	доход
Export	експорт / вивіз	экспорт / вывоз
Finanzamt	податкова адміністрація	налоговая администрация
Finanzierung	фінансування	финансирование
Gebühr	збір, мито	сбор, пошлина
Geld	гроші, фінанси	деньги, финансы
Geschäft	угода, операція, бізнес, справа, магазин, фірма	сделка, операция, бизнес, дело, магазин, фирма
Geschäftsabschluss	укладення угоди	заключёние сделки
Geschäftsmann	бізнесмен (комерсант)	бизнесмен (коммерсант)
Geschäftspartner	контрагент	контрагент
Import	імпорт / ввіз	импорт / ввоз
Kredit	кредит	кредит
Manager	менеджер	менеджер
Mehrwertsteuer	податок на додану вартість	налог на добавочную стоимость
Preis	ціна, вартість	цена, стоимость
Schmuggel	контрабанда	контрабанда
Schulden	борг, борги	долг, долги
Umsatz	товарообіг	товарооборот
Umsatzsteuer	податок з обороту	налог на оборот
Unternehmen	підприємство	предприятие
Unternehmer	підприємець	предприниматель
Verbot	заборона	запрёт
Vertrag	договір, контракт, згода, угода	договор, контракт, соглашение
Vertragsabschluß	укладення договору	заключёние договора
Vertragsrücktritt	анулювання договору	аннулирование договора
Verwalter	адміністратор	администратор
Verwaltung	управління	управление
Zoll	мито	пошлина
Zusammenarbeit	співпраця	сотрудничество

*Deutsch***Humanitäre Hilfe**

Wir kommen aus Deutschland (Österreich, der Schweiz).

Wir bringen humanitäre Hilfe.

Hier sind die Unterlagen:

- die Pässe,
- das Visum,
- die Einfuhr-genehmigung,
- die Anmeldung für den Hilfsgüter-transport,
- das Hilfsgüter-verzeichnis.

Dort steht unser ...

- LKW.
- Anhänger.
- Bus.
- Container.
- Lieferwagen.

Hier sind (ist) ...

- Elektrogeräte.
- Kinderwagen.
- Kleidung.
- Lebensmittel.
- Medikamente
- medizinische Ausrüstung.
- Rollstühle.
- Spielzeug.
- Werkzeug.

Dort sind ...

- Kartons.

*Ukrainisch***Гуманітарна допомога**

Ми приїхали з Німеччини (Австрії, Швейцарії).

Ми веземо гуманітарну допомогу.

Ось документи:

- паспорти́,
- ві́за,
- до́звіл на ввіз,
- зая́ва на переві́з гуманітарного вантажу́,
- спі́сок вантажу́.

Там стоїть ...

- на́ша вантажі́вка.
- на́ш приче́п.
- ... авто́бус.
- ... конте́йнер.
- ... автофу́ргон.

Тут ...

- електроприлади́.
- дитячі ві́зкі.
- о́дяг.
- харчо́ві проду́кти.
- медикаме́нти.
- меди́чне обладнання́.

– інвалі́дні ві́зкі.

- іграшки́.
- інструме́нти.

Там ...

- коробки́.

*Russisch***Гуманітарная помощь**

Мы приехали из Германии (Австрии, Швейцарии).

Мы везём гуманитарную помощь.

Вот документы:

- паспорта́,
- ві́за,
- разреше́ние на ввоз,
- зая́вка на перево́з гуманитарного груза́,
- пе́речень груза́.

Там стои́т ...

- на́ш грузо́вик.
- ... приче́п.
- ... авто́бус.
- ... конте́йнер.
- ... автофу́ргон.

Здесь ...

- електроприбо́ры.
- де́тские коля́ски.
- оде́жда.
- проду́кты.
- медикаме́нты.
- меди́цинское оборудо́вание.
- инвалі́дные коля́ски.
- ігрушки́.
- інструме́нты.

Там ...

- коробки́.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
– Kisten.	– ящики.	– ящики.
– Kleidersäcke.	– мішки з одягом.	– мешки с одеждой.
Wir suchen ...	Ми шукаємо ...	Мы ищем ...
– das Altenheim.	– будинок перестарілих.	– дом престарелых.
– das Kinderheim.	– дитячий будинок.	– детский дом.
– das Kreiskrankenhaus.	– районну лікарню.	– районную больницу.
– das Kinderkrankenhaus.	– дитячу лікарню.	– детскую больницу.
– das Pflegeheim.	– будинок інвалідів.	– дом инвалидов.
– den Kindergarten.	– дитячий садок.	– детский сад.
– die Schule.	– школу.	– школу.
Wo ist ...	Де тут ...	Где здесь ...
– die Stadtverwaltung (das Rathaus)?	– міське управління (муниципалітет)?	– городское управление (муниципалітет)?
– die Gemeindeverwaltung?	– сільське управління?	– сельское управление?
– eine Sozialstation?	– пункт соціальної допомоги?	– пункт социальной помощи?
Ich möchte ...	Я б хотів (хотіла) поговорити з ...	Я хотел (хотела) бы поговорить с ...
– den Direktor	– директором.	– директором.
– den Leiter	– завідувачем.	– заведующим
– den Verwalter	– адміністратором.	– администратором.
– den Vorgesetzten sprechen.	– начальником.	– начальником.
Das Krankenhaus (die Schule ...) braucht dringend materielle (finanzielle) Unterstützung.	Лікарня (школа ...) кінче потребує матеріальної (фінансової) допомоги.	Больница (школа ...) срочно нуждается в материальной помощи.
Es ist eine extreme Situation.	Це виняткова ситуація.	Это исключительная ситуация.
Wann und wo können wir ...	Коли і де ми можемо ...	Когда и где мы будем ...
– den Wagen entladen?	– розвантажувати машину?	– разгружать машину?
– die Güter verteilen?	– розподіляти речі?	– распределять вещи?

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Hier sind ...	Тут ...	Здесь ...
– die Empfänger der Hilfslieferungen.	– отримувачі гуманітарної допомоги.	– получатели гуманітарної допомоги.
– die hilfsbedürftigen Menschen.	– люди, які потребують допомоги.	– люди, нуждающиеся в помощи.
– die Hilfskräfte.	– помічники.	– помощники.
– unsere Mitarbeiter.	– наші співробітники.	– наши сотрудники.
Wir möchten die Hilfsgüter ...	Ми хочемо розподіляти вантаж ...	Ми хотим распределять груз ...
– selbständig	– самостійно.	– самостоятельно.
– ohne fremde Unterstützung	– без чужої допомоги.	– без посторонней помощи.
– mit Ihrer Hilfe verteilen.	– з Вашою допомогою.	– с Вашей помощью.
Herzlichen Dank für Ihre Hilfe.	Щиро дякуємо за Вашу допомогу.	Большое спасибо за Вашу помощь.
Wir bleiben hier 1 Tag (2, 3 Tage).	Ми будемо тут один день (два, три дні).	Мы будем здесь один день (два, три дня).
Wo kann man (sich) hier	Де тут можна ...	Где здесь можно ...
– ausruhen?	– відпочити?	– отдохнуть?
– übernachten?	– переночувати?	– переночевать?
– duschen?	– прийняти душ?	– принять душ?
– frühstücken (zu Mittag / zu Abend essen)?	– поснідати (пообідати, повечеряти)?	– позавтракать (пообедать, поужинать)?
– einkaufen?	– зробити закупки?	– сделать покупки?
Wir fahren ...	Ми від'їжджасмо додому ...	Мы отправляемся домой ...
– noch heute	– ще сьогодні.	– ещё сегодня.
– morgen	– завтра.	– завтра.
– übermorgen nach Hause.	– післязавтра.	– послезавтра.
Sie können uns ...	Ви можете нам ...	Вы можете нам ...
– telefonisch	– зателефонувати.	– позвонить.
– per SMS	– надіслати SMS.	– послать SMS.
– per E-Mail erreichen.	– відправити E-Mail.	– отправить E-Mail.

*Deutsch**Ukrainisch**Russisch*

Wir kommen wieder ...
 – in nächsten Jahr.
 – im Frühling.
 – im März.

Ми приїдемо ...
 – наступного року.
 – навесні.
 – у березні.

Мы приедем ...
 – в следующем году.
 – весной.
 – в марте.

Zu Besuch**У гостей****В гостях**

Ich möchte Sie einladen.

Я хочу запросити Вас у гості.

Я хочу пригласить Вас в гости.

Besuchen Sie uns doch einmal!

Приходьте до нас у гості!

Приходите к нам в гости!

Wann und wo können wir uns treffen?

Коли і де ми можемо зустрітись?

Когда и где мы можем встретиться?

Wann haben Sie Zeit?

Коли ви матимете час?

Когда у Вас будет время?

Haben Sie morgen Zeit?

Ви маєте завтра час?

У Вас завтра будет время?

Kommen Sie ...

Приходьте ...

Приходите ...

– um 6 Uhr ins Hotel.

– о шостій годині у готель.

– в шесть часов в гостиницу.

– um 7 Uhr zu mir nach Hause.

– о сьомій годині до мене додому.

– в семь часов ко мне домой.

– um 8 Uhr ins Restaurant ...

– о восьмій годині у ресторан ...

– в восемь часов в ресторан ...

Ich komme um 9 Uhr.

Я прийду о дев'ятій годині.

Я приду в девять часов.

Um 10 Uhr ...

О десятій годині ...

В десять часов ...

– vor dem Theater.

– перед театром.

– перед театром.

– am Denkmal.

– біля пам'ятника.

– у памятника.

Treffen wir uns ...

Зустрінемося ...

Встретимся ...

– am Eingang?

– біля входу?

– у входа?

– in der Empfangshalle?

– у вестибюлі?

– в вестибюле?

– am Fahrstuhl?

– біля ліфта?

– у лифта?

– in meinem Zimmer?

– у моїй кімнаті?

– в моей комнате?

Warten Sie im Hotel auf mich!

Чекайте на мене в готелі!

Ждите меня в гостинице!

Ich erwarte Sie gegen 11 Uhr.

Чекаю на вас приблизно об одинадцятій годині.

Я ожидаю Вас к одиннадцати часам.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Bringen Sie ...	Приведіть з собою ...	Приведите с собой ...
– Ihren Freund	– Вашого друга.	– Вашего друга.
– Ihre Freundin	– Вашу подругу.	– Вашу подругу.
– Ihre Kollegen	– Ваших коллег.	– Ваших коллег.
mit.		
Bitte geben Sie mir ...	Прóшу да́ти мені ...	Да́йте мне,
		пожалуйста, ...
– Ihre Adresse.	– Вашу а́дресу.	– Ваш а́дрес.
– Ihre Telefonnummer.	– Ваш но́мер	– Ваш но́мер телефо́на.
	телефо́ну.	
– Ihre E-Mail-Adresse.	– Вашу E-Mail-а́дресу.	– Ваш E-Mail-а́дрес.
Vielen Dank für die	Дякую за	Благодарю за
Einladung.	запро́шення.	пригла́шение.
Ich ...	Я ...	Я ...
– komme etwas später.	– при́дú тро́хи	– при́дú немно́го
	пі́зніше.	по́зже.
– kann leider nicht	– на жаль, не змо́жу	– к сожалéнию, не
kommen.	при́йти.	смо́гу при́йти.
Wer ist da?	Хто там?	Кто там?
Wohnt hier Herr (Frau)	Тут ме́шкає пан (па́ні)	Здесь живéт госпо́дин
...?	...?	(госпожа́) ...?
Ist das Herr (Frau) ...?	Це пан (па́ні) ...?	Это госпо́дин
		(госпожа́) ...?
Nein, er (sie) ...	Ні, він (вона́) ...	Нет, он (она́) ...
– wohnt nicht mehr hier.	– тут вже не ме́шкає.	– здесь уже́ не живéт.
– ist gerade	– якра́з ви́йшов	– как раз ви́шел
weggegangen.	(ви́йшла).	(ви́шла).
– ist ausgezogen.	– ви́їхав зві́дси.	– ви́їхал отсу́да.
Warum sind Sie nicht	Чо́му Ви не	Почему́ Вы не
gekommen?	при́йшли?	при́шли?
Ich habe auf Sie	Я на Вас чека́в	Я вас ждал
gewartet.	(чекала́).	(ждала́).
Ich habe ...	Я не знайшо́в	Я не нашéл
	(знайшла́) ...	(нашла́) ...
– Ihr Hotel	– Вашого готе́лю.	– Вашу гости́ницу.
– Ihr Haus	– Вашого до́му.	– Ваш дом.
– Ihre Wohnung	– Вашого помéшкання.	– Вашу кварта́иру.
– Ihr Büro	– Вашого о́фісу.	– Ваш о́фис.
nicht gefunden.		

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Bitte entschuldigen Sie die Verspätung!	Ви́бачте за за́пізнення!	Извини́те за опозда́ние!
Schön, dass Sie gekommen sind!	Як добре, що Ви прийшли!	Как хорошо́, что Вы пришли!
Bitte treten Sie ein!	Захо́дьте, будь ла́ска!	Заходите́, пожа́луйста!
Legen Sie ab!	Роздяга́йтесь!	Раздева́йтесь!
Nehmen Sie Platz!	Сіда́йте!	Садитесь!
Fühlen Sie sich wie zu Hause.	Мо́жете почувати́ся як удо́ма.	Чувствуйте́ себя́ как дома́.
Wohnen Sie hier allein?	Ви тут ме́шкаєте одні́?	Вы одні́ здесь живёте́?
Nein, ich wohne mit ...	Ні, я ме́шкаю з ...	Нет, я живу́ с ...
– meiner Familie.	– моєю́ роди́ною.	– моёй семье́й.
– meinen Eltern.	– мої́ми батька́ми.	– моими́ родите́лями.
Kennen Sie ...	Ви зна́єте ...	Вы зна́ете ...
– meinen Mann (Sohn)?	– того́ чолові́ка (сі́на)?	– моего́ мужа́ (сы́на)?
– meine Frau (Tochter)?	– мою́ дружи́ну (дочку́)?	– мою́ жену́ (дочь)?
Aber natürlich!	Звичайно́, зна́ю!	Конечно́, зна́ю!
Leider noch nicht.	На жаль, ще ні.	К сожаленію, ещё́ нет.
Hier sind unsere Familienfotos.	Тут наші́ родинні́ фотогра́фії.	Здесь наши́ семе́йные фотогра́фии.
Rauchen Sie?	Ви пали́те?	Вы ку́рите?
Ich rauche nicht.	Я не палю́.	Я не курю́.
Was kann ich Ihnen anbieten?	Що я мо́жу Вам запропонува́ти?	Что я могу́ Вам предло́жить?
Möchten Sie ...	Ви бажа́єте ...	Вы жела́ете ...
– eine Tasse Tee?	– ча́шку ча́ю?	– ча́шку ча́я?
– eine Tasse Kaffee?	– ча́шку ка́ви?	– ча́шку ко́фе?
– ein Glas Wein?	– скля́нку вина́?	– стака́н вина́?
– ein Glas Bier?	– скля́нку пива́?	– стака́н пива́?
Ja, bitte. Vielen Dank!	Так, будь ла́ска. Ду́же дякую́!	Да, пожа́луйста. Большо́е спасибо́!
Bedienen Sie sich!	Пригоща́йтесь!	Угоща́йтесь!
Wie schnell die Zeit vergeht!	Як швидко́ летить час!	Как бы́стро летит вре́мя!
Es ist noch früh!	Ще́ ра́но!	Ещё́ ра́но!
Es ist schon ziemlich spät.	Вже до́сить пі́зно.	Уже́ довольно́ по́здно.

Deutsch

Ich muss jetzt gehen.
Für uns ist es Zeit zu gehen.
Es hat uns bei Ihnen sehr gut gefallen.
Danke für den schönen Abend!
Besuchen Sie uns wieder!

Ukrainisch

Мені вже час іти.
Нам час збиратися додому.
Нам дуже у Вас сподобалось.
Дякую за чудовий вечір!
Заходьте до нас іще!

Russisch

Мне уже пора идти.
Нам пора идти домой.
Нам очень у Вас понравилось.
Благодарю за прекрасный вечер!
Заходите к нам ещё!

Wetter

Wie ist das Wetter heute?
Das Wetter ist heute ...
– schön.
– schlecht.
– warm.
– kalt.
– bewölkt.
– wechselhaft.

Wie wird das Wetter?
Haben Sie schon den Wetterbericht gehört?
Gibt es ...
– Regen?
– Gewitter?
– Schnee?
– Nebel?
– Glatteis?
– Sturm?
Bleibt das Wetter schön (schlecht)?

Es regnet (hagelt, schneit).
Das Wetter wird sich ändern.

Пого́да

Яка сьогодні пого́да?
Сьогодні ...
– гарна
– погана
– тепла
– холо́дна
– хмарна
– мінлива
пого́да.

Яка́ буде пого́да?
Ви вже чу́ли прогно́з пого́ди?
Чи́ буде ...
– дощ?
– гро́за?
– сніг?
– туман?
– ожеле́диця?
– бу́ря?
Чи збереже́ться гарна (погана) пого́да?

Па́дає дощ (град, сніг).
Очіку́ється зміна пого́ди.

Пого́да

Какая́ сегодня́ пого́да?
Сего́дня ...
– хоро́шая
– плоха́я
– тёплая
– холо́дная
– пасму́рная
– пере́менная
погода.

Какая́ бу́дет пого́да?
Вы уже слы́шали прогно́з пого́ды?
Бу́дет ...
– дождь?
– гро́за?
– снег?
– туман?
– гололе́д?
– бу́ря?
Сохранит́ся ли хоро́шая (плоха́я) пого́да?

Па́дает дождь (град, снег).
Ожи́дается сме́на пого́ды.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Was für ein herrliches (schreckliches) Wetter!	Яка чудова (жахлива) погода!	Какая чудесная (ужасная) погода!
Was für ein schöner Sommer- / Herbst- / Winter- / Frühlingstag!	Який гарний літній / осінній / зимовий / весняний / день!	Какой прекрасный лётный / осенний / зимний / весенний / день!
Wie viel Grad haben wir heute?	Яка сьогодні температура?	Какая сегодня температура?
Es ist ... Grad über (unter) Null.	... градусів вище (нижче) нуля.	... градусов выше (ниже) нуля.
Der Himmel ist ... – mit Wolken bedeckt.	Небо ... – вкриті хмарами.	Небо ... – покрыто тучами (облаками).
– klar.	– яснє.	– ясное.
Der Regen hört auf.	Дощ припиняється.	Дождь прекращается.
Die Sonne scheint.	Сонце світить.	Солнце светит.
Die Lufttemperatur steigt / sinkt.	Температура повітря підвищується / спадає.	Температура воздуха поднимается / падает.
Barometer	барометр <i>m</i>	барометр <i>m</i>
Bewölkung	хмарність <i>f</i>	облачность <i>f</i>
Blitz	блискавка <i>f</i>	молния <i>f</i>
Donner	грім <i>m</i>	гром <i>m</i>
Eis	лід <i>m</i> , крига <i>f</i>	лёд <i>m</i>
Eisglätte	ожеледиця <i>f</i>	гололедица <i>f</i>
Frost	мороз <i>m</i>	мороз <i>m</i>
Hagel	град <i>m</i>	град <i>m</i>
Hitze	спека <i>f</i>	жара <i>f</i>
Hoch	антициклон <i>m</i>	антициклон <i>m</i>
Klima	клімат <i>m</i>	климат <i>m</i>
Luft	повітря <i>n</i>	воздух <i>m</i>
Luftdruck	повітряний тиск <i>m</i>	воздушное давление <i>n</i>
Luftfeuchtigkeit	вологість повітря <i>f</i>	влажность воздуха <i>f</i>
Mond	місяць <i>m</i>	луна <i>f</i>
Regenbogen	веселка <i>f</i>	радуга <i>f</i>
Regenwolke	дощова хмара <i>f</i>	туча <i>f</i>
Sonne	сонце <i>n</i>	солнце <i>n</i>
Sonnenaufgang	схід сонця <i>m</i>	восход солнца <i>m</i>
Sonnenuntergang	захід сонця <i>m</i>	закат, заход солнца <i>m</i>
Stern	зірка <i>f</i>	звезда <i>f</i>

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Thermometer	термометр <i>m</i>	термометр <i>m</i>
Tief	циклон <i>m</i>	циклон <i>m</i>
Unwetter	негода <i>f</i>	непогода <i>f</i>
Wetteraussichten	прогноз погоди <i>m</i>	прогноз погоды <i>m</i>
Wind	вітер <i>m</i>	ветер <i>m</i>
Wolke	хмара <i>f</i>	облако <i>n</i>

Sprachkenntnisse**Знання мов****Знание языков**

Verstehen Sie ...

Ви розумієте ...

Вы понимаете ...

– Deutsch?

– німецьку

– немецкий

– Englisch?

– англійську

– английский

– Französisch?

– французьку

– французский

– Ukrainisch?

– українську

– украинский

– Russisch?

– російську

– русский

Ja, ich verstehe ...

Так, я розумію ...

Да, я понимаю ...

Nein, ich verstehe leider
kein ...Ні, на жаль, я не
розумію ...Нет, к сожалению, я
не понимаю ...

Sprechen Sie ...

Ви розмовляєте ...

Вы говорите ...

– Deutsch?

– німецькою

– по-немецки?

– Englisch?

– англійською

– по-английски?

– Französisch?

– французькою

– по-французски?

– Ukrainisch?

– українською?

– по-украински?

– Russisch?

– російською

– по-русски?

Ja, ich spreche (etwas,
gut, fließend) ...Так, я (трохи, добре,
досконало) розмовляюДа, я (немного,
хорошо, свободно)Was ist Ihre
Muttersprache?

Яка Ваша рідна мова?

Какой язык ваш
родной?Meine Muttersprache ist
...

Моя рідна мова ...

Мой родной язык ...

– Deutsch.

– німецька.

– немецкий.

– Englisch.

– англійська.

– английский.

– Französisch.

– французька.

– французский.

– Ukrainisch.

– українська.

– украинский.

– Russisch.

– російська.

– русский.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Ich habe Sie (nicht) verstanden.	Я Вас (не) зрозумів / зрозуміла.	Я Вас (не) по́нял / поняла.
Wiederholen Sie bitte noch einmal!	Повторіть, будь ласка, ще раз!	Повторите, пожа́луйста, ещѐ раз!
Könnten Sie mir das ...	Ви не можете мені це ...	Не могли бы вы мне э́то ...
– aufschreiben?	– написа́ти?	– написа́ть?
– übersetzen?	– перекла́сти?	– переве́сти?
– zeigen?	– показати?	– показат́ь?
– buchstabieren?	– повторити лі́терами?	– повторить по б́уквам?
Lasst uns ...	Дава́йте розмовляти ...	Давайте говори́ть ...
– deutsch	– німецькою	– по-неме́цки!
– englisch	– англійською	– по-англи́йски!
– französisch	– французькою	– по-францу́зски!
– ukrainisch	– українською	– по-украї́нски!
– russisch	– російською	– по-ру́ски!
sprechen!	мовою!	
Mit oder ohne Dolmetscher?	З переклада́чем чи без переклада́ча?	С перево́дчиком і́ли без перево́дчика?
Natürlich ohne!	Звичайно, без нього́!	Конечно́, без него́!
Gute Idee!	Чудо́ва іде́я!	Пре́красная іде́я!

Freundschaft, Sympathie

Sie gefallen mir.
Sie sind ...
– ein wunderbarer Mensch.
– eine wunderbare Frau.

– ein wunderbares Mädchen.
– ein wunderbarer Mann.
Darf ich Sie ...
– anrufen?

Дружба, симпатія

Ви мені подоба́ється.
Ви ...
– чудо́ва люди́на.
– чудо́ва жі́нка.
– чудо́ва дівчи́на.
– чудови́й чолові́к.
Мо́жна мені́ ...
– до Вас подзвони́ти?

Дружба, симпатия

Вы мне нра́вятся.
Вы ...
– пре́красный челове́к.
– пре́красная же́нщина.
– пре́красная де́вушка.

– пре́красный мужчи́на.
Мо́жно ...
– я Вам позвону́?

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
– nach Hause begleiten?	– провeсти Вас додому?	– я провожу Вас домой?
– ins Restaurant (ins Kino) einladen?	– запросити Вас до ресторану (в кіно)?	– пригласить Вас в ресторан (в кино)?
Ich möchte Ihnen etwas schenken.	Я б хотів (хотіла) Вам зробити подарунок.	Я хотел (хотела) бы Вам сделать подарок.
Wann ...	Коли ми ...	Когда мы ...
– sehen wir uns wieder?	– знову побачимось?	– снова увидимся?
– können wir uns treffen?	– можемо зустрітисся?	– можем встретиться?
Ich ...	Я ...	Я ...
– bewundere Sie (dich).	– в захопленні від Вас (тебе).	– от Вас (тебя) в восторге.
– liebe Sie (dich).	– Вас (тебе) кохаю (люблю).	– Вас (тебя) люблю.
– kann ohne Sie (dich) nicht leben.	– не можу без Вас (тебе) жити.	– не могу без Вас (тебя) жить.
Ich bin der glücklichste Mensch der Welt!	Я найщасливіша людина в світі!	Я самый счастливый человек в мире!
Du bist die schönste Frau (der beste Mann) der Welt!	Ти найпрекрасніша в світі жінка (найкращий в світі чоловік)!	Ты самая прекрасная женщина (самый лучший мужчина) в мире!
Willst du ...	Ти хочеш ...	Ты хочешь ...
– mich heiraten?	– вийти за мене заміж (зі мною одружитися)?	– выйти за меня замуж (на мне жениться)?
– meine Frau (mein Mann) werden?	– стати моєю дружиною (моім чоловіком)?	– стать моей женой (моим мужем)?
Lass uns heiraten!	Давай одружимося!	Давай поженимся!
Ich liebe ...	Я ...	Я ...
– dich auch.	– тебе теж кохаю.	– тебя тоже люблю.
– dich nicht.	– тебе не люблю.	– тебя не люблю.
– einen Anderen (eine Andere).	– люблю іншого (іншу).	– люблю другого (другую).
Lass uns Freunde bleiben!	Залишимося друзями?	Останемся друзьями?

*Deutsch***Freizeit,
Hobby**

Wie verbringen Sie Ihre
Freizeit?

Haben Sie ein Hobby?

Was ist Ihr Hobby?

Mein Hobby ist ...

– Reisen.

– Angeln.

– die Jagd.

Ich ...

– fotografiere

– lese

– male

– reise

gern.

Ich sammle ...

– Abzeichen.

– Briefmarken.

– Münzen.

– Postkarten.

Hören Sie gern Musik?

Ich höre gern ...

– Jazzmusik.

– Popmusik.

– Rockmusik.

– Volksmusik.

– Schlager.

Ich bevorzuge ...

– klassische

– moderne

Musik.

Spielen Sie ein

Instrument?

Ich spiele ...

– Akkordeon.

– Geige / Violine.

– Gitarre.

– Klavier.

*Ukrainisch***Вільний час,
хобі**

Що Ви робите у
вільний час?

Ви маєте хобі?

Чим Ви захоплюєтесь?

Я захоплююсь ...

– туризмом.

– рибалкою.

– полюванням.

Я люблю ...

– фотографувати.

– читати.

– малювати.

– подорожувати.

Я збираю ...

– значки.

– марки.

– монети.

– листівки.

Ви любите музику?

Я люблю ...

– джаз.

– поп.

– рок.

– народну музику.

– шлягер.

Я віддаю перевагу ...

– класичний

– сучасний

музиці.

Ви граєте на якомусь

інструменті?

Я граю на ...

– акордеоні.

– скрипці.

– гітарі.

– піаніно.

*Russisch***Свободное время,
хобби**

Как Вы проводите
свободное время?

У Вас есть хобби?

Чем Вы увлекаетесь?

Я увлекаюсь ...

– туризмом.

– рыбной ловлей.

– охотой.

Я люблю ...

– фотографировать.

– читать.

– рисовать.

– путешествовать.

Я коллекционирую ...

– значки.

– марки.

– монеты.

– открытки.

Вы любите музыку?

Я люблю ...

– джаз.

– поп.

– рок.

– народную музыку.

– шлягер.

Я предпочитаю ...

– классическую

– современную

музыку.

Вы играете на каком-

нибудь инструменте?

Я играю на ...

– аккордеоне.

– скрипке.

– гитаре.

– пианино.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Lesen Sie gern?	Ви любите читати?	Вы любите читать?
Wer ist Ihr Lieblingsautor?	Хто Ваш улюблений автор?	Кто Ваш любимый автор?
Mein Lieblingsautor ist ...	Мій улюблений автор – ...	Мой любимый автор – ...
Ich lese gern ...	Я люблю ...	Я люблю читать ...
– Krimis.	– детективи.	– детективы.
– Science Fiction.	– науково-фантастичні романи.	– научно-фантастические романы.
Ich bevorzuge ...	Я віддаю перевагу ...	Я предпочитаю ...
– Belletristik.	– художній літературі.	– художественную литературу.
– Zeitungen und Zeitschriften.	– періодичним виданням.	– периодике.
Was planen Sie für heute Abend?	Ви маєте якісь плани на вечір?	Какие у Вас планы на вечер?
Nichts Besonderes.	Нічого особливого.	Ничего особенного.
Haben Sie eine Idee?	Ви маєте ідею?	У Вас есть идея?
Lass(t) uns ...	Давай(те) підемо ...	Давай(те) ходим ...
– in die Disko	– на дискотеку.	– на дискотеку.
– ins Kino	– в кіно.	– в кино.
– ins Restaurant	– до ресторану.	– в ресторан.
– ins Theater gehen.	– в театр.	– в театр.
Sollen wir nicht tanzen?	Може, потанцюємо?	Не хотите ли потанцевать?
Mit Vergnügen.	З задоволенням.	С удовольствием.
Darf ich Sie zum Tanz auffordern?	Дозвольте запросити вас на танець!	Разрешите пригласить Вас на танец!
Tut mir leid, ich tanze nicht.	Пробачте, я не танцюю.	Извините, я не танцую.
Die Jagd ist mein Hobby.	Полювання – моє хобі.	Охота – моё хобби.
Wir sind Jäger.	Ми мисливці.	Мы охотники.
Wir sind zur Jagd gekommen.	Ми прийшли на полювання.	Мы приехали на охоту.
Ist jetzt die Jagd auf ...	Зараз дозволено полювати на ...	Сейчас разрешена охота на ...

Deutsch

- Füchse
- Hasen
- Hirsche
- Wildenten
- Wildschweine erlaubt?

Ukrainisch

- лисицю?
- зайця?
- оленя?
- диких качок?
- ди́кого кабана́?

Russisch

- лису́?
- зайца?
- оленя?
- диких уток?
- ди́кого кабана́?

Sport

Mögen Sie Sport?
Treiben Sie (täglich)
Sport?
Ja, selbstverständlich.

Welche Sportarten
treiben Sie?

Ich ...

– fahre Ski.

- mache täglich
Morgengymnastik.
- gehe regelmäßig ins
Fitnessstudio.
- jogge gern.

Welche Sportarten
gefallen Ihnen?

Mir gefällt ...

– Automobilsport.

- Boxen.
- Eiskunstlaufen.
- Leichtathletik.
- Ringen / Wrestling.

Ich sehe mir gern
Sportsendungen im

Fernsehen an.

Spielen Sie ...

- Basketball?
- Federball?

Спорт

Ви любите спорт?
Ви (щодня) займаєтесь
спортом?
Певна річ.

Якими видами спорту
Ви займаєтесь?

Я ...

– займаюсь ли́жним
спортом.

- щодня роблю
ранкову зарядку.
- регулярно ходжу до
тренажерного залу.
- люблю бігати.

Які види спорту Вам
подобаються?

Мені подобається ...

– автомобільний
спорт.

- бокс.
- фігу́рне катання.
- легка атлетика.
- боротьба.

Я люблю дивитися
спортивні передачі по
телевізору.

Ви граєте у ...

- баскетбол?
- бадмінтон?

Спорт

Ви любите спорт?
Вы (каждый день)
занимаетесь спортом?
Само собой
разумеется.

Какими видами спорта
Вы занимаетесь?

Я ...

– занимаюсь лы́жным
спортом.

- ежедневно делаю
утреннюю зарядку.
- регулярно хожу в
тренажерный зал.
- люблю бегать.

Какие виды спорта
Вам нравятся?

Мне нравится ...

– автомобильный
спорт.

- бокс.
- фигу́рное катание.
- лёгкая атлетика.
- борьба.

Я люблю смотреть
спортивные передачи
по телевизору.

Вы играете в ...

- баскетбол?
- бадминтон?

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
– Fußball?	– футбол?	– футбол?
– Handball?	– гандбол?	– гандбол?
– Schach?	– шахи?	– шахматы?
– Tennis?	– теніс?	– теннис?
– Tischtennis?	– настільний теніс?	– настольный теннис?
– Volleyball?	– волейбол?	– волейбол?
Ich spiele ...	Я граю у ...	Я играю в ...
Ich möchte ...	Я б хотів (хотіла) подивитися ...	Я хотів (хотела) бы посмотреть ...
– das Autorennen	– автоперегони.	– автогонки.
– ein Fußballspiel	– футбольний матч.	– футбольный матч.
– ein Pferderennen	– верхогони.	– конные скачки.
– einen Wettlauf sehen.	– змагання з бігу.	– соревнование по бегу.
Wo ist hier ...	Де тут ...	Где здесь ...
– das Stadion?	– стадіон?	– стадион?
– der Tennisplatz?	– тенісний корт?	– теннисный корт?
– die Schwimmhalle?	– басейн?	– бассейн?
– die Sporthalle?	– палац спорту?	– дворец спорта?
Gibt es für heute noch Eintrittskarten?	На сьогодні ще є квитки?	На сегодня ещё есть билеты?
Alle Eintrittskarten sind schon ausverkauft.	Всі квитки вже продані.	Все билеты уже проданы.
Geben Sie mir bitte 1 (2, 5) Eintrittskarte(n).	Прошу дати мені один квиток (два квитки, п'ять квитків).	Дайте, пожалуйста, один билет (два билета, пять билетов).
Ich habe noch eine Eintrittskarte erhalten.	Я ще дістав (дістала) один квиток.	Я ещё достал (достала) один билет.
Welche Mannschaften spielen heute?	Які команди сьогодні грають?	Какие команды сегодня играют?
Wer hat ...	Хто ...	Кто ...
– gewonnen?	– виграв?	– выиграл?
– verloren?	– програв?	– проиграл?
Wie ist das Ergebnis ...	Який результат ...	Какой результат ...
– des Spiels?	– гри (матчу)?	– игры (матча)?
– des Wettkampfes?	– змагання?	– соревнования?
Es ist ein Tor (sind 2, 5 Tore) gefallen.	Забито один гол (два голі, п'ять голів).	Забит один гол (забито два гола, пять голов).
Das Tor schoss ...	Гол забив ...	Гол забил ...

Deutsch

Das Ergebnis lautet:
– 2:1 zu Gunsten der
Mannschaft ...
– unentschieden.
Die deutsche
(österreichische,
schweizerische,
ukrainische, russische)
Mannschaft hat ...
– gewonnen.
– verloren.
Weltmeisterschaft ...
Europameisterschaft ...
Landesmeisterschaft ...
– im Fußball
1. (2.) Halbzeit

Ukrainisch

Результат матчу:
– два-один на користь
команди ...
– нічия.
Команда Німеччини
(Австрії, Швейцарії,
України, Росії) ...
– виграла.
– програла.
чемпіонат світу ...
чемпіонат Європи ...
чемпіонат країни ...
– з футболу
перший (другий) тайм

Russisch

Результат матча:
– два-один в пользу
команды ...
– ничья.
Команда Германии
(Австрии, Швейцарии,
Украины, России) ...
– выиграла.
– проиграла.
чемпионат мира ...
чемпионат Европы ...
чемпионат страны ...
– по футболу
первый (второй) тайм

Theater, Kino

Wollen wir nicht ins
Theater gehen?
Welche Theater gibt es
in Ihrer Stadt?
Was wird heute im ...
Theater gespielt?
Was für ein Stück ist
das?
Ist es ...
– ein Ballett?
– ein Drama?
– ein Lustspiel?
– ein Musical?
– eine Oper?
– eine Operette?
Heute ist im Theater ...
– geschlossene
Vorstellung.
– keine Vorstellung.
– Premiere.

Театр, кіно

Чи не піти б нам до
театру?
Які театри є у Вашому
місті?
Що сьогодні йде в
театрі ...?
Яка це вистава?
Це ...
– балет?
– драма?
– комедія?
– мюзикл?
– опера?
– оперета?
Сьогодні в театрі ...
– закрыта вистава.
– немає вистави.
– прем'єра.

Театр, кино

Не сходить ли нам в
театр?
Какие театры есть в
Вашем городе?
Что сегодня идёт в
театре ...?
Какой это спектакль?
Это ...
– балет?
– драма?
– комедия?
– мюзикл?
– опера?
– оперетта?
Сегодня в театре ...
– закрытое
представление.
– нет представления.
– премьера.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Wann beginnt (endet) die Vorstellung?	Коли починається (закінчується) вистава?	Когда начинается (заканчивается) спектакль?
Wo ist hier die Theaterkasse?	Де тут театральна каса?	Где здесь театральная касса?
Ist die Theaterkasse schon geöffnet?	Театральна каса вже працює?	Театральная касса уже открыта?
Haben Sie Theaterkarten für ...	Ви маєте квитки на ...	У Вас есть билеты на ...
– die Abendvorstellung?	– вечірню виставу?	– вечернее представление?
– heute?	– сьогодні?	– сегодня?
– morgen?	– завтра?	– завтра?
– den Samstag / Sonntag?	– суботу / неділю?	– субботу / воскресенье?
– den 5. (7., 10.)?	– п'яте (сьоме, десяте) число?	– пятое (седьмое, десятое) число?
Geben Sie mir bitte eine Karte (2 Karten) für ...	Прощу дати мені один квиток (два квитки) на ...	Дайте, пожалуйста, один билет (два билета) на ...
Bitte eine Karte für ...	Дайте мені квиток ...	Дайте мне билет ...
– die Loge.	– у ложу.	– в ложу.
– das Parkett.	– у партер.	– в партер.
– den 1. Rang	– у бельетаж.	– в бельетаж.
– den 2. (3.) Rang.	– на балкон.	– на балкон.
– die 1. (2., ...) Reihe.	– у перший (другий, ...) ряд.	– в первый (второй, ...) ряд.
Das Haus ist heute völlig ausverkauft.	Сьогодні аншлаґ.	Сегодня аншлаґ.
Wie kommt man ...	Як пройти ...	Как пройти ...
– ins Parkett?	– до партеру?	– в партер?
– auf den Rang?	– до бельетажу (до балкону)?	– в бельетаж (на балкон)?
Welche Reihe haben Sie?	Який у Вас ряд?	Какой у Вас ряд?
Welchen Platz haben Sie?	Яке Ваше місце?	Какое у Вас место?
Bitte zeigen Sie Ihre Karte.	Прощу показати Ваш квиток.	Ваш билет, пожалуйста.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Zeigen Sie uns bitte unsere Plätze.	Прóшу показати нам наші місця.	Покажіте, пожалуйста, на́ши места.
Ein Programm bitte.	Програ́му, будь ла́ска.	Програ́мму, пожалуйста.
Wie viele Akte hat dieses Stück?	Скі́льки дій ма́є ця виста́ва?	Ско́лько дей́ствий в э́том спектакле?
Wer spielt die Rolle von ...?	Хто гра́є роль ...?	Кто игра́ет роль ...?
Wer singt (tanzt) in der Rolle von ...?	Хто вико́нує па́ртию ...?	Кто исполня́ет па́ртию ...?
Was für ein Orchester spielt heute?	Який оркестр сьогодні гра́є?	Како́й оркестр се́годня игра́ет?
Ich möchte ins Kino gehen.	Я хо́чу піти́ в кіно́.	Я хо́чу сходи́ть в кино́.
Ich möchte mir einen interessanten Film ansehen.	Я б хоті́в (хоті́ла) подиви́тися ціка́вий фі́льм.	Я хоте́л (хотела́) бы посмотре́ть интере́сный филь́м.
Was wird heute gegeben?	Що сьогодні́ йде в кіно́театрах?	Что се́годня́ идёт в кино́театрах?
Haben Sie diesen Film schon gesehen?	Ви вже бачили цей фі́льм?	Вы уже́ видели́ э́тот филь́м?
Lohnt es sich, diesen Film anzusehen?	Чи ва́рто подиви́тися цей фі́льм?	Стои́т посмотре́ть э́тот филь́м?
Wer spielt ...	Хто гра́є ...	Кто игра́ет ...
– in diesem Film mit?	– в цьо́му фі́льмі?	– в э́том филь́ме?
– die Hauptrolle?	– голо́вну́ роль?	– гла́вную́ роль?
In welchem Kino läuft dieser Film?	В яко́му кіно́театрі́ йде́ цей фі́льм?	В како́м кино́театре́ идёт э́тот филь́м?
Wie komme ich zu diesem Kino?	Як дійти́ (дої́хати) до цьо́го кіно́театру́?	Как пройти́ (прое́хать) к э́тому кино́театру́?
Bitte eine Karte für ...	Мені́ оди́н квиток на ...	Мне́ оди́н биле́т на ...
– den Film ...	– фі́льм ...	– филь́м ...
– 6 (7) Uhr.	– шо́сту (сьо́му) го́дину.	– ше́сть (се́мь) часо́в.

*Deutsch***Museum,
Ausstellung**

Ich möchte ...

- ein Museum
- eine Fotoausstellung
- eine Gemäldegalerie besuchen.

Ist das Museum täglich geöffnet?

Was kostet eine Eintrittskarte?

Darf man hier fotografieren?

Wessen Werk (Gemälde) ist das?

Ist das das Gemälde von

...

- Rembrandt?
- Schewtschenko?
- Lewitan?

Wo ist der Saal der ...

- alten
- modernen Kunst?

Mir gefällt ...

- dieses Aquarell.
- dieses Bild.
- diese Farbe.
- dieses Foto.
- dieses Fresko.
- dieser Gobelin.
- diese Ikone.
- diese Komposition.
- dieses Mosaik.
- diese Radierung.
- diese Skulptur.
- diese Studie.
- dieser Stich.

*Ukrainisch***Музей,
виставка**

Я хочу відвідати ...

- музей.
- фотовиставку.
- картинну галерею.

Музей відкритий щодня?

Скільки коштує вхідний квиток?

Тут можна фотографувати?

Чия це робота (картина)?

Хіс це полотно?

Це картина ...

- Рембрандта?
- Шевченка?
- Левітана?

Де зал ...

- старовинного
- сучасного мистецтва?

Мені подобається ...

- ця акварель.
- ця картина.
- цей колір.
- це фото.
- ця фреска.
- цей гобелен.
- ця ікона.
- ця композиція.
- ця мозаїка.
- цей офорт.
- ця скульптура.
- цей етюд.
- ця гравюра.

*Russisch***Музей,
выставка**

Я хочу посетить ...

- музей.
- фотовыставку.
- картинную галерею.

Музей открыт ежедневно?

Сколько стоит входной билет?

Фотографировать можно?

Чья это работа (картина)?

Чьё это произведение?

Это картина ...

- Рембрандта?
- Шевченко?
- Левитана?

Где зал ...

- древнего
- современного искусства?

Мне нравится ...

- эта акварель.
- эта картина.
- этот цвет.
- это фото.
- эта фреска.
- этот гобелен.
- эта икона.
- эта композиция.
- эта мозаика.
- этот офорт.
- эта скульптура.
- этот этюд.
- эта гравюра.

Deutsch

– dieses Stück.
– dieses Wandbild.
Wird es heute eine
Führung geben?
Wo und wann beginnt
die Führung?

Ukrainisch

– цей експонат.
– це панно.
Сьогодні буде
екскурсія?
Де і коли починається
екскурсія?

Russisch

– этот экспонат.
– это панно.
Сегодня будет
экскурсия?
Где и когда начинается
экскурсия?

ANHANG

Deutsch

Ukrainisch

Russisch

Häufige Fragen**Wer ...**

- ist das?
- ist dort?
- sind Sie?
- ist dieser Mann (diese Frau)?
- hat das gesagt (gemacht)?

Was ...

- ist das?
- ist passiert?
- ist mit Ihnen los?
- tun Sie hier?
- haben Sie gesagt (gemacht)?
- soll ich tun?
- heißt (bedeutet) das?
- sind Sie von Beruf?

Wo ...

- bin ich?
- sind wir?
- ist Herr (Frau) ...?
- ist meine Frau (mein Mann, mein Auto, mein Koffer)?
- ist mein Platz?
- wohnen Sie?
- arbeiten Sie?
- befindet sich ...?

Wohin ...

- gehen (fahren) Sie?
- soll ich gehen (fahren)?
- bringen Sie mich?
- fährt diese(r) Zug (Bus, Straßenbahn)?

Хто ...

- це?
- там?
- Ви?
- цей чоловік (ця жінка)?
- це сказав (зробив)?

Що ...

- це?
- трапилось?
- з Вами?
- Ви тут робите?
- Ви сказали (зробили)?
- я маю робити?
- це означає?
- Хто Ви зи фахом?

Де ...

- я?
- ми?
- пан (пані) ...?
- моя дружина (мій чоловік, моє авто, моя валіза)?
- моє місце?
- Ви мешкаєте?
- Ви працюєте?
- знаходиться ...?

Куди ...

- Ви йдете (їдете)?
- мені треба йти (їхати)?
- Ви мене провадите (везете)?
- іде цей потяг (автобус, трамвай)?

Кто ...

- это?
- там?
- Вы?
- этот мужчина (эта женщина)?
- это сказал (сделал)?

Что ...

- это?
- случилось?
- с Вами?
- Вы здесь делаете?
- Вы сказали (сделали)?
- мне делать?
- это значит?
- Кто Вы по профессии?

Где ...

- я?
- мы?
- господин (госпожа) ...?
- моя жена (мой муж, моя машина, мой чемодан)?
- моё место?
- Вы живёте?
- Вы работаете?
- находится ...?

Куда ...

- Вы идёте (едете)?
- мне нужно идти (ехать)?
- Вы меня ведёте (везёте)?
- идёт этот поезд (автобус, трамвай)?

*Deutsch***Woher ...**

- kommen Sie?
- sind Sie gekommen?
- wissen Sie das?
- soll ich das wissen?

Wann ...

- beginnt (endet) ...?
- treffen wir uns?
- fährt der Zug (fliegt das Flugzeug) ab?
- ist das passiert?
- gibt es hier Frühstück (Mittagessen, Vesper, Abendbrot)?

Wie ...

- heißen Sie?
- heißt Ihre Frau (Ihr Mann)?
- heißt diese Stadt (diese Straße, diese Haltestelle)?
- komme ich dahin?
- alt sind Sie?
- schwer ist ...?
- spät ist es?
- hoch (lang) ist ...?

– bitte?

Warum ... / Wozu ...

- sind Sie (wir) hier?
- sind Sie hierher gekommen?
- haben Sie so lange gewartet?
- haben Sie nichts gesagt?
- haben Sie geschwiegen?

*Ukrainisch***Звідки ... / Звідкіля ...**

- Ви?
- Ви приїхали?
- Ви це знаєте?
- мені це знати?

Коли ...

- починається (закінчується) ...?
- ми зустрінемося?
- відходить потяг (відлітає літак)?
- це трапилося?
- тут сніданок (обід, підвечірок, вечір)?

Як ...

- Вас звать?
- звать Вашу дружину (Вашого чоловіка)?
- називається це місто (ця вулиця, ця зупинка)?
- туди дістатися?
- Скільки Вам років?
- Скільки важить ...?
- Котра година?
- Яка висота (довжина) ...?

Що Ви сказали?

Чому ...

- Ви (ми) тут?
- Ви сюди прийшли?
- Ви так довго чекали?
- Ви нічого не сказали?
- Ви мовчали?

*Russisch***Откуда ...**

- Вы?
- Вы приехали?
- Вы это знаете?
- мне это знать?

Когда ...

- начинается (заканчивается) ...?
- мы встретимся?
- отправляется поезд (вылетает самолёт)?
- это произошло?
- здесь завтрак (обед, полудник, ужин)?

Как ...

- Вас зовут?
- зовут Вашу жену (Вашего мужа)?
- называется этот город (эта улица, эта остановка)?
- туда добраться?
- Сколько Вам лет?
- Сколько весит ...?
- Который час?
- Какая высота (длина) ...?

Что Вы сказали?

Почему ...

- Вы (мы) здесь?
- Вы сюда пришли?
- Вы так долго ждали?
- Вы ничего не сказали?
- Вы молчали?

Deutsch

Ukrainisch

Russisch

**Welcher (-e, -es) ... /
Was für ein(e) ...**

- Tag ist heute?
- Datum haben wir heute?
- Größe (Farbe) ist das?
- Maschine nehmen Sie?
- Wort haben Sie nicht verstanden?

Wessen ...

- Ticket (Ausweis) ist das?
- Tasche (Buch) liegt da?
- Mantel (Jacke) hängt hier?
- Auto steht dort?

Wie viel ... / Wie viele ...

- kostet das?
- Geld haben Sie?
- Geld brauchen Sie?
- Geld darf man mitnehmen (umtauschen)?
- Personen sind in Ihrer Gruppe?
- Zimmer (Tickets) haben Sie bestellt?
- Zeit haben wir noch?

Який ...? Яка ...? Якé ...?

- Який сьогодні день?
- Якé сьогодні число?

- Який це розмір (колір)?
- Яким літаком Ви збираєтесь летіти?
- Якé слово Ви не зрозуміли?

Чий ...? Чия ...? Чи́с ...?

- Чий це квиток (паспорт)?
- Чия це сумка (книжка) тут лежить?
- Чи́с це пальто́ (чия це куртка) тут висить?
- Чия це машина там стоїть?

Скільки ...

- це коштує?
- грошей Ви маєте?
- грошей Вам потрібно?
- грошей можна взяти з собою (обмінати)?
- осіб у Вашій групі?
- номерів (квитків) Ви замовили?
- часу ми ще маємо?

Како́й ...? Кака́я ...? Како́е ...?

- Како́й сьогодні день?
- Како́е сьогодні число?

- Како́й это разме́р (цвет)?
- Каки́м самолётом Вы собираетесь лететь?
- Како́е слово вам непонятно?

Чей ...? Чья ...? Чьё ...? Чьи ...?

- Чей это билёт (паспорт)?
- Чья это сумка (книга) здесь лежит?
- Чьё это пальто́ (чья это куртка) здесь висит?
- Чья это машина там стоит?

Скільки ...

- это стоїт?
- у Вас денег?
- денег Вам нужно?
- денег можно взять с собой (обменять)?
- человек в Вашей группе?
- номеров (билетов) Вы заказали?
- у нас осталось времени?

*Deutsch**Ukrainisch**Russisch***Grundzahlen**

null (0)	нуль	ноль, нуль
eins (1)	один, одна, одне	один, одна, одно
zwei (2)	два, дві	два, две
drei (3)	три	три
vier (4)	чотири	четыре
fünf (5)	п'ять	пять
sechs (6)	шість	шесть
sieben (7)	сім	семь
acht (8)	вісім	восемь
neun (9)	дев'ять	девять
zehn (10)	десять	десять
elf (11)	одинадцять	одиннадцать
zwölf (12)	дванадцять	двенадцать
dreizehn (13)	тринадцять	тринадцать
vierzehn (14)	чотирнадцять	четырнадцать
fünfzehn (15)	п'ятнадцять	пятнадцать
sechzehn (16)	шістнадцять	шестнадцать
siebzehn (17)	сімнадцять	семнадцать
achtzehn (18)	вісімнадцять	восемнадцать
neunzehn (19)	дев'ятнадцять	девятнадцать
zwanzig (20)	двадцять	двадцать
einundzwanzig (21)	двадцять один, одна, одне, одні	двадцать один, одна, одно, одни
zweiundzwanzig (22)	двадцять два, дві	двадцать два, две
dreißig (30)	тридцять	тридцать
vierzig (40)	сорок	сорок
fünfzig (50)	п'ятдесят	пятьдесят
sechzig (60)	шістдесят	шестьдесят
siebzig (70)	сімдесят	семьдесят
achtzig (80)	вісімдесят	восемьдесят
neunzig (90)	дев'яносто	девяносто
ehundert (100)	сто	сто
zweihundert (200)	двісті	двести
dreihundert (300)	триста	триста
vierhundert (400)	чотириста	четыреста
fünfhundert (500)	п'ятсот	пятьсот
sechshundert (600)	шістсот	шестьсот
siebenhundert (700)	сімсот	семьсот

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
achthundert (800)	вісімсот	восемьсот
neunhundert (900)	дев'ятсот	девятьсот
eintausend (1000)	тисяча	тысяча
zwei- bis viertausend (2000 – 4000)	дві – чотири тисячі	две – четыре тысячи
fünf- bis zehntausend (5000 – 10000)	п'ять – десять тисяч	пять – десять тысяч
zwanzigtausend (20000)	двадцять тисяч	двадцать тысяч
ehunderttausend (100000)	сто тисяч	сто тысяч
eine Million (1000000)	один мільйон	один миллион

Altersangabe

Wie alt sind Sie (bist du)?	Скільки Вам (тобі) років?	Скільки Вам (тебе) лет?
Wie alt ...	Скільки років ...	Скільки лет ...
– ist Ihr Ehemann (Sohn)?	– Вашому чоловікові (сину)?	– Вашему мужу (сыну)?
– ist Ihre Ehefrau (Tochter)?	– Вашій дружині (дочці)?	– Вашей жене (дочери)?
– sind Ihre Kinder (Eltern)?	– Вашим дітям (батькам)?	– Вашим детям (родителям)?
– ist deine Freundin (Mutter)?	– твоїй подрузі (матері)?	– твоей подруге (матери)?
– ist dein Freund (Vater)?	– твоєму другові (батькові)?	– твоему другу (отцу)?
– sind deine Freunde (Kollegen)?	– твоїм друзям (колегам)?	– твоим друзьям (коллегам)?
Ich bin ...	Мені ...	Мне ...
Er (sie) ist ...	Йому (їй) ...	Ему (ей) ...
Sie sind ...	Їм ...	Им ...
– 20 (50)	– двадцять (п'ятдесят) років.	– двадцать (пятьдесят) лет.
– 21 (51)	– двадцять один (п'ятдесят один) рік.	– двадцать один (пятьдесят один) год.
– 22 (52)	– двадцять два (п'ятдесят два) роки.	– двадцать два (пятьдесят два) года.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
– 25 (55) Jahre alt.	– двадцять п'ять (п'ятдесят п'ять) років.	– двадцать пять (пятьдесят пять) лет.
Ich bin ...	Я ...	Я ...
Mein Freund (meine Freundin) ist ...	Мій друг (моя підруга) ...	Мой друг (моя підруга) ...
Meine Kollegen sind ...	Мої колеги ...	Мои коллеги ...
– 1 Jahr	– на один рік	– на один год
– 2 Jahre	– на два роки	– на два года
– 5 Jahre	– на п'ять років	– на пять лет
älter als ...	старший (старша, старші) за ...	старше ...
jünger als ...	молодший (молодша, молодші) за ...	моложе ...
– mein Bruder.	– мого брата.	– моего брата.
– meine Schwester.	– мою сестру.	– моей сестры.
– meine Nachbarn.	– моїх сусідів.	– моих соседей.
– Sie (ich / du).	– Вас (мене / тебе).	– Вас (меня / тебя).

Ordnungszahlen

der, die, das erste (1.)	перший, перша, перше	первый, первая, первое
... zweite (2.)	другий, -а, -е	второй, -ая, -ое
... dritte (3.)	третий, -я, -є	третий, -ья, -ье
... vierte (4.)	четвертий, -а, -е	четвертый, -ая, -ое
... fünfte (5.)	п'ятий, ...	пятый, ...
... sechste (6.)	шостий	шестой
... siebte (7.)	сьомий	седьмой
... achte (8.)	восьмий	восьмой
... neunte (9.)	дев'ятий	девятый
... zehnte (10.)	десятий	десятый
... elfte (11.)	одинадцятий	одиннадцатый
... zwölfte (12.)	дванадцятий	двенадцатый
... dreizehnte (13.)	тринадцятий	тринадцатый
... vierzehnte (14.)	чотирнадцятий	четырнадцатый
... fünfzehnte (15.)	п'ятнадцятий	пятнадцатый
... sechzehnte (16.)	шістнадцятий	шестнадцатый
... siebzehnte (17.)	сімнадцятий	семнадцатый
... achtzehnte (18.)	вісімнадцятий	восемнадцатый

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
... neunzehnte (19.)	дев'ятна́дцятий	девятна́дцатый
... zwanzigste (20.)	двадцятий	двадцáтый
... einundzwanzigste (21.)	двадцять п'ерший, перша, п'ерше	двадцать п'ервый, п'ервая, п'ервое
... dreißigste (30.)	тридцятий	тридцáтый
... vierzigste (40.)	сороковий	сороковóй
... fünfzigste (50.)	п'ятдесятий	пятидеся́тый
... sechzigste (60.)	ші́тдесятий	шестидеся́тый
... siebzigste (70.)	сімдесятий	семидеся́тый
... achtzigste (80.)	вісімдесятий	восемьдеся́тый
... neunzigste (90.)	дев'яно́стий	дев'яно́стый
... einhundertste (100.)	со́тий	со́тый
... zweihundertste (200.)	двохсо́тий	двохсо́тый
... dreihundertste (300.)	трьохсо́тий	трьохсо́тый
... vierhundertste (400.)	чотир'юхсо́тий	четырёхсо́тый
... fünfhundertste (500.)	п'ятисо́тий	пятисо́тый
... sechshundertste (600.)	шестисо́тий	шестисо́тый
... siebenhundertste (700.)	семисо́тий	семисо́тый
... achthundertste (800.)	восьмисо́тий	восьмисо́тый
... neunhundertste (900.)	дев'ятисо́тий	девятисо́тый
... eintausendste (1000.)	ті́сячний	ті́сячный
... zweitausendste (2000.)	двохті́сячний	двохті́сячный
... dreitausendste (3000.)	трьохті́сячний	трьохті́сячный
... fünftausendste (5000.)	п'ятиті́сячний	пятиті́сячный
... zehntausendste (10000.)	десятиті́сячний	десятиті́сячный
das Jahr 1985	ті́сяча дев'ятсо́т вісімдеся́т п'ятий рік	ті́сяча дев'ятьсо́т восемьдеся́т п'ятый год
... 2000	двохті́сячний рік	двохті́сячный год
... 2008	дві ті́сячі восьмий рік	две ті́сячи восьмо́й год
im Jahr 1985	ті́сяча дев'ятсо́т вісімдеся́т п'ятого ро́ку	в ті́сяча дев'ятьсо́т восемьдеся́т пято́м го́ду

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
... 2000	двохтисячного року	в двухтысячном году
... 2008	дві тисячі восьмого року	в две тысячи восьмом году
zum ersten Mal	уперше, перший раз	впервые, первый раз
zum zweiten Mal	удруге, другой раз	второй раз
erstens	по-перше	во-первых
zweitens	по-друге	во-вторых
als erster Gang	на перше	на первое
als zweiter Gang	на друге	на второе

Datum, Monate

Datum	дата <i>f</i> , число <i>n</i>	дата <i>f</i> , число <i>n</i>
Welches Datum haben wir heute?	Яке сьогодні число?	Какое сегодня число?
Heute ist der 12. 12. 2005.	Сьогодні дванадцять грудня дві тисячі п'ятого року.	Сегодня двенадцатое декабря две тысячи пятого года.
... 03. 05. 2009.	... третє травня дві тисячі дев'ятого року.	... третье мая две тысячи девятого года.
Wann? Am wievielten? Am 01. 03. 2010.	Коли? Якого числа? Першого березня дві тисячі десятого року.	Когда? Какого числа? Первого марта две тысячи десятого года.
Wann haben Sie Geburtstag?	Коли Ваш день народження?	Когда у Вас день рождения?
Ich habe am 10. 06. Geburtstag.	Мій день народження десятого червня.	Мой день рождения десятого июня.
Wann sind Sie geboren?	Коли Ви народилися?	Когда Вы родились?
Ich wurde am 09. 10. 1983 geboren.	Я народився (народилась) дев'ятого жовтня тисяча дев'ятсот вісімдесят третього року.	Я родился (родилась) девятого октября тысяча девятьсот восемьдесят третьего года.
Jahr	рік <i>m</i>	год <i>m</i>
Monat	місяць <i>m</i>	месяц <i>m</i>
Januar	січень <i>m</i>	январь <i>m</i>
Februar	лютий <i>m</i>	февраль <i>m</i>
März	березень <i>m</i>	март <i>m</i>
April	квітень <i>m</i>	апрель <i>m</i>

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Mai	травень <i>m</i>	май <i>m</i>
Juni	червень <i>m</i>	июнь <i>m</i>
Juli	липень <i>m</i>	июль <i>m</i>
August	серпень <i>m</i>	август <i>m</i>
September	вересень <i>m</i>	сентябрь <i>m</i>
Oktober	жовтень <i>m</i>	октябрь <i>m</i>
November	листопад <i>m</i>	ноябрь <i>m</i>
Dezember	грудень <i>m</i>	декабрь <i>m</i>
Anfang Januar	на початку січня	в начале января
Ende März	у кінці березня	в конце марта
in diesem Jahr	цього року	в этом году
im nächsten (letzten) Jahr	наступного (минулого) року	в следующем (прошлом) году
vor einem Jahr	рік тому	год назад
in einem Jahr	через рік	через год
innerhalb eines Jahres	за один рік	за один год
das ganze Jahr	цілий (весь, увесь) рік	цельй (весь) год
das halbe ...	півроку	полгода
Jahrzehnt	десятиріччя <i>n</i>	десятилетие <i>n</i>
Jahrhundert	століття <i>n</i> , вік <i>m</i>	столетие <i>n</i> , век <i>m</i>
im 20. ...	у двадцятому столітті (віці)	в двадцатом веке (столетии)
Jahrtausend	тисячоліття <i>n</i>	тысячелетие <i>n</i>
im 3. ...	у третьому тисячолітті	в третьем тысячелетии

Feiertage

DEUTSCHLAND / ÖSTERREICH / SCHWEIZ

1. Januar		
Neujahrstag	Новий рік	Новый год
6. Januar		
Heilige Drei Könige	Хрещення	Крещение
13. Januar / Schw.		
Alter Silvester	День святого Сильвестра (за старім стилем)	День святого Сильвестра (по старому стилю)
14. Februar		
Valentinstag	День святого Валентина	День святого Валентина

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
März – April		
Karfreitag	Великодня п'ятниця	Страстная пятница
Ostern	Великдень / Пасха	Пасха
1. Mai		
Tag der Arbeit	День праці	День труда
Mai		
Muttertag	День Матері	День Матери
Mai		
Christi Himmelfahrt / Auffahrt	Вознесіння Христове	Вознесение Христово
Mai – Juni		
Pfingsten	Трійця	Троица
Pfingstmontag	День святого духу	День святого духа
Juni		
Fronleichnam	Свято тіла Христового	Праздник тела Христово
1. August / <i>Schw.</i>		
Nationalfeiertag Schweiz	День заснування конфедерації	День основания конфедерации
15. August		
Maria Himmelfahrt	Успіння Богородиці	Успение Богородицы
3. Oktober / <i>De.</i>		
Tag der Deutschen Einheit	День німецької єдності	День немецкого единства
26. Oktober / <i>Öst.</i>		
Erklärung der Neutralität	День оголошення нейтралітету	День объявления нейтралитета
31. Oktober / <i>De.</i>		
Reformationstag	День реформації	День реформации
1. November		
Allerheiligen	День всіх святих	День всех святых
November / <i>De.</i>		
Buß- und Bettag	День покаєння і молитви	День покаяния и молитвы
6. Dezember		
Der heilige Nikolaus	День святого Миколая	День святого Николая
24. Dezember		
Heiligabend	Святий вечір / Святвечір	Сочельник

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
25. – 26. Dezember		
Weihnachten	Різдво́ / Рождество́	Рождество́
26. Dezember / <i>Schw.</i>		
Stephanstag	День свято́го Степа́на	День свято́го Степа́на
31. Dezember		
Silvester	День свято́го Сильвэстра	День свято́го Сильвэстра
UKRAINE / RUSSLAND		
1. Januar		
Neujahr	Новий рік	Новый год
6. Januar		
Heiligabend	Святий вéчiр / Святвéчiр	Сочéльник
7. – 9. Januar		
Weihnachten	Різдво́ Христо́ве / Різдвяні свята	Рождество́ Христо́во
14. Januar		
Altes Neues Jahr	Старий Новий рік	Старый Новый год
18. Januar		
Christi Taufe	Хрещення	Крещéние
23. Februar / <i>Ru.</i>		
Tag der Armee	День захисника́ Вiтчизни	День зашiтника Оте́чества
8. März		
Internationaler Frauentag	Мiжнародний жiночий день	Международный жéнский день
März – Mai		
Ostern	Вели́кдень / Пáсха	Пáсха
1. Mai		
Tag der Arbeit	День пра́ці	Праздник весны́ и труда́
9. Mai		
Tag des Sieges	Пень Перемо́ги	День Побéды
Mai – Juni		
Pfingsten	Трiйця	Трoица
12. Juni / <i>Ru.</i>		
Tag der Unabhängigkeit	День Росiї	День Росси́и
28. Juni / <i>Ukr.</i>		
Tag der Verfassung	День Конститу́цiї	День Конститу́ции

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
24. August / <i>Ukr.</i> Tag der Unabhängigkeit	День Незалежності	День Независимости
4. November / <i>Ru.</i> Tag der nationalen Einheit	День національної єдності	День национального единства
22. November / <i>Ukr.</i> Tag der Freiheit	День Свободи	День Свобо́ды

Uhrzeit, Zeitwörter

Zeit, Uhrzeit	час <i>m</i>	вре́мя <i>n</i>
Stunde	годи́на <i>f</i>	час <i>m</i>
Minute	хвили́на <i>f</i>	мину́та <i>f</i>
Sekunde	секунда <i>f</i>	секунда <i>f</i>
Wie spät ist es?	Котра́ година?	Кото́рый час?
Es ist ...	–	–
– 1.00 Uhr.	Пе́рша годи́на.	Час.
– 2.00 ...	Друга годи́на.	Два часа́.
– 5.00 ...	П'ята годи́на.	Пять часов.
– 9.05 ...	Дев'я́та годи́на п'ять хви́лин (п'ять на деся́ту).	Де́вять часо́в пять мину́т (пять мину́т деся́того).
– 9.15 ...	Дев'я́та годи́на п'ятна́дцять хви́лин (чверть на деся́ту).	Де́вять часо́в пятна́дцать мину́т (че́тверть деся́того).
– 9.30 ...	Дев'я́та годи́на три́дцять хви́лин (пів на деся́ту).	Де́вять часо́в три́дцять мину́т (половина деся́того).
– 9.45 ...	Дев'я́та годи́на со́рок п'ять хви́лин (за чверть деся́та).	Де́вять часо́в со́рок пять мину́т (без че́тверти де́сять)
– 9.55 ...	Дев'я́та годи́на п'ятдеся́т п'ять хви́лин (за п'ять де́сята).	Де́вять часо́в пятьдеся́т пять мину́т (без пяти де́сять).
– 10.00 ...	Деся́та годи́на.	Де́сять часо́в.
Wann?	Коли́?	Когда́?
Um wie viel Uhr?	О котри́й годи́ні?	В кото́ром часу́?
Um ...	О ...	В ...
– 1.00 Uhr.	– пе́ршій годи́ні.	– час.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
– 2.00 ...	– другій годині.	– два часа́.
– 5.00 ...	– п'ятій годині.	– пять часо́в.
– 9.05 ...	– дев'ятій годині п'ять хвилин (п'ять на десяту).	– де́вять часо́в п'ять мину́т (пять мину́т десятого).
– 9.15 ...	– дев'ятій годині п'ятна́дцять хви́лін (чверть на десяту).	– де́вять часо́в п'ятна́дцять мину́т (че́тверть десятого).
– 9.30 ...	– дев'ятій годині три́дцять хви́лін (пів на десяту).	– де́вять часо́в три́дцять мину́т (в полови́не десятого).
– 9.45 ...	– дев'ятій годині со́рок п'ять хви́лін (за чверть десята).	– де́вять часо́в со́рок п'ять мину́т (без че́тверти де́сять).
– 9.55 ...	– дев'ятій годині п'ятдеся́т п'ять хви́лін (за п'ять десята).	– де́вять часо́в п'ятдеся́т п'ять мину́т (без п'яти де́сять).
– 10.00 ...	– деся́тій годині.	– де́сять часо́в.
Wie lange warten Sie schon?	Як до́вго Ви вже чека́єте?	Ско́лько вре́мени Вы уже́ жде́те?
Ich warte schon seit 1 Stunde (2 Stunden).	Я чекаю́ вже одну́ годину́ (дві години́).	Я жду́ уже́ оди́н час (два часа́).
Und ich bin gerade gekommen.	А я щойно́ пришо́в.	А я то́лько что́ прише́л.
eine Stunde	одна година́	оди́н час
eine halbe ...	півгодини́	полчаса́
in einer (halben) Stunde	че́рез годину́ (че́рез півгодини́)	че́рез час (че́рез полчаса́)
vor einer (halben) Stunde	годину́ то́му (півгодини́ то́му)	час наза́д (полчаса́ наза́д)
innerhalb einer Stunde	за годину́	за час
Sommerzeit	літній час	ле́тнее вре́мя
Winterzeit	зимовий час	зи́мнее вре́мя
heute	сього́дні	се́годня
morgen	за́втра	за́втра
übermorgen	післяза́втра	послеза́втра
gestern	учо́ра, вчо́ра	вче́ра
vorgestern	передучо́ра, позавчо́ра	позавче́ра

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Morgen	ра́нок <i>m</i>	у́тро <i>n</i>
am ..., morgens	вранці / уранці	у́тром
Vormittag	ранок <i>m</i> , дообідній час <i>m</i>	у́тро <i>n</i> , предобѣденное время <i>n</i>
am ..., vormittags	зранку, до обіду	с у́тра, перед обѣдом
Mittag	південь <i>m</i> , полудень <i>m</i>	полдень <i>m</i> , обѣд <i>m</i>
am ..., mittags	опівдні, ополудні	в полдень, в обѣд
Nachmittag	пообідній час <i>m</i> , пополудень <i>m</i>	послеобеденное время <i>n</i>
am ..., nachmittags	пополудні	после обѣда
Abend	вечір <i>m</i>	вечер <i>m</i>
am ..., abends	ввечері / увечері	вечером
Nacht	ніч <i>f</i>	ночь <i>f</i>
in der ..., nachts	вночі / уночі	ночьо
Tag	день <i>m</i>	день <i>m</i>
am ..., tagsüber	вдень / удень	днём
jetzt, gleich	тепер, зараз	теперь, сейчас
spät, später	пізно, пізніше	поздно, позже
früh, früher	рано, раніше	рано, раньше
bald	незабаром	скоро
manchmal	інколи, деколи	иногда
immer	завжди	всегда
oft	часто	часто
selten	рідко	редко
pünktlich	рівно, пунктуально	равно, пунктуально
pünktlich um 8 Uhr	рівно о восьмій годині	равно в восемь часов
24 Stunden / 1 Tag und 1 Nacht	доба <i>f</i>	сутки <i>Pl.</i>
48 Stunden / 2 (5) Tage und Nächte	дві доби (п'ять діб)	двоє суток (п'ятеро суток)

Geld

Geld	гроші <i>Pl.</i>	дѣньги <i>Pl.</i>
Banknote	банкнота <i>f</i> , купюра <i>f</i>	банкнота <i>f</i> , купюра <i>f</i>
Münze	монета <i>f</i>	монета <i>f</i>
1 (2, 5) Euro	один (два, п'ять) євро	один (два, пять) євро
1 (2, 5) Cent	один цент (два центи, п'ять центів)	один цент (два цента, пять центов)

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
1 (2, 5) Hrywnja	одна гривня (дві гривні, п'ять гривень)	одна гривна (две гривны, пять гривен)
1 (2, 5) Kopijka, Kopejka, Kopeke(n)	одна копійка (дві копійки, п'ять копійок)	одна копейка (две копейки, пять копеек)
1 (2, 5) Rubel	один рубль (два рублі, п'ять рублів)	один рубль (два рубля, пять рублей)
1 (2, 5) Dollar	один доллар (два долари, п'ять доларів)	один доллар (два доллара, пять долларов)
1 (2, 5) Franken	один франк (два франки, п'ять франків)	один франк (два франка, пять франков)
1 (2, 5) Rappen	один раппен (два раппени, п'ять раппенів)	один раппен (два раппена, пять раппенов)

Maßeinheiten

Maß	міра <i>f</i> , вимір <i>m</i>	мера <i>f</i> , измерение <i>n</i>
Maßeinheit	единиця виміру <i>f</i>	единица измерения <i>f</i>
Gewicht	вага <i>f</i>	вес <i>m</i>
1 (2, 5) Gramm	один грам (два грами, п'ять грамів)	один грамм (два грамма, пять граммов)
1 (2, 5) Kilogramm	один кілограм (два кілограми, п'ять кілограмів)	один килограмм (два килограмма, пять килограммов)
1 (2, 5) Zentner	один центнер (два центнери, п'ять центнерів)	один центнер (два центнера, пять центнеров)
1 (2, 5) Tonne(n)	одна тонна (дві тонни, п'ять тонн)	одна тонна (две тонны, пять тонн)
Länge	довжина <i>f</i>	длина <i>f</i>
1 (2, 5) Millimeter	один міліметр (два міліметри, п'ять міліметрів)	один миллиметр (два миллиметра, пять миллиметров)
1 (2, 5) Zentimeter	один сантиметр (два сантиметри, п'ять сантиметрів)	один сантиметр (два сантиметра, пять сантиметров)

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
1 (2, 5) Meter	один метр (два метра, пять метров)	один метр (два метра, пять метров)
1 (2, 5) Meile(n)	одна миля (две мили, пять миль)	одна миля (две мили, пять миль)
Flüssigkeit	рідина <i>f</i>	жидкость <i>f</i>
1 (2, 5) Liter	один литр (два литра, пять литров)	один литр (два литра, пять литров)
Fläche	площа <i>f</i>	площадь <i>f</i>
1 (2, 5) Quadratmeter	один квадратный метр (два квадратных метра, пять квадратных метров)	один квадратный метр (два квадратных метра, пять квадратных метров)
1 (2, 5) Hektar	один гектар (два гектара, пять гектаров)	один гектар (два гектара, пять гектаров)
Raum, Umfang	об'єм <i>m</i> , обсяг <i>m</i>	объём <i>m</i>
1 (2, 5) Kubikmeter	один кубический метр (два кубических метра, пять кубических метров)	один кубический метр (два кубических метра, пять кубических метров)

Basisvokabular

Das Basisvokabular umfasst ca. 1300 Wörter und Wortverbindungen und enthält den Grundwortschatz für Alltagsgespräche. Ausgenommen sind die Begriffe, die zu den Kapiteln „Allgemeine Redewendungen“ und „Situationen“ gehören.

Alle Wörter werden in ihrer Grundform aufgeführt.

Beigefügt sind die folgenden grammatischen Angaben:

Substantive: das grammatische Geschlecht, die Genitiv-Singular-Endung.

Adjektive: Nominativ Singular Femininum und Neutrum, gleichstämmige Adverbien.

Verben: Aspekte – unvollendet und vollendet (außer der Stammverben der Fortbewegung), Personalendungen (1., 2. Person Singular, oder 3. Person Singular und Plural).

Präpositionen: Rektion (*G – Genitiv, ...*).

Die mehrsilbigen Wörter sind mit Betonungszeichen versehen. Ein Schrägstrich trennt den Stamm oder den Wortteil ab, von dem die neuen grammatischen Formen abgeleitet werden.

Deutsch	Ukrainisch	Russisch
A		
ab	від, з (<i>G</i>)	от, с (<i>G</i>)
... und zu	час від час/у	врем/я от врем/ени
Abend	веч/ір <i>m</i> -ора	вечер <i>m</i> -а
zu ... essen	вечеря/ти (-ю, -єш) - повечеря/ти	ужина/ть (-ю, -ешь) - поужина/ть
am ..., abends	ввечері, увечері	вечером
Abendbrot	вечер/я <i>f</i> -і	ужин <i>m</i> -а
aber	а, але	а, но
Abfahrt, Abreise	від'їзд <i>m</i> -у, відбут/я <i>n</i> -я	отъезд <i>m</i> -а, отправлєні/є <i>n</i> -я
Abflug	відліт <i>m</i> -ьоту, старт <i>m</i> -у	вылет <i>m</i> -а, старт <i>m</i> -а
Afrika	А́фрик/а <i>f</i> -и	А́фрик/а <i>f</i> -и
Akt	акт <i>m</i> -у, ді/я <i>f</i> -ї	акт <i>m</i> -а, действи/є <i>n</i> -я
Akte	справ/а <i>f</i> -и, досьє <i>n</i> ind.	дел/о <i>n</i> -а, досьє <i>n</i> ind.
Aktentasche	портфєль <i>m</i> -я	портфєль <i>m</i> -я
aktiv	активн/ий, -а, -е, активно	активн/ый, -ая, -ое, активно
alle	всі, усі	все
Allée	але/я <i>f</i> -ї	алле/я <i>f</i> -и
allein	од/ин <i>m</i> -ного, одн/а <i>f</i> -їєі	од/ин <i>m</i> -ного, одн/а <i>f</i> -о́й
alles	все, усє	всє

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
als	ніж, коли	чем, когда́
alt	стар/ий, -а́, -е́	ста́р/ый, -ая, -ое
Amerika	Аме́рик/а f-и	Аме́рик/а f-и
anderer	і́нш/ий, -а, -е	друг/ой, -ая, -ое
anders	по-і́ншому	по-друго́му
Angel	ву́дк/а f-и	у́дочк/а f-и
angeln	риба́л/ити (-ю, -иш)	рыба́ч/ить (-у, -ишь)
Angler	риба́лк/а m f-и	рыболов m -а
angenehm	при́ємн/ий, -а, -е, при́ємно	прия́тн/ый, -ая, -ое, прия́тно
Angestellter	службо́в/ець m -ця	слу́жаш/ий m -его
Anruf	дзвін/о́к m -ка́	звон/о́к m -ка́
anrufen	дзвон/іти (-ю, -иш) - подзвон/іти, телефону/ва́ти (-ю, -еш) - зателефону/ва́ти	звон/іть (-ю, -ишь) - позвон/іть
Ansichtskarte	ві́дкрітк/а f-и	откры́тк/а f-и
Antarktis	Антаркти́д/а f-и	Антаркти́д/а f-и
Antwort	ві́дповід/ь f-і	отве́т m -а
antworten	ві́дповіда/ти (-ю, -еш) - ві́дпові/сти (-м, -сі)	отвеча́/ть (-ю, -ешь) - отве́/тить (-чу, -тишь)
anziehen, sich	одяга́/тися (-юсь, -ешся) - одягн/у́тися (-у́сь, -ешся)	одева́/ться (-юсь, -ешся) - оде́/ться (-нусь, -нешся)
Anzug	костю́м m -у	костю́м m -а
Apfel	я́блук/о n -а	я́блок/о n -а
Appetit	апетит m -у	аппети́т m -а
Guten ...!	Смачно́го!	При́ятного аппети́та!
Arbeit	робо́т/а f-и, пра́ц/я f-і	рабо́т/а f-ы, -труд m -а́
arbeiten	працо/ва́ти (-ю, -еш)	рабо́та/ть (-ю, -ешь)
Arbeitszimmer	рабо́ч/а кімна́т/а f, кабіне́т m -у	рабо́ч/ая кімна́т/а f, кабине́т m -а
Arktis	А́рктик/а f-и	А́рктик/а f-и
Arm	рук/а́ f-і	рук/а́ f-і
arm	бі́дн/ий, -а, -е, бі́дно, убо́г/ий, -а, -е, убо́го	бе́дн/ый, -ая, -ое, бе́дно
Arzt	лі́кар m -я	ниш/ий, -ая, -ее врач m -а́
Aschenbecher	попі́льниц/я f-і	пепельниц/а f-ы
Asien	А́зі/я f-і	А́зи/я f-и

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
auch	теж, також	то́же, та́кже
auf	на, в, у (<i>P, A</i>)	на, в (<i>P, A</i>)
Aufgabe	завданн/я <i>n</i> -я	заданн/е <i>n</i> -я
aufstehen	вста/вати (-ю, -єш) - вста/ти (-ну, -нешь)	вста/вать (-ю, -ёшь) - вста/ть (-ну, -нешь)
Auge(n)	о́к/о <i>n</i> -а (о́ч/і <i>Pl.</i> -єй)	глаз <i>m</i> -а (глаз/а <i>Pl.</i> -)
Augenarzt	окуліст <i>m</i> -а	окуліст <i>m</i> -а
Augenblick!	Хвилиночку!	Минуточку!
aus	з, із, від (<i>G</i>), кін/ець <i>m</i> -ця	с, из, от (<i>G</i>), кон/е́ц <i>m</i> -ця
Ausflug	екскурсі/я <i>f</i> -ї	екскурсі/я <i>f</i> -и
Ausgang	вих/ід <i>m</i> -оду	вы́ход <i>m</i> -а
Auskunft	до́відк/а <i>f</i> -и, інформаці/я <i>f</i> -ї, довідков/е бюро́ <i>n</i>	справк/а <i>f</i> -и, информаци/я <i>f</i> -и, справочн/ое бюро́ <i>n</i>
Ausland	закордонн/я <i>n</i> -я	зарубеж/е <i>n</i> -я, загранич/а <i>f</i> -и
im ...	за кордо́н/ом	за границ/ей
ins ... fahren	ї/хати за кордо́н	е/хать за границ/у
Ausländer(in)	інозе́м/ець <i>m</i> -ця, інозе́мк/а <i>f</i> -и, інозе́мц/і <i>Pl.</i> -ів	иноста́н/ець <i>m</i> -ця, иноста́нк/а <i>f</i> -и, иноста́нц/ы <i>Pl.</i> -ев
außen	зо́вні, зовні	снару́жи
Außenminister	міні́стр закордо́нн/их справ <i>m</i>	мини́стр иностра́нн/ых дел <i>m</i>
Außenministerium	міністе́рств/о закордонн/их справ <i>n</i>	мини́стерств/о иностра́нн/ых дел <i>n</i>
außer	крім, окрім (<i>G</i>)	кро́ме (<i>G</i>)
außerdem	крім то́го	кро́ме то́го
Aussiedler(in)	пересе́лен/ець <i>m</i> -ця, пересе́ленк/а <i>f</i> -и, пересе́ленц/і <i>Pl.</i> -ів	пересе́лен/ець <i>m</i> -ця, пересе́ленк/а <i>f</i> -и, пересе́ленц/ы <i>Pl.</i> -ев
Ausstellung	виставк/а <i>f</i> -и	выста́вк/а <i>f</i> -и
Australien	Австра́лі/я <i>f</i> -ї	Австра́лі/я <i>f</i> -и
Ausweis	па́спорт <i>m</i> -а, посві́дченн/я <i>n</i> -я	па́спорт <i>m</i> -а, удостовере́нн/е <i>n</i> -я
Auto	автомо́біл/ь <i>m</i> -я, маши́н/а <i>f</i> -и, авто́ <i>n</i> <i>ind.</i>	автомо́біл/ь <i>m</i> -я, маши́н/а <i>f</i> -и

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
B		
Bäcker	пе́кар <i>т</i> -я	пе́кар/ь <i>т</i> -я
Bäckerei	пекарні/я <i>f</i> -і	пекарні/я <i>f</i> -и
Backofen	духовк/а <i>f</i> -и	духовк/а <i>f</i> -и
Bad	купанн/я <i>n</i> -я, ванн/а <i>f</i> -и,	купані/е <i>n</i> -я, ванн/а <i>f</i> -и,
ein ... nehmen	курорт <i>т</i> -у прийма́/ти - прий/няти ванн/у	курорт <i>т</i> -а принима́/ть - при/нять ванн/у
Badeanzug	купальник <i>т</i> -а	купальник <i>т</i> -а
Bademantel	халат <i>т</i> -а	халат <i>т</i> -а
baden	купа́/тися (-юсь, -ешся)	купа́/ться (-юсь, -ешься)
Bahnhof	вокза́л <i>т</i> -у	вокза́л <i>т</i> -а
Bahnsteig	перо́н <i>т</i> -у	перро́н <i>т</i> -а
bald	незаба́ром	ско́ро
Balkon	балко́н <i>т</i> -у	балко́н <i>т</i> -а
Ball	бал <i>т</i> -у, мя́ч <i>т</i> -а	бал <i>т</i> -а, мя́ч <i>т</i> -а
Bank	банк <i>т</i> -у, ла́вк/а <i>f</i> -и, осл/і́н <i>т</i> -о́на	банк <i>т</i> -а, скаме́йк/а <i>f</i> -и
Bär	ведм/і́дь <i>т</i> -е́дя	медве́д/ь <i>т</i> -я
Bau	будівництв/о <i>n</i> -а	стро́йк/а <i>f</i> -и
Bauarbeiter	будівельник <i>т</i> -а	строите́ль <i>т</i> -я
bauen	буду/ва́ти (-ю, -еш) - збуду/ва́ти	стро́и/ть (-ю, -ишь) - постро́и/ть
Bauer, Bäuerin	селя́нин <i>т</i> -а, селя́нк/а <i>f</i> -и, селян/и <i>Pl.</i> -	крестья́нин <i>т</i> -а, крестья́нк/а <i>f</i> -и, крестьян/е <i>Pl.</i> -
Baum	де́рев/о <i>n</i> -а	де́рев/о <i>n</i> -а
Baustelle	будівельн/ий майданчик <i>т</i>	строите́льн/ая площа́дк/а <i>f</i>
Beamter, Angestellter	службо́в/ець <i>т</i> -ця	служаш/ий <i>т</i> -его
beginnen	почина́/ти (-ю, -еш) - поч/а́ти (-ну́, -неш)	нача́н/а/ть (-ю, -ешь) - нач/а́ть (-ну́, -нешь)
bei	у, в, біля (<i>G</i>), під (<i>I</i>)	у, во́зле, око́ло (<i>G</i>), под (<i>I</i>)
Bein	ног/а́ <i>f</i> -і	ног/а́ <i>f</i> -і
Beispiel	прикла́д <i>т</i> -у	приме́р <i>т</i> -а
zum ...	напри́клад	наприме́р
bekannt	знайо́м/ий, -а, -е, відо́м/ий, -а, -е, відо́мо	знако́м/ый, -ая, -ое, изве́стн/ый, -ая, -ое, изве́стно

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
bekannt machen, sich	знайо́м/итися (-люсь, -ишся) - познайо́м/итися	знако́м/иться (-люсь, -ишся) - познако́м/иться
Belgien	Бельгі/я <i>f</i> -ї	Бельги/я <i>f</i> -и
Berg	гор/а <i>f</i> -и	гор/а <i>f</i> -ы
Beruf	фах <i>m</i> -у, професі/я <i>f</i> -ї	профессии/я <i>f</i> -и
von ...	за фа́х/ом, за професі/єю	по профессии/и
berühmt	славѣтн/ий, -а, -е	знаменит/ый -ая, -ое
beschäftigen, sich	займа́/тися (-юсь, -єшся) - зай/нятися (-мұсь, -мешся)	занима́/ться (-юсь, -ешся) - за/ня́ться (-ймұсь, -ймѣшся)
Beschäftigung	зая́тт/я <i>n</i> -я	зая́ти/е <i>n</i> -я
Bescheinigung	до́відк/а <i>f</i> -и	справк/а <i>f</i> -и
Beschluß	рі́шенн/я <i>n</i> -я	решѣни/е <i>n</i> -я
besetzt	зайня́т/ий, -а, -е, зайнято	зая́н/тый, -ая, -ое, занято
besichtigen	огляда́/ти (-ю, -єш) - оглян/ути (-у, -єш)	осма́трива́/ть (-ю, -єшь) - осмотр/е́ть (-ю, -ишь)
Besitzer	власнік <i>m</i> -а, волода́р <i>m</i> -я	со́бственник <i>m</i> -а, владѣл/ец <i>m</i> -ьца
bestellen	замовля́/ти (-ю, -єш) - замов/ити (-лю, -иш)	зака́зыва́/ть (-ю, -єшь) - зака/за́ть (-жу, -жешь)
Bestellung	замовленн/я <i>n</i> -я	зака́з <i>m</i> -а
Besuch	відвідування <i>n</i> -я відвідин/и <i>Pl.</i> -, візит <i>m</i> -у	посе́щені/е <i>n</i> -я, визит <i>m</i> -а
besuchen	відвіду/вати (-ю, -єш) - відвіда́/ти (-ю, -єш)	посе́ща́/ть (-ю, -єшь) - посе/ти́ть (-щу, -тишь)
Besucher	відвідувач <i>m</i> -а	посе́тител/ь <i>m</i> -я
beten	мол/итися (-юсь, -ишся)	мол/и́ться (-юсь, -ишся)
Bett	лі́жк/о <i>n</i> -а, по́ст/іль <i>f</i> -єлі	кровать/ь <i>f</i> -и, постел/ь <i>f</i> -и
Bettler	жебрак <i>m</i> -а	нищ/ий, -его
Bettwäsche	по́стільн/а білизн/а <i>f</i>	постельн/ое бель/ѣ <i>n</i>
bevor	перш ніж	прежде чем
bewegen, sich	руха́/тися (-юсь, -єшся)	двига́/ться (-юсь, -єшься)
Bewegung	рух <i>m</i> -у	движе́ни/е <i>n</i> -я
bezahlen	пла́/тити (-чу́, -тиш) - запла́/тити	пла́/тить (-чу́, -тишь) - запла́/тить
Bier	пів/о <i>n</i> -а	пів/о <i>n</i> -а
Bild, Gemälde	картин/а <i>f</i> -и	картин/а <i>f</i> -ы
billig	дешев/ий, -а, -е, дешево	дешѣв/ый, -ая, -ое, дешево

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
bis	до (<i>G</i>)	до (<i>G</i>), к (<i>D</i>)
Bitte	прохання <i>n</i> -я	просьба/а <i>f</i> -ы
bitten	про/сити (-шу́, -сиш) - попро/сити	про/сить (-шу́, -сишь) попро/сить
bitter	гірк/ій, -а́, -е́, гірко	го́рк/ий, -ая, -ое, го́рко
Blatt	лист/о́к <i>m</i> -ка́, а́ркуш <i>m</i> -а	лист <i>m</i> -а́
blau	си́н/ій, -я, -е	си́н/ий, -ая, -ее
bleiben	залиша́/тися (-юсь, -єшся) - залиш/ітися (-у́сь, -ишся)	оста/ва́ться (-юсь, -ёшься) - оста́ться (-нуйсь, -нешься)
Bleistift	оли́в/е́ць <i>m</i> -ця́	карандаш <i>m</i> -а́
blond	руся́в/ий, -а, -е, біля́в/ий, -а, е	ру́с/ый, -ая, -ое, све́тловоло́с/ый, -ая, -ое
Blume(n)	кві́тка/а <i>f</i> -и, кві́т/и <i>Pl.</i> -ів	цвет/о́к <i>m</i> -ка́, цвет/ы́ <i>Pl.</i> -о́в
Bluse	блзу́к/а <i>f</i> -и	блзу́к/а <i>f</i> -и
Blut	кров <i>f</i> -і	кров/ь <i>f</i> -и
Blutgruppe	гру́па крові́/и <i>f</i>	гру́пп/а крові́/и <i>f</i>
böse	зл/ий, -а, -е, серди́т/ий, -а, -е, серdito	зл/ой, -а́я, -о́е, серди́т/ый, -ая, -ое, серdito
Botschaft	посо́льств/о <i>n</i> -а	посо́льств/о <i>n</i> -а
Botschafter	пос/о́л <i>m</i> -ла́	пос/о́л <i>m</i> -ла́
braun	кори́чнев/ий, -а, -е, бруна́тн/ий, -а, -е	кори́чнев/ый, -ая, -ое
Braut	нарече́н/а <i>f</i> -ої́, молод/а́ <i>f</i> -ої́	неве́ст/а <i>f</i> -ы
Bräutigam	нарече́н/ий <i>m</i> -ого, молод/ий <i>m</i> -ого	жени́х <i>m</i> -а́
breit	широ́к/ий, -а, е, широ́ко	широ́к/ий, -ая, -ое, широ́ко
Bremse	гальм/о́ <i>n</i> -а́	то́рмоз <i>m</i> -а
bremsen	гальму/ва́ти (-ю, -єш) - загальму/ва́ти	тормо/зить (-жу́, -зишь) - затормо/зить
Brief	лист <i>m</i> -а́	письм/о́ <i>n</i> -а́
Briefkasten	пошто́в/а скриньк/а <i>f</i>	почто́в/ый я́щик <i>m</i>
Brille	окуля́р/и <i>Pl.</i> -ів	очк/и́ <i>Pl.</i> -о́в
bringen	прино́/сити (-шу, -сиш) - принес/ти́ (-у́, -е́ш)	прино́/сить (-шу́, -сишь) - принес/ти́ (-у́, -ёшь)
Brot	хлі́б <i>m</i> -а	хлеб <i>m</i> -а

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Brücke	м/іст <i>m</i> -о́сту	мост <i>m</i> -а́
Bruder	брат <i>m</i> -а	брат <i>m</i> -а
Buch	кни́жк/а <i>f</i> -и	кни́г/а <i>f</i> -и
Buchhandlung	книга́рн/я <i>f</i> -ї	кни́жк/ый магази́н <i>m</i>
Bügeleisen	пра́ск/а <i>f</i> -и	ути́г <i>m</i> -а́
bügeln	прасу/ва́ти (-ю, -єш)	гла́/дить (-жу, -дишь)
Bulgarien	Болга́ри/я <i>f</i> -ї	Болга́ри/я <i>f</i> -и
Bund	федера́ці/я <i>f</i> -ї, сою́з <i>m</i> -у	федера́ці/я <i>f</i> -и, сою́з <i>m</i> -а
Bundeskanzler(in)	федера́льн/ий канцлер <i>m f</i>	федера́льн/ый канцлер <i>m f</i>
Bundesland	федера́льн/а земл/я́ <i>f</i>	федера́льн/ая земл/я́ <i>f</i>
Bundesrepublik	Федеративн/а	Федеративн/ая
Deutschland	республі́к/а Німе́ччин/а <i>f</i>	республі́к/а Герма́ни/я <i>f</i>
bunt	строка́т/ий, -а, -е, строка́то, різноко́льоров/ий, -а, -е	пе́стр/ый, -ая, -ое, пе́стро, разноцве́тн/ый, -ая, -ое
Bus	автобу́с <i>m</i> -а	автобу́с <i>m</i> -а
Büstenhalter	бюстга́льтер <i>m</i> -а	бюстга́льтер <i>m</i> -а
Butter	ма́сл/о <i>n</i> -а	ма́сл/о <i>n</i> -а
C		
Café	кафе́ <i>n ind.</i> , кав'я́рн/я <i>f</i> -ї	кафе́ <i>n ind.</i>
Check-in	реестра́ці/я <i>f</i> -ї	регистра́ці/я <i>f</i> -и
Chef	шеф <i>m</i> -а	шеф <i>m</i> -а
China	Кита́й/и <i>m</i> -ю	Кита́й/и <i>m</i> -я
Computer	комп'ю́тер <i>m</i> -а	компью́тер <i>m</i> -а
Creme	крем <i>m</i> -у	крем <i>m</i> -а
D		
da	ось, тут	вот, здесь
Dach	дах <i>m</i> -у	кры́ш/а <i>f</i> -и
Dachboden	гори́щ/е <i>n</i> -а	чердак <i>m</i> -а́
damals	тоді, в той час	тогда, в то вре́мя
Dame	да́м/а <i>f</i> -и	да́м/а <i>f</i> -ы
danach	по́тім, пі́сля ц/ьо́го	потом, по́сле эт/ого
Dänemark	Да́ні/я <i>f</i> -ї	Да́ни/я <i>f</i> -и
danken	дя́ку/вати (-ю, -єш) - подя́ку/вати	благодар/и́ть (-ю, -и́шь) - поблагодар/и́ть
dann	тоді, по́тім	тогда, по́том
das	це	э́то
das heißt ...	це означа́/є ...	э́то знач/ит ...

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Datei	файл <i>т</i> -у	файл <i>т</i> -а
Datum	дат/а <i>ф</i> -и, числ/о <i>п</i> -а	дат/а <i>ф</i> -ы, числ/о <i>п</i> -а
Decke	укривал/о <i>п</i> -а, ковдр/а <i>ф</i> -и, коц <i>т</i> -а	одеял/о <i>п</i> -а, покрывал/о <i>п</i> -а
Deckel	кришк/а <i>ф</i> -и, покришк/а <i>ф</i> -и	крышк/а <i>ф</i> -и
dein, deine denken	тв/ій, тво/я́, тво/є́, тво/ї́ дума/ти (-ю, -єш) - подума/ти	тво/й, тво/я́, тво/ё́, тво/и́ дума/ть (-ю, -єшь) - подума/ть
Denkmal	пам'ятник <i>т</i> -а	памятник <i>т</i> -а
deutsch	німецьк/ий, -а, -е, по-німецьки	немецьк/ий, -ая, -ое, по-немецьки
Deutsche(r)	нім/ець <i>т</i> -ця, німкєн/я <i>ф</i> -і, німц/і <i>Pl.</i> -ів	нім/ец <i>т</i> -ца, німк/а <i>ф</i> -и, німц/ы <i>Pl.</i> -ев
Deutschland	Німєччин/а <i>ф</i> -и	Германи/я <i>ф</i> -и
Diät	дієт/а <i>ф</i> -и	диєт/а <i>ф</i> -ы
Dichter	поєт <i>т</i> -а	поэт <i>т</i> -а
dick	товст/ий, -а́, -є́, груб/ий, -а, -е, грубо	толст/ый, -ая, -ое
Dieb	злоді/й <i>т</i> -я, краді/й <i>т</i> -я́, грабіжник <i>т</i> -а	вор <i>т</i> -а, грабітел/ь <i>т</i> -я
dienen	служ/іти (-у́, -иш)	служ/ить (-у́, -ишь)
Dienst	служб/а <i>ф</i> -и	служб/а <i>ф</i> -ы
Dienstag	вівтор/ок <i>т</i> -ка у вівтор/ок	вторник <i>т</i> -а во вторник
Digitalkamera	цифров/а фотокамер/а <i>ф</i>	цифров/ая фотокамер/а <i>ф</i>
Diplomat	дипломат <i>т</i> -а	дипломат <i>т</i> -а
Dolmetscher	перекладач <i>т</i> -а́	переводчик <i>т</i> -а
Donner	гр/ім <i>т</i> -о́му	гром <i>т</i> -а
Donnerstag	четвєр <i>т</i> -га́ у четвєр	четвєр <i>т</i> -а́ в четвєр
Donnerwetter!	Хай йому́ грець!	Черт побери!
Dorf	сел/о <i>п</i> -а́	сел/о <i>п</i> -а́, деревн/я <i>ф</i> -и
dort	там	там
Dose	банк/а <i>ф</i> -и	банк/а <i>ф</i> -и
Dosenöffner	консервн/ий н/іж <i>т</i> , відкривач <i>т</i> -а́	консервн/ый нож <i>т</i> , открывател/ь <i>т</i> -я
Droge	наркотик <i>т</i> -а	наркотик <i>т</i> -а
Drogensüchtiger	наркоман <i>т</i> -а	наркоман <i>т</i> -а

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Drucker	друкар <i>m</i> -я, принтер <i>m</i> -а	полиграфіст <i>m</i> -а, прінтер <i>m</i> -а
du	ти	ты
dumm	дурн/ий, -а, -е, глуп/ий, -а, -е, глупо	дурн/ой, -ая, -ое, глуп/ый, -ая, -ое, глупо
dunkel	тёмн/ий, -а, -е, тёмно	тёмн/ый, -ая, -ое, тёмно
dunkelblau	тёмно-син/ий, -я, -е	тёмно-син/ий, -ая, -ее
dunkelgrün	тёмно-зелён/ий, -а, -е	тёмно-зелён/ый, -ая, -ое
dünn	тонк/ий, -а, -е, тонко, худ/ий, -а, -е	тонк/ий, -ая, -ое, тонко, худ/ой, -ая, -ое
Durst	спраг/а <i>f</i> -и	жажд/а <i>f</i> -ы
ich habe ...	я хо́чу п/йти, мені хо́чется п/йти	я хо́чу пить, мне хо́чется пить
Dusche	душ <i>m</i> -у	душ <i>m</i> -а
duschen	прийма/ти - прий/няти душ	принима/ть - при/нять душ
E		
Ebene	рівнина <i>f</i> -и	равни́на <i>f</i> -ы
Ecke	р/іг <i>m</i> -огу, кут <i>m</i> -а, кут/ок <i>m</i> -ка	уг/ол <i>m</i> -ла
an der ...	на р/о́зі	на уг/лу́
in der ...	у кут/і́, у кут/ку́	в уг/лу́
um die ...	за р/о́гом	за уг/ло́м
Ehe	шлюб <i>m</i> -у, подружн/є житт/я <i>n</i>	брак <i>m</i> -а, заму́жеств/о <i>n</i> -а, супру́жеств/о <i>n</i> -а
Ehemann (-frau)	чоловік <i>m</i> -а, дружин/а <i>f</i> -и	муж <i>m</i> -а, супру́г <i>m</i> -а, жен/а́ <i>f</i> -ы, супру́г/а <i>f</i> -и
Ei	яйц/é <i>n</i> -я	яйц/о́ <i>n</i> -а
Eigentum	власн/ість <i>f</i> -ості	собственност/ь <i>f</i> -и
Eimer	відр/о́ <i>n</i> -а	ведр/о́ <i>n</i> -а
einfach	прост/ий, -а, -е, просто	прост/ой, -ая, -ое, просто
Einfahrt, Einzug, Einreise	в'їзд <i>m</i> -у	въезд <i>m</i> -а
Eingang	вх/ід <i>m</i> -о́ду, надходженн/я <i>n</i> -я	вход <i>m</i> -а, поступлэ́ни/е <i>n</i> -я
einige	деяк/і, декілька (<i>GPL</i>)	не́котор/ые, не́сколько(<i>GPL</i>)
Einkauf	купівл/я <i>f</i> -і, закуп/и <i>Pl</i> -ів	покупк/а <i>f</i> -и

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
einkaufen	купу/вати (-ю, -єш) - куп/ити (-лю, -иш)	покупа́ть (-ю, -ешь) - куп/и́ть (-лю, -ишь)
einladen	запро́шу/вати (-ю, -єш) - запро/сити (-шу́, -сиш)	приглаша́ть (-ю, -ешь) - пригла/сить (-шу́, -сишь)
Einladung auf ...	запро́шенн/я <i>n</i> -я на запро́шенн/я	приглаше́ни/е <i>n</i> -я по приглаше́ни/ю
Eis	л/ід <i>m</i> -ьо́ду, криг/а <i>f</i> -и, морозив/о <i>n</i> -а	л/ёд <i>m</i> -ьда, моро́жен/ое <i>n</i> -ого
Eisen	залізо <i>n</i> -а	желе́з/о <i>n</i> -а
Eisenbahn	залізни́ця <i>f</i> -і	желе́зн/ая доро́г/а <i>f</i>
Elefant	слон <i>m</i> -а́	слон <i>m</i> -а́
Elektriker	еле́ктрик <i>m</i> -а	элеќтрик <i>m</i> -а
Elektroherd	електроплит/а́ <i>f</i> -і	электрoплит/а́ <i>f</i> -ы́
Eltern	батьк/и <i>Pl.</i> -і́в, родич/и <i>Pl.</i> -і́в	родител/и <i>Pl.</i> -ей
Empfang	при́йом <i>m</i> -у, зу́стріч <i>f</i> -і	приём <i>m</i> -а, встре́ч/а <i>f</i> -и
Empfänger	прийма́ч <i>m</i> -а́, отриму́вач <i>m</i> -а	приёмник <i>m</i> -а, получа́тель/ь <i>m</i> -я
eng, schmal	вузьк/ий, -а́, -є́, вузько	у́зк/ий, -ая, -ое, у́зко
Engel	я́нгол, а́нгел <i>m</i> -а	а́нгел <i>m</i> -а
England	А́нгли/я <i>f</i> -ї	А́нгли/я <i>f</i> -и
er, sie, es, sie <i>Pl.</i>	ві́н, вона́, воно́, вони́	о́н, о́на, о́но, о́ни
Erbe	спа́дщин/а <i>f</i> -и, спа́дкоєм/ець <i>m</i> -ця	насле́дств/о <i>n</i> -а, насле́дник <i>m</i> -а
erben	успа́дку/вати (-ю, -єш) - успа́дку/вати (-ю, -єш)	насле́д/овать (-ую, -уешь) - унасле́д/овать
Erdbeben	землетру́с <i>m</i> -у	землетрясе́ни/е <i>n</i> -я
Erde	земл/я́, Земл/я́ <i>f</i> -ї́	земл/я́, Земл/я́ <i>f</i> -ї́
Erdöl	на́фт/а <i>f</i> -и	нефт/ь <i>f</i> -и
Erfolg	у́спіх <i>m</i> -у	успе́х <i>m</i> -а
erfolgreich	успі́шн/ий, -а, -е, успі́шно	успе́шн/ый, -ая, -ое, успе́шно
Ergebnis	результáт <i>m</i> -у, підсум/ок <i>m</i> -ку	результáт <i>m</i> -а, ито́г <i>m</i> -а
erholen, sich	відпочивá/ти (-ю, -єш) - відпочи́/ти (-ну, -неш)	отдыхá/ть (-ю, -ешь) - отдохн/у́ть (-у́, -ёшь)
Erholung	відпочин/ок <i>m</i> -ку	отдых <i>m</i> -а
erinnern, sich	зга́ду/вати (-ю, -єш) - зга́да/ти (-ю, -єш)	вспоминá/ть (-ю, -ешь) - вспомн/и́ть (-ю, -ишь)

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Erkältung	застуд/ <i>a f</i> -и	простуд/ <i>a f</i> -ы
Erlaubnis	дозв/ <i>л m</i> -олу	разрешени/ <i>e n</i> -я
erzählen	розповідати (-ю, -еш) - розповісти (-м, -сі)	рассказыва/ть (-ю, -ешь) - расска/зять (-жү, -жешь)
essen	їсти (-м, -сі)	е/сть (-м, -шь), куша/ть (-ю, -ешь)
Essen	їж/ <i>a f</i> -і, харч/ <i>ї Pl.</i> -їв	ед/ <i>a f</i> -ы, питани/ <i>e n</i> -я
Essig	оц/ <i>ет m</i> -ту	ўксус <i>m</i> -а
Esslöffel	столов/ <i>a</i> ложк/ <i>a f</i>	столов/ <i>ая</i> ложк/ <i>a f</i>
Esszimmer	їдальн/ <i>я f</i> -і	столов/ <i>ая f</i> -ой
Etage	пóверх <i>m</i> -у	этаж <i>m</i> -а
Etui	футляр <i>m</i> -а	футляр <i>m</i> -а
etwas	щось	что-то
euer (eure), Ihr (Ihre)	ваш, ваш/ <i>a</i> , ваш/ <i>e</i> , ваш/ <i>i</i> , Ваш, ...	ваш, ваш/ <i>a</i> , ваш/ <i>e</i> , ваш/ <i>и</i> , Ваш, ...
Euro (Geld)	євро <i>m ind.</i>	євро <i>m ind.</i>
Europa	Європ/ <i>a f</i> -и	Европ/ <i>a f</i> -ы
F		
Fabrik	фа́брик/ <i>a f</i> -и	фа́брик/ <i>a f</i> -и
fahren	їздити (-жджу, -здиш) - їхати (-ду, -деш)	ез/дить (-жу, -дишь) - е/хать (-ду, -дешь)
Fahrer	шофёр <i>m</i> -а	шофёр <i>m</i> -а
Fahrkarte	квит/ <i>ок m</i> -ка, білет <i>m</i> -а	билет <i>m</i> -а
Fahrrad	велосипед <i>m</i> -а, ровер <i>m</i> -а	велосипед <i>m</i> -а
Fahrstuhl	ліфт <i>m</i> -а	лифт <i>m</i> -а
falsch	помилков/ <i>ий, -а, е,</i> неправильн/ <i>ий, -а, -е,</i> неправильно	ошибочн/ <i>ый, -ая, -ое,</i> неправильн/ <i>ый, -ая, -ое,</i> неправильно
Familie	сім'я/ <i>f</i> -ї	семь/ <i>я f</i> -и
Farbe	кол/ <i>ір m</i> -юру, фарб/ <i>a f</i> -и	цвет <i>m</i> -а, краск/ <i>a f</i> -и
farbig	кольоров/ <i>ий, -а, -е</i>	цветн/ <i>ой, -ая, -ое</i>
fehlen	браку/вати, (-є, -ють), невистача/ти (-є), бу/ти відсутн/ <i>ім</i>	недоста/вать (-ёт), нехвата/ть (-ет), отсутств/овать (-ую, -уешь)
Fehler	помілк/ <i>a f</i> -и, вад/ <i>a f</i> -и, недолік <i>m</i> -у	ошибка/ <i>a f</i> -и, недоста/т/ок <i>m</i> -ка

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
feiern	святку/ва́ти (-ю, -сш)	праздн/овать (-ую, -уешь)
Feiertag, Fest	свят/о <i>n</i> -а, свят/а <i>Pl.</i> -	праздник <i>m</i> -а
Feld	пóл/е <i>n</i> -я	пóл/е <i>n</i> -я
Fenster	вікн/о <i>n</i> -а́	окн/о <i>n</i> -а
Ferien	канікул/и <i>Pl.</i> -	каникул/ы <i>Pl.</i> -
fernsehen	див/ітися телевізор	смотр/ётъ телевізор
Fernseher	телевізор <i>m</i> -а	телевізор <i>m</i> -а
fertig	готов/ий, -а, -е	готов/ый, -ая, -ое
fett	жирн/ий, -а, -е, масн/ий, -а́, -е́, груб/ий, -а, -е	жирн/ый, -ая, -ое, толст/ый, -ая, -ое
Feuer	вог/о́нь <i>m</i> -ню́, пожеж/а <i>f</i> -і	ог/о́нь <i>m</i> -ня́, пожар <i>m</i> -а
Feuerlöscher	вогнегасник <i>m</i> -а	огнетушитель <i>m</i> -я
Feuerzeug	запальничк/а <i>f</i> -и	зажигалк/а <i>f</i> -и
Film	фільм <i>m</i> -у, плівк/а <i>f</i> -и	фильм <i>m</i> -а, плёнк/а <i>f</i> -и
Fisch	риб/а <i>f</i> -и	рыб/а <i>f</i> -ы
Flasche	пляшк/а <i>f</i> -и	бутылк/а <i>f</i> -и
Flaschenöffner	відкривачк/а <i>f</i> -и	открывалк/а <i>f</i> -и
Fleisch	м'яс/о <i>n</i> -а	мяс/о <i>n</i> -а
fleißig	старанн/ий, -а, -е, старанно	прилежн/ый, -ая, -ое, прилежно
Fliege	мух/а <i>f</i> -и	мух/а <i>f</i> -и
fliegen	літа/ти (-ю, -сш) - ле/тіти (-чу́, -тишь)	лета/ть (-ю, -ешь) - ле/теть (-чу́, -тишь)
Flieger	льотчик <i>m</i> -а, пілót <i>m</i> -а	лётчик <i>m</i> -а, пилót <i>m</i> -а
Flinte	рушниц/я <i>f</i> -і	ружь/ё <i>n</i> -я
Flug	пол'іт <i>m</i> -ьóту	полёт <i>m</i> -а
Fluggesellschaft	авіакомпані/я <i>f</i> -ї	авиакомпани/я <i>f</i> -и
Flughafen	аеропóрт <i>m</i> -у, летóвищ/е <i>n</i> -а	аэропóрт <i>m</i> -а́
Flugticket	авіаквит/о́к <i>m</i> -ка́	авиабилёт <i>m</i> -а
Flugzeug	літак <i>m</i> -а́	самолёт <i>m</i> -а
Flur	коридóр <i>m</i> -у, сін/и <i>Pl.</i> -ей	коридóр <i>m</i> -а, прихо́ж/ая <i>f</i> -ей
Fluss	рік/а́ <i>f</i> -и́	рек/а́ <i>f</i> -и́
Föhn	фен <i>m</i> -а	фен <i>m</i> -а
Formular	бланк <i>m</i> -а	бланк <i>m</i> -а
Foto	фóто <i>n</i> <i>ind.</i> , фотографі/я <i>f</i> - -ї, світлін/а <i>f</i> -и	фóто <i>n</i> <i>ind.</i> , фотографі/я <i>f</i> - -и

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Frage	пита́нн/я, запита́нн/я <i>n</i> -я	вопрóс <i>m</i> -а
fragen	запи́ту/вати (-ю, -єш) - запита́/ти (-ю, -єш)	спра́шива/ть (-ю, -єшь) - спро́сит/ь (-шу́, -сишь)
Frankreich	Франці́я <i>f</i> -ї	Франци́я <i>f</i> -и
Frau (<i>Anrede</i>)	па́ні <i>f</i> <i>ind.</i>	госпож/а́ <i>f</i> -ї
Frau	жі́нк/а <i>f</i> -и	же́нщин/а <i>f</i> -ы, жен/а́ <i>f</i> -ы́
frei	ві́льн/ий, -а, -є, ві́льно	свободн/ый, -ая , -ое, свободно
Freiheit	во́л/я <i>f</i> -ї, свобод/а <i>f</i> -и	свобод/а <i>f</i> -ы
Freitag	п'я́тниц/я <i>f</i> -ї	пя́тниц/а <i>f</i> -ы
am ...	у п'я́тниц/ю	в пя́тниц/ю
fremd	чуж/ий -а́, -е́	чуж/ой, -а́я, -о́е
Fremdenführer	гі́д <i>m</i> -а	гид <i>m</i> -а
Fremdsprache	інозе́мн/а мо́в/а <i>f</i>	иноста́нн/ый язы́к <i>m</i>
Freund(in)	друг <i>m</i> -а, подруг/а <i>f</i> -и	друг <i>m</i> -а, подруг/а <i>f</i> -и
Frieden	мир <i>m</i> -у, спок/ій <i>m</i> -ою	мир <i>m</i> -а, поко/ій <i>m</i> -я
Friedhof	кладо́вищ/е <i>n</i> , -а, цви́нтар <i>m</i> -я	кладбищ/е <i>n</i> -а
frisch	сві́ж/ий, -а, -є	све́ж/ий, -ая, -ее
Friseur	перука́р <i>m</i> -я́	парикма́хер <i>m</i> -а
froh	рад/ий, -а, -є, ра́до	рад, -а, -о
Frost	мороз <i>m</i> -у	мороз <i>m</i> -а
Frucht	фрукт <i>m</i> -а о́воч <i>m</i> -а, пл/ід <i>m</i> -ода́	фрукт <i>m</i> -а, плод <i>m</i> -а́
früh	ра́нн/ий, -я, -є, ра́но	ра́нн/ий, -яя, -ее, ра́но
Frühling	весн/а́ <i>f</i> -ї́	весн/а́ <i>f</i> -ы́
im ...	навесні́	весной
Frühstück	сніда́н/ок <i>m</i> -ку	за́втрак <i>m</i> -а
frühstücken	сніда́/ти (-ю, -єш) - посні́да/ти	за́втрака/ть (-ю, -єшь) - поза́втрака/ть
Fuchs	лис <i>m</i> -а, лиси́ц/я <i>f</i> -ї	лис/а́ <i>f</i> -ы́, лиси́ц/а <i>f</i> -ы
Führerschein	права́/а <i>Pl.</i> -, посві́дченн/я води́я <i>n</i>	права́/а <i>Pl.</i> -, водите́льск/ое удостовере́нн/е <i>n</i>
für	за (<i>A</i>)	за (<i>A</i>)
Fürst(in)	князі́/ь <i>m</i> -я, княги́н/я <i>f</i> -ї	князі́/ь <i>m</i> -я, княги́н/я <i>f</i> -и
Fürstentum	князі́вств/о <i>n</i> -а	княже́ств/о <i>n</i> -а
Fürstentum Liechtenstein	Князі́вств/о Ліхтенште́йн <i>n</i>	Княже́ств/о Лихтенште́йн <i>n</i>
Fuß	ног/а́ <i>f</i> -ї́	ног/а́ <i>f</i> -ї́

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Fußgänger	пішох/ід <i>m</i> -о́да	пешехо́д <i>m</i> -а
Fußgängerübergang	перех/ід <i>m</i> -о́ду	перехо́д <i>m</i> -а
Fußgängerweg	тротуа́р <i>m</i> -у	тротуа́р <i>m</i> -а
G		
Gabel	виде́лк/а <i>f</i> -и	ви́лк/а <i>f</i> -и
Garten	сад <i>m</i> -у	сад <i>m</i> -а
Gas	газ <i>m</i> -у	газ <i>m</i> -а
Gasherd	га́зов/а плит/а́ <i>f</i>	га́зов/ая плит/а́ <i>f</i>
Gasse	провул/ок <i>m</i> -ку	переул/ок <i>m</i> -ка
Gast	г/ість <i>m</i> -о́стя	гост/ь <i>m</i> -я
Gästebuch	кни́г/а відгук/ів <i>f</i> гостьов/а́ кни́г/а <i>f</i>	кни́г/а о́тзв/ов <i>f</i> , гостев/а́я кни́г/а <i>f</i>
Gastgeber(in)	госпо́дар <i>m</i> -я, господи́н/я <i>f</i> -і	хозяи́н <i>m</i> -а, хозя́йк/а <i>f</i> -и
Gebäude	буди́н/ок <i>m</i> -ку	здани/е <i>n</i> -я
geben	да/ва́ти (-ю́, -е́ш) - да/ти (-м, -си́)	да/ва́ть (-ю́, -е́шь) - да/ть (-м, -шь)
Gebiet	о́бласт/ь <i>f</i> -і, сфе́р/а <i>f</i> -и	о́бласт/ь <i>f</i> -и, сфе́р/а <i>f</i> -ы
Gebirge	г/о́ри <i>Pl.</i> -ір	го́р/ы <i>Pl.</i> -
Gebühr	зб/і́р <i>m</i> -ору́, пла́т/а <i>f</i> -и, мит/о <i>n</i> -а	сбор <i>m</i> -а, пла́т/а <i>f</i> -ы, по́шлин/а <i>f</i> -ы
Geburtsdatum	да́т/а наро́дженн/я <i>f</i>	да́т/а ро́ждени/я <i>f</i>
Geburtstag	д/е́нь наро́дженн/я <i>m</i>	д/е́нь ро́ждени/я <i>m</i>
gefallen	подо́ба/тися (-юсь, -е́шся) - сподо́ба/тися	нра́в/иться (-люсь, -и́шся) - по́нра́в/иться
Gefrierschrank	морозильни́к <i>m</i> -а	морозильни́к <i>m</i> -а
gegen	про́ти (<i>G</i>)	про́тив (<i>G</i>)
gegenüber	навпро́ти (<i>G</i>)	напро́тив (<i>G</i>)
gehen	ход/і́ти (-жу́, -иш) - і/ти́ (-ду́, -деш)	хо/ди́ть (-жу́, -дишь) - ид/ти́ (-у́, -е́шь)
gelb	жовт/ий, -а, -е	же́лт/ый, -ая, -ое
Geld	гро́ш/і́ <i>Pl.</i> -ей	де́н/ьги <i>Pl.</i> -ег
Geldautomat	банкомáт <i>m</i> -а	банкомáт <i>m</i> -а
Gelegenheit	наго́д/а <i>f</i> -и	случа́й/и <i>m</i> -я
Gemüse	ово́ч/і́ <i>Pl.</i> -ів	ово́щ/и <i>Pl.</i> -ей
Gemüsegarten	горо́д <i>m</i> -у	огоро́д <i>m</i> -а
gemütlich	зати́шн/ий, -а, -е, зати́шно	у́ютн/ый, -ая, -ое, у́ютно
genau	то́чн/ий, -а, -е, то́чно	то́чн/ый, -ая, -ое, то́чно

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
genug	до́сить	дово́льно, доста́точно
geöffnet	відкрит/ий, -а, -е, відкрито, відчинен/ий, -а, -е, відчинено	открыт/ый, -ая, -ое, открыто
Gepäck	бага́ж <i>m</i> -а́	бага́ж <i>m</i> -а́
gern	охо́че	охо́тно
Geschäft	мага́зин <i>m</i> -у, бі́знес <i>m</i> -у	мага́зин <i>m</i> -а, бі́знес <i>m</i> -а
Geschenk	пода́рун/ок <i>m</i> -ку	пода́р/ок <i>m</i> -ка
geschieden	розлу́чен/ий, -а, -е	резведе́нн/ый, -ая, -ое
Geschirr	посуд <i>m</i> -у	посуд/а <i>f</i> -ы
Geschirrspüler	автомат для митт'я посуд/у <i>m</i>	автомат для мытья посуд/ы <i>m</i>
Geschlecht	р/ід <i>m</i> -о́ду, стат/ь <i>f</i> -і	род <i>m</i> -а, пол <i>m</i> -а
Geschwister	брат і сестр/а́, брат/и і сестр/и <i>Pl.</i>	брат и сестр/а́, брат/ья и сестр/ы <i>Pl.</i>
Gesicht	обличч/а <i>n</i> -я	лиц/о́ <i>n</i> -а́
Gespräch	розмо́в/а <i>f</i> -и	разго́во́р <i>m</i> -а, бесе́д/а <i>f</i> -ы
gestern	вчо́ра, учо́ра	вче́ра
gesund	здо́ров/ий, -а, -е	здо́ров/ый, -ая, -ое
Gesundheit	здо́ров'я <i>n</i> -я	здо́ровь/е <i>n</i> -я
Gesundheit!	На здо́ров'я!	На здо́ровье!
Getränk	нап'їй <i>m</i> -о́ю	напі́т/ок <i>m</i> -ка
Gewicht	ваг/а́ <i>f</i> -и́	вес <i>m</i> -а
Gift	отру́т/а <i>f</i> -и	яд <i>m</i> -а
giftig	отру́йн/ий, -а, -е	ядови́т/ый, -ая, -ое
Glas	склянк/а <i>f</i> -и, ба́нк/а <i>f</i> -и, скл/о́ <i>n</i> -а	стакан <i>m</i> -а, ба́нк/а <i>f</i> -и, стекл/о́ <i>n</i> -а́
Glatze	лі́син/а <i>f</i> -и	лы́син/а <i>f</i> -ы
glatzköpfig	лі́с/ий, -а, -е	лы́с/ый, -ая, -ое
Glück	ща́ст'я <i>n</i> -я	сча́сть/е <i>n</i> -я, уда́ч/а <i>f</i> -и
glücklich	щасли́в/ий, -а, -е, щасливо	счастли́в/ый, -ая, -ое, счастли́во
Gold	зо́лот/о́ <i>n</i> -а	зо́лот/о́ <i>n</i> -а
Gott	бог <i>m</i> -а	бог <i>m</i> -а
... sei dank!	Сла́ва бо́гу!	Сла́ва бо́гу!
Grab	моги́л/а <i>f</i> -и	моги́л/а <i>f</i> -ы
Grad	гра́дус <i>m</i> -а, сту́п/и́нь <i>m</i> -еня	гра́дус <i>m</i> -а, сте́пен/ь <i>f</i> -и
Gras	трав/а́ <i>f</i> -и́	трав/а́ <i>f</i> -ы́

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
gratulieren	поздоровля́ти (-ю, -єш) - поздоровіти (-лю, -иш)	поздравля́ть (-ю, -ешь) - поздравіть (-лю, -ишь)
grau	сі́рий, -а, -е	се́рый, -ая, -ое
Grenze	кордон <i>m</i> -у	граница <i>f</i> -ы
Grill	гриль <i>m</i> -я, манга́л <i>m</i> -а	гриль <i>m</i> -я, манга́л <i>m</i> -а
grillen	сма́ж/ити на манга́л/і	жа́р/ить на манга́л/е
Grippe	грип <i>m</i> -у	грипп <i>m</i> -а
groß	вели́кий, -а, -е	больш/ой, -ая, -ое, велик/ий, -ая, -ое
Großbritannien	Вели́к/а Брита́ни/я <i>f</i>	Великобритани/я <i>f</i> -и
Großmutter, Oma	ба́б/а <i>f</i> -и, бабу́с/я <i>f</i> -і	бабу́шк/а <i>f</i> -и
Großvater, Opa	ді́д <i>m</i> -а, ді́дус/ь <i>m</i> -я́	дед <i>m</i> -а, де́душк/а <i>m</i> -и
grün	зеле́ний, -а, -е	зеле́ный, -ая, -ое
Grundstück	діля́нк/а <i>f</i> -и	уча́ст/ок <i>m</i> -ка
Gruß	ві́тання <i>n</i> -я	приве́тстви/е <i>n</i> -я
grüßen	віта́ти (-ю, -єш) - привіта́ти	приве́тств/овать (-ую, -уешь)
gültig	ді́йсн/ий, -а, -е	действі́тельн/ый, -ая, -ое
Gürtel	поя́с <i>m</i> -а, ре́м/інь <i>m</i> -еня	поя́с <i>m</i> -а, ре́м/е́нь <i>m</i> -ня́
gut	до́бр/ий, -а, -е, до́бре, хоро́ш/ий, -а, -е	до́бр/ый, -ая, -ое, хоро́ш/ий, -ая, -ее, хорошо́
Gut	майн/о́ <i>n</i> -а́	иму́ществ/о <i>n</i> -а
Gymnasium	гімна́зі/я <i>f</i> -ї	гимна́зи/я <i>f</i> -и
H		
Haar	воло́сс/я <i>n</i> -я	во́лос/ы <i>Pl.</i> -
Haarfarbe	ко́л/ір воло́сс/я <i>m</i> , фа́рб/а для воло́сс/я <i>f</i>	цвет воло́с <i>m</i> , кра́ск/а для воло́с <i>f</i>
haben	ма́ти (-ю, -єш)	име́ть (-ю, -ешь)
Hackfleisch	фарш <i>m</i> -у	фарш <i>m</i> -а
Hafen	порт <i>m</i> -у	порт <i>m</i> -а
Hahn	пі́в/ень <i>m</i> -ня	пету́х <i>m</i> -а́
Haken	гач/о́к <i>m</i> -ка́	крюч/о́к <i>m</i> -ка́
halb / Hälfte	полови́н/а <i>f</i> -и	полови́н/а <i>f</i> -ы
Halbbruder (-schwester)	зв́еден/ий брат <i>m</i> , зв́еден/а сестр/а́ <i>f</i>	сво́дн/ый брат <i>m</i> , сво́дн/ая сестр/а́ <i>f</i>
Halstuch	ху́сточк/а <i>f</i> -и, кашн́е <i>n</i> <i>ind.</i>	косы́нк/а <i>f</i> -и, кашн́е <i>n</i> <i>ind.</i>

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Haltestelle	зупи́нк/а f-и	остановк/а f-и
Hammer	молот/о́к т -ка́	молот/о́к т -ка́
Hamster	хом'я́к т -а́	хомя́к т -а́
Hand	рук/а́ f-и	рук/а́ f-и
Handschuh	рукави́ц/я f-і	перчатк/а f-и
Handtuch	рушник т -а́	полоте́нц/е n -а
Handy	моби́льн/ий телефо́н т	моби́льн/ый телефо́н т
Nase	за/е́ць т -йця	за/е́ц т -йца
Hauptstadt	столиц/я́ f-і	столиц/а́ f-ы
Hauptstraße	голови́н/а вулиц/я́ f	глави́н/ая улиц/а́ f
Haus	д/і́м т -о́му, ха́т/а́ f-и	дом т -а
nach Hause	додо́му	домо́й
zu ...	вдо́ма	до́ма
Haushalt	домашн/е́ господарств/о п, господарк/а́ f-и	домашн/ее хозяйств/о n
Hausnummer	но́мер д/о́му т	но́мер до́м/а т
Hausschuhe	ка́пц/і Pl. -і́в	та́п/ки Pl. -ок
Heft	зо́шит т -а	тетра́д/ь f-и
Heimatland	батьківщи́н/а́ f-и	ро́дин/а́ f-ы
Heirat	одру́женн/я́ n -я	жени́т/ьб/а́ f-ы, замужеств/о n -а
heiraten	одру́жу/ватися (-юсь, -е́шся) - одру́житися (-у́сь, -и́шся)	жени́т/ься (-юсь, -и́шся), выхо́д/ить - вый/ти за́муж
heiß	гаря́ч/ий, -а, -е, гаря́че	горя́ч/ий, -ая, -ее, горячо́
Heizung	опа́ленн/я́ n -я	отоплéни/е n -я
helfen	допомага́/ти (-ю, -е́ш) - допомо́г/ти (-жу́, -жеш)	помога́/ть (-ю, -е́шь) - помо́чь (-гу́, -жешь)
hell	сві́тл/ий, -а, -е, сві́тло, ясн/ий, -а́, -е́, я́сно	све́тл/ый, -ая, -ое, светло́
Hemd	соро́чк/а́ f-и	рубашк/а́ f-и
Herbst	ос/і́нь f-ені	осен/ь f-и
im ...	восені́	осе́нью
Herd	плит/а́́ f-и	плит/а́́ f-ы
Herr	пан т -а	госпо́дин т -а
Herz	се́рц/е n -я	се́рдц/е n -а
Herzog(in)	ге́рцог т -а, ге́рцогин/я́ f-і	ге́рцог т -а, ге́рцогин/я́ f-и
Herzogtum	ге́рцогств/о n -а	ге́рцогств/о n -а

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Großherzogtum Luxemburg	Вели́к/е Ге́рцогств/о Люксембу́рг <i>n</i>	Вели́к/ое Ге́рцогств/о Люксембу́рг <i>n</i>
heute	сьо́годні, нині	се́годня, ны́нче
hier	тут	здесь
Hilfe	допомо́г/а <i>f</i> -и	по́мощ/ь <i>f</i> -и
Hilfe!	Ряту́йте! / Допомо́жіть!	На по́мощь! / Помо́гите!
Himmel	не́б/о <i>n</i> -а	не́б/о <i>n</i> -а
hinten	поза́ду (<i>G</i>)	сза́ди, позади́ (<i>G</i>)
hinter	за (<i>I</i>)	за (<i>I</i>)
Hobby	хо́бі <i>n ind.</i>	хо́бби <i>n ind.</i>
hoch	висо́к/ий, -а, -е, висо́ко	высо́к/ий, -ая, -ое, висо́ко
Hochzeit	весі́лл/я <i>n</i> -я	свадьба́/а <i>f</i> -ы
hoffen	сподіва́/тися (-юсь, -ешся), наді́/ятися (-юсь, -ешся)	надé/яться (-юсь, -ешся)
Hoffnung	сподіва́ння <i>n</i> -я, наді́/я <i>f</i> -ї	надéжд/а <i>f</i> -ы
Holz	де́рев/о <i>n</i> -а, дров'а <i>Pl.</i> -	де́рев/о <i>n</i> -а, дров'а́ <i>Pl.</i> -
Honig	мед <i>m</i> -у	ме́д <i>m</i> -а
Honigmelone	дин'я/а <i>f</i> -і	ды́н/я <i>f</i> -и
hören	слуха́/ти (-ю, -єш), чу́/ти (-ю, -єш)	слу́ша/ть (-ю, -ешь), слы́ш/ать (-у, -ишь)
Nose	штан/и́ <i>Pl.</i> -і́в	брю́к/и <i>Pl.</i> -, штан/ы́ <i>Pl.</i> -о́в
Hotel	готéл/ь <i>m</i> -ю	гостини́ц/а <i>f</i> -ы
Huhn	ку́рк/а <i>f</i> -и	ку́риц/а <i>f</i> -ы
Humor	гумо́р <i>m</i> -у	юмо́р <i>m</i> -а
Hund	собак/а <i>m f</i> -и, п/ес <i>m</i> -са	собак/а <i>f</i> -и, п/ес <i>m</i> -са
hungrig	голо́дн/ий, -а, -е	голо́дн/ый, -ая, -ое
Ich bin ...	Я голо́дний (голо́дна).	Я голо́ден (голо́дна).
Husten	ка́ш/ель <i>m</i> -лю	ка́ш/ель <i>m</i> -ля
Hut	капелю́х <i>m</i> -а	шля́п/а <i>f</i> -ы
I		
ich	я	я
ihr (ihre) Poss. von sie (вона́)	ї́ <i>ind.</i>	её́ <i>ind.</i>
ihr (ihre) Poss. von sie (вони́)	ї́хн/ій, ї́хн/я, ї́хн/є, ї́хн/і,	их <i>ind.</i>
ihr / Sie Pers.	ви / Ви	вы / Вы

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
immer	завжди, щоразу	всегда
Immobilie(n)	нерухом/ість <i>f</i> -ості	недвижимост/ь <i>f</i> -и
in, an, nach	у, в, на (<i>P, A</i>)	в, на (<i>P, A</i>)
Ingenieur	інженер <i>m</i> -а	инженер <i>m</i> -а
Inhaber	володар <i>m</i> -я	владелец <i>m</i> -ьца
Inhalt	зміст <i>m</i> -у	содержани/е <i>n</i> -я
Insel	острів <i>m</i> -ова	остров <i>m</i> -а
interessant	цікав/ий, -а, -е, цікаво	интересн/ый, -ая, -ое, интересно
interessieren, sich	цікав/итися (-люсь, -ишся)	интерес/оваться (-уюсь, -уёшься)
international	міжнародн/ий, -а, -е	международн/ый, -ая, -ое
Internet	інтернет <i>m</i> -у	интернет <i>m</i> -а
Italien	Італі/я <i>f</i> -ї	Итали/я <i>f</i> -и
J		
ja	так	да
Jacke, Anorak	куртка/а <i>f</i> -и	куртка/а <i>f</i> -и
Jagd	полюванн/я <i>n</i> -я	охот/а <i>f</i> -ы
jagen	полю/вати (-ю, -єш)	охо/титься (-чусь, -тишься)
Jäger	мислив/ець <i>m</i> -ця	охотник <i>m</i> -а
Jahr	р/ік <i>m</i> -оку	год <i>m</i> -а
Jahreszeit	пор/а р/оку <i>f</i>	врем/я год/а <i>n</i>
jeder	кожн/ий, -а, -е	кажд/ый, -ая, -ое
jetzt	зараз, тепер	сейчас, теперь
Journalist	журналіст <i>m</i> -а	журналист <i>m</i> -а
Jude	євре/ї <i>m</i> -я	евре/ї <i>m</i> -я
Jugend	молод/ість <i>f</i> -ості, юн/ість <i>f</i> -ості	молодост/ь <i>f</i> -и, юност/ь <i>f</i> -и
Jugendliche	молод/ь <i>f</i> -ї	молодёж/ь <i>f</i> -и
jung	молод/ий, -а, -е, молодо	молод/ой, -ая, -ое, молодо
Junge	хлопчик <i>m</i> -а, хлоп/ець <i>m</i> -ця, хлоп/я <i>n</i> -ти	мальчик <i>m</i> -а
junge Frau	молод/а жінк/а <i>f</i> , молодиц/я <i>f</i> -ї, дівчин/а <i>f</i> -и	молод/ая женщина/а <i>f</i> , девушка/а <i>f</i> -и
junger Mann	юнак <i>m</i> -а, паруб/ок <i>m</i> -ка	юноша <i>m</i> -и, молод/ой человек <i>m</i>

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Jungfer	стар/á дів/а	ста́р/ая де́в/а
Junggeselle	холостя́к <i>m -á</i> , па́руб/ок <i>m -ка</i>	холостя́к <i>m -á</i>
К		
Kaffee	ка́в/а <i>f-и</i>	ко́фе <i>m ind.</i>
... mit Milch und Zucker	... з молок/о́м і цу́к/ром	... с молок/о́м и са́хар/ом
Kaffeekanne	ка́вник <i>m -а</i> , кофе́йник <i>m -а</i>	кофе́йник <i>m -а</i>
Kaffeemaschine	кавова́рк/а <i>f-и</i>	кофева́рк/а <i>f-и</i>
Kaffeemaschine	вершк/и́ <i>Pl. -ів</i>	слив/ки <i>Pl. -ок</i>
Käfig	клі́тк/а <i>f-и</i>	клетк/а <i>f-и</i>
Kakao	какао́ <i>n ind.</i>	какао́ <i>n ind.</i>
kalt	холодн/ий -а, -е, хо́лодно, зімн/ий, -а, -е, зимно	холодн/ый, -ая, -ое, хóлодно
Kälte	хо́лод <i>m -у</i> , хо́лоднеч/а <i>f-і</i>	хóлод <i>m -а</i> , хо́лод/á <i>Pl. -о́в</i>
Kamin	камі́н <i>m -а</i>	камі́н <i>m -а</i>
Kamm	гре́б/и́нь <i>m -еня</i>	расче́ск/а <i>f-и</i>
Kaninchen	кро́лик <i>m -а</i> , кр/и́ль <i>m -оля</i>	кро́лик <i>m -а</i>
Kanne	гле́чик <i>m -а</i>	кувші́н <i>m -á</i>
Kanton	канто́н <i>m -у</i>	канто́н <i>m -а</i>
Kapelle	капли́ц/я <i>f-і</i>	часовн/я <i>f-и</i>
kaputt	зіпсован/ий, -а, -е, зламан/ий, -а, -е	испорченн/ый, -ая, -ое сломанн/ый, -ая, -ое
Kartoffel(n)	карто́пл/я <i>f-і</i> , бу́льб/а <i>f-и</i>	карто́фель <i>m -я</i> , карто́шк/а <i>f-и</i>
Käse	сир <i>m -у</i>	сыр <i>m -а</i>
Kasse	ка́с/а <i>f-и</i>	ка́сс/а <i>f-ы</i>
Katze, Kater	кішк/а <i>f-и</i> , к/іт <i>m -отá</i>	ко́шк/а <i>f-и</i> , кот <i>m -á</i>
Kaufhaus	універма́г <i>m -у</i>	универма́г <i>m -а</i>
kein	жодн/ий, -а, -е	никак/о́й, -а́я, -о́е
Kein Problem!	Без пробле́м!	Нет пробле́м!
Kelle	ополо́ник <i>m -а</i> , черпа́к <i>m -á</i>	половник <i>m -а</i> , черпа́к <i>m -á</i>
Keller	підва́л <i>m -у</i> , льох <i>m -у</i>	подва́л <i>m -а</i> , чула́н <i>m -а</i>
kennen	зна́ти (-ю, -єш)	зна́ть (-ю, -ешь)
Kerze	сві́чк/а <i>f-и</i>	свеч/á <i>f-и</i> , свечк/а <i>f-и</i>

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Kerzenhalter	підсвічник <i>m</i> -а	подсвечник <i>m</i> -а
Kettchen	ланцюж/ок <i>m</i> -ка	цепочк/а <i>f</i> -и
Kette	ланцюг <i>m</i> -а, кайдан/и <i>Pl.</i> -ів	цеп/ь <i>f</i> -и, цеп/и <i>Pl.</i> -ей
Kind(er)	дитин/а <i>f</i> -и, діт/и <i>Pl.</i> -ей	ребѐн/ок <i>m</i> -ка, дѐт/и <i>Pl.</i> -ей
Kindergarten	дитяч/ий сад/ок <i>m</i>	дѐтск/ий сад <i>m</i>
Kinderzimmer	дитяч/а кімнат/а <i>f</i>	дѐтск/ая комнат/а <i>f</i>
Kino	кінотеатр <i>m</i> -у, кіно <i>n ind.</i>	кинотеатр <i>m</i> -а, кіно <i>n ind.</i>
Kirche	цѐркв/а <i>f</i> -и	цѐрк/овь <i>f</i> -ви
Kissen	подушк/а <i>f</i> -и	подушк/а <i>f</i> -и
Kissenbezug	наволочк/а <i>f</i> -и, напірник <i>m</i> -а	наволочк/а <i>f</i> -и
Klappbett	розкладачк/а <i>f</i> -и	раскладушк/а <i>f</i> -и
klar	ясн/ий, -а, -є, ясно	ясн/ый, -ая, -ое, ясно
Klasse	клас <i>m</i> -у	класс <i>m</i> -а
Kleber	кле/й <i>m</i> -ю	кле/й <i>m</i> -я
Kleid	сукн/я <i>f</i> -і, платт/я <i>n</i> -я	плать/е <i>n</i> -я
Kleidung	одяг <i>m</i> -у	одежд/а <i>f</i> -ы
klein	маленьк/ий, -а, -е, мал/ий, -а, -є	маленьк/ий, -ая, -ое, мал/ый, -ая, -ое
Kleingeld	дрібн/і грош/і <i>Pl.</i>	мелоч/ь <i>f</i> -и
Klempner	сантѐхник <i>m</i> -а	сантѐхник <i>m</i> -а
Kloster	монастир <i>m</i> -я	монастыр/ь <i>m</i> -я
klug	розумн/ий, -а, -е, розумно, мудр/ий, -а, -е, мудро	умн/ый, -ая, -ое, умно, мудр/ый, -ая, -ое, мудро
Kneipe	шин/ок <i>m</i> -ка, корчм/а <i>f</i> -и	кабак <i>m</i> -а, пивн/ая <i>f</i> -ой
Knie	колін/о <i>n</i> -а	колѐн/о <i>n</i> -а
Kniestrumpfe	гольф/и <i>Pl.</i> -ів, підколінник/и <i>Pl.</i> -ів	гольф/ы <i>Pl.</i> -ов, подколѐнник/и <i>Pl.</i> -ов
Knopf	кнопк/а <i>f</i> -и, гудзик <i>m</i> -а	кнопк/а <i>f</i> -и, пуговиц/а <i>f</i> -ы
Koch	кухар <i>m</i> -я	повар <i>m</i> -а
kochen	вар/ити (-ю, -иш), готу/вати (-ю, -єш)	вар/ить (-ю, -ишь), готов/ить (-лю, -ишь)
Kochtopf	каструл/я <i>f</i> -і, баняк <i>m</i> -а	кастрюл/я <i>f</i> -и
Koffer	валіз/а <i>f</i> -и	чемодан <i>m</i> -а

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Kohl	капу́ст/а f-и	капу́ст/а f-ы
Kohle	вугі́лл/я n -я	у́г/оль m -ля
Kollege (-in)	коле́г/а m f-и	колле́г/а m f-и
kommen	приход/ити (-жу, -диш) - прий/ти (-ду́, -деш)	прихо/дить (-жу́, -дишь) - при/йти (-ду́, -дешь)
können	мо/гти́ (-жу, -жеш) - змо/гти́	мо/чь (-гу́, -жешь) - смо/чь
Ich kann (nicht).	Я (не) мо́жу.	Я (не) могу́.
Konto	раху́н/ок m -ку	сче́т m -а
Kopf	голов/á f-и, головк/а f-и	голов/á f-ы́, головк/а f-и
Kopfschmerzen	головн/ий б/іль m	головн/ая боль/ь f
Kopftuch	хустин/а f-и, ху́стк/а f-и	плат/о́к m -ка́
Korb	ко́шик m -а	корзи́н/а f-ы
Korkenzieher	што́пор m -а	што́пор m -а
kosten	ко́шту/вати (-є, -ють)	сто/ить (-ит, -ят)
Was kostet ...?	Скі́льки ко́штує ...?	Ско́лько стои́т ... ?
kostenlos	безкоштовн/ий, -а, -є, безкоштовно	беспла́тн/ый, -ая, -ое, беспла́тно
Kostüm	костю́м m -а	костю́м m -а
krank, der Kranke	хво́р/ий, -а, -є, -ого	больн/о́й, -а́я, -о́е, -о́го
Krankenhaus	лікарн/я f-і, шпита́ль m -ю́	больни́ц/а f-ы́, го́спита́ль m -я
Krankenschwester	медсестр/á f-и́	медсестр/á f-ы́
Krankenwagen	швидк/á допомо́г/а f	скор/ая по́мош/ь f
Krankheit	хвороб/а f-и	боле́зн/ь f-и
Kranz	він/о́к m -ка́	вен/о́к m -ка́
Krawatte	краватк/а f-и	галстук m -а
Kreis	ко́л/о n -а, райо́н m -у	круг m -а́, райо́н m -а
Kreuz	хрест m -а́, кри́ж/і Pl. -ів	крест m -а́, поясни́ц/а f-ы́
Kreuzung	перехрест/я n -я	перекрё́ст/ок m -ка
Krieg	війн/á f-и́	войн/á f-ы́
Küche	кухн/я f-і	кухня f-и
Kuchen	пир/іг m -ога́	пиро́г m -а́
Kugelschreiber, Füller	ру́чк/а f-и	ру́чк/а f-и
Kuh	коров/а f-и	коров/а f-ы
Kühlschrank	холодильник m -а	холодильник m -а
Kunst	мисте́цтв/о n -а	искусств/о n -а
Künstler	мит/ець m -ця́	деяте́ль/ь искусств/а
Kur	курор́тн/е лікува́нн/я n	курор́тн/ое лече́ни/е n

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
kurz	коротк/ий, -а, -е, коротко	коротк/ий, -ая, -ое, кратко
Kuss	поцілун/ок <i>m</i> -ку	поцелу́й <i>m</i> -я
L		
Laden	крамни́ця <i>f</i> -і, магазин <i>m</i> -у	ла́вк/а <i>f</i> -и, магазин <i>m</i> -а
Lampe	ла́мп/а <i>f</i> -и	ла́мп/а <i>f</i> -ы
Land	краї́н/а <i>f</i> -и, земл'я́ <i>f</i> -і	стран'а́ <i>f</i> -ы, земл'я́ <i>f</i> -и
Landkarte	карт/а <i>f</i> -и	карт/а <i>f</i> -ы
Landwirtschaft	сі́льськ/е господарств/о <i>n</i>	се́льск/ое хозяйств/о <i>n</i>
lang(e)	до́вг/ий, -а, -е, довго	длі́нн/ий, -ая, -ое, до́лг/ий, -ая, -ое, долго
langsam	пові́льн/ий, -а, -е, пові́льно	ме́дленн/ый, -ая, -ое, ме́дленно
Lappen	ганчі́рк/а <i>f</i> -и	тряпк/а <i>f</i> -и
Laterne	лі́хтар <i>m</i> -я	фона́р/ь <i>m</i> -я
laufen	бі́га/ти (-ю, -єш) - бі́г/ти (-жу́, -жи́ш)	бе́га/ть (-ю, -ешь) - бе/жа́ть (-гу́, -жи́шь)
laut	голосн/ий, -а́, -е́, го́лосно	гро́мк/ий, -ая, -ое, гро́мко
Lautsprecher	гочномо́в/ець <i>m</i> -ця	громкоговори́тель <i>m</i> -я
Leben	житт'я́ <i>n</i> -я	жизн'я́ <i>f</i> -и
leben, wohnen	жи́/ти (-ву́, -веш́), ме́шка/ти (-ю, -єш)	жи/ть (-ву́, -веш́), прожива́/ть (-ю, -ешь)
Lebenslauf	біогра́фі/я <i>f</i> -ї	биогра́фи/я <i>f</i> -и
Lebensmittel	(харчов'і) проду́кт/и <i>Pl.</i> , харч'і́ <i>Pl.</i> -ів	(пищев'ые) проду́кт/ы <i>Pl.</i> , продовольстви/е <i>n</i> -я
Leder	шкі́р/а <i>f</i> -и	ко́ж/а <i>f</i> -и
legen	кла́/сти (-ду́, -деш́) - покла́/сти	кла/сть (-ду́, -деш́) - полож'и́ть (-у́, -ишь)
Lehrbuch	підручни́к <i>m</i> -а	уче́бни́к <i>m</i> -а
Lehrer(in)	вчител'ь <i>m</i> -я, вчительк/а <i>f</i> -и	учи́тель <i>m</i> -я, учи́тельниц/а <i>f</i> -ы
leicht	легк/ий, -а́, -е́, ле́гко	ле́гк/ий, -ая, -ое, ле́гко
leider	на жаль	к сожаленію
leise	тих/ий, -а, -е, тихо	тих/ий, -ая, -ое, тихо
Leiter	керівни́к <i>m</i> -а́, драби́н/а <i>f</i> -и	руководи́тель <i>m</i> -я, лестниц/а <i>f</i> -ы
lernen	вчи́ти (-у, -иш), навча́тися (-юсь, -єшся)	уч'и́ть (-у́, -ишь), уч'и́ться (-у́сь, -ишья)

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Lernen, Studium	навчання <i>n</i> -я	учёб/ <i>a</i> / <i>f</i> -ы
lesen	чита́ти (-ю, -єш)	чита́ть (-ю, -ешь)
Liebe	любов' <i>f</i> -і, коха́ння <i>n</i> -я	любо́вь <i>f</i> -ві
lieben, mögen	люб'іти (-лю, -иш), коха́ти (-ю, -єш)	люби́ть (-лю, -ишь)
Ich liebe dich.	Я тебе́ кохаю́ (люблю́).	Я тебя́ люблю́.
Lied	пісн'я <i>f</i> -і	пісн'я <i>f</i> -и
Liege	куше́тк/ <i>a</i> / <i>f</i> -и, тахт'а́ <i>f</i> -и	куше́тк/ <i>a</i> / <i>f</i> -и, тахт'а́ <i>f</i> -ы
liegen	леж'ати (-у, -иш)	леж'ать (-у, -ишь)
links	ліворуч	слева, налево
Löffel	ло́жк/ <i>a</i> / <i>f</i> -и	ло́жк/ <i>a</i> / <i>f</i> -и
Lohn	зарплат'а <i>f</i> -и	зарплат'а <i>f</i> -ы
Luft	пові́тря <i>n</i> -я	возду́х <i>m</i> -а
Luftfahrt	авіа́ція <i>f</i> -ї	ави́ация <i>f</i> -и
Luftpost	авіапо́шт/ <i>a</i> / <i>f</i> -и	авиапо́чт/ <i>a</i> / <i>f</i> -ы
per ...	авіапо́штою	авиапо́чтой
M		
machen, tun	роб'іти (-лю, -иш) - зроб'іти	де́ла/ть (-ю, -ешь) - сде́ла/ть
Mädchen	ді́вчинк/ <i>a</i> / <i>f</i> -и, ді́вча <i>n</i> -ти, ді́вчин/ <i>a</i> / <i>f</i> -а	де́вочк/ <i>a</i> / <i>f</i> -и, де́вушк/ <i>a</i> / <i>f</i> -и
malen	малю́ва́ти (-ю, -єш) - намалю́ва́ти	рис/ова́ть (-ую, -уешь) - нарис/ова́ть
manchmal	і́нколи, де́коли	иногда́
Mann	чолові́к <i>m</i> -а	му́жчин/ <i>a</i> / <i>m</i> -ы, му́ж <i>m</i> -а
Mannschaft	кома́нд/ <i>a</i> / <i>f</i> -и	кома́нд/ <i>a</i> / <i>f</i> -ы
Mantel	пальто́ <i>n</i> -а́	пальто́ <i>n</i> <i>ind.</i>
Markt	ри́н/ок <i>m</i> -ку, база́р <i>m</i> -у	ры́н/ок <i>m</i> -ка, база́р <i>m</i> -а
Maß	мі́р/ <i>a</i> / <i>f</i> -и, мі́рк/ <i>a</i> / <i>f</i> -и, розмі́р <i>m</i> -у	ме́р/ <i>a</i> / <i>f</i> -ы, разме́р <i>m</i> -а
Matratze	матра́ц <i>m</i> -а	матра́ц, матра́с <i>m</i> -а
Mauer	сті́н/ <i>a</i> / <i>f</i> -и́, огоро́ж/ <i>a</i> / <i>f</i> -і, мур <i>m</i> -у	стен'а́ <i>f</i> -ы́, оград'а́ <i>f</i> -ы
Maus	ми́ш/ <i>a</i> / <i>f</i> -і, ми́шк/ <i>a</i> / <i>f</i> -и	мыш'ь <i>f</i> -и, мы́шк/ <i>a</i> / <i>f</i> -и
Mechaniker	маха́нік <i>m</i> -а	меха́ник <i>m</i> -а
Meer	мор'є <i>n</i> -я	мор'є <i>n</i> -я
Meerschweinchen	морськ'а́ сви́нк/ <i>a</i> / <i>f</i>	морск'а́я сви́нк/ <i>a</i> / <i>f</i>

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
mehr	більше, більш	больше, более
mein, meine	мі/ї, мо/я, мо/є, мої	мо/й, мо/я, мо/ё, мои
meiner Meinung nach	на мою думку	на мой взгляд
Melone	кавун <i>m -a</i>	арбуз <i>m -a</i>
Mensch(en)	люди́н/а <i>f -и</i> , лю́д/и <i>Pl. -ей</i>	человек <i>m -а</i> , лю́д/и <i>Pl. -ей</i>
Messer	ніж <i>m -ожа</i>	нож <i>m -а</i>
Miete	кварти́лат/а <i>f -и</i> , орен́д/а <i>f -и</i> , винайма́нн/я <i>n -я</i>	кварти́лат/а <i>f -ы</i> , арен́д/а <i>f -ы</i> , на/ём <i>m -йма</i>
Mieter	винайма́ч <i>m -а</i> , квартира́нт <i>m -а</i>	квартиросьёмщик <i>m -а</i> , квартира́нт <i>m -а</i>
Mietvertrag	до́гові́р про винайма́нн/я житл/а <i>m</i>	догово́р о на/йме кварти́р/ы <i>m</i>
Mikrowelle	мікрохвильов/а́ п/іч <i>f</i>	микроволнов/а́я печ/ь <i>f</i>
Milch	молоко́ <i>n -а</i>	молоко́ <i>n -а</i>
Mineralwasser	мінеральн/а вод/а <i>f</i>	мінеральн/а вод/а <i>f</i>
Minister	міні́стр <i>m -а</i>	министр <i>m -а</i>
Ministerpräsident	прем'є́р-міні́стр <i>m -а</i>	прем'є́р-министр <i>m -а</i>
mit	з, із, зі (<i>l</i>)	с, со (<i>l</i>)
Mittag	півд/ень <i>m -ня</i> , полуд/ень <i>m -ня</i>	полд/ень <i>m -ня</i>
am ...	опівдні, ополудні	в полдень
zu ... essen	обіда́/ти (-ю, -еш) - пообіда́/ти	обеда́/ть (-ю, -ешь) - пообед/а́ть
Mittagessen	обід <i>m -у</i>	обед <i>m -а</i>
Mitte	се́редин/а <i>f -и</i> , центр <i>m -у</i>	се́редин/а <i>f -ы</i> , центр <i>m -а</i>
Mittwoch	се́ред/а́ <i>f -и</i>	среда́ <i>f -ы</i>
am ...	у се́ред/у	в сре́д/у
Möbel	ме́бл/и <i>Pl. -ів</i>	ме́бел/ь <i>f -и</i>
Mode	мо́д/а <i>f -и</i>	мо́д/а́ <i>f -ы</i>
modern	суча́сн/ий, -а, -е, сучасно	совре́мн/ый, -ая, -ое, современно
mögen	люб/и́ти (-лю́, -иш), хо/ті́ти (-чу́, -чеш)	люб/и́ть (лю́, -ишь), хо/те́ть (-чу́, -чешь)
möglich	можли́в/ий, -а, -е, можливо	возмо́жн/ый, -ая, -ое, возможно
Möglichkeit	можли́в/и́сть <i>f -ості</i>	возмо́жност/ь <i>f -и</i>
Moldawien / Moldowa	Молдо́в/а <i>f -и</i>	Молдо́в/а́ <i>f -ы</i>
Monat	мі́сяць <i>m -я</i>	ме́сяц <i>m -а</i>

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Mond	місяць <i>т -я</i>	луна́ <i>ф -і</i>
Montag	понеді́л/ок <i>т -ка</i>	понеде́льник <i>т -а</i>
am ...	у понеді́л/ок	в понеде́льник
Morgen	ран/ок <i>т -ку</i>	у́тр/о <i>п -а</i>
am ..., morgens	вранці, уранці	у́тром
morgen	завтра	завтра
Müll	смітт'я́ <i>п -я</i>	му́сор <i>т -а</i>
Mülleimer	відр/о́ для смітт'я́ <i>п,</i> сміттярк/а <i>ф -и</i>	ведр/о́ для му́сора/а <i>п,</i> му́сорник <i>т -а</i>
Mund	рот <i>т -а,</i> уст'а́, вуст'а́ <i>Pl. -</i>	р/от <i>т -та</i>
mündlich	у́сн/ий, -а, -е, у́сно	у́сн/ий, -ая, -ое, у́стно
Musik	му́зик/а <i>ф -и</i>	му́зыка/а <i>ф -и</i>
müssen	му́сити (-шу, -сиш)	-
ich muss	я му́шу, я повинен (повинна)	мне ну́жно, я дол́жен (должна́)
Mutter	ма́т/и <i>ф -ери,</i> гайк/а <i>ф -и</i>	ма́т'ь <i>ф -ери,</i> гайк/а <i>ф -и</i>
Muttersprache	рі́дн/а мо́в/а <i>ф</i>	родн/о́й язы́к <i>т</i>
Mütze	ша́пк/а <i>ф -и</i>	ша́пк/а <i>ф -и</i>
N		
nach	пі́сля, до (<i>G</i>) в, у, на (<i>A</i>)	по́сле (<i>G</i>), в, на (<i>A</i>)
Nachbar(in)	сусі́д <i>т -а,</i> сусі́дк/а <i>ф -и</i>	сосе́д <i>т -а,</i> сосе́дк/а <i>ф -и</i>
Nachmittag	пообі́дн/ій час <i>т,</i> пообі́дд/я <i>п -я</i>	послеобе́днн/ое вре́м/я <i>п</i>
am ...	пі́сля обі́д/у, пополу́дні	по́сле обе́д/а
Nachname	прі́звищ/е <i>п -а</i>	фа́мили/я <i>ф -и</i>
Nacht	ні́ч <i>ф -о́чі</i>	ноч'ь <i>ф -и</i>
Nachthemd	ні́чн/а́ соро́чк/а <i>ф</i>	ночн/а́я руба́шк/а <i>ф</i>
nah(e)	блі́зк/ий, -а́, -е́, бі́льзько, недале́к/ий, -а, -е, недале́ко	блі́зк/ий, -ая, -ое, бі́льзько, недале́к/ий, -ая, -ое, недале́ко
nähen	ши́/ти, (-ю, -єш)	ш/и́ть (-ью, -ьєшь)
Nähmaschine	швє́йн/а маши́нк/а <i>ф</i>	швє́йн/ая маши́н/а <i>ф</i>
Name	ім'я́ <i>п -ені,</i> прі́звищ/е <i>п</i> -а, назв/а <i>ф -и</i>	ім/я <i>п -ени,</i> фа́мили/я <i>ф -и,</i> назва́нн/е <i>п -я</i>
Nase	ні́с <i>т -о́са</i>	нос <i>т -а</i>
nass	мокр/ий, -а, -е, мо́кро	мокр/ый, -ая, -ое, мо́кро
Natur	приро́д/а <i>ф -и</i>	приро́д/а <i>ф -ы</i>

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
neben, an nehmen	біля, коло (<i>G</i>) б/рати (-еру́, -ереш) - в/зяти (-ізьму́, -ізьмеш)	возле, около, у (<i>G</i>) б/рать (-еру́, -ерёшь) - в/зять (-озьму́, -озьмёшь)
kein	ні	нет
Nest	гнізд/о́ <i>n -а</i>	гнезд/о́ <i>n -а</i>
neu	нов/ий, -а́, -е́, по-новому́	нов/ый, -ая, -ое, по-новому́
nicht, kein	не	не
nichts	нічо́го, ніщо́	ничего́, ничто́
nie, niemals	ніколи	никогда́
Niederlande	Нідерланд/и <i>Pl. -ів</i>	Нидерланд/ы <i>Pl. -ов</i>
niedrig	низьк/ий, -а́, -е́, низько	низк/ий, -ая, -ое, низко́
Niveau	рів/ень <i>m -ня</i>	уров/ень <i>m -ня</i>
noch	ще	ещё́
Nord-, nördlich	північн/ий, -а, -е	северн/ый, -ая, -ое
Norden	півн/іч <i>f -очі</i>	север <i>m -а</i>
im ...	на півн/очі	на север/е
Nord-Ost (West)	північн/ий сх/ід (зах/ід) <i>m</i>	северо-восток (запад) <i>m</i>
Norwegen	Норве́гі/я <i>f -і</i>	Норве́ги/я <i>f -и</i>
nur	лише́, тільки	лишь, только́
Nuss	горіх <i>m -а</i>	орех <i>m -а</i>
Nutzen	корист/ь <i>f -і</i>	польз/а <i>f -ы</i>
nützlich	корисн/ий, -а, -е, корисно́	полёзн/ый, -ая, -ое, полёзно́
O		
ob	чи	ли
oben	нагорі́, угорі́, вгорі́	наверху́, вверху́
nach ...	вгору́, угору́, догорі́	наверх, вверх
Ober	офіціант <i>m -а</i>	официант <i>m -а</i>
Oberst	полковник <i>m -а</i>	полковник <i>m -а</i>
Obst	фрукт/и <i>Pl. -ів</i> , овоч/і <i>Pl. -ів</i>	фрукт/ы <i>Pl. -ов</i>
Obstgarten	сад <i>m -у</i>	сад <i>m -а</i>
oder	чи	или
Ofen	п/іч <i>f -ечі</i>	печ/ь <i>f -і</i>
Offizier	офіце́р <i>m -а</i>	офице́р <i>m -а</i>
oft	часто	часто́
ohne	без (<i>G</i>)	без (<i>G</i>)

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Ohr(en)	вух/о <i>n</i> -а, вух/а <i>Pl.</i> -	ух/о <i>n</i> -а, уши/и <i>Pl.</i> -ей
Öl	олі/я <i>f</i> -ї	масл/о <i>n</i> -а
Orange	апельсин <i>m</i> -а,	апельсин <i>m</i> -а
orange	помаранч/а <i>f</i> -ї жовтогаряч/ий, -а, -е, помаранчев/ий, -а, -е	оранжев/ый, -ая, -ое
Ordnung	поряд/ок <i>m</i> -ку, лад <i>m</i> -у	поряд/ок <i>m</i> -ка
In ...!	Гаразд!	Хорошо!
Ost-, östlich	східн/ий -а, -е	восточн/ый, -ая, -ое
Osten	сх/ід <i>m</i> -о́ду	восток <i>m</i> -а
im ...	на сх/оді	на восток/е
Osterei	пісанк/а <i>f</i> -и, крашанк/а <i>f</i> -и	пасхальн/ое яйц/о <i>n</i> , крашенк/а <i>f</i> -и
Ostern	Велик/день <i>m</i> -о́дня, Пасх/а <i>f</i> -и,	Пасх/а <i>f</i> -и
Österreich	Австрія <i>f</i> -ї	Австрия <i>f</i> -и
Österreicher(in)	австрієць <i>m</i> -йця, австрійк/а <i>f</i> -и, австрійц/и <i>Pl.</i> -ів	австрієц <i>m</i> -йца, австрийк/а <i>f</i> -и, австрийц/ы <i>Pl.</i> -ев
österreichisch	австрійськ/ий, -а, -е	австрийск/ий, -ая, -ое
Ozean	океан <i>m</i> -у	океан <i>m</i> -а
P		
paar (einige), Paar	па́ра (<i>G Pl.</i>), па́р/а <i>f</i> -и	па́ра (<i>G Pl.</i>), па́р/а <i>f</i> -ы
Paket	паке́т <i>m</i> -а, поси́лк/а <i>f</i> -и, пакун/ок <i>m</i> -ка	паке́т <i>m</i> -а, посы́лк/а <i>f</i> -и
Palast	палац <i>m</i> -у	двор/ец <i>m</i> -ца́
Panne	аварі́я <i>f</i> -ї	аварі́я <i>f</i> -и
Papier	пап/і́р <i>m</i> -е́ру	бума́г/а <i>f</i> -и
Papierkorb	ко́шик для пап/е́ру <i>m</i>	корзи́нк/а для бума́г/и <i>f</i>
Parfüm	парфу́м/и <i>Pl.</i> -ів	дух/и́ <i>Pl.</i> -о́в
Parkplatz	стоя́нк/а <i>f</i> -и	стоя́нк/а <i>f</i> -и
Party	вечі́рк/а <i>f</i> -и	вечери́нк/а <i>f</i> -и
Pass	па́спорт <i>m</i> -а	па́спорт <i>m</i> -а
Passagier	пасажи́р <i>m</i> -а	пассажи́р <i>m</i> -а
Passkontrolle	па́спортн/ий контро́ль/м <i>t</i>	паспо́ртн/ый контро́ль/м <i>t</i>
Passwort	паро́ль/м <i>t</i> -ю	паро́ль/м <i>t</i> -я
Pate (-in)	хреще́н/ий ба́тьк/о <i>m</i> , хреще́н/а ма́т/и <i>f</i>	крё́стн/ый (от/е́ц) <i>m</i> , крё́стн/ая (ма́т/ь) <i>f</i>

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Patenkind	хрещеник <i>m</i> -а, хрещениця <i>f</i> -ї	крестник <i>m</i> -а, крестница <i>f</i> -ы
Pause	пауза <i>f</i> -и, перерв <i>f</i> -и	пауза <i>f</i> -ы, перерыв <i>m</i> -а
Person	особ <i>f</i> -и	лицо <i>n</i> -а
Personalausweis	посвідчення <i>n</i> -я, паспорт <i>m</i> -а	удостоверение <i>n</i> -а личность <i>n</i> -а п, паспорт <i>m</i> -а
Pfanne	сковород <i>f</i> -и, пательня <i>f</i> -ї	сковорода <i>f</i> -ы, сковородка <i>n</i> -и
Pfarrer	священник <i>m</i> -а	священник <i>m</i> -а
Pfeffer	пёр/ець <i>m</i> -цю	пёр/ец <i>m</i> -ца
Pfefferstreuer	пёрчниця <i>f</i> -ї	пёрчница <i>f</i> -ы
Pfeife	свисток <i>m</i> -ка, люльк <i>f</i> -и, фэйк <i>f</i> -и	свисток <i>m</i> -ка, трубка <i>f</i> -и
Pferd	к/інь <i>m</i> -оня	конь <i>m</i> -я
Pfingsten	Трійця <i>f</i> -ї	Троица <i>f</i> -ы
Pflanze	рослін <i>f</i> -и	растение <i>n</i> -я
Pflaume	сливк <i>f</i> -и	слива <i>f</i> -ы
Pförtner	порт'є <i>m</i> ind., вахтёр <i>m</i> -а	порт'є <i>m</i> ind., вахтёр <i>m</i> -а
Planet	планет <i>f</i> -и	планет <i>f</i> -ы
Platz	площа <i>f</i> -ї, майдан <i>m</i> -у, місц <i>n</i> -я	площадь <i>f</i> -и, место <i>n</i> -а
Polen	Польщ <i>f</i> -ї	Польша <i>f</i> -и
Polizei	поліці <i>f</i> -ї, міліці <i>f</i> -ї	полиция <i>f</i> -и, милиция <i>f</i> -и
Polizist	поліцейськ/ий <i>m</i> -ого, міліціонер <i>m</i> -а	полицейск/ий <i>m</i> -ого, милиционер <i>m</i> -а
Post	пошт <i>f</i> -и	почт <i>f</i> -ы
Postkarte	листівк <i>f</i> -и	почтов/ая открытка <i>f</i> -и
Prachtkerl	молод'єць <i>m</i> -ця	молод'єц <i>m</i> -ця
Präsident	президент <i>m</i> -а	президент <i>m</i> -а
Preis	цін <i>f</i> -и, варт/ість <i>f</i> -ості	цен <i>f</i> -ы, стоимость <i>f</i> -и
privat	приватн/ий, -а, -е, приватно	частн/ый, -ая, -ое
Privateigentum	приватн <i>a</i> власн/ість <i>f</i>	частн <i>a</i> собственность <i>f</i>
Professor	професор <i>m</i> -а	профессор <i>m</i> -а
Prost!	На здоров'я! Будьмо!	На здоровье!
Provinz	провінці <i>f</i> -ї	провинция <i>f</i> -и
Prüfung	перевірк <i>f</i> -и, екзамен <i>m</i> -у, іспит <i>m</i> -у	проверка <i>f</i> -и, экзамен <i>m</i> -а

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Pullover	све́тр <i>m</i> -а, пуло́вер <i>m</i> -а	сві́тер <i>m</i> -а, пуло́вер <i>m</i> -а
pünktlich	пунктуа́льн/ий, -а, -е, пунктуа́льно	пунктуа́льн/ий, -ая, -ое, пунктуа́льно
Puppe	ля́льк/а <i>f</i> -и	ку́кл/а <i>f</i> -ы
putzen	чи́/стити (-щу, -стиш), прибира́/ти (-ю, -єш)	чи́/стить (-щу, -стишь), убира́/ть (-ю, -ешь)
Putzfrau	прибира́льниц/я <i>f</i> -і	убо́рщиц/а <i>f</i> -ы
Q		
Quaddel	пухі́р <i>m</i> -я	волды́р/ь <i>m</i> -я
Qual	му́к/а <i>f</i> -и, наруг/а <i>f</i> -и	му́к/а <i>f</i> -и, терза́н/е <i>n</i> -я
Qualle	меду́з/а <i>f</i> -и	меду́з/а <i>f</i> -ы
Qualität	я́к/ість <i>f</i> -ості	ка́честв/о <i>n</i> -а
Quark	сир <i>m</i> -у	тво́рог <i>m</i> -а́
Quelle	джерел/о́ <i>n</i> -а́	исто́чник <i>m</i> -а, родни́к <i>m</i> -а́
Quittung	квитанці́/я <i>f</i> -ї, рози́ск/а <i>f</i> -и	квитанці́/я <i>f</i> -и, распи́ск/а <i>f</i> -и
R		
Rad	ко́л/о́ <i>n</i> -а	колес/о́ <i>n</i> -а́
Radio	ра́дио <i>n ind.</i>	ра́дио <i>n ind.</i>
Rahmen	ра́м/а <i>f</i> -и	ра́м/а <i>f</i> -ы
Ramsch	мо́тлох <i>m</i> -у, дра́нт/я́ <i>n</i> -я́	хла́м <i>m</i> -а, барахл/о́ <i>n</i> -а́
Rasen	газо́н <i>m</i> -у	газо́н <i>m</i> -а
Rasenmäher	газо́нокосарк/а <i>f</i> -и	газо́нокосилк/а <i>f</i> -и
Rasierapparat	бри́тв/а <i>f</i> -и	бри́тв/а <i>f</i> -ы
rasieren, sich	гол/и́тися (-юсь, -ишся) - погол/и́тися	бри́ться (-ёюсь, -ёе́шься) - побри́ться
Rat	ра́да <i>f</i> -и, пора́д/а <i>f</i> -и	сове́т <i>m</i> -а
raten	ра́д/ити (жу, -иш) - пора́д/ити	сове́т/овать (-ую, -уешь) - посо́вет/овать
Rathaus	ра́туш/а <i>f</i> -і	ра́туш/а <i>f</i> -и
Raum	примі́щенн/я <i>n</i> -я	поме́щен/е <i>n</i> -я
Rechnung	раху́н/ок <i>m</i> -ку	сче́т <i>m</i> -а
Recht	пра́в/о́ <i>n</i> -а	пра́в/о́ <i>n</i> -а
rechts	право́руч	спра́ва, напра́во
Rechtsanwalt	право́захисни́к <i>m</i> -а́, адвока́т <i>m</i> -а	право́захисни́к <i>m</i> -а, адвока́т <i>m</i> -а

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Regal	полиц/я <i>f</i> -і	по́лк/а <i>f</i> -и
Regel	правил/о <i>n</i> -а	правил/о <i>n</i> -а
Regen, es regnet	дощ <i>m</i> -у́, пада/є (і/дє) дощ	дожд/ь <i>m</i> -я́, па́да/єт (ид/ёт) дожд/ь
Regenschirm	парасо́л/я <i>f</i> -і	зонт <i>m</i> -а́, зо́нтик <i>m</i> -а
Regierung	у́ряд <i>m</i> -у	праві́тельство/о <i>n</i> -а
reich	бага́т/ий, -а, -е	бога́т/ый, -ая, -ое
Reichtum	бага́тств/о <i>n</i> -а	бога́тств/о <i>n</i> -а
reif	зрі́л/ий, -а, -е, сти́гл/ий, -а, -е	зрѐл/ый, -ая, -ое, спѐл/ый, -ая, -ое
Reifen	ши́н/а <i>f</i> -и	ши́н/а <i>f</i> -ы
Reis	рис <i>m</i> -у	рис <i>m</i> -а
Reise	по́дорож <i>f</i> -і	путешѐстви/є <i>n</i> -я
Reiseführer	путівник <i>m</i> -а́	путеводител/ь <i>m</i> -я
Reiseleiter	керівник груп/и <i>m</i>	руководител/ь групп/ы <i>m</i>
reisen	подорожу/вати (-ю, -єш)	путешеств/овать (-ую, -уешь) -уешь)
Reißverschluss	бліскавк/а <i>f</i> -и	мо́лния <i>f</i> -и
Rente	пéнсі/я <i>f</i> -ї	пéнсия <i>f</i> -и
Rentner(in)	пенсіонѐр <i>m</i> -а, пенсіонѐрк/а <i>f</i> -и	пенсіонѐр <i>m</i> -а, пенсіонѐрк/а <i>f</i> -и
Reparatur	ремóнт <i>m</i> -у	ремóнт <i>m</i> -а
Republik	республік/а <i>f</i> -и	республік/а <i>f</i> -и
Republik Österreich	Республік/а А́встрі/я <i>f</i>	Республік/а А́встри/я <i>f</i>
reservieren	броню/вати (-ю, -єш) - заброню/вати	бронир/овать (-ую, -уешь) - забронир/овать
Rest	за́лиш/ок <i>m</i> -ку, зда́ч/а <i>f</i> -і	оста́т/ок <i>m</i> -ка, сда́ч/а <i>f</i> -и
Restaurant	рестора́н <i>m</i> -у	рестора́н <i>m</i> -а
Rettungsdienst	служб/а швидк/ої допомог/и <i>f</i> , ряту́нков/а служб/а <i>f</i>	служб/а ско́р/ой по́моши <i>f</i> , спаса́тельн/ая служб/а <i>f</i>
Rettungswagen	маши́н/а швидк/ої допомог/и <i>f</i>	маши́н/а ско́р/ой по́моши <i>f</i>
Rezeption	реєстра́ці/я <i>f</i> -ї, прийо́м <i>m</i> -у, адміністра́ці/я <i>f</i> -ї	регистра́ци/я <i>f</i> -и, приѐм <i>m</i> -а, адміністра́ци/я <i>f</i> -и
richtig	пра́вильн/ий, -а, -е, пра́вильно	пра́вильн/ый, -ая, -ое, пра́вильно
Rock	спідни́ц/я <i>f</i> -і, рок <i>m</i> -у	ю́бка/а <i>f</i> -и, рок <i>m</i> -а

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Roller	самока́т <i>m -y</i>	самока́т <i>m -a</i>
Rollstuhl	інвалі́дн/ий віз/о́к <i>m</i>	инвалі́дн/ая коля́ск/а <i>f</i>
Röntgen	рентге́н <i>m -y</i>	рентге́н <i>m -a</i>
rosa	роже́в/ий, -а, -е	розов/ый, -ая, -ое
rot	черво́н/ий, -а, -е, руд/ий, -а́, -е́ (<i>Haar</i>)	красн/ый -ая, -ое, ры́ж/ий, -ая, -ее (<i>Haar</i>)
Rücken	спин/а́ <i>f -и</i> , -криж/і <i>Pl. -ів</i>	спин/а́ <i>f -ы</i> , поясни́ц/а <i>f -ы</i>
Rückkehr	пове́рненн/я <i>n -я</i>	возвраще́нн/е <i>n -я</i>
Rücklicht	задн/ий ліхтар <i>m</i>	задн/ий фона́р/ь <i>m</i>
Ruhe	споко́й/ий <i>m -ою</i> , ти́ш/а <i>f -і</i>	поко́й/и <i>m -я</i> , ти́шин/а́ <i>f -ы́</i>
Ruhe!	Ті́хо!	Ті́хо!
ruhig	споко́йн/ий, -а, -е, споко́йно, тих/ий, -а, -е, тихо	споко́йн/ый, -ая, -ое, споко́йно, тих/ий, -ая, -ое, тихо
Rührgerät	мі́ксер <i>m -a</i>	миксер <i>m -a</i>
Rumänien	Руму́ні/я <i>f -ї</i>	Румы́н/я <i>f -и</i>
rund	кру́гл/ий, округл/ий, -а, -е	кру́гл/ый, -ая, -ое
Rundfunk	радіомовленн/я <i>n -я</i>	радиовеща́нн/е <i>n -я</i>
Russe(n), Russin	росія́нин <i>m -а</i> , росія́нк/а <i>f -і</i> -и, росія́н/и <i>Pl. -</i>	ру́сск/ий <i>m -ого</i> , ру́сск/ая <i>f -ой</i> , ру́сск/ие <i>Pl. -их</i>
russisch	росі́йськ/ий, -а, -е, по-росі́йськи	ру́сск/ий, -ая, -ое, по-ру́сски
Russland	Росі́/я <i>f -ї</i>	Росси́/я <i>f -и</i>
S		
Saal	зал <i>m -y</i> , за́л/а <i>f -и</i>	зал <i>m -a</i>
Sache, Ding	р/іч <i>f -єчі</i>	вещ/ь <i>f -и</i>
Saft	с/ік <i>m -о́ку</i>	сок <i>m -a</i>
sagen	ка/за́ти (-жу́, -жеш) - ска/за́ти	говор/іть (-ю́, -и́шь) - ска/за́ть (-жу́, -жешь)
Sahne	вершк/и́ <i>Pl. -і́в</i>	сли́в/ки <i>Pl. -ок</i>
Salz	с/іль <i>f -о́лі</i>	сол/ь <i>f -и</i>
Salzdose	сі́льни́ц/я <i>f -і</i>	солонк/а <i>f -и</i>
sammeln	збира́/ти (-ю, -єш), колекціо́ну/ва́ти (-ю, -єш)	собира́/ть (-ю, -ешь) - коллекціо́нн/ир/ова́ть (-ую, -уешь)
Samstag	субо́т/а <i>f -и</i>	суббо́т/а <i>f -ы</i>
am ...	у субо́т/у	в суббо́т/у
Sand	піс/о́к <i>m -ку́</i>	пес/о́к <i>m -ка́</i>

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
satt	сит/ий, -а, -е, сито	сыт/ый, -ая, -ое, сыто
sauber	чіст/ий, -а, -е, чисто	чіст/ый, -ая, -ое, чисто
sauber machen	чі/стити (-щу, -стиш) - почи/стити, прибира/ти (-ю, -еш) - прибр/рати (-еру, -ереш)	чі/стить (-щу, -стишь) - почи/стить, убира/ть (-ю, -ешь) - уб/рать (-еру, -ерешь)
sauer	кисл/ий, -а, -е, квасн/ий, -а, -е	кисл/ый, -ая, -ое
... werden	кисн/ути (-е, -уть) - скисн/ути	кисн/уть (-ет, -ут) - прокисн/уть
saure Sahne	сметан/а f-и	сметан/а f-ы
Schach spielen	гра/ти у шах/и	игра/ть в шахмат/ы
schade	шкода	жаль
Schaden	шкод/а f-и, збит/ок m-ку	вред m-а, убыт/ок m-ка
Schaf	вівц/я f-і	овн/а f-ы
Schaffner	кондуктор m-а, провідник m-а	кондуктор m-а, проводник m-а
Schal	шалік m-а, шал/ь f-і	шарф m-а, шал/ь f-и
Schalter	віконц/е n-я, вимикач m-а	окошк/о n-а, выключател/ь m-я
Schale	чаш/а f-і, шкарлуп/а f-и, лушпинн/я n-я	чаш/а f-и, скорлуп/а f-ы, шелух/а f-и
scharf	гостр/ий, -а, -е, гостро	остр/ый, -ая, -ое, остро
Schatten	тін/ь f-і	тен/ь f-и
schauen	див/ітися (-люсь, -ишся) - подив/ітися	смотр/еть (-ю, -ишь) - посмотр/еть
Schaukelstuhl	крісл/о-гойдалк/а n	кресл/о-качалк/а n
scheiden lassen, sich	розлуча/тися (-юсь, -ешся) - розлуч/ітися (-усь, -ишся)	разво/диться (-жусь, -дишься) - разве/стись (-дусь, -дешься)
Scheidung	розлученн/я n-я, розв'ід m-о́ду	развод m-а
Schere	но́жиц/і Pl. -ів	но́жниц/ы Pl. -
schief	крив/ий, -а, -е, криво, кос/ий, -а, -е, ко́со	крив/ой, -ая, -ое, криво, кос/ой, -ая, -ое, ко́со
schießen	стріля/ти (-ю, -еш)	стреля/ть (-ю, -ешь)
Schirmmütze	картуз m-а, кашкет m-а	кепк/а f-и, фуражк/а f-и
Schlaf	с/он m-ну	с/он m-на
Schlafanzug	піжа́м/а f-и	пижа́м/а f-ы

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
schlafen	сп/ати (-лю, -иш)	сп/ать (-лю, -ишь)
Schlafmittel	снодiйн/е <i>n</i> -ого	снотвiрн/ое <i>n</i> -ого
Schlafwagen	спальн/ий вагiн <i>m</i>	спальн/ый вагiн <i>m</i>
Schlafzimmer	спальн/я <i>f</i> -i	спальн/я <i>f</i> -и
schlagen	б/ити (-'ю, -'еш)	б/ить (-ью, -ьешь)
schlau	хитр/ий, -а, -е, хитро, розумн/ий, -а, -е	хитр/ый, -ая, -ое, хитро умный, -ая, -ое
schlecht	поган/ий, -а, -е, погано	плох/ой, -ая, -ое, плохо
Schloss (<i>Palast</i>)	зам/ок <i>m</i> -ку	зам/ок <i>m</i> -ка
Schloss (<i>Tür-</i>)	зам/ок <i>m</i> -ка	зам/ок <i>m</i> -ка
Schlüssel	ключ <i>m</i> -а	ключ <i>m</i> -а
schmackhaft	смачн/ий, -а, -е, смачно	вкусн/ый, -ая, -ое, вкусно
Schmerz(en)	б/иль <i>m</i> -олю	бол/ь <i>f</i> -и
Schmerzmittel	знебiлюющ/ий зiс/иб <i>m</i>	обезбiлюющ/ее срiдств/о <i>n</i>
Schmuck	прикрiс/а <i>f</i> -и	украшiнн/е <i>n</i> -я
Schmutz	бруд <i>m</i> -у	гряз/ь <i>f</i> -и
schmutzig	брудн/ий, -а, -е, брудно	грязн/ый, -ая, -ое, грязно
Schnäppchen	дешiв/ий товар <i>m</i>	дешiв/ый товар <i>m</i>
schnell	швидк/ий, -а, -е, швидко, прудк/ий, -а, -е, прудко, моторн/ий, -а, -е, моторно	быстр/ый, -ая, -ое, быстро, скор/ый, -ая, -ое, скоро
schneller	швидше, прудкiше	быстрiе, скорiе
schon	вже, уже	уже
schön	гарн/ий, -а, -е, гарно, вродлив/ий, -а, -е	красив/ый, -ая, -ое, красиво
Schrank	шаф/а <i>f</i> -и	шкаф <i>m</i> -а
schreiben	пи/сати (-шi, -шеш) - напи/сати	пи/сать (-шi, -шеш) - напи/сать
Schreibmaschine	друкарськ/а машинк/а <i>f</i>	пишущ/ая машинк/а <i>f</i>
Schreibtisch	письмов/ий ст/іл <i>m</i>	письменн/ый стол <i>m</i>
schriftlich	письмов/ий, -а, -е, письмово	письменн/ый, -ая, -ое, письменно
Schriftsteller	письмiнник <i>m</i> -а	писател/ь <i>m</i> -я
Schuhe, Schuhwerk	взутт/я <i>n</i> -я	обув/ь <i>f</i> -и
Schule	школ/а <i>f</i> -и	школ/а <i>f</i> -ы
Schüler(in)	школяр <i>m</i> -а, школярк/а <i>f</i> -и, уч/ень <i>m</i> -ня, учениц/я <i>f</i> -i	школьник <i>m</i> -а, школьниц/а <i>f</i> -ы, ученик <i>m</i> -а, учениц/а <i>f</i> -ы

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Schüssel	міск/а f-и	міск/а f-и
Schwager	сво́як т -а́, шва́г/ер т -ра	сво́як т -а́
Schwägerin	сво́ячениц/я f-і,	золовк/а f-и,
	шваге́рк/а -и	сво́ячениц/а f-ы
Schwamm	гу́бк/а f-и	моча́лк/а f-и
schwanger	вагі́тн/а	бере́менн/ая
schwarz	чо́рн/ий, -а, -е	че́рн/ый, -ая, -ое
Schweden	Шве́ці/я f-ї	Шве́ци/я f-и
Schwein	свин/я́ f-ї	свинь/я́ f-и́
Schweinefleisch	свинин/а f-и	свини́н/а f-ы
Schweiz	Швейца́ри/я f-ї	Швейца́ри/я f-и
Schweizer(in)	швейца́р/ець т -ця,	швейца́р/ец т -ца,
	швейца́рк/а f-и,	швейца́рк/а f-и,
	швейца́рц/і -ів Pl.	швейца́рц/ы Pl. -ев
schweizerisch	швейца́рськ/ий, -а, -е	Швейца́рск/ий, -ая, -ое
Schweizerische	Швейца́рськ/а	Швейца́рск/ая
Eidgenossenschaft	Конфе́дераці/я f	Конфе́дераці/я f
schwer, schwierig	тяжк/ий, -а́, -е́, тяжко́,	тяже́л/ый -ая, -ое, тяжело́,
	важк/ий, -а́, -е́, ва́жко	тру́дн/ый, -ая, -ое, трудно́
Schwester	сестр/а́ f-и́	сестр/а́ f-ы́
Schwiegermutter (-vater)	те́щ/а f-ї, свекру́х/а f-и,	те́щ/а f-и, свекро́в/ь f-и,
	тест/ь т -я, свек/ор т -ра	тест/ь т -я, свёкр т -а
Schwiegersohn (-tochter)	зят/ь т -я, неві́стк/а f-и	зят/ь т -я, неві́стк/а f-и,
		снох/а́ f-и́
Schwimmbad	басе́йн т -у	бассе́йн т -а
schwimmen	пла́в/ати (-ю, -еш) -	пла́в/ать (-ю, -ешь) -
	плив/ати (-у́, -еш)	плыть (-вú, -вёшь)
See	о́зер/о п -а, мо́р/е п -я	о́зер/о п -а, мо́р/е п -я
sehen	ба́ч/ити (-у, -иш) -	ви́/деть (-жу, -дишь) -
	поба́ч/ити	уви́/деть
sehr	ду́же	оче́нь
Seide	шовк т -у	ше́лк т -а
Seife	мыл/о п -а	мыл/о п -а
Seifenoper	ми́льн/а о́пер/а f	мы́льн/ая о́пер/а f
sein <i>Verb</i>	бу́/ти, є	бы́ть, єсть
sein, (seine) <i>Poss.</i>	йо́го <i>ind.</i>	его́ <i>ind.</i>
seit	з, від (G)	с, от (G)
Seite	сторі́нк/а f-и,	страи́ц/а f-ы,
	сторон/а́ f-и́, бі́к т -о́ку	сторон/а́ f-ы́

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
senden	відправля́ти (-ю, -єш) - відправі́ти (-лю, -иш), переда́вати (-ю, -єш) - переда́ти (-м, -сі)	отправля́ть (-ю, -ешь) - отправі́ть (-лю, -ишь), переда́вать (-ю, -ёшь) - переда́ть (-м, -шь)
Sender	відправник <i>m</i> -а, радіостанці́я <i>f</i> -ї	отправитель <i>m</i> -я, радиостанци́я <i>f</i> -и
Sendung	поси́лка <i>f</i> -и, переда́ча <i>f</i> -ї	посы́лка <i>f</i> -и, переда́ча <i>f</i> -и
Serviette	серве́тка <i>f</i> -и	салфе́тка <i>f</i> -и
Sessel	крі́сло <i>n</i> -а	кресло́ <i>n</i> -а
setzen, sich	сіда́ти (-ю, -єш) - сі́сти (-я́ду, -я́деш)	сади́ться (-жусь, -ди́шься) - с'есть (-я́ду, -я́дешь)
Shampoo	шампу́нь <i>m</i> -ю	шампу́нь <i>m</i> -я
Siedlung	се́лище <i>n</i> -а	посё́лок <i>m</i> -ка
Silber	срі́бло <i>n</i> -а	серебрó <i>n</i> -а
singen	співа́ти (-ю, -єш)	петь (-ою, -оёшь)
sitzen	сиді́ти (-жу́, -и́ш)	си́деть (-жу́, -ди́шь)
Sitzplatz	сидя́ч/е місц/е <i>n</i>	сидяч/ее ме́ст/о <i>n</i>
Slowakei	Слова́ччин/а <i>f</i> -и	Словаки́я <i>f</i> -и
so	так	так
Sofa	дива́н <i>m</i> -у	дива́н <i>m</i> -а
Sohn	син <i>m</i> -а	сын <i>m</i> -а
Sommer	лі́т/о <i>n</i> -а	ле́т/о <i>n</i> -а
im ...	влі́тку	ле́том
Sonne	со́нц/е <i>n</i> -я	со́лнц/е <i>n</i> -а
Sonnenblume	со́няшник <i>m</i> -а	подсо́лнух <i>m</i> -а
Sonntag	неді́ля <i>f</i> -ї	воскресе́нь/е <i>n</i> -я
am ...	у неді́лю	в воскресе́нь/е
Spanien	Іспа́нія <i>f</i> -ї	Испа́нія <i>f</i> -и
Sparbuch	оща́дн/а кни́жк/а <i>f</i>	сберега́тельн/ая кни́жк/а <i>f</i>
Sparbüchse	скарбни́чк/а <i>f</i> -и	копи́лка <i>f</i> -и
Sparkasse	оща́дн/а ка́сс/а <i>f</i>	сберега́тельн/ая ка́сс/а <i>f</i>
spät	пі́зн/ий, -я, -є, пі́зно	по́здн/ий -яя, -ее, по́здно
später	пі́зніше	по́зже
spazieren gehen	гуля́ти (-ю, -єш)	гуля́ть (-ю, -ешь)
Spaziergang	прогу́лянк/а <i>f</i> -и	прогу́лк/а <i>f</i> -и
Spiegel	дзерка́л/о <i>n</i> -а, лю́стр/о <i>n</i> -а	зе́ркал/о <i>n</i> -а

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Spiel	гр/а f-и	игр/á f-ы́
spielen	гра́ти (-ю, -єш), ба́в/итися (-люсь, -ишся)	игра́ть (-ю, -ешь)
Spielzeug	іграшк/а f-и	игру́шк/а f-и
Sport	спорт m-у	спорт m-а
Sportanzug	спортівн/ий костю́м m	спортівн/ый костю́м m
Sportler(in)	спортсме́н m-а, спортсме́нк/а f-и	спортсме́н m-а, спортсме́нк/а f-и
Sportplatz	спортівн/ий майдáнчик m	спортівн/ая площа́дк/а f
Sprache	мов/а f-и	язык m-а
Sprachführer	розмовник m-а	разговóрник m-а
sprechen	розмовля́ти (-ю, -єш), говор/и́ти (-ю, -иш)	разговáрива/ть (-ю, -ешь), говор/и́ть (-ю, -ишь)
Sprechstunde	час прийо́м/у m	вре́м/я приё́м/а
Sprichwort	прислѝ́'я n-я, приказк/а f-и	пословиц/а f-ы, поговорк/а f-и
Springbrunnen	фонтáн m-у	фонтáн m-а
Spur	слід m-у, ко́лі'я f-ї	след m-á, коле'я́ f-и́
Staat	держáв/а f-и	госудáрств/о -а
staatlich	держáвн/ий, -а, -е	госудáрственн/ый, -ая, -ое
Staatsangehöriger (-e)	громадянин m-а, громадя́нк/а f-и, громадя́н/и Pl. -	гражданин m-а, граждáнк/а f-и, гра́ждан/е Pl. -
Staatsangehörigkeit	громадя́нств/о n-а	граждáнств/о n-а
Stadt	міст/о n-а	гóрод m-а
stark	сильн/ий, -а, -е, сільно	сильн/ый, -ая, -ое, сільно
statt	замість (G)	вместо (G)
stattfinden	відбува́тися (-ється, -ються) - відбу́тися (-деться, -дуться)	состо'я́ться (-и́тся, -я́тся)
Staub	пóрох m-у, пил m-у, ку́ряв/а f-и, прах m-у	пыль/ь f-и, прах m-а
Staubsauger	пилосóс m-а, порохотя́г m-а	пылесóс m-а
Steckdose	розéтк/а f-и	розéтк/а f-и
Stecker	штéкер m-а	штéкер m-а
stehen	сто'я́ти (-ю, -їш)	сто'я́ть (-ю, -ишь)
Stein	кам'и́нь m-еня	кам'е́нь m-ня
Stempel	штамп m-у, печáтк/а f-и	штамп m-а, печáт'ь f-и

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
sterben	вмира́ти (-ю, -єш) - вм/єрті (-ру, -реш)	умира́ть (-ю, -ешь) - ум/єреть (-ру́, -рěшь)
Stern, Star	зірк/а f -и	звезд/а́ f -ы́
Steuer	кєрм/о́ n -а́, подат/ок m -ку	руль m -я́, налог m -а
steuern	керу/ва́ти (-ю, -єш)	управля́ть (-ю, -ешь), рул/ить (-ю́, -ишь)
Stewardess	стюардєс/а f -и	стюардєсс/а f -ы
Stiefbruder (-schwester)	звєден/ий брат m, звєден/а сєстр/а́ f	сводн/ый брат m, сводн/ая сєстр/а́ f
Stiefel	чоб/оти Pl. -їт	сапог/и Pl. -
Stiefsohn (-tochter)	пáсин/ок m -ка, пáсєрб m -а, пáсєрбиц/я f -ї	пáсын/ок m -ка, пáдчєриц/а f -ы
Stiefvater (-mutter)	вітчим m -а, мáчух/а f -и	отчим m -а, мáчєх/а f -и
Stift	ручк/а f -и, олів/єць m -ця	ручк/а f -и, карандаш m -а́
Stimme	голос m -у	голос m -а
stimmen	голосу/ва́ти (-ю, -єш) - проголосу/ва́ти	голос/ова́ть (-ую́, -уєшь) - проголос/ова́ть
Stipendium	стипєндї/я f -ї	стипєндї/я f -и
stören	заважáти (-ю, -єш) - завад/ити (-жу, -иш)	мєшáть (-ю, -ешь) - помєшáть
Störung	перешкóд/а f -и, рòзлад m -у	помєх/а f -и, расстрóйств/о n -а
Strafe	штраф m -у, кар/а f -и	штраф m -а, наказáни/є n -я
Strand	пляж m -у	пляж m -а
Straße	вулиц/я f -ї	улиц/а f -ы
Straßenbahn	трамвáй m -я	трамвáй m -я
Streichholz (-hölzer)	сірник m -а́, сірник/и́ Pl. -їв	спїчк/а f -и, спїч/ки Pl. -єк
Streik	страйк m -у	забастóвк/а f -и
streiken	страйку/ва́ти (-ю, -єш)	баст/ова́ть (-ую́, -уєшь)
Streit	супєрєчк/а f -и, свáрк/а f -и	спор m -а, ссор/а f -ы
streiten, sich	спєрєчá/тися (-юсь, -єшя)	спор/ить (-ю, -ишь)
Strickjacke	кóфт/а f -и	кóфт/а f -ы
Strom	рїк/а́ f -ї, пот/їк m -óку, струм m -у	рєк/а́ f -ї, потóк m -а, ток m -а

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Strumpf	панчо́х/а f-и	чуло́к <i>т -ка</i>
Strumpfhose	ко́лгот/ки <i>Pl. -ок</i>	ко́лгот/ки <i>Pl. -ок</i>
Student(in)	студе́нт <i>т -а,</i> студе́нтк/а f-и	студе́нт <i>т -а,</i> студе́нтк/а f-и
studieren	навча́тися (-юсь, -єшся), вчи́тися (-усь, -и́шся)	учи́ться (-у́сь, -и́шся)
Studium	навча́ння <i>п -я</i>	уче́б/а f-ы
Stuhl	сти́л/ець <i>т -ья́</i>	стул <i>т -а</i>
Stunde	годи́н/а f-и	час <i>т -а</i>
suchen	шука́ти (-ю, -єш)	и/ска́ть (-щú, -щешь)
Süd-, südlich	півде́нн/ий, -а, -е	ю́жн/ый, -ая, -ое
Süden	півд/ень <i>т -ня</i>	юг <i>т -а</i>
im ...	на півд/ні	на ю́г/е
Süd-Ost (West)	півде́нн/ий сх/ід (за́х/ід) <i>т</i>	ю́го-восто́к (за́пад) <i>т</i>
Superme	сум/а f-и, пісум/ок <i>т -ку</i>	сумм/а f-ы, ито́г <i>т -а</i>
Supermarkt	суперма́ркет <i>т -у</i>	суперма́ркет <i>т -а</i>
Suppe	суп <i>т -у,</i> ю́шк/а f-и	суп <i>т -а</i>
süß	соло́дк/ий, -а, -е, со́лодко	сла́дк/ий, -ая, ое, сла́дко
T		
Tablett	підно́с <i>т -а</i>	подно́с <i>т -а</i>
Tablette	табле́тк/а f-и, пігу́лк/а f-и	табле́тк/а f-и
Tafel	до́шк/а f-и	доск/а́ f-и
Tag	д/ень <i>т -ня</i>	д/ень <i>т -ня</i>
am ...	вдень	днём
täglich	щодня́	ежедне́вно
Tal	долин/а f-и	долин/а f-ы
tanken	заправля́ти - заправ/ити маши́н/у	заправля́ть - заправ/ить маши́н/у
Tankstelle	АЗС (автозаправн/а ста́нці/я) f, заправк/а f-и, бензозаправк/а f-и	АЗС (автозаправочн/ая ста́нция/я) f, заправк/а f-и, бензозаправк/а f-и
Tanne	яли́ц/я f-і	ель/ь f-и
Tannenbaum	яли́нк/а f-и	е́лк/а f-и
Tanz	та́н/ець <i>т -цю</i>	та́н/ец <i>т -ца</i>
tanzen	танцюва́ти (-ю, -єш)	тенц/ева́ть (-у́ю, -у́ешь)
Tasche	кише́н/я f-і, сумк/а f-и	карма́н <i>т -а,</i> сумк/а f-и
Taschenrechner	мікрока́лькулятор <i>т -а</i>	мікрока́лькулятор <i>т -а</i>
Taschentuch	хустинк/а f	носово́й плат/о́к <i>т</i>

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Tasse	ча́шк/а f -и, філіжанк/а f -и	ча́шк/а f -и
Taufe	хрещенн/я n -я, хрестин/и Pl. -	креще́нн/е n -я, крестин/ы Pl. -
taufen	хре/стити (-щу́, -стиш) - охре/стити	кре/стить (-щу́, -стишь) - окре/стить
Taxi	таксі n <i>ind.</i>	таксі n <i>ind.</i>
Taxifahrer	таксист m -а	таксист m -а
Taxistand	стоянк/а таксі f	стоянк/а таксі f
Tee	ча/й m -ю	ча/й m -я
Teekanne (-kessel)	ча́йник m -а	ча́йник m -а
Teelöffel	ча́йн/а ло́жк/а f	ча́йн/ая ло́жк/а f
Teich	став/о́к m -ка́	пру́д m -а́
Teil	частин/а f -и	част/ь f -и
Telefon	телефо́н m -у	телефо́н m -а
Telefonbuch	телефо́нн/а кни́жк/а f	телефо́нн/ая кни́г/а f
Telefongespräch	телефо́нн/а розмо́в/а f	телефо́нн/ый разгово́р m
Telegramm	телегра́м/а f -и	телегра́мм/а f -ы
Teller	тарі́лк/а f -и	таре́лк/а f -и
Temperatur	темпера́тур/а f -и	темпера́тур/а f -ы
Teppich	килим m -а	ков/е́р m -ра
Termin	стро́к m -у, те́рмін m -у /-а	сро́к m -а, те́рмін m -а
Terrasse	тера́с/а f -и	терра́с/а f -ы
teuer	дорог/ий, -а́, -е́, доро́го	дорог/ой -ая́, -о́е, доро́го
Teufel	чорт m -а, чорта́к/а m -и, ді́дьк/о m -а, бі́с m -а	че́рт m -а, леш/ий m -его, бес m -а
Zum ...!	До бі́са!	К че́рту!
Theater	теа́тр m -у	теа́тр m -а
Theaterstück	виста́в/а f -и	пье́с/а f -ы
Thema	те́м/а f -и	те́м/а f -ы
Thermometer	термо́метр m -а	термоме́тр m -а
tief	глибо́к/ий, -а, -е, глибо́ко	глубо́к/ий, -ая́, -о́е, глубо́ко
Tiefgarage	підзе́мн/ий гара́ж m	подзе́мн/ый гара́ж m
Tier	тварин/а f -и, зві́р m -я	животн/ое n -ого, звер/ь m -я
Tierarzt	ветерина́р m -а	ветерина́рн/ый врач m
Tisch	ст/іл m -ола́ /-о́лу	сто́л m -а́
Tischdecke	ска́терк/а f -и, о́брус m -а	ска́терт/ь f -и

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Tischlampe	насті́льна/а ла́мп/а <i>f</i>	насто́льная ла́мп/а <i>f</i>
Toaster	то́стер <i>m</i> -а	то́стер <i>m</i> -а
Tochter	до́чка/а <i>f</i> -і, до́нька/а <i>f</i> -и	до́ч/ь <i>f</i> -ери, до́чка/а <i>f</i> -и
Tod	смерт'ь <i>f</i> -і	смерт'ь <i>f</i> -и
Toilette	туале́т <i>m</i> -у	туале́т <i>m</i> -а
Toilettenpapier	туале́тн/ий пап'і́р <i>m</i>	туале́тн/ая бума́г/а <i>f</i>
Topf	го́рщик <i>m</i> -а	горш'о́к <i>m</i> -ка
Tor	вор'о́та <i>Pl.</i> -і́т, гол <i>m</i> -а́	воро́т/а <i>Pl.</i> -, гол <i>m</i> -а́
Törtchen	ті́стечко/о <i>n</i> -а	пирожн'о́е <i>n</i> -ого
Torte	торт <i>m</i> -у	торт <i>m</i> -а
tot	ме́ртв/ий, -а, -е, нежив'ий, -а́, -е́	ме́ртв'ый, -ая, -ое, нежив'ой, -ая, -о́е
Traum	мрі́я/я <i>f</i> -ї́, с/он <i>m</i> -ну	мечт'а́/я <i>f</i> -ы́, с/он <i>m</i> -на
träumen	мрі́яти (-ю, -єш), сн'і́тися (-і́ться, -я́ться)	мечта́ть (-ю, -єшь), сн'і́ться (-і́тся, -я́тся)
ich habe geträumt ...	ме́ні сні́лося ...	мне снѝлось ...
traurig	сумн'ий, -а́, -е́, сумно, зажу́рен/ий, -а, -е, зажу́рено	печа́льн'ый, -ая, -ое, печа́льно, гру́стн'ый, -ая, -ое, гру́стно
Trauung	одру́женн/я <i>n</i> -я, вінчанн'я <i>n</i> -я	бракосочета́нн/е <i>n</i> -я, венча́нн/е <i>n</i> -я
Trauzeuge	сві́д/ок <i>m</i> -ка	свиде́тель <i>m</i> -я
Treffen	зу́стріч <i>f</i> -і	встреч'а <i>f</i> -и
treffen, sich	зустріча́/тися (-юсь, -єшся) - зустрі́/тися (-нусь, -нешся)	встреча́/ться (-юсь, -єшься) - встре́/титься (-чусь, -тишься)
Treffpunkt	мі́сц'е зу́стріч'і <i>n</i>	ме́ст'о встре́ч'и <i>n</i>
Treppe	схо́д/и <i>Pl.</i> -і́в	лестни́ц/а <i>f</i> -ы, ступе́н'ьки <i>Pl.</i> -ек
treu	ві́рн/ий, -а, -е, ві́рно	ве́рн'ый, -ая, -ое, ве́рно
trinken	п'і́ти (-'ю, -'єш)	п'и́ть (-'ю, -'ьєшь)
Trinkgeld	чайов'і́ <i>Pl.</i> -их	чаев'я́е <i>Pl.</i> -ых
Trinkwasser	питн'а́ вод'а́ <i>f</i>	питьєв'ая вод'а́ <i>f</i>
trocken	сух'ий, -а́, -е́, су́хо	сух'ой, -ая, -о́е, су́хо
trotz	незважа́ючи на (<i>A</i>)	несмотря́ на (<i>A</i>)
Truhe	скри́н/я <i>f</i> -і	сунду́к <i>m</i> -а́
Tschechien	Чехі́я <i>f</i> -ї́	Чехи́я <i>f</i> -и
T-Shirt	футбо́лк/а <i>f</i> -и	футбо́лк/а <i>f</i> -и
Tuch	хустин'а́ <i>f</i> -и	плат'о́к <i>m</i> -ка́

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Tulpe	тюльпа́н <i>m</i> -а	тюльпа́н <i>m</i> -а
Tür	двері́/і <i>Pl.</i> -ей	дверь/ь <i>f</i> -и́
Turm	ве́ж/а <i>f</i> -і, ба́шт/а <i>f</i> -и	ба́шня/я <i>f</i> -и
U		
U-Bahn	ме́тро́ <i>n ind.</i>	ме́тро́ <i>n ind.</i>
über	над (<i>I</i>), про (<i>A</i>)	над (<i>I</i>), о (<i>P</i>), про (<i>A</i>)
überall	всюди, скрізь	везде́, повсюду́
übernachten	ночу/вати (-ю, -єш) - переночу/вати	ноч/евать (-ую, -уе́шь) - переноч/евать
überraschen	диву/вати (-ю, -єш) - здиву/вати	удивля́ть (-ю, -е́шь) - удив/и́ть (-лю́, -и́шь)
Überraschung	несподіва́нк/а <i>f</i> -и, сюрпри́з <i>m</i> -у	неожиданно́сть/ь <i>f</i> -и, сюрпри́з <i>m</i> -а
übersetzen	перекла́д/ати (-ю, -єш) - перекла́сти (-ду́, -де́ш)	перевод/и́ть (-жу́, -ди́шь) - переве́сти (-ду́, -де́шь)
Übersetzer, Dolmetscher	переклада́ч <i>m</i> -а́	переводчи́к <i>m</i> -а
Übersetzung	перекла́д <i>m</i> -у	перевод <i>m</i> -а
Ufer	бе́рег <i>m</i> -а	бе́рег <i>m</i> -а
Uhr	годинник <i>m</i> -а	час/ы́ <i>Pl.</i> -о́в
Ukraine	Украї́н/а <i>f</i> -и	Украи́н/а <i>f</i> -ы
Ukrainer(in)	украї́н/ець <i>m</i> -ця, украї́нк/а <i>f</i> -и, украї́нц/і <i>Pl.</i> -ів	украи́н/ец <i>m</i> -ца, украи́нк/а <i>f</i> -и, украи́нц/ы́ <i>Pl.</i> -ев
ukrainisch	украї́нськ/ий, -а, -є, по-украї́нськи	украи́нск/ий, -ая, -ое, по-украи́нски
um	навколо, близько (<i>G</i>), о (<i>P</i>), прибли́зно	вкруг, о́коло (<i>G</i>), в (<i>A</i>), прибли́зительно
... 5 Uhr	о п'я́тій годині́	в пять ча́сов
... zu	щоб(и), аби́	что́б(ы)
Umleitung	об'ї́зд <i>m</i> -у	объе́зд <i>m</i> -а
Umschau	о́гляд <i>m</i> -у	осмо́тр <i>m</i> -а
Umschlag	конве́рт <i>m</i> -а, компре́с <i>m</i> -у, манже́т <i>m</i> -а	конве́рт <i>m</i> -а, компре́сс <i>m</i> -а, манже́т <i>m</i> -а
umsonst	даре́мно, ма́рно	да́ром, зря́
Umtausch	о́бмін <i>m</i> -у	о́бме́н <i>m</i> -а
umtauschen	о́бміню/вати (-ю, -єш) - о́бміня́ти (-ю, -єш)	о́бме́нива/ть (-ю, -е́шь) - о́бме́ня/ть (-ю, -е́шь)
Umtrunk	ви́пивк/а <i>f</i> -и	вы́пивк/а <i>f</i> -и

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Umweg	об'їзн/ій (кружн/ий) шлях <i>m</i>	око́льн/ый путь <i>m</i>
Umwelt	довкі́лл/я <i>n</i> -я	о́кружа́ющ/ая сред/а́ <i>f</i>
Umzug	переї́зд <i>m</i> -у	переї́зд <i>m</i> -а
unabhängig	неза́лежн/ий, -а, -е, неза́лежно	неза́висим/ый, -ая, -ое, неза́висимо
Unabhängigkeit	неза́лежн/ість <i>f</i> -ости	неза́висимост/ь <i>f</i> -и
Tag der ...	День неза́лежності <i>m</i>	День неза́висимости <i>m</i>
und, auch	і, й, та	и, да
und, aber	а	а
Unfall	неща́сн/ий ви́пад/ок <i>m</i> , ава́рі/я <i>f</i> -ї	несча́стн/ый слу́ча/й <i>m</i> , ава́рі/я <i>f</i> -и
Ungarn	Уго́рщин/а <i>f</i> -и	Вен́гри/я <i>f</i> -и
ungefähr	при́близн/ий, -а, -е, при́близно	при́близительн/ый, -ая, -ое, при́близительно
Unglück	неща́ст/я <i>n</i> -я, бід/а́ <i>f</i> -ї, го́р/е <i>n</i> -я, ли́х/о <i>n</i> -а	несча́ст/е -я, бед/а́ <i>f</i> -ы́, го́р/е -я, бе́дстви/е <i>n</i> -я
ungültig	неді́йсн/ий, -а, -е	недействительн/ый, -ая, -ое
unmöglich	неможли́в/ий, -а, -е, неможливо	невозмо́жн/ый, -ая, -ое, невозмо́жно
Unordnung	безла́д/я <i>n</i> -я, розга́рдіяш <i>m</i> -у	беспоря́д/ок <i>m</i> -ка, барда́к <i>m</i> -а́
unser (unsere)	наш, на́ш/а, на́ш/е, на́ш/ї	наш, на́ш/а, на́ш/е, на́ш/и
unten	унизу́, внизу́	внизу́
... unten	униз, вниз, додо́лу	вниз
unter	під (<i>l</i>)	под (<i>l</i>)
unterhalten, sich	розмовля́/ти (-ю, -еш), розважа́/тися (-юсь, -ешся)	бесе́д/овать (-ую, -уешь), развлека́/ться (-юсь, -ешся)
Unterhaltung	розмо́в/а <i>f</i> -и, розва́г/а <i>f</i> -и	бесе́д/а <i>f</i> -ы, развле́чени/е <i>n</i> -я
Unterhemd	ни́жн/я соро́чк/а <i>f</i> , ма́йк/а <i>f</i> -и	ни́жн/ая руба́шк/а <i>f</i> , ма́йк/а <i>f</i> -и
Unterhose	трус/и́ <i>Pl.</i> -ів, кальсо́н/и <i>Pl.</i> -ів	трус/ы́ <i>Pl.</i> -ов, кальсо́н/ы <i>Pl.</i> -
Unterkunft	примі́щенн/я <i>n</i> -я, житл/о́ <i>n</i> -а	помеще́ни/е <i>n</i> -я, жилищ/е́ <i>n</i> -а
Unternehmen	підпри́ємств/о <i>n</i> -а	предпри́яти/е <i>n</i> -я

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Unternehmer	підпри́см/ець <i>m</i> -ця	предпри́нимател/ь <i>m</i> -я
Unterricht	заня́тт/я <i>n</i> -я, виклада́ння <i>n</i> -я	заяня́т/я <i>Pl.</i> -й, преподава́ни/е <i>n</i> -я
unterrichten	виклада́ти (-ю, -єш)	преподава́ть (-ю, -е́шь)
Unterrichtsstunde	уро́к <i>m</i> -у	уро́к <i>m</i> -а
Unterschied	різни́ця <i>f</i> -і	разли́чи/е <i>n</i> -я, ра́зниця/а <i>f</i> -ы
Unterschrift	підпи́с <i>m</i> -у	подпи́с/ь <i>f</i> -и
Untertasse	блю́дц/е <i>n</i> -я	блю́дц/е <i>n</i> -а
Unterwäsche	нижн/я біли́зн/а <i>f</i>	нижн/ее бель/е́ <i>n</i>
Urlaub	відпу́стка/а <i>f</i> -и	о́тпуск <i>m</i> -а
Urne	у́рн/а <i>f</i> -и	у́рн/а <i>f</i> -ы
USA	США (Сполу́чен/і штат/и Аме́рик/и) <i>Pl.</i>	США (Соедине́нн/ые штат/ы Аме́рик/и) <i>Pl.</i>
V		
Vase	ва́з/а <i>f</i> -и	ва́з/а <i>f</i> -ы
Vater, Vati	ба́тьк/о <i>m</i> -а, та́т/о <i>m</i> -а	от/е́ц <i>m</i> -ца, па́п/а <i>m</i> -ы
Vaterland	вітчизн/а <i>f</i> -и	оте́честв/о <i>n</i> -а
Vatersname	ім'я́ по ба́тьк/ові <i>n</i>	оте́честв/о <i>n</i> -а
Verabredung	зустрі́ч <i>f</i> -і, побаченн/я <i>n</i> -я	встреча́/а <i>f</i> -и, свидані/е <i>n</i> -я
verbieten	забороня́ти (-ю, -єш) - заборон/іти (-ю, -иш)	запреща́ть (-ю, -ешь) - запре/ти́ть (-щу́, -ти́шь)
Verbindung in ...	зв'яз/о́к <i>m</i> -ку́ у зв'яз/ку́	связ/ь/ь <i>f</i> -и в связ/і́
Verbot	заборон/а <i>f</i> -и	запрёт <i>m</i> -а
verboten	заборонен/ий, -а, -е, заборонено	запреще́нн/ый, -ая, -ое запреще́но
Verbrauch	вита́т/а <i>f</i> -и, споживанн/я <i>n</i> -я	расхо́д <i>m</i> -а, потре́блені/е <i>n</i> -я
Verbraucher	споживач <i>m</i> -а	потре́бител/ь <i>m</i> -я
Verbrechen	злочі́н <i>m</i> -у	престу́плені/е <i>n</i> -я
Verbrecher	злочі́н/ець <i>m</i> -ця	престу́пник <i>m</i> -а
Verdacht	підозр/а <i>f</i> -и	подозре́ни/е <i>n</i> -я
verdächtig	підозрі́л/ий, -а, -е, підозрі́ло	подозри́тельн/ый, -ая, -ое, подозри́тельно
Verdienst	заробі́т/ок <i>m</i> -ку, заслу́г/а <i>f</i> -и	зарабо́т/ок <i>m</i> -ка, заслу́г/а <i>f</i> -и

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Verfassung	конститу́ція/я <i>f</i> -ї	конститу́ція/я <i>f</i> -и
Vergangenheit	мину́д/е <i>n</i> -ого	про́шло/ое <i>n</i> -ого
vergessen	забува́ти (-ю, -єш) - забу́ти (-ду, -деш)	забы́ва/ть (-ю, -ешь) - забы́ть (-уду, -удешь)
Vergleich	порівня́ння <i>n</i> -я	сравне́ния/е <i>n</i> -я
vergleichen	порівню́вати (-ю, -єш) - порівня́ти (-ю, -єш)	сравни́ва/ть (-ю, -ешь) - сравни́ть (-ю, -ишь)
Vergnügen	задово́лення <i>n</i> -я	удоволь́ствия/е <i>n</i> -я
Mit ...	З задово́ленням.	С удо́вольствием.
Vergünstigung	пільг/а <i>f</i> -и	льго́т/а <i>f</i> -ы
verhandeln	ве́сти перемо́в/и, обгово́рю/вати (-ю, -єш)	ве́сти перегово́р/ы, обсужда́ть (-ю, -ешь)
Verhandlung	перемо́в/и <i>Pl.</i> -, перегово́р/и <i>Pl.</i> -ів	перегово́р/ы <i>Pl.</i> -ов, обсужде́ния/е <i>n</i> -я
verheiratet	одру́жен/ий, -а	жена́т/ый, заму́жн/яя, заму́жем
Verkauf	про́даж <i>m</i> -у	прода́ж/а <i>f</i> -и
verkaufen	прода́вати (-ю, -єш) - прода́ти (-м -си)	прода́ва/ть (-ю, -ёшь) - прода́ть (-м, -шь)
Verkäufer	прода́в/ець <i>m</i> -ця	прода́в/ец <i>m</i> -ця
Verkehr	транспо́рт <i>m</i> -у, доро́жн/ий рух <i>m</i>	транспо́рт <i>m</i> -а, уличн/ое дви́жени/е <i>n</i>
Verkehrsampel	сві́тлофо́р <i>m</i> -а	светофо́р <i>m</i> -а
Verkehrsmittel	транспо́ртн/ий зас/іб <i>m</i>	транспо́ртн/ое сре́дств/о <i>n</i>
Verlag	вида́вництв/о <i>n</i> -а	изда́тельств/о <i>n</i> -а
Verlauf	х/ід <i>m</i> -о́ду, перебі́г <i>m</i> -у	ход <i>m</i> -а, течени́я/е <i>n</i> -я
im ...	у х/о́ді, під час (<i>G</i>)	в хо́д/е, в течени́я/е (<i>G</i>)
verlieben, sich	зако́ху/ватися (-юсь, -єшся) - зако́ха́/тися (-юсь, -єшся)	влю́бля/ться (-юсь, -ешься) - влю́би́ться (-люсь, -ишся)
verlobt	зару́чен/ий, -а	помо́влени/ый, -ая
Verlobter (-e)	наре́чен/ий <i>m</i> -ого, наре́чен/а <i>f</i> -ої	жени́х <i>m</i> -а, неве́ст/а <i>f</i> -ы
Verlobung	зару́чин/и <i>Pl.</i> -	помо́лвк/а <i>f</i> -и
vermieten	зда́вати - зда́ти вна́йма	сда́ва/ть - сда́ть внаём
Vermieter	оренда́тор <i>m</i> -а	аренда́тор <i>m</i> -а
Vermögen	ста́т/ок <i>m</i> -ку, майн/о́ <i>n</i> -а	состоя́ния/е <i>n</i> -я, иму́ществ/о <i>n</i> -а
vermögend	замо́жн/ий, -а, -е	состоя́тельны/ый -ая, -ое

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
veröffentlichen	публіку/ва́ти (-ю, -єш) - опубліку/ва́ти	публик/ова́ть (-ую, -уешь) - опублик/ова́ть
Veröffentlichung	публікаці/я <i>f</i> -ї, виданн/я <i>n</i> -я	публікаці/я <i>f</i> -и, издани/е <i>n</i> -я
Verpackung	упако́вк/а <i>f</i> -и	упако́вк/а <i>f</i> -и
verrückt	божеві́льн/ий, -а, -е	сумасше́дш/ий, -ая, -ее
Versammlung	збо́р/и <i>Pl.</i> -ів	собра́ни/е <i>n</i> -я
Versand	відпра́вк/а <i>f</i> -и, експедиці/я <i>f</i> -ї	отпра́вк/а <i>f</i> -и, експедици/я <i>f</i> -и
verschieden	різн/ий, -а, -е	разн/ый -ая, -ое, разлі́чн/ый, -ая, -ое
Verspätung	запі́зненн/я <i>n</i> -я	опозда́ни/е <i>n</i> -я
verstehen	розумі́ти (-ю, -єш) - зрозумі́ти	пони́ма́ть (-ю, -ешь) - по/ня́ть (-йму́, -йме́шь)
Ich verstehe (nicht).	Я (не) розумію.	Я (не) понимаю.
Vertrag	до́гові́р <i>m</i> -ору, уго́д/а <i>f</i> -и	догово́р <i>m</i> -а, контра́кт <i>m</i> -а
Verwaltung	управлі́нн/я <i>n</i> -я, адміністраці/я <i>f</i> -ї	управлі́єнн/є <i>n</i> -я, администра́ци/я <i>f</i> -и
verzeihen	проба́ча́ти (-ю, -єш) - проба́ча́ти (-у, -иш)	проща́ть (-ю, -ешь) - про/сти́ть (шу́, -сти́шь)
Verzeihung!	Проба́чте!	Прості́те!
Videorecorder	відеомагнітофо́н <i>m</i> -а	відеомагнітофо́н <i>m</i> -а
Videospiel	відеоігр/а́ <i>f</i> -ї	відеоігр/а́ <i>f</i> -ы
Vieh	худо́б/а <i>f</i> -и	скот <i>m</i> -а, скоти́н/а <i>f</i> -ы
viel(e)	бага́то (<i>G</i>)	мно́го (<i>G</i>), мно́г/ие
vielleicht	можливо	возмо́жно
violett	фіоле́тов/ий, -а, -е	фиоле́тов/ый, -ая, -ое
Vogel	пта́х <i>m</i> -а	пти́ц/а <i>f</i> -ы
Volk	наро́д <i>m</i> -у	наро́д <i>m</i> -а
voll	повн/ий, -а, -е	полн/ый, -ая, -ое
Vollmacht	дору́ченн/я <i>n</i> -я	дове́ренност/ь <i>f</i> -и
von	від, з (<i>G</i>)	от, из, с, со (<i>G</i>)
vor	пе́ред (<i>I</i>)	пе́ред (<i>I</i>)
Vorhang	заві́с/а <i>f</i> -и	за́навес <i>m</i> -а
vorher	рані́ше, споча́тку	ра́нее, сна́чала, сперва́
Vorlesung	ле́кці/я <i>f</i> -ї	ле́кци/я <i>f</i> -и
vorn	попе́реду, спе́реду	впе́реди
Vorname	ім/’я <i>n</i> -єні	ім/я <i>n</i> -єни

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Vorsicht	обере́жн/ість <i>f</i> -ості	осторо́жност/ь <i>f</i> -и
Vorsicht!	Обере́жно!	Осторо́жно!
vorwärts	упере́д, вперед	вперед
W		
Waage	ваг/а <i>f</i> -и	вес/ы <i>Pl.</i> -ов
Waffe	збрó/я <i>f</i> -ї	ору́жи/е <i>n</i> -я
Wahl	виб/ір <i>m</i> -ору	вы́бор <i>m</i> -а
wahr	істинн/ий, -а, -е, правд/ив/ий, -а, -е	истинн/ый, -ая, -ое, правд/ив/ый, -ая, -ое
Ist das ...?	Це правда?	Это правда?
Wahrheit	правд/а <i>f</i> -и, істин/а <i>f</i> -и	правд/а <i>f</i> -ы, істин/а <i>f</i> -ы
Währung	валóт/а <i>f</i> -и	валóт/а <i>f</i> -ы
Waise	сірот/а <i>m f</i> -и	сірот/а <i>m f</i> -ы
Wald	ліс <i>m</i> -у, га/й <i>m</i> -ю	лес <i>m</i> -а, ро́щ/а <i>f</i> -и
Wand	стін/а <i>f</i> -и	стен/а <i>f</i> -ы
Wandschrank	антресóл/ь <i>f</i> -і	антресóл/ь <i>f</i> -и
wann	колі	когда
Wanne	ва́нн/а <i>f</i> -и	ва́нн/а <i>f</i> -ы
warm	те́пл/ий, -а, -е, те́пло	те́пл/ый, -ая, -ое, те́пло
warten	чека́/ти (-ю, -єш), очіку́/вати (-ю, -єш)	жд/ать (-у, -ёшь), ожида́/ть (-ю, -ешь)
warum	чому́	почему́
was	що	что
Waschbecken	умива́льник <i>m</i> -а, раковин/а <i>f</i> -и	умыва́льник <i>m</i> -а, раковин/а <i>f</i> -ы
Wäsche	білизн/а <i>f</i> -и	бель/ё <i>n</i> -я
waschen	мі/ти (-ю, -єш), п/ра́ти (-єру́, -єреш)	м/ыть (-ою, -оёшь), стира́/ть (-ю, -ешь)
waschen, sich	мі/тися (-юсь, -єшся), вмива́/тися (-юсь, -єшся)	м/ыться (-оюсь, -оёшься), умыва́/ться (-юсь, -ешься)
Wäscherei	пра́льн/я <i>f</i> -і	прачечн/ая <i>f</i> -ой
Wäschetrockner	автомáт для сушінн/я білизн/и <i>m</i>	автомáт для су́шк/и бель/я <i>m</i>
Waschmaschine	пра́льн/а машин/а <i>f</i>	стира́льн/ая машин/а <i>f</i>
Waschmittel	ми́льн/ий за́с/іб <i>m</i>	мо́ющ/ее средст/в/о <i>n</i>
Wasser	вод/а <i>f</i> -и	вод/а <i>f</i> -ы
Wasserhahn	кран <i>m</i> -у	кран <i>m</i> -а
Wechsel	змі́н/а <i>f</i> -и, обмі́н <i>m</i> -у	смен/а <i>f</i> -ы, обмён <i>m</i> -а

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Wechselkurs	курс обмін/у <i>m</i>	курс обмен/а <i>m</i>
wechseln	міня/ти (-ю, -єш) - поміня/ти, обміня/ти	меня/ть (-ю, -ешь) - поменя/ть, обмена/ть
Wechselstelle	пункт обмін/у <i>m</i>	пункт обмен/а <i>m</i>
wecken	буд/іти (-жу́, -иш) - розбуд/іти	бу/дить (-жу́, -дишь) - разбу/дить
Wecker	будильник <i>m</i> -а	будильник <i>m</i> -а
Weg	дорóг/а <i>f</i> -и, пут/ь <i>f</i> -і	дорóг/а <i>f</i> -и, пут/ь <i>m</i> -і
wegen	через (<i>A</i>), заради (<i>G</i>)	из-за, ради (<i>G</i>)
weich	м'як/ий, -а, -е, м'яко	мягк/ий, -ая, -ое, мягко
Weihnachten	Різдв'о́ <i>n</i> -а	Рождеств'о́ <i>n</i> -а
weil	бо, тому́ що, оскільки	потому́ что, поско́льку
Wein	вин'о́ <i>n</i> -а	вин'о́ <i>n</i> -а
Weintrauben	виногра́д <i>m</i> -у	виноград <i>m</i> -а
weiß	біл/ий, -а, -е	бел/ый, -ая, -ое
welcher (-e, -es)	як/ий, -а, -е́	как/ой, -ая, -ое
Welle	хвил'я <i>f</i> -і	волн/а́ <i>f</i> , -ы́
Wellensittich	хвиляст/ий попуга́йчик <i>m</i>	волнист/ый попуга́йчик <i>m</i>
Welt	сві́т <i>m</i> -у	мир <i>m</i> -а
wenig(e)	ма́ло (<i>G</i>)	ма́ло (<i>G</i>)
wenn	коли́, якщо́	когда́, е́сли
wer	хто	кто
Westen	за́х/ід <i>m</i> -оду	за́пад <i>m</i> -а
westlich, West-	за́хідн/ий, -а, -е	за́падн/ый, -ая, -ое
wichtig	важли́в/ий, -а, -е, важли́во	важн/ый, -ая, -ое, ва́жно
Wickelraum	кімна́т/а для пеленанн/я <i>f</i>	комнат/а для пеленани/я <i>f</i>
wie	як	как
Wiese	лук/а́ <i>f</i> -і, галявін/а <i>f</i> -и	луг <i>m</i> -а, лужайк/а <i>f</i> -и
Wind	ві́т/ер <i>m</i> -ру	ве́т/ер <i>m</i> -ра
Windel	пелю́шк/а <i>f</i> -и	пелёнк/а <i>f</i> -и
Windmühle	ві́тряк <i>m</i> -а́	ветрян/ая мельниц/а <i>f</i>
Winter	зим/а́ <i>f</i> -и	зима́ <i>f</i> -ы́
im ...	взі́мку	зимой
wir	ми	мы
wissen	зна́/ти (-ю, -єш)	зна́/ть (-ю, -ешь)
Wissenschaft	нау́к/а <i>f</i> -и	нау́к/а <i>f</i> -и
Witwer (-e)	удов/е́ць, вдов/е́ць <i>m</i> -ця́, удов/а́, вдов/а́ <i>f</i> -и́	вдов/е́ц <i>m</i> -ца́, вдов/а́ <i>f</i> -ы́
wo	де	где

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Woche	ти́ждень <i>m</i> -ня	неде́ль <i>f</i> -и
Wochenende	кін/е́ць ти́ж/ня	кон/е́ц неде́л/и <i>m</i>
Wochentag	д/е́нь ти́ж/ня <i>m</i>	д/е́нь неде́л/и <i>m</i>
woher	зві́дкіля, зві́дки	откуда
wohin	куди́	куда
wohnen	ме́шка/ти (-ю, -єш)	жи/ть (-ву́, -ве́шь), прожива́/ть (-ю, -ешь)
Wohnhaus	житлов/и́й буди́н/ок <i>m</i>	жил/о́й дом <i>m</i>
Wohnheim	гурто́жит/ок <i>m</i> -ку	общежити/е <i>n</i> -я
Wohnung	житл/о́ <i>n</i> -а, поме́шканн/я <i>n</i> -я	жилищ/е <i>n</i> -а, кварти́р/а <i>f</i> -ы
Wohnzimmer	віта́льн/я <i>f</i> -і	гості́н/я <i>f</i> -ой
Wolf	вовк <i>m</i> -а	волк <i>m</i> -а
wollen	хо/ті́ти (-чу, -чеш)	хо/те́ть (-чу́, -чешь)
Wort	сло́в/о <i>n</i> -а	сло́в/о <i>n</i> -а
Wörterbuch	словни́к <i>m</i> -а́	словар/ь <i>m</i> -я́
Wunde	ра́н/а <i>f</i> -и, тра́вм/а <i>f</i> -и	ра́н/а <i>f</i> -ы, тра́вм/а <i>f</i> -ы
Wunder	чу́д/о <i>n</i> -а	чу́д/о <i>n</i> -а
wunderbar	чудо́в/ий, -а, -е, чудо́во	чуде́сн/ый, -ая, -ое, чуде́сно
Wunsch	бажа́нн/я <i>n</i> -я	желани/е <i>n</i> -я
wünschen	бажа́/ти (-ю, -єш) - побажа́/ти	жела́/ть (-ю, -ешь) - пожела́/ть
Wurst	ковбас/а́ <i>f</i> -и́	колбас/а́ <i>f</i> -ы́
Z		
Zahl	числ/о́ <i>n</i> -а́, цифр/а́ <i>f</i> -и	числ/о́ <i>n</i> -а́, цифр/а́ <i>f</i> -ы
zahlen	пла/ти́ти (-чу́, -тиш) - запла/ти́ти	пла/ти́ть (-чу́, -тишь) - запла/ти́ть
Zahn	зуб <i>m</i> -а	зуб <i>m</i> -а
Zahnarzt	зубн/и́й лі́кар <i>m</i>	зубн/о́й врач <i>m</i>
Zahnbürste	зубн/а щі́тк/а <i>f</i>	зубн/ая щётк/а <i>f</i>
zart	ні́жн/ий, -а, -е, ні́жно	не́жн/ый, -ая, -ое, не́жно
Zaun	огоро́ж/а́ <i>f</i> -і, парка́н <i>m</i> -а́	изгоро́д/ь <i>f</i> -и, заборо́ <i>m</i> -а
zeigen	пока́з/увати (-ю, -єш) - пока́/зати (-жу́, -жеш)	пока́зыва/ть (-ю, -ешь) - пока́/зять (-жу́, -жешь)
Zeit	час <i>m</i> -у	вре́м/я <i>n</i> -ени
Zeitschrift	журна́л <i>m</i> -у, часо́пис <i>m</i> -у	журна́л <i>m</i> -а
Zeitung	газе́т/а́ <i>f</i> -и	газе́т/а́ <i>f</i> -ы

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Zelt	наме́т <i>m</i> -у	пала́тка/ <i>a f</i> -и
Zentrum	центр <i>m</i> -у	центр <i>m</i> -а
Zeuge	сві́д/ок <i>m</i> -ка	свидетелё́ль <i>m</i> -я
Zeugnis	свідо́цтво/ <i>n</i> -а	свидетельств/о́ <i>n</i> -а
Ziel	ме́т/ <i>a f</i> -і́, ці́ль/ <i>f</i> -і́	це́ль/ <i>f</i> -и
Zigarette	цига́рк/ <i>a f</i> -и	сига́ре́т/ <i>a f</i> -ы
Zigarre	сига́р/ <i>a f</i> -и	сига́р/ <i>a f</i> -ы
Zimmer	кімна́т/ <i>a f</i> -и	ко́мна́т/ <i>a f</i> -ы
Zitrone	лимо́н <i>m</i> -а, цитри́н/ <i>a f</i> -и	лимо́н <i>m</i> -а
Zoll	ми́т/ <i>n</i> -а	по́шлин/ <i>a f</i> -ы
Zollamt	ми́тниця/ <i>f</i> -і́	тамо́жня/ <i>a f</i> -и
Zollgebühr	ми́тн/ий зб/і́р <i>m</i>	тамо́женн/ый сбор <i>m</i>
Zöllner(in)	ми́тник <i>m</i> -а, ми́тниця/ <i>f</i> -і́	тамо́женник <i>m</i> -а, тамо́женниця/ <i>a f</i> -ы
Zoo	зоопарк <i>m</i> -у	зоопарк <i>m</i> -а
zu	до (<i>G</i>), на́дто, зана́дто	к (<i>D</i>), до (<i>G</i>), сли́шком, чрезме́рно
... groß	на́дто вели́к/ий	сли́шком больш/о́й
Zucker	цу́к/ор <i>m</i> -ру	са́хар <i>m</i> -а
Zuckerdose	цу́корниця/ <i>f</i> -і́	са́харниця/ <i>a f</i> -ы
zuerst	спочатку	снача́ла, сперва́
Zufall	випа́д/ок <i>m</i> -ку	случа́й <i>m</i> -я
zufrieden	задово́лен/ий, -а, -е, задово́лено	дово́льн/ый, -ая, -ое, дово́льно
Zug	по́тяг <i>m</i> -у, по́їзд <i>m</i> -а	по́езд <i>m</i> -а
Zunge	язы́к <i>m</i> -а	язы́к <i>m</i> -а
zurück	назад	назад, о́братно
zurückkehren	поверта́/тися - поверн/у́тися (наза́д)	возвраща́/ться - возвра́/тись (наза́д)
zwischen	мі́ж (<i>I</i>)	ме́жду (<i>I</i>)

Abkürzungen

<i>A</i>	<i>Akkusativ (4. Fall)</i>
<i>arch.</i>	<i>archaische Konjugation</i>
<i>D</i>	<i>Dativ (3. Fall)</i>
<i>De.</i>	<i>Deutschland</i>
<i>f</i>	<i>Femininum (weiblich)</i>
<i>G</i>	<i>Genitiv (2. Fall)</i>
<i>I</i>	<i>Instrumental (5. Fall)</i>
<i>ind.</i>	<i>indeclinierbar</i>
<i>m</i>	<i>Maskulinum (männlich)</i>
<i>N</i>	<i>Nominativ (1. Fall)</i>
<i>n</i>	<i>Neutrum (sächlich)</i>
<i>Öst.</i>	<i>Österreich</i>
<i>P</i>	<i>Präpositiv (6. Fall)</i>
<i>Pers.</i>	<i>Personalpronomen</i>
<i>Pl.</i>	<i>Plural (Mehrzahl)</i>
<i>Poss.</i>	<i>Possessivpronomen</i>
<i>Ru.</i>	<i>Russland</i>
<i>Schw.</i>	<i>Schweiz</i>
<i>Sing.</i>	<i>Singular (Einzahl)</i>
<i>Ukr.</i>	<i>Ukraine</i>
<i>V</i>	<i>Vokativ (7. Fall)</i>
<i>v</i>	<i>vollendeter Aspekt</i>
<i>uv</i>	<i>unvollendeter Aspekt</i>
<i>I, II</i>	<i>erste, zweite Konjugation der Verben</i>

Kurzgrammatik

Die Kurzgrammatik gewährt einen systematischen Einblick in die Grundstrukturen des Ukrainischen und des Russischen. Durch den Vergleich verschiedener grammatikalischer Aspekte werden Zusammenhänge und Unterschiede zwischen den beiden Sprachen deutlich.

Inhalt:

- Wortarten (Übersicht)
 - Substantive (Geschlecht, Deklination)
 - Adjektive (Klassifizierung, Deklination)
 - Pronomen (Gruppen, Deklination der Personal- und Possessivpronomen)
 - Verben (Präsens-Konjugation, Präteritum, Futur, Aspekte)
 - Adverbien (Gruppen)
 - Präpositionen (Bedeutung, Vergleich, Rektion)
 - Konjunktionen (Bedeutung, Vergleich)
 - Partikel (Bedeutung, Vergleich)
 - Interjektionen (Bedeutung, Vergleich)
-

Wortarten

Man unterscheidet im Ukrainischen und im Russischen zehn Wortarten: das Substantiv, das Pronomen, das Adjektiv, das Zahlwort, das Verb, das Adverb, die Präposition, die Konjunktion, die Partikel und die Interjektion. Die ersten fünf gehören zu flektierten (*veränderlichen*), die letzten zu nichtflektierten (*unveränderlichen*) Wortarten.

Substantive

bezeichnen Personen, Gegenstände, Namen und Begriffe. Man unterscheidet allgemeine Substantive und Eigennamen. Die allgemeinen Substantive werden klein, die Eigennamen (Namen von Personen, Städten, Ländern usw.) groß geschrieben.

Das Geschlecht der Substantive

Da es keine Artikel gibt, erkennt man das Geschlecht der Substantive an der Endung: endungslose Substantive (wie акт) sind männlich (*m*), Substantive auf **-а** (wie нора) sind weiblich (*f*), Substantive auf **-о** (wie кіно́ / кино́) sind sächlich (*n*).

Weitere Endungen und Beispiele:

<i>Deutsch</i>		<i>Ukrainisch</i>		<i>Russisch</i>
<i>Tisch</i>	-	стіл	<i>m</i>	- стол
<i>Hotel</i>	-ь	готель		-ь отель
<i>Museum</i>	-й	музей		-й музей
<i>Vater</i>	-о	батько		
<i>Kollege</i>	-а	колега		-а коллега
<i>Richter</i>	-я	суддя		-я судья
<i>Zimmer</i>	-а	кімната	<i>f</i>	-а комната
<i>Küche</i>	-я	кухня		-я кухня
<i>Schatten</i>	-ь	тінь		-ь тень
<i>Nacht</i>	-	ніч		ночь
<i>Mutter / Frau</i>	-и / -і	мати / пані		мать
<i>Fenster</i>	-о	вікно	<i>n</i>	-о окно
<i>Meer</i>	-е	море		-е море
<i>Aufgabe</i>	-я	завдання		задание
<i>Mädchen</i>	-а	дівча		
<i>Name</i>	-м'я	ім'я		-мя имя

Das Geschlecht der ukrainischen und der russischen Substantive stimmt nicht immer überein:

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
<i>Urlaub</i>	відпустка (<i>f</i>)	отпуск (<i>m</i>)
<i>Weg</i>	путь (<i>f</i>)	путь (<i>m</i>)
<i>Schmerz</i>	біль (<i>m</i>)	боль (<i>f</i>)
<i>Sibirien</i>	Сибір (<i>m</i>)	Сибирь (<i>f</i>)
<i>Masern</i>	кір (<i>m</i>)	корь (<i>f</i>)
<i>Leben</i>	життя (<i>n</i>)	жизнь (<i>f</i>)

Belebte und unbelebte Substantive

Man unterscheidet im Ukrainischen und im Russischen belebte und unbelebte Substantive. Belebte Substantive bezeichnen Lebewesen – Personen und Tiere. Unbelebte Substantive bezeichnen Gegenstände und abstrakte Begriffe:

	<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
<i>belebt:</i>	Peter, Tiger, Fahrer	Петро, тигр, шофер	Пётр, тигр, шофёр
<i>unbelebt:</i>	Motor, Rakete, Tempo	мотор, ракета, темп	мотор, ракета, темп

Die Frage nach belebten Substantiven lautet **Хто?** / **Кто?** (*Wer?*), nach unbelebten **Що?** / **Что?** (*Was?*).

Deklination der Substantive

Die Substantive werden im Singular (*Sing.*) und im Plural (*Pl.*) dekliniert. Es gibt im Ukrainischen 7 Kasus: Nominativ (*N*), Genitiv (*G*), Dativ (*D*), Akkusativ (*A*), Instrumental (*I*), Präpositiv (*P*), Vokativ (*V*). Der Vokativ wird nur bei Anrede gebraucht. Im Russischen gibt es 6 Kasus – wie im Ukrainischen, außer dem Vokativ.

Хто? Що? / Кто? Что? / *Wer? Was?*

<i>Ukrainisch</i>		<i>Kasus</i>	<i>Russisch</i>	
Хто?	Що?	<i>N</i>	Кто?	Что?
Кого?	Чого?	<i>G</i>	Кого?	Чего?
Кому?	Чому?	<i>D</i>	Кому?	Чему?
Кого?	Що?	<i>A</i>	Кого?	Что?
Ким?	Чим?	<i>I</i>	Кем?	Чем?
(На) кому?	(На) чому?	<i>P</i>	(На) ком?	(На) чём?
-	-	<i>V</i>	-	-

Deklination der Maskulina

<i>Ukrainisch</i>			<i>Russisch</i>			
<i>Singular</i>						
клас	друг	день	<i>N</i>	класс	друг	день
класу	друга	дня	<i>G</i>	класса	друга	дня
класу	другові	дню	<i>D</i>	классу	другу	дню
клас	друга	день	<i>A</i>	клас	друга	день
класом	другом	днем	<i>I</i>	классом	другом	днём
класі	другові	дні	<i>P</i>	классе	друге	дне
клас/класе	друже	день/дню	<i>V</i>	-	-	-
<i>Plural</i>						
класи	друзі	дні	<i>N</i>	классы	друзья	дни
класів	друзів	днів	<i>G</i>	классов	друзей	дней
класам	друзям	дням	<i>D</i>	классам	друзьям	дням
класи	друзів	дні	<i>A</i>	классы	друзей	дни
класами	друзями	днями	<i>I</i>	классами	друзьями	днями
класах	друзях	днях	<i>P</i>	классах	друзьях	днях
класи	друзі	дні	<i>V</i>	-	-	-

Deklination der Feminina

Ukrainisch			Russisch			
Singular						
ка́рта	сестра́	неді́ля	N	ка́рта	сестра́	неде́ля
ка́рти	сестри́	неді́лі	G	ка́рти	сестры́	неде́ли
ка́рти	сестрі́	неді́лі	D	ка́рте	сестре́	неде́ле
ка́рту	сестру́	неді́лю	A	ка́рту	сестру́	неде́лю
карто́ю	сестро́ю	неді́лею	I	карто́й	сестро́й	неде́лей
ка́рти	сестрі́	неді́лі	P	ка́рте	сестре́	неде́ле
карто́	сестро́	неді́ле	V	-	-	-
Plural						
ка́рти	сестри́	неді́лі	N	ка́рти	сестры́	неде́ли
ка́рт	сесте́р	неді́ль	G	ка́рт	сесте́р	неде́ль
ка́ртам	сестра́м	неді́лям	D	ка́ртам	сестра́м	неде́лям
ка́рти	сесте́р	неді́лі	A	ка́рти	сесте́р	неде́ли
ка́ртами	сестра́ми	неді́лями	I	ка́ртами	сестра́ми	неде́лями
ка́ртах	сестра́х	неді́лях	P	ка́ртах	сестра́х	неде́лях
ка́рти	сестри́	неді́лі	V	-	-	-

Ukrainisch			Russisch			
Singular						
ні́ч	ті́нь	ма́ти	N	но́чь	те́нь	ма́ть
но́чі	ті́ні	ма́тері	G	но́чи	те́ни	ма́тери
но́чі	ті́ні	ма́тері	D	но́чи	те́ни	ма́тери
ні́ч	ті́нь	ма́тір	A	но́чь	те́нь	ма́ть
ні́ччю	ті́нню	ма́тір'ю	I	но́ччю	те́нью	ма́терью
но́чі	ті́ні	ма́тері	P	но́чи	те́ни	ма́тери
ні́ч/но́че	ті́нь/ті́не	ма́ти	V	-	-	-
Plural						
но́чі	ті́ні	ма́тері	N	но́чи	те́ни	ма́тери
но́чей	ті́ней	ма́терів	G	но́чей	те́ней	ма́терей
но́чам	ті́ням	ма́теріа́м	D	но́чам	те́ням	ма́теріа́м
но́чі	ті́ні	ма́терів	A	но́чи	те́ни	ма́терей
но́чами	ті́нями	ма́теріа́ми	I	но́чами	те́нями	ма́теріа́ми
но́чах	ті́нях	ма́теріа́х	P	но́чах	те́нях	ма́теріа́х
но́чі	ті́ні	ма́тері	V	-	-	-

Deklination der Neutra

Ukrainisch			Russisch			
Singular						
ві́кно	мо́ре	завда́ння	<i>N</i>	о́кно	мо́ре	зада́ние
ві́кна	мо́ря	завда́ння	<i>G</i>	о́кна	мо́ря	зада́ния
ві́кну	мо́рю	завда́нню	<i>D</i>	о́кну	мо́рю	зада́нню
ві́кно	мо́ре	завда́ння	<i>A</i>	о́кно	мо́ре	зада́ние
ві́кном	мо́рем	завда́нням	<i>I</i>	о́кном	мо́рем	зада́нием
ві́кні	мо́рі	завда́нні	<i>P</i>	о́кне	мо́ре	зада́нии
ві́кно	мо́ре	завда́ння	<i>V</i>	-	-	-
Plural						
ві́кна	мо́ря	завда́ння	<i>N</i>	о́кна	мо́ря	зада́ния
ві́кон	мо́рів	завда́нь	<i>G</i>	о́кон	мо́реї	зада́ний
ві́кнам	мо́рям	завда́нням	<i>D</i>	о́кнам	мо́рям	зада́нням
ві́кна	мо́ря	завда́ння	<i>A</i>	о́кна	мо́ря	зада́ния
ві́кнами	мо́рями	завда́ннями	<i>I</i>	о́кнами	мо́рями	зада́ннями
ві́кнах	мо́рях	завда́ннях	<i>P</i>	о́кнах	мо́рях	зада́нях
ві́кна	мо́ря	завда́ння	<i>V</i>	-	-	-

Ukrainisch			Russisch		
Singular					
ді́вча	ко́тя	і́м'я	<i>N</i>	и́мя	
ді́вчати	ко́тяти	і́мені	<i>G</i>	и́мени	
ді́вчати	ко́тяті	і́мені	<i>D</i>	и́мени	
ді́вча	ко́тя	і́м'я	<i>A</i>	и́мя	
ді́вчам	ко́тям	і́менем	<i>I</i>	и́менем	
		/ і́м'ям			
ді́вчати	ко́тяті	і́мені	<i>P</i>	и́мени	
ді́вча	ко́тя	і́м'я	<i>V</i>	-	
Plural					
ді́вчата	ко́тята	і́мена	<i>N</i>	и́мена	
ді́вчат	ко́тят	і́мен	<i>G</i>	и́мен	
ді́вчатам	ко́тятам	і́менам	<i>D</i>	и́менам	
ді́вчат	ко́тят	і́мена	<i>A</i>	и́мена	
ді́вчатами	ко́тятами	і́менами	<i>I</i>	и́менами	
ді́вчатах	ко́тятах	і́менах	<i>P</i>	и́менах	
ді́вчата	ко́тята	і́мена	<i>V</i>	-	

Adjektive

beziehen sich immer auf Substantive und stimmen mit ihnen im Genus, Numerus und Kasus meistens überein. Die Frage nach Adjektiven lautet **Який? Яка? Яке? Які?** / **Какой? Какая? Какое? Какие?** / *Welcher? Was für ein ...? Welche? Was für eine ...? Welches? Welche? (Pl.)*

Der Betonung nach unterscheidet man *stamm-* und *endbetonte* Adjektive: біл-ий, біл-а, біл-е, біл-і / бел-ый, бел-ая, бел-ое, бел-ые (*stammbetont*), прост-ий, прост-а, прост-е, прост-і / прост-ой, прост-ая, прост-ое, прост-ые (*endbetont*).

Dem Stammauslaut nach unterscheidet man *harte* und *weiche* Adjektive: нов-ий, нов-а, нов-е, нов-і / нoв-ый, нoв-ая, нoв-ое, нoв-ые (*hart*), aber син-ий, син-я, син-е, син-і / син-ий, син-я, син-ее, син-ие (*weich*).

Deklination der Adjektive

Який? Яка? Яке? Які? / Какой? Какая? Какое? Какие?

Ukrainisch			Russisch			
Singular						
<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>		<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
Який?	Яка?	Яке?	<i>N</i>	Какой?	Какая?	Какое?
Якого?	Якої?	Якого?	<i>G</i>	Какого?	Какой?	Какого?
Якому?	Якій?	Якому?	<i>D</i>	Какому?	Какой?	Какому?
Якого?	Яку?	Яке?	<i>A</i>	Какого?	Какую?	Какое?
/ Який?				/ Какой?		
Яким?	Якою?	Яким?	<i>I</i>	Каким?	Какой?	Каким?
Якому?	Якій?	Якому?	<i>P</i>	Какoм?	Какой?	Какoм?
Plural						
	Які?		<i>N</i>		Какіе?	
	Якіх?		<i>G</i>		Какіх?	
	Яким?		<i>D</i>		Какім?	
	Яких? / Які?		<i>A</i>		Какіх? / Какіе?	
	Якими?		<i>I</i>		Какіми?	
	Якіх?		<i>P</i>		Какіх?	

Harte Adjektive

Ukrainisch			Russisch			
Singular						
<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>		<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
білий	біла	біле	<i>N</i>	белый	белая	белое
білого	білої	білого	<i>G</i>	белого	белой	белого
білому	білій	білому	<i>D</i>	белому	белой	белому
білого	білу	біле	<i>A</i>	белого	белую	белое
/ білий				/ белый		
білим	білою	білим	<i>I</i>	белым	белой	белым
білому	білій	білому	<i>P</i>	белом	белой	белом
Plural						
	білі		<i>N</i>		белые	
	білих		<i>G</i>		белых	
	білим		<i>D</i>		белым	
	білих / білі		<i>A</i>		белых / белые	
	білими		<i>I</i>		белыми	
	білих		<i>P</i>		белых	

Weiche Adjektive

Ukrainisch			Russisch			
Singular						
<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>		<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
синій	синя	синє	<i>N</i>	синий	синяя	синее
синього	синьої	синього	<i>G</i>	синего	синей	синего
синьому	синій	синьому	<i>D</i>	синьому	синей	синьому
синього	синю	синє	<i>A</i>	синего	синюю	синее
/ синій				/ синий		
синім	синьою	синім	<i>I</i>	синим	синей	синим
синьому	синій	синьому	<i>P</i>	синем	синей	синем
Plural						
	сині		<i>N</i>		синие	
	синіх		<i>G</i>		синих	
	синім		<i>D</i>		синим	
	синіх / сині		<i>A</i>		синіх / синие	
	синіми		<i>I</i>		синими	
	синіх		<i>P</i>		синих	

Pronomen

Man unterscheidet im Ukrainischen und im Russischen folgende Pronomen-
gruppen:

1. Personalpronomen: я, ти, ... / я, ты, ... / *ich, du, ...*
2. Possessivpronomen: мій, твій, ... / мой, твой, ... / *mein, dein, ...*
3. Interrogativpronomen: Хто? Що? ... / Кто? Что? ... / *Wer? Was? ...*
4. Relativpronomen: хто, що, ... / кто, что, ... / *wer, was, ...*
5. Demonstrativpronomen: цей, ця, ... / этот, эта, ... / *dieser, diese, ...*
6. Determinativpronomen: увесь, уся, ... / весь, вся, ... / *der ganze, die ganze, ...*
7. Das Reflexivpronomen себе́ / себя́ / *sich*
8. Negativpronomen: ніхто́, ніщо́, ... / никто́, ничто́, ... / *niemand, nichts, ...*
9. Indefinitpronomen: хтось, щось, ... / кто-то, что-то, ... / *jemand, etwas, ...*

Personalpronomen

werden als „Stellvertreter“ der Substantive gebraucht.

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
<i>ich</i>	я	я
<i>du</i>	ти	ты
<i>wir</i>	ми	мы
<i>ihr / Sie*</i>	ви / Ви*	вы / Вы*
<i>er</i>	він	он
<i>she</i>	вона́	она́
<i>es</i>	воно́	оно́
<i>she (Pl.)</i>	вони́	они́

**die Höflichkeitsform*

Deklination der Personalpronomen

<i>Ukrainisch</i>				<i>Russisch</i>				
<i>1. und 2. Person</i>								
я	ти	ми	ви	<i>N</i>	я	ты	мы	вы
мене́	тебе́	нас	вас	<i>G</i>	меня́	тебя́	нас	вас
мені́	тобі́	нам	вам	<i>D</i>	мне́	тебе́	нам	вам
мене́	тебе́	нас	вас	<i>A</i>	меня́	тебя́	нас	вас
мно́ю	тобо́ю	на́ми	ва́ми	<i>I</i>	мно́й	тобо́й	на́ми	ва́ми
(на)	(на)	(на)	(на)	<i>P</i>	(на)	(на)	(на)	(на)
мені́	тобі́	нас	вас		мне́	тебе́	нас	вас

Ukrainisch				Russisch				
3. Person								
він	вона	воно	вони	<i>N</i>	он	она	оно	они
його	її	його	їх	<i>G</i>	его	её	его	их
йому	їй	йому	їм	<i>D</i>	ему	ей	ему	им
його	її	його	їх	<i>A</i>	его	её	его	их
ним	нею	ним	ними	<i>I</i>	им	ёю	им	ими
(на)	(на)	(на)	(на)	<i>P</i>	(на)	(на)	(на)	(на)
ньому	ній	ньому	них		нём	ней	нём	них

Possessivpronomen

beziehen sich immer auf Substantive. Die Frage nach Possessivpronomen lautet **Чий? Чия? Чіє? Чій? / Чей? Чья? Чьё? Чьи? / Wessen?**

Die Possessivpronomen der 1. und 2. Person stimmen mit dem Substantiv im Genus, Numerus und Kasus überein.

Deutsch	Ukrainisch	Russisch
<i>mein, dein (m)</i>	мій, твій	мой, твой
<i>meine, deine (f)</i>	моя, твоя	моя, твоя
<i>mein, dein (n)</i>	моє, твоє	моё, твоё
<i>unser, euer / Ihr* (m)</i>	наш, ваш / Ваш*	наш, ваш / Ваш*
<i>unsere, euere / Ihre* (f)</i>	наша, ваша / Ваша*	наша, ваша / Ваша*
<i>unser, euer / Ihr* (n)</i>	наше, ваше / Ваше*	наше, ваше / Ваше*

*die Höflichkeitsform

Die Possessivpronomen der 3. Person Singular des Ukrainischen und des Russischen sind für alle 3 Geschlechter gleich und werden nicht dekliniert. Bei der Pluralform gibt es Unterschiede: Das russische Possessivpronomen ist unveränderlich, das ukrainische dagegen wird regelmäßig verändert und dekliniert.

Deutsch	Ukrainisch	Russisch
<i>sein, ihr, sein (m)</i>		
<i>seine, ihre, seine (f)</i>	його, її, його	его, её, его
<i>sein, ihr, sein (n)</i>		
<i>ihr (m)</i>	їхній	
<i>ihre (f)</i>	їхня	их
<i>ihr (n)</i>	їхнє	

Deklination der Possessivpronomen

Чий? Чия? Чиє? Чий? / Чей? Чья? Чьё? Чьи?

Ukrainisch				Russisch		
Singular						
<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>		<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
Чий?	Чия?	Чиє?	<i>N</i>	Чей?	Чья?	Чьё?
Чийого?	Чиєї?	Чийого?	<i>G</i>	Чьего?	Чьей?	Чьего?
Чийому?	Чийій?	Чийому?	<i>D</i>	Чьему?	Чьей?	Чьему?
Чийого?	Чию?	Чиє?	<i>A</i>	Чьего?	Чью?	Чьё?
/ Чий?				/ Чей?		
Чиїм?	Чиєю?	Чиїм?	<i>I</i>	Чьим?	Чьей?	Чьим?
Чийому?	Чийій?	Чийому?	<i>P</i>	Чьём?	Чьей?	Чьём?
Plural						
	Чиї?		<i>N</i>		Чьи?	
	Чиїх?		<i>G</i>		Чьих?	
	Чиїм?		<i>D</i>		Чьим?	
	Чиїх? / Чиї?		<i>A</i>		Чьих? / Чьи?	
	Чиїми?		<i>I</i>		Чьими?	
	Чиїх?		<i>P</i>		Чьих?	

Ukrainisch				Russisch		
Singular						
<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>		<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
мій	моя	моє	<i>N</i>	мой	моя	моё
мого	моєї	мого	<i>G</i>	моего	моей	моего
моєму	моїй	моєму	<i>D</i>	моему	моей	моему
мого	мою	моє	<i>A</i>	моего	мою	моё
/ мій				/ мой		
моїм	моєю	моїм	<i>I</i>	моим	моей	моим
моєму	моїй	моєму	<i>P</i>	моём	моей	моём
Plural						
	мої		<i>N</i>		мои	
	моїх		<i>G</i>		моих	
	моїм		<i>D</i>		моим	
	моїх / мої		<i>A</i>		моих / мои	
	моїми		<i>I</i>		моими	
	моїх		<i>P</i>		моих	

Ukrainisch			Russisch			
Singular						
<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>		<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
наш	наша	наше	<i>N</i>	наш	наша	наше
нашого	нашої	нашого	<i>G</i>	нашого	нашей	нашого
нашому	нашій	нашому	<i>D</i>	нашому	нашей	нашому
нашого	нашу	наше	<i>A</i>	нашого	нашу	наше
/ наш				/ наш		
нашим	нашою	нашим	<i>I</i>	нашим	нашей	нашим
нашому	нашій	нашому	<i>P</i>	нашем	нашей	нашем
Plural						
	наші		<i>N</i>	наши		
	наших		<i>G</i>	наших		
	нашим		<i>D</i>	нашим		
	наших / наші		<i>A</i>	наших / наші		
	нашими		<i>I</i>	нашими		
	наших		<i>P</i>	наших		

Die Possessivpronomen твій, твоя, твоє, твої (твой, твоя, твоё, твои) und ваш, ваша, ваше, ваши (ваши) / werden wie мій, моя, моє, мої (мой, моя, моё, мои) bzw. наш, наша, наше, наші (наши) dekliniert.

Ukrainisch			
Singular			
	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
<i>N</i>	їхній	їхня	їхнє
<i>G</i>	їхнього	їхньої	їхнього
<i>D</i>	їхньому	їхній	їхньому
<i>A</i>	їхнього / їхній	їхню	їхнє
<i>I</i>	їхнім	їхньою	їхнім
<i>P</i>	їхньому	їхній	їхньому
Plural			
<i>N</i>	їхні		
<i>G</i>	їхніх		
<i>D</i>	їхнім		
<i>A</i>	їхніх / їхні		
<i>I</i>	їхніми		
<i>P</i>	їхніх		

Verben

drücken eine Handlung, ein Geschehen oder einen Zustand aus. Die Grundform des Verbs (den Infinitiv) erkennt man an der Endung **-ти** bzw. **-ть**: читати, писати / читать, писать / lesen, schreiben.

Die Präsens-Konjugation der Verben

Die 1. Konjugation (I)

Person	Ukrainisch			Russisch		
	читати	писати	малювати	читать	писать	рисовать
я / я	читаю	пишу	малюю	читаю	пишу	рисую
ти / ты	читаєш	пишеш	малюєш	читаєшь	пишешь	рисуешь
він / он	читає	пише	малює	читает	пишет	рисует
ми / мы	читаємо	пишемо	малюємо	читаем	пишем	рисуем
ви / вы	читаєте	пишете	малюєте	читаете	пишете	рисуете
вони / они	читають	пишуть	малюють	читают	пишут	рисуют

Die 2. Konjugation (II)

Person	Ukrainisch			Russisch		
	стояти	лежати	говорити	стоять	лежать	говорить
я / я	стою	лежу	говорю	стою	лежу	говорю
ти / ты	стоїш	лежиш	говориш	стоишь	лежишь	говоришь
він / он	стоїть	лежить	говорить	стоит	лежит	говорит
ми / мы	стоїмо	лежимо	говоримо	стоим	лежим	говорим
ви / вы	стоїте	лежите	говорите	стоите	лежите	говорите
вони / они	стоять	лежат	говорят	стоят	лежат	говорят

Einige Verben des Ukrainischen gehören der so genannten „archaischen Konjugation“ (*arch.*) an:

Person	Ukrainisch		
	їсти	дати	відповісти
я	їм	дам	відповім
ти	їси	даси	відповіси
він	їсть	дасть	відповість
ми	їмо	дамо	відповімо
ви	їсте	дасте	відповісте
вони	їдять	дадуть	відповідять

Die Reflexivverben werden wie alle Verben konjugiert:

Person	Ukrainisch		Russisch	
	купа́ти-ся (I)	вчи́ти-ся (II)	купа́ть-ся (I)	учи́ть-ся (II)
я / я	купаю́-ся / -сь	вчу́-ся / -сь	купаю́-сь	учу́-сь
ти / ты	купа́єш-ся	вчи́ш-ся	купа́єшь-ся	учи́шь-ся
він / он	купа́єть-ся	вчи́ть-ся	купа́єт-ся	учи́т-ся
ми / мы	купа́ємо-ся / -сь	вчи́мо-ся / -сь	купа́єм-ся	учи́м-ся
ви / вы	купа́єте-ся / сь	вчи́те-ся / -сь	купа́єте-сь	учи́те-сь
вони́ / они́	купа́ють-ся	вча́ть-ся	купа́ют-ся	уча́т-ся

Präteritum

Das Präteritum richtet sich im Gegensatz zum Präsens nicht nach Personen, sondern nur nach dem Genus und Numerus. Es wird durch Anfügen von **-в, -ла, -ло, -ли / -д, -ла, -ло** und **-ли** an den Infinitivstamm gebildet: *стоя-ти* – *він стоя-в, вона́ стоя-ла, воно́ стоя-ло, вони́ стоя-ли / стоя-ть* – *он стоя-л, она́ стоя-ла, оно́ стоя-ло, они́ стоя-ли / er (sie, es) stand, sie standen.*

Ukrainisch			Russisch		
	чита́-ти	вчи́-ти-ся		чита́-ть	учи́-ть-ся
він	чита́-в	вчи́-в-ся	он	чита́-л	учи́-л-ся
вона́	чита́-ла	вчи́-ла-ся / -сь	она́	чита́-ла	учи́-ла-сь
воно́	чита́-ло	вчи́-ло-ся / -сь	оно́	чита́-ло	учи́-ло-сь
вони́	чита́-ли	вчи́-ли-ся / -сь	они́	чита́-ли	учи́-ли-сь

Futur

Das Futur der unvollendeten Verben (*s. Verbalaspekte*) hat im Ukrainischen zwei Formen: die *einfache* und die *zusammengesetzte*. Im Russischen gibt es hier nur die *zusammengesetzte* Form. Alle Formen werden vom Infinitiv gebildet: *писа́ти* – *я писа́тиму, ти писа́тимеш, ... (я буду́ писа́ти, ти буде́ш писа́ти, ...)* / *писа́ть* – *я буду́ писа́ть, ты буде́шь писа́ть, ... / schreiben* – *ich werde schreiben, du wirst schreiben, ...*

Person	Ukrainisch		Russisch
	лежати		лежать
я / я	<i>einfach</i> лежати-му	<i>zusammengesetzt</i> буду лежати	<i>zusammengesetzt</i> буду лежать
ти / ты	лежати-меш	будеш лежати	будешь лежать
він / он	лежати-ме	буде лежати	будет лежать
ми / мы	лежати-мемо	будемо лежати	будем лежать
ви / вы	лежати-мете	будете лежати	будете лежать
вони / они	лежати-муть	будуть лежати	будут лежать

Person	Ukrainisch		Russisch
	купати-ся		купаться
я / я	<i>einfach</i> купати-му-сь	<i>zusammengesetzt</i> буду купатися	<i>zusammengesetzt</i> буду купаться
ти / ты	купати-меш-ся	будеш купатися	будешь купаться
він / он	купати-мечь-ся	буде купатися	будет купаться
ми / мы	купати-мемо-сь	будемо купатися	будем купаться
ви / вы	купати-мете-сь	будете купатися	будете купаться
вони / они	купати-муть-ся	будуть купатися	будут купаться

Die Futurkonjugation der vollendeten Verben entspricht ihrer Form nach der Präsenskonjugation der unvollendeten Verben: прочитати – я прочитаю, ти прочитаєш, ... / прочитать – я прочитаю, ти прочитаєшь, ... / *lesen – ich werde lesen, du wirst lesen, ...*

Verbalaspekte

bezeichnen die Betrachtungsweise des Sprechers in einer konkreten Situation. Es gibt zwei Aspekte – den unvollendeten und vollendeten, die ein Verbpaar bilden: читати – прочитати / читать – прочитать / *lesen, писати – написати / писать – написать / schreiben.*

Der unvollendete Aspekt (*uv*) zeigt die Handlung in ihrem Verlauf oder als Wiederholung und gewohnheitsmäßiges Geschehen – meistens ohne zeitliche Begrenzung. Diese Betrachtungsweise ist für alle Zeitformen (*Präsens, Präteritum, Futur*) möglich:

– Віктор читає (читав, читатиме) книжку. / Виктор читает (читал, будет читать) книгу. / *Viktor liest (las) das Buch (wird das Buch lesen).*

Der vollendete Aspekt (*v*) zeigt die Handlung als ein Ganzes, als ein abgeschlossenes Ereignis. Diese Betrachtungsweise ist nur im Präteritum und Futur möglich und *niemals* im Präsens:

- Іва́н прочита́в (прочита́є) кни́жку. / Ива́н прочита́л (прочита́ет) кни́гу. /
Iwan hat /das ganze/ Buch gelesen (wird /das ganze/ Buch lesen).

Adverbien

machen Angaben zu Umständen bestimmter Vorgänge oder Eigenschaften. Der Bedeutung nach unterscheidet man folgende Adverbiengruppen:

- Lokaladverbien: тут, правору́ч, ... / здесь, справа́, ... / *hier, rechts, ...*
- Adverbien der Art und Weise: те́пло, до́бре, ... / тепло́, хорошо́, ... / *warm, schön, ...*
- Temporaladverbien: за́раз, по́тім, ... / сейча́с, пото́м, ... / *jetzt, dann, ...*
- Frageadverbien: Де? Як? ... / Где? Как? ... / *Wo? Wie? ...*
- Relativadverbien): де, як, ... / где, как, ... / *wo, wie, ...*
- Negativadverbien: ніде́, ніколи́, ... / ни́где, нико́гда, ... / *nirgendwo, niemals, ...*
- Indefinitadverbien: де́сь, я́кось, ... / где́-то, ка́к-то, ... / *irgendwo, irgendwie, ...*

Adverbien können von anderen Wortarten, wie Substantive oder Adjektive, abgeleitet werden:

- ра́нок - вранці́ / у́тро - у́тром / *Morgen - morgens*
 лі́то - влі́тку / ле́то - ле́том / *Sommer - im Sommer*
- до́брый - добре́ / хоро́ший - хорошо́ / *guter - gut*
 німе́цький - по-німе́цьки / неме́цький - по-неме́цьки / *deutscher - deutsch*

Es gibt aber auch selbständige Adverbien: за́раз / сейча́с / *jetzt*, дуже́ / о́чень / *sehr*.

Präpositionen

sind unveränderliche Hilfswörter, die Beziehungen zwischen einzelnen Satzgliedern ausdrücken: в / у (*in, an, nach, bei*), на (*auf, in, an, nach*), по (*durch, entlang, in, bis*), за (*für, hinter*) usw. Jede Präposition hat eine eigene Rektion. Viele Präpositionen haben mehrere Bedeutungen und können dadurch mehrere Rektionen haben:

- Дякую́ за кни́жку. / Спаси́бо за кни́гу. / *Danke für das Buch. (Akkusativ)*
- За музе́єм сто́яв пам'ятник. / За музе́єм сто́ял памятник. / *Hinter dem Museum stand ein Denkmal. (Instrumental)*

Häufig gebrauchte Präpositionen:

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
auf	на (P, A)	на (P, A)
aus	з / зі / із (G)	из (G)
außer	крім (G)	крóме (G)
bei	при (P), у / в (G)	при (P), у (G)
bis	до (G)	до (G)
dank	завдяки́ (D)	благодаря́ (D)
durch	через (A)	через (A), из-за (G)
entlang	уздовж (G), по (P)	вдоль (G), по (D)
in, an	у / в / на (P, A)	в / на (P, A)
mit	з / зі / із (I)	с / со (I)
neben	біля, ко́ло (G)	во́зле, у, о́коло (G)
ohne	без (G)	без (G)
über	про (A), над (I)	о (P), про (A), над (I)
unter	під (I, A)	под (I, A)
von	від, з / зі / із (G)	от, из, с (G)
vor	пéред (I)	пéред (I)
zu	до (G)	до (G), к (D)
zwischen	між (I)	ме́жду (I)

Konjunktionen

sind Hilfswörter, die einzelne Wörter und Satzteile miteinander verbinden. Die gebräuchlichsten von ihnen sind:

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
und, auch	і, й, та	и, да
aber	а, але́	а, но
oder	або́	или
sogar	навіть	даже
wenn	якщо́, коли́	если́, когда́
dass, damit, um zu	щоб, щóби, абі́	чтоб, что́бы
jedoch	однак	однако
sowohl ... als auch ...	і ..., і ...	и ..., и ...
mal ... mal ...	то ..., то ...	то ..., то ...
weder ... noch ...	ні ..., ні ...	ни ..., ни ...

Partikel

sind Hilfswörter, welche dem Wort oder dem Satz eine zusätzliche Bedeutung oder Schattierung verleihen:

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
ja, so	так	да, так
nein	ні	нет
nicht, kein	не	не
ob, wirklich	чи, невже́	ли, неужели́
etwa	хіба́	разве́
das, dies	це	это́
da	ось	вот
doch	ж, же, адже́	ж, же, ведь

Interjektionen

sind Ausrufeworte, welche einen bestimmten emotionalen Gehalt tragen:

<i>Deutsch</i>	<i>Ukrainisch</i>	<i>Russisch</i>
Oh!	О!	О!
Los!	Марш! Дава́й!	Марш! Дава́й!
Raus!	Геть!	Вон!
Stopp!	Стоп!	Стоп!
Halt!	Стій!	Стой!
Mein Gott!	Бо́же мій!	Бо́же мой!
Danke!	Дякую!	Спаси́бо!
Guten Morgen!	Доброго ра́нку!	До́брое у́тро!
Guten Appetit!	Смачно́го!	При́ятного аппети́та!

Literaturverzeichnis

Т. Лещук, В. Задорожний, М. Весна, О. Романишин
Українсько-німецький розмовник / Deutsch-ukrainischer Sprachführer
Світ, Львів 1992

В. С. Калашник, А. Я. Опришко, А. А. Свашенко
Русско-украинский разговорник
Вища школа, Київ 1992

Д. Романенко
Немецко-русский разговорник
Мартин, Москва 2000

G. Frank, M. Stein
Russisch für Geschäftsleute
Verlag Die Wirtschaft GmbH, Berlin – München 1992

G. Frank
Russisch für die Außenwirtschaft
Verlag Die Wirtschaft, Berlin 1989

М. Зубков
Сучасне українське ділове мовлення
Торсінг, Харків 2001

R. Rathmayr
Fachwörterbuch Marktwirtschaft Deutsch-Russisch
Ernst Klett Verlag für Wissen und Bildung, Stuttgart – Dresden 1993

L. Schubert
Ukrainisch für Anfänger und Fortgeschrittene
Harrassowitz Verlag, Wiesbaden 2005

Академія наук України / Інститут мовознавства ім. О. О. Потебні
Орфографічний словник української мови
Довіра, Київ 1994

Deutsch-Russisches Wörterbuch
Akademie-Verlag, Berlin 1991

Wikipedia
Die freie Enzyklopädie /<http://de.wikipedia.org>

В. А. Широков, О. М. Костишин, О. Г. Рабулець, І. В. Шевченко,
Н. М. Сидорчук. Словники України on-line
/ http://ulif.org.ua/ulp/dict_all/index.php

Ludmila Schubert

Ukrainisch für Anfänger und Fortgeschrittene

Übungen und Dialoge

MP3-Dateien zum Download

2., überarbeitete Auflage

2008. XIII, 312 Seiten, br

170x240 mm

ISBN 978-3-447-05766-0

€ 39,- (D)

„Ukrainisch für Anfänger und Fortgeschrittene“ wendet sich an Lernende mit deutscher Muttersprache - Anfänger und Fortgeschrittene, mit und ohne Vorkenntnisse anderer slawischer Sprachen. Es kann im Sprachunterricht an Universitäten, Volkshochschulen und anderen Bildungseinrichtungen, aber auch im Selbststudium verwendet werden. Klare Gliederung der Unterrichtseinheiten, ausführliche Analyse des grammatikalischen Systems, lebendige, kommunikationsanregende Texte und Übungen ermöglichen einen schnellen und ergebnisorientierten Zugang zur modernen ukrainischen Sprache. Bereits vorhandene Kenntnisse können kontinuierlich erweitert und vervollständigt werden. Die zum Lehrbuch gehörenden MP3-Audiodateien helfen beim Einprägen der ukrainischen Aussprache, der Intonation und Lexik und fördern eine systematische Entwicklung des Hörverständnisses.

VERLAG  PUBLISHERS
HARRASSOWITZ

Kersten Krüger, Horst Rothe

Ukrainisch-Deutsches Wörterbuch (UDEW)

Broschierte Sonderausgabe -

Basiert auf Version 10.0 des digitalen Wörterbuchs

2022. 742 Seiten, br

170x240 mm

ISBN 978-3-447-11835-4

€ 39,- (D)

Die broschiierte Sonderausgabe des Ukrainisch-deutschen Wörterbuchs (UDEW, Version 10) umfasst ca. 30.000 ukrainische Ein- und Mehrworteinträge, bei denen es sich zum überwiegenden Teil um Lexik handelt, die als Schnittmenge in ausgewählten Lehrwerken und einschlägigen Wörterbüchern zur ukrainischen Sprache enthalten ist. Darüber hinaus haben mit Ausnahme von Personennamen, die nur vereinzelt enthalten sind, auch alle Wörter, deren Formen zu den häufigsten 28.000 gehören, Eingang ins UDEW gefunden, und zudem auch zahlreiche Neologismen sowie Bezeichnungen für Realien aus dem deutschsprachigen Raum. Aus lexikalischer Sicht enthält das UDEW auch Abkürzungen, Wortfügungen im Sinne von Kollokationen, Wendungen, Redensarten, Phraseme und Sprichwörter. Mit Hilfe des UDEWs sollte es möglich sein, Texte aus dem Alltagsleben zu übersetzen, die nicht ausgesprochen fachspezifisches Vokabular beinhalten.

Basiert auf Version 10.0 des digitalen Wörterbuchs.

VERLAG  PUBLISHERS
HARRASSOWITZ